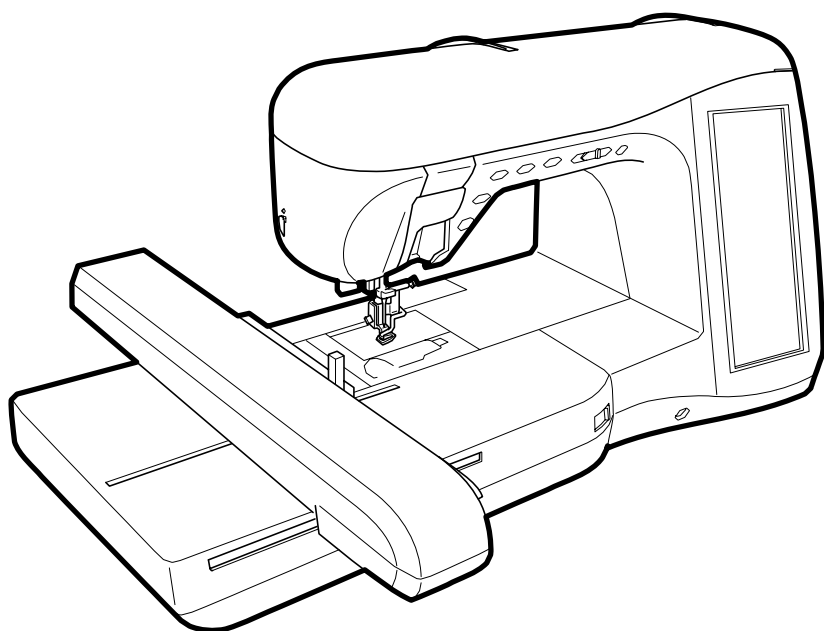


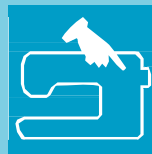
**brother**®

Komputerowa maszyna do szycia i haftu  
BROTHER INNOVIS 4000

# Instrukcja obsługi



**Przygotowanie**



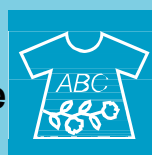
**Podstawy szycia**



**Ściegi użytkowe**



**Ściegi dekoracyjne**



**Haftowanie**



**Edycja haftów**



**MY CUSTOM  
STITCH  
Projektowanie  
ściegów**



**Dodatek**



## **WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Podczas użytkowania maszyny należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa.

# **NIEBEZPIECZEŃSTWO –**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym nie wolno nigdy pozostawiać maszyny bez nadzoru, gdy jest włączona. Maszynę należy zawsze odłączyć od gniazdka elektrycznego po użyciu oraz przed czyszczeniem.

## **OSTRZEŻENIE -**

Aby zmniejszyć ryzyko poparzeń, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń personelu:

1. Nie wolno pozwalać na zabawę z maszyną. Należy zwrócić szczególną uwagę na maszynę, jeśli jest używana w pobliżu dzieci.
2. Maszynę należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta zgodnie z opisem w instrukcji.
3. Nigdy nie wolno obsługiwać maszyny, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo, została upuszczona lub uszkodzona albo znalazła się w wodzie. Maszynę należy przekazać do najbliższego autoryzowanego serwisu dla dokonania sprawdzenia, naprawy, regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
4. Nigdy nie wolno uruchamiać maszyny przy zablokowanych otworach wentylacyjnych. Otwory wentylacyjne oraz pedał nożny należy zawsze utrzymywać w czystości, bez zgromadzonych ścinków, kurzu.
5. Nigdy niczego nie należy wkładać do żadnego otworu.
6. Nie wolno używać maszyny na zewnątrz pomieszczeń.
7. Nie wolno uruchamiać maszyny w pomieszczeniach z produktami aerozolowymi lub z tlenem.
8. Aby wyłączyć maszynę, należy ustawić wyłącznik główny w pozycji "O", a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
9. Nie wolno wyciągać wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód. Należy uchwycić wtyczkę, a nie przewód.
10. Palce należy trzymać z daleka od ruchomych części. Szczególną ostrożność należy zachować w pobliżu igły maszyny.
11. Zawsze należy stosować odpowiednią płytkę ściegową. Używanie niewłaściwej płytki może być powodem złamania igły.
12. Nie wolno używać wygiętych igieł.
13. Podczas szycia nie wolno ciągnąć ani popychać materiału. Może to spowodować wygięcie igły, jej złamanie i inne awarie.
14. Podczas wykonywania pewnych czynności w pobliżu igły, takich jak nawlekanie, zmiana igły, nawlekanie dolnej nitki lub zmiana stopki, należy ustawić wyłącznik maszyny w położenie "O".
15. Podczas zdejmowania osłon, smarowania oraz wykonywania innych czynności serwisowych należy zawsze odłączyć maszynę od zasilania (gniazdka) elektrycznego.
16. Niniejsza maszyna szyjąca nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone bez nadzoru.
17. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się maszyną.

## **PROSIMY ZACHOWAĆ POWYŻSZE INSTRUKCJE**

Maszyna do szycia i haftu BROTHER INNOVIS 4000 jest przeznaczona do użytku domowego.

---

# GRATULACJE W ZWIĄZKU Z WYBOREM NASZEJ MASZYNY

Państwa maszyna jest doskonałą komputerową maszyną do szycia i haftu. Aby w pełni wykorzystać możliwości maszyny zalecamy zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

## PROSIMY O PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI PRZED UŻYCIEM MASZYNY

### Dla bezpieczeństwa obsługi

1. W czasie szycia należy uważnie obserwować igłę. Nie dotykać koła maszyny, podciągacza nitki, igły ani innych ruchomych.
2. Prosimy pamiętać o wyłączeniu maszyny i odłączeniu przewodu sieciowego, gdy:
  - Praca jest zakończona
  - Nastąpi wymiana igły lub innych części
  - Wystąpi awaria zasilania podczas używania
  - Maszyna będzie konserwowana
  - Maszyna pozostaje bez nadzoru
3. Nie kłaść niczego na sterowniku nożnym.
4. Maszynę podłączać bezpośrednio do gniazdka sieciowego. Nie używać przewodów przedłużaczy.

### Dla przedłużenia żywotności technicznej

1. Podczas przechowywania maszyny należy unikać bezpośredniego światła słonecznego lub dużej wilgotności. Nie wolno użytkować ani nie przechowywać maszyny w pobliżu grzejnika, żelazka, lampy halogenowej lub innych gorących urządzeń.
2. Do czyszczenia obudowy należy używać neutralnych mydeł lub detergentów. Benzyna, rozcieńczalnik oraz proszki do szorowania mogą uszkodzić obudowę oraz maszynę. Nie powinny być nigdy używane.
3. Nie wolno upuszczać lub uderzać maszyny.
4. Przed wymianą lub montażem jakichkolwiek zespołów, stopek dociskowych, igły lub innych należy zapoznać się z opisem odpowiednich czynności w instrukcji obsługi.

### Dla naprawy lub regulacji

W przypadku wystąpienia problemów lub konieczności dokonania regulacji należy najpierw zapoznać się z tabelą dotyczącą usuwania problemów znajdującą się na końcu niniejszej instrukcji. Jeśli problemu, mimo zastosowania się do podanych wskazówek, nie udaje się rozwiązać, należy skonsultować się z lokalnym sprzedawcą firmy Brother.

**Dodatkowe informacje dotyczące maszyny i uaktualnień znajdują się na stronie internetowej [www.brother.com](http://www.brother.com) lub [www.brother.pl](http://www.brother.pl)**

**Zawartość niniejszej instrukcji oraz parametry techniczne maszyny mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.**

# GŁÓWNE ROZDZIAŁY INSTRUKCJI

## CECHY SPECJALNE



Kontrola operacji oraz porady na dużym ekranie LCD



Przygotowanie dolnej nitki jednym dotknięciem



Automatyczne naprężenie nitki powoduje, że nie ma potrzeby szycia próbnego



Automatyczne nawlekanie ułatwia i przyspiesza nawlekanie

## Przygotowanie

Zapoznanie z działaniem poszczególnych elementów maszyny



**Rozdział 1**  
Strona 7

## Podstawy szycia

Wyjaśnienie dotyczące przygotowania do szycia oraz podstawowych czynności obsługi szycia



**Rozdział 2**  
Strona 37

## Ściegi użytkowe

Ponad 100 często używanych ściegów użytkowych



**Rozdział 3**  
Strona 47

## Ściegi dekoracyjne

Ściegi dekoracyjne i jak z nich korzystać



**Rozdział 4**  
Strona 97

## Haftowanie

Maksymalnie pole haftu 30 cm x 18 cm dla dużych projektów



**Rozdział 5**  
Strona 125

## Edycja haftów

Wzory mogą być łączone, obracane, powiększane... – jak zmieniać i bawić się układaniem haftów



**Rozdział 6**  
Strona 175

## My Custom Stitch

Tworzenie oryginalnych ściegów dekoracyjnych



**Rozdział 7**  
Strona 199

## Dodatek

Obsługa maszyny, możliwe błędy obsługi i wadliwe działanie



**Rozdział 8**  
Strona 209

# JAK KORZYSTAĆ Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

W Rozdziale 1 oraz Rozdziale 2 wyjaśnione są podstawowe procedury obsługi maszyny dla osób używających maszyny szyjącej po raz pierwszy.

Jeśli chcemy szyc ściegami użytkowymi lub ściegami dekoracyjnymi, należy przeczytać Rozdział 1 oraz 2, a następnie przejść do Rozdziału 3 (Ściegi użytkowe) lub Rozdziału 4 (Ściegi dekoracyjne).

Gdy chcemy haftować, należy po przeczytaniu Rozdziału 1 oraz 2 przejść do Rozdziału 5 (Haftowanie). Po zrozumieniu informacji z Rozdziału 5 można przejść do Rozdziału 6 (Edycja haftowania) dla zapoznania się z odpowiednimi funkcjami edytowania haftów.

Jeśli, w czasie użytkowania maszyny, znajdzie się coś, czego Państwo nie rozumiecie lub chcecie się dowiedzieć więcej, należy zajrzeć do indeksu na końcu instrukcji obsługi, co w połączeniu ze spisem treści pozwoli odnaleźć odpowiednią część niniejszej instrukcji.

Aby szyc ściegi użytkowe,  
znakowe lub dekoracyjne



Przygotowanie  
do haftowania



# SPIS TREŚCI

<b>WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	i
<b>GŁÓWNE ROZDZIAŁY</b>	
<b>INSTRUKCJI</b> .....	
..... iii <b>JAK KORZYSTAĆ Z NINIEJSZEJ</b>	
<b>INSTRUKCJI</b> .....	
.....iv	
<b>NAZWY CZĘŚCI MASZYNY I ICH FUNKCJE</b> .....	<b>1</b>
Maszyna .....	1
Okolice igły i stopki dociskowej .....	2
Zespół haftowania .....	2
Przyciski obsługi .....	3
Akcesoria .....	3
Opcje .....	6
<b>Rozdział 1 Przygotowanie</b> .....	<b>7</b>
<b>WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE MASZYNY</b> .....	<b>8</b>
<b>EKRAN LCD</b> .....	<b>9</b>
Używanie przycisku ustawiania trybu maszyny .....	12
Używanie przycisku trybu pracy maszyny .....	17
Używanie przycisku wyjaśniania wzoru .....	18
<b>NAWLEKANIE DOLNEJ NITKI</b> .....	<b>19</b>
Nawijanie szpulki .....	19
Zakładanie szpulki .....	22
Wyciąganie dolnej nitki .....	23
<b>NAWLEKANIE GÓRNEJ NITKI</b> .....	<b>25</b>
Nawlekanie z użyciem przycisku "Automatic Threading" .....	25
Nawlekanie ręczne .....	27
Używanie podwójnej igły .....	29
Używanie nitki o szybkim odwijaniu .....	31
<b>ZMIANA STOPKI DOCISKOWEJ</b> .....	<b>32</b>
Zdejmowanie stopki dociskowej .....	32
Zakładanie stopki dociskowej .....	32
Zakładanie stopki kroczonej .....	33
<b>ZMIANA IGŁY</b> .....	<b>34</b>
<b>Rozdział 2 Podstawy szycia</b> .....	<b>37</b>
<b>SZYCIE</b> .....	<b>38</b>
Szycie ściegu .....	38
Szycie ściegów wzmacniających .....	40
Szycie krzywych .....	40
Zmiana kierunku szycia .....	40
Szycie ciężkich materiałów .....	41
Szycie lekkich materiałów .....	41
<b>USTAWIENIA ŚCIEGU</b> .....	<b>42</b>
Ustawianie szerokości ściegu .....	42
Ustawianie długości ściegu .....	42
Ustawianie naprężenia nitki .....	43
<b>UŻYTECZNE FUNKCJE</b> .....	<b>44</b>
Automatyczne szycie ściegów wzmacniających .....	44
Automatyczne obcinanie nitki .....	45
Blokowanie ekranu .....	46
<b>Rozdział 3 Ściegi użytkowe</b> .....	<b>47</b>
<b>WYBIERANIE ŚCIEGÓW UŻYTKOWYCH</b> .....	<b>48</b>
Wybieranie ściegu .....	48
Zapisywanie ustawień ściegu .....	50
Używanie przycisku wyboru rodzaju szycia .....	51
<b>SZYCIE ŚCIEGÓW</b> .....	<b>53</b>
Ściegi proste .....	53
Szew zakryty .....	57
Zbieranie .....	57
Szew płaski .....	58
Pintuck .....	59
Ściegi zygzakowe .....	60
Elastyczne ściegi zygzakowe .....	62
Obrębianie .....	63
Pikowanie .....	67
Kryta mereżka .....	72
Aplikacja .....	73
Ściegi muszelkowe .....	74
Ściegi lukowe .....	75
Szycie wierzchnie .....	75
Ściegi marszczenia .....	76
Fagotowanie .....	76
Przyszywanie taśmy lub gumy .....	77
Pochodne .....	78
1 ściegowe dziurki na guziki .....	80
4 ściegowe dziurki na guziki .....	84
Rygle .....	88
Przyszywanie guzika .....	90
Oczko .....	92
Szycie wielokierunkowe (ścieg prosty i zygzakowy) .....	93
Wszywanie zamka błyskawicznego .....	94
<b>Rozdział 4 Ściegi dekoracyjne</b> .....	<b>97</b>
<b>WYBIERANIE WZORÓW ŚCIEGÓW</b> .....	<b>98</b>
Wybieranie wzorów ściegów dekoracyjnych / 7mm wzorów dekoracyjnych / wzorów ściegów satynowych / 7mm wzorów satynowych / ściegu krzyżowego / użytkowych ściegów dekoracyjnych .....	100
Znaki alfabetu .....	100
<b>SZYCIE WZORÓW ŚCIEGÓW</b> .....	<b>102</b>
Szycie eleganckich wykończeń .....	102
Szycie podstawowe .....	102
Wykonywanie regulacji .....	103
<b>EDYTOWANIE WZORÓW ŚCIEGÓW</b> .....	<b>105</b>
Zmiana wielkości .....	106
Zmiana długości (tylko dla 7 mm ściegów satynowych) .....	107
Tworzenie pionowego odbicia lustrzanego .....	107
Tworzenie poziomego odbicia lustrzanego .....	107
Ciągłe szycie wzoru .....	107
Zmiana gęstości nitki (tylko dla wzorów satynowych) .....	108
Kontrola obrazu .....	108
<b>ŁĄCZENIE WZORÓW ŚCIEGÓW</b> .....	<b>110</b>
Przed łączeniem .....	110
Łączenie różnych wzorów ściegów .....	110
Łączenie dużych i małych wzorów ściegów .....	112
Łączenie poziomych odbić lustrzanych ściegów .....	112
Łączenie wzorów ściegów o różnej długości .....	113
Wykonywanie schodkowych wzorów ściegów (tylko dla 7 mm wzorów satynowych) .....	114
<b>UŻYCIENIE FUNKCJI PAMIĘCI</b> .....	<b>116</b>
Uwagi dotyczące danych ściegu .....	116
Zapisywanie wzorów ściegów do pamięci maszyny .....	118
Zapisywanie wzorów ściegów na nośnik USB (dostępny w handlu) .....	120
Zapisywanie wzorów ściegów w komputerze .....	121
Wczytywanie wzorów ściegów z pamięci maszyny .....	122
Wczytywanie z nośnika USB .....	123
Wczytywanie z komputera .....	123
<b>Rozdział 5 Haftowanie</b> .....	<b>125</b>
<b>PRZED HAFTOWANIEM</b> ... .....	<b>126</b>
Haftowanie krok po kroku .....	126
Zakładanie stopki haftowania "W" .....	127
Zakładanie zespołu haftowania .....	128
<b>WYBIERANIE WZORÓW</b> .....	<b>130</b>
Wybieranie wzorów haftowania /wzorów obwiedniowych /wzorów ściegów krzyżowych / wzorów alfabetu kwiatowego .....	132
Wybieranie wzorów znaków alfabetu .....	133
Wybieranie wzorów ramkowych .....	134
Wybieranie wzorów z kart haftowania .....	135
Wybieranie wzorów z nośnika USB/komputera .....	135
<b>PRZEGLĄD EKRANU SZYCIA</b> .....	<b>136</b>
<b>PRZYGOTOWANIE MATERIAŁU</b> .....	<b>138</b>
Zakładanie stabilizatorów prasowanych (z tyłu) do materiału .....	138

Zakładanie materiału w tamborku .....	139
Haftowanie małych materiałów lub brzegów materiału .....	141
<b>ZAKŁADANIE TAMBORKA .....</b>	<b>143</b>
<b>ZATWIERDZANIE POŁOŻENIA WZORU .....</b>	<b>144</b>
Kontrola położenia wzoru .....	144
Przeglądanie kompletnego wzoru .....	145
<b>SZYCIE WZORU HAFTOWANIA .....</b>	<b>146</b>
Szycie eleganckich wykończeń .....	146
Szycie wzorów haftowania .....	147
Szycie wzorów haftowania z użyciem aplikacji .....	148
<b>REGULACJE PODCZAS PROCESU HAFTOWANIA .....</b>	<b>150</b>
Jeśli kończy się dolna nitka .....	150
Jeśli nitka zrywa się podczas szycia .....	151
Rozpoczęcie od początku .....	152
Przywracanie haftowania po wyłączeniu zasilania .....	152
<b>WYKONYWANIE REGULACJI HAFTOWANIA .....</b>	<b>154</b>
Regulacja napięcia nitki .....	154
Używanie funkcji automatycznego obcinania nitki .....	155
Używanie funkcji obcinania nitki .....	155
Regulacja prędkości haftowania .....	156
Zmiana wyświetlacza koloru nitki .....	156
Zmiana wyświetlacza tamborka .....	157
<b>MODYFIKOWANIE WZORU .....</b>	<b>159</b>
Zmiana położenia wzoru .....	159
Zestawianie wzoru i igły .....	159
Zmiana wielkości .....	160
Obracanie wzoru .....	161
Tworzenie poziomego odbicia lustrzanego .....	162
Zmiana gęstości (tylko dla znaków alfabetu i wzorów ramkowych) .....	162
Zmiana kolorów wzorów znaków alfabetu .....	163
<b>UŻYWANIE FUNKCJI PAMIĘCI .....</b>	<b>164</b>
Zalecenia dotyczące danych haftowania .....	164
Zapisywanie wzorów haftowania w pamięci maszyny .....	166
Zapisywanie wzorów haftowania na nośniku USB (dostępnym w handlu) .....	168
Zapisywanie wzorów haftowania w komputerze .....	169
Wczytywanie wzorów haftowania z pamięci maszyny .....	170
Wczytywanie z nośnika USB .....	170
Wczytywanie z komputera .....	171
<b>APLIKACJE HAFTOWANIA .....</b>	<b>173</b>
Używanie wzoru ramkowego dla wykonania aplikacji (1) ...	173
Używanie wzoru ramkowego dla wykonania aplikacji (2) ...	174
<b>Rozdział 6 Edycja haftowania .....</b>	<b>175</b>
<b>WYJAŚNIENIE .....</b>	<b>176</b>
<b>WYBIERANIE WZORÓW DO EDYCJI .....</b>	<b>177</b>
Wybieranie wzorów haftowania / wzorów pochodnych / wzorów obwiedniowych / wzorów ściegów krzyżowych / wzorów alfabetu roślinnego / wzorów ramkowych .....	178
Wybieranie wzorów znaków alfabetu .....	178
<b>EDYTOWANIE WZORÓW .....</b>	<b>181</b>
Przesuwanie wzoru .....	183
Obracanie wzoru .....	183
Zmiana wielkości wzoru .....	184
Usuwanie wzoru .....	185
Zmiana konfiguracji wzorów znaków alfabetu .....	185
Zmiana odstępów znaków alfabetu .....	185
Zmiana koloru każdego znaku alfabetu we wzorze .....	186
Zmiana koloru nitki .....	187
Tworzenie tabeli nitek użytkownika .....	188
Wybieranie koloru z tabeli nitek użytkownika .....	189
Projektowanie wzorów powtarzalnych .....	190
Po edycji .....	194
<b>ŁĄCZENIE WZORÓW .....</b>	<b>195</b>
Edytowanie wzorów łączonych .....	195
Szycie wzorów łączonych .....	197
<b>UŻYWANIE FUNKCJI PAMIĘCI .....</b>	<b>198</b>

<b>Rozdział 7 MY CUSTOM STITCH .....</b>	<b>199</b>
<b>PROJEKTOWANIE WZORU .....</b>	<b>200</b>
<b>WPROWADZANIE DANYCH ŚCIEGU .....</b>	<b>202</b>
<b>UŻYTKOWNIKA .....</b>	<b>207</b>
Zapisywanie wzorów użytkownika na liście .....	207
Wczytywanie zapisanych ściegów .....	208
<b>Rozdział 8 Dodatek .....</b>	<b>209</b>
<b>OBSŁUGA I KONSERWACJA .....</b>	<b>210</b>
Czyszczenie ekranu LCD .....	210
Czyszczenie obudowy maszyny .....	210
Czyszczenie bieżni .....	210
<b>REGULACJA EKRANU .....</b>	<b>212</b>
Zbyt mała widoczność na ekranie .....	212
Wadliwe działanie panela dotykowego .....	212
<b>USUWANIE PROBLEMÓW .....</b>	<b>214</b>
<b>KOMUNIKATÓW O BŁĘDACH .....</b>	<b>217</b>
<b>SPECYFIKACJE .....</b>	<b>223</b>
<b>UAKTUALNIANIE OPROGRAMOWANIA .....</b>	<b>224</b>
<b>MASZYN .....</b>	<b>224</b>
Procedura uaktualniania z użyciem nośnika USB .....	224
Procedura uaktualniania z użyciem komputera .....	224
<b>KARTA USTAWIANIA ŚCIEGU .....</b>	<b>227</b>
<b>INDEX .....</b>	<b>234</b>



1



2



3



4



5



6



7

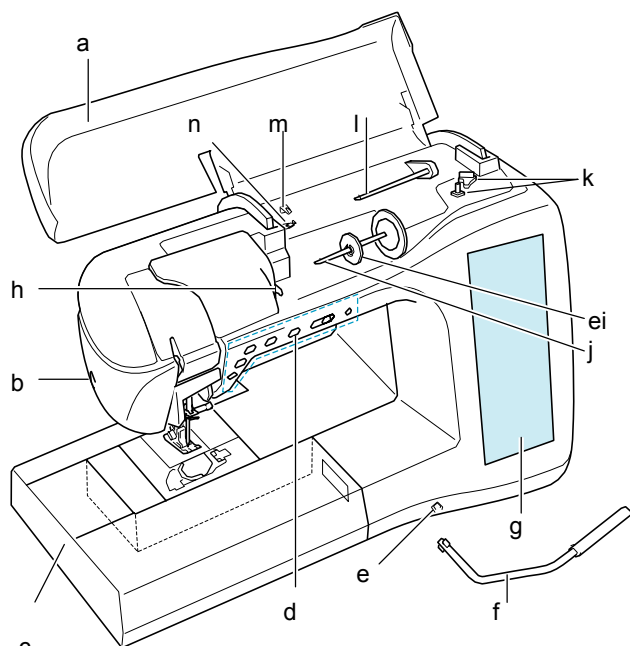


# NAZWY CZĘŚCI MASZYNY I ICH FUNKCJE

Poniżej opisano nazwy różnych części maszyny i ich funkcje. Przed użyciem maszyny należy uważnie zapoznać się z opisami dla zapoznania się z elementami maszyny.

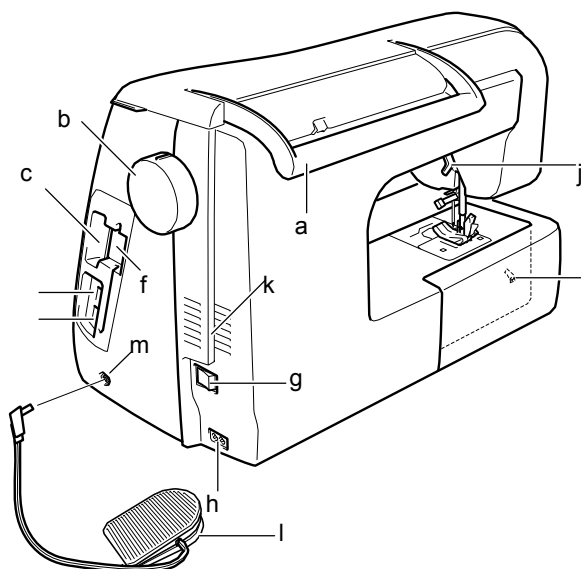
## Maszyna

### ■ Widok z przodu



- a Pokrywa górna**  
Należy otworzyć pokrywę, aby nawlec nić lub nawinąć szpulkę.
- b Obcinacz nitki**  
Aby obciąć końcówkę nici po przewleczeniu przez igłę, należy przełożyć ją przez obcinacz i pociągnąć w dół.
- c Zespół płaskiego łoża z pojemnikiem na akcesoria**  
W pojemniku można przechowywać stopki dociskowe i szpuleczki. Podczas szycia materiałów cylindrycznych należy zdjąć płaskie łożo.
- d Przyciski obsługi (6 przycisków) oraz sterownik prędkości**  
Za pomocą tych przycisków oraz suwaka (wybór właściwej prędkości szycia) należy obsługiwać maszynę.
- e Mocowanie dźwigni podnośnika stopki (kolanówki)**  
Do szczeliny należy wprowadzić dźwignię kolanówki.
- f Podnośnik kolanowy**  
Za pomocą podnośnika kolanowego unoszona i opuszczana jest stopka dociskowa.
- g LCD (wyświetlacz ciekło krystaliczny)**  
Na wyświetlaczu LCD pojawiają się ustawienia dla wybranego wzoru oraz komunikaty o błędach.
- h Przelotka (haczyk) prowadzenia nitki**  
Podczas nawlekania górnej nitki należy przewlec nitkę wokół haczyka.
- i Nasadka szpulki**  
Użyć nasadki dla zablokowania szpulki.
- j Trzpień szpulki**  
Umieścić szpulkę nitki na trzpieniu.
- k Szpulownik**  
Użyć szpulownika dla nawijania szpulki.
- l Dodatkowy trzpień na szpulkę**  
Użyć tego trzpienia dla ustawienia dodatkowej szpulki nici podczas szycia podwójną igłą.
- m Przelotka (blaszka) prowadzenia nitki podczas nawijania szpulki**  
Podczas nawijania szpulki należy przewlec nitkę wokół przelotki.
- n Krążek naprężania wstępnego**  
Podczas nawijania szpulki należy owinać nitkę wokół krążka naprężania wstępnego.

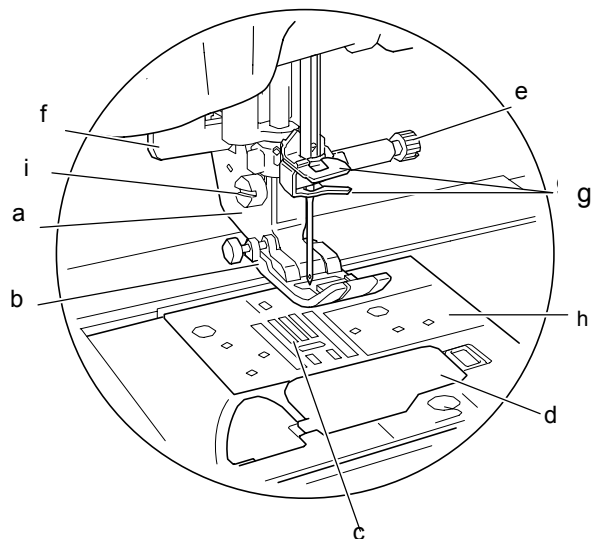
### ■ Widok z prawej strony/od tyłu



- a Uchwyt**  
Maszynę należy przenosić korzystając z tego uchwytu.
- b Koło zamachowe maszyny**  
Obracać koło ku sobie dla unoszenia i opuszczania igły.
- c Szczelina na kartę pamięci (kartridż) ze wzorami haftów**  
Do szczeliny można wprowadzić kartridż (sprzedawane oddzielnie).
- d Port wtykowy USB dla nośnika danych**  
Aby przesłać wzory z lub do nośnika USB należy podłączyć nośnik USB bezpośrednio do wtyku USB.
- e Port wtykowy USB dla komputera**  
Aby przesłać dane do lub z komputera należy podłączyć kabel USB do tego portu.
- f Uchwyt na pióro dotykowe**  
Uchwyt służy do zamocowania pióra dotykowego, jeśli nie jest ono używane.
- g Włącznik główny zasilania**  
Używać włącznika dla włączania i wyłączenia maszyny.
- h Wtyk Jack**  
Do wtyku podłączyć przewód zasilający.
- i Przełącznik położenia transportera ząbkowego**  
Przełącznik służy do opuszczania ząbków transportera.
- j Dźwignia stopki dociskowej**  
Unoszenie lub opuszczanie dźwigni powoduje unoszenie lub opuszczanie stopki dociskowej.
- k Kratka wentylacyjna**  
Kratka wentylacyjna umożliwia przepływ powietrza wokół silnika. Nie zakrywać niczym kratki podczas używania maszyny.
- l Sterownik nożny z przewodem (pedał nożny)**  
Wcisnąć sterownik nożny dla regulowania prędkości maszyny.
- m Wtyk sterownika nożnego**  
Podłączyć wtyczkę sterownika nożnego do tego wtyku.

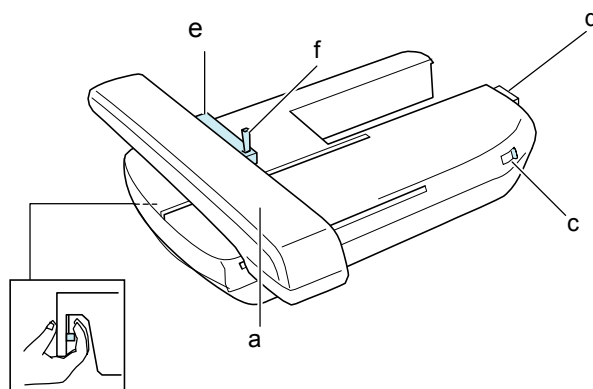


## Okolice igły i stopki dociskowej



- a **Uchwyt stopki dociskowej**  
Stopka dociskowa jest montowana w uchwycie.
- b **Stopka dociskowa**  
Stopka wprowadza stały docisk materiału podczas szycia. Założyć stopkę dostosowaną do wykonywanego ściegu.
- c **Transporter ząbkowy (ząbki)**  
Transporter ząbkowy przesuwają materiał w kierunku szycia.
- d **Pokrywa bębena**  
Otworzyć pokrywę bębena dla założenia szpulki.
- e **Wkręt dociskowy igły**  
Wkręt dociskowy służy do mocowania igły.
- f **Dźwignia dziurki na guzik**  
Dźwignia ta używana jest wraz ze stopką dla 1-stopniowej dziurki dla wykonywania takich dziurek.
- g **Wodziki nitki na igielnicy**  
Górną nitkę należy przewlec przez dwa wodziki na igielnicy.
- h **Płytkę ściegową**  
Płytkę ściegową posiada znaczniki pomagające wykonywać proste szwy.
- i **Wkręt uchwytu stopki dociskowej**  
Za pomocą tego wkręta mocowana jest stopka.

## Zespół haftowania



- a **Karteczka uchwytu tamborka**  
Karteczka automatycznie przesuwają tamborek podczas haftowania.
- b **Przycisk zwalniania (znajdujący się pod zespołem haftowania)**  
Wcisnąć ten przycisk dla zdjęcia zespołu haftowania.
- c **Przełącznik położenia transportera ząbkowego**  
Przełącznik służy do unoszenia lub opuszczania transportera ząbkowego przy założonym zespole haftowania.
- d **Podłączenie zespołu haftowania**  
Podłączenie należy podłączyć do portu wtykowego podczas zakładania zespołu haftowania.
- e **Uchwyt tamborka**  
Tamborek należy założyć w uchwycie.
- f **Dźwignia blokująca tamborek**  
Wcisnąć dźwignię do dołu dla zamocowania tamborka.

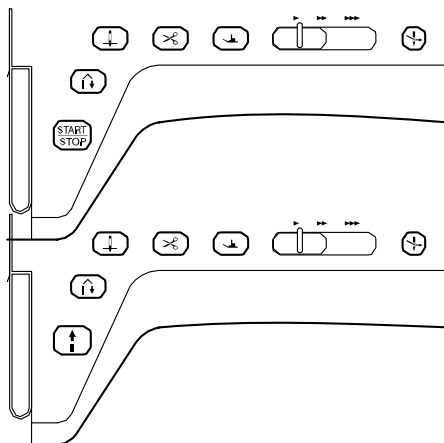
### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Po założeniu tamborka w uchwycie należy upewnić się, że dźwignia jest prawidłowo opuszczona.

### **💡 Uwaga**

- Należy upewnić się, że przełącznik położenia transportera ząbkowego znajduje się po prawej stronie podczas haftowania.
- Przy zamocowanym zespole haftowania można także wykonywać ściegi użytkowe i dekoracyjne. Przełącznik położenia transportera ząbkowego ustawić w odpowiednim położeniu.

## Przyciski obsługi



### a Przycisk "Start/Stop"

Po wciśnięciu tego przycisku maszyna wykona kilka ściegów przy małej prędkości, a następnie zaczyna szycie z prędkością ustawioną sterownikiem. Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje zatrzymanie maszyny. Aby szyc z najmniejszą prędkością, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk Przycisk zmienia kolor w zależności od trybu pracy maszyny.

- Zielony: maszyna jest gotowa do szycia.
- Czerwony: maszyna nie może szyc.

### b Przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch"

Aby wykonać kilka ściegów wzmacniających na początku i na końcu szycia należy użyć tego przycisku. Po wciśnięciu przycisku maszyna wykona 3 ściegi w jednym miejscu i zatrzyma się automatycznie. Dla prostych i zygzakowych wzorów ściegów ze ściegami wykonywanymi wstecz, maszyna wykona ściegi wstecz przy małej prędkości w czasie, gdy przycisk jest wciśnięty (ściegi szyte są w przeciwnym kierunku).

### c Przycisk "Needle Position"

Pozycjonowanie igły. Przycisk ten można używać podczas zmiany kierunku szycia lub w czasie precyzyjnego szycia w małych obszarach. Wcisnąć przycisk dla uniesienia lub obniżenia położenia igły. Wcisnąć przycisk dwukrotnie dla wykonania pojedynczego ściegu.

### d Przycisk "Thread Cutter"

Cięcie nici. Po skończeniu ściegu wciśnięcie przycisku spowoduje automatyczne obcięcie nitki.

### e Przycisk "Presser Foot Lifter"

Podnoszenie/opuszczanie stopki przez naciśnięcie guzika. Wcisnąć przycisk dla opuszczenia stopki. Ponownie wcisnąć przycisk dla uniesienia stopki. Stopkę można unieść w najwyższe położenie wciskając ten przycisk.

### f Sterownik prędkości szycia

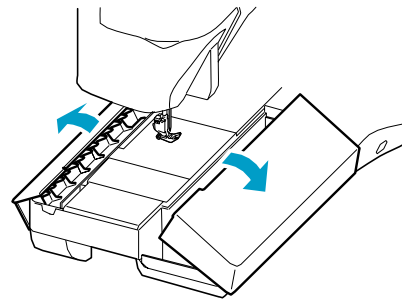
Za pomocą tego sterownika regulowana jest prędkość szycia. Przesunąć suwak w lewo dla szycia przy niższych prędkościach. Przesunąć suwak w prawo dla szycia przy większych prędkościach. Początkujący powinni szyc przy małej prędkości.

### g Przycisk "Automatic Threading"

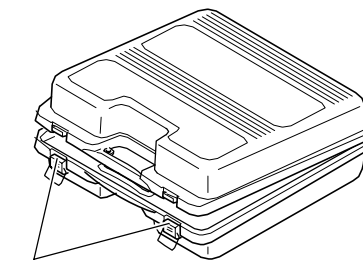
Użyć przycisku dla automatycznego nawlekania igły.

## Akcesoria

Należy unieść górę łoża płaskiego, aby otworzyć pojemnik na akcesoria.



Akcesoria 29-32 znajdują się w walizce do przenoszenia zespołu haftowania. Aby otworzyć walizkę należy odzepić dwa zatrzaski. Aby ponownie zamknąć walizkę należy wcisnąć zatrzaski.

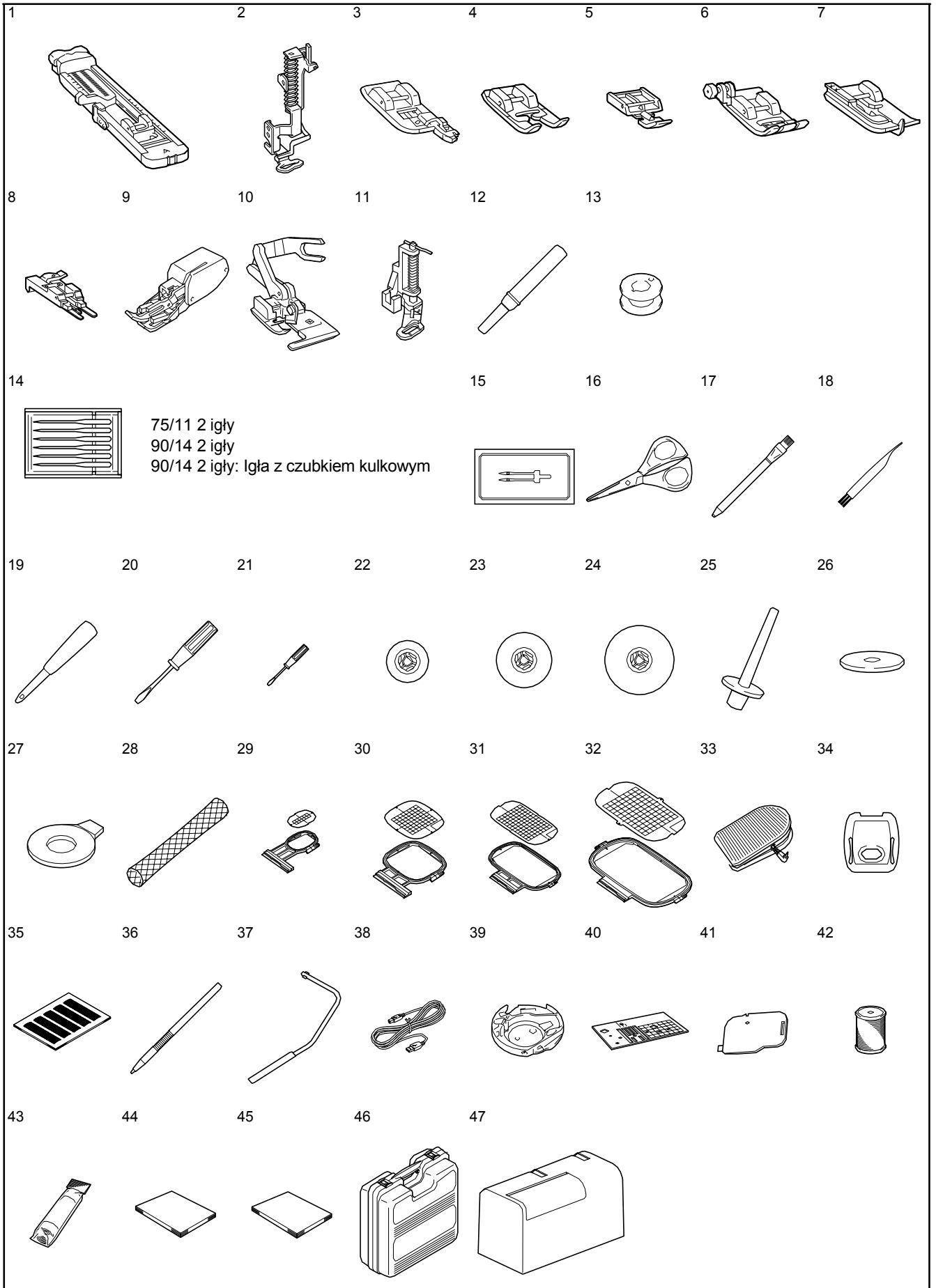


a a Zatrzaski

## OSTRZEŻENIE

- Nie wciskać przycisku obcinania nitki już po obcięciu nitki. Może nastąpić złamanie igły, nitki mogą się zapętlić lub może nastąpić uszkodzenie maszyny.

□ Akcesoria



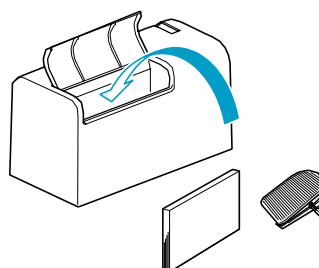
Nr	Nazwa części	Kod części	
		U.S.A./ Kanada	Inne
1	Stopka dziurek na guziki "A"		X57789-151
2	Stopka haftowania "W"		XC8156-051
3	Stopka obrębiania "G"		XC3098-051
4	Stopka monogramowa "N"		X53840-351
5	Stopka zamka błyskaw. "I"		X59370-051
6	Stopka zygzaka "J" (w maszynie)		XC3021-051
7	Stopka ściegu krytego "R"		X56409-051
8	Stopka mocowania guzika "M"		130489-001
9	Stopka krocząca	SA140	F033N:XC2214-102
10	Stopka z nożem bocznym	SA177	F054:XC3879-002
11	Stopka swobodnego pikowania	SA129	F005N:XC1948-002
12	Rozcinacz szwu		X54243-001
13	Szpulka □ 10	SA156	SFB:XA5539-151
14	Zestaw igieł		X58358-051
15	Podwójna igła		X59296-151
16	Nożyczki		184783-051
17	Ołówek		184944-001
18	Szczotka do czyszczenia		X59476-051
19	Punktak oczkowy		135793-001
20	Śrubokręt (duży)		X55467-051
21	Śrubokręt (mały)		X55468-051
22	Nasadka na szpulkę (mała)		130013-154
23	Nasadka na szpulkę (średnia) □ 2		X55260-153
24	Nasadka na szpulkę (duża)		130012-054
25	Pionowy trzpień na szpulkę		XC8619-051
26	Filc dla szpulki		X57045-051
27	Śrubokręt w kształt. krążka		XC1074-051
28	Siatka na szpulkę		XA5523-050
29	Zestaw tamborka (mały) H 2 cm - W 6 cm (H 1 inch - W 2-1/2 cali)	SA437	EF73:XC8479-052
30	Zestaw tamborka (średni) H 10 cm - W 10 cm (H 4 inches - W 4 cali)	SA438	FE74:XC8480-052
31	Zestaw tamborka (duży) H 18 cm - W 13 cm (H 7 inches - W 5 cali)	SA439	EF75:XC8481-052
32	Zestaw tamborka (bardzo duży) H 30 cm - W 18 cm (H 12 inches - W 7 cali)	SA440	EF76:XC8482-052
33	Sterownik nożny		XC8028-051
34	Ośłona płytki ściegowej haftowania		XA9939-051
35	Arkusze w kratkę	SA507	GS3:X81277-001
36	Piéro dotykowe (stylus)		XA9940-051
37	Podnośnik kolanowy		XA6941-051
38	Kabeł USB		XC8897-051
39	Bębenek (różowy wkręt)		XC8167-051
40	Płytkę ściegową do pr. ściegu		XC8362-051
41	Ośłona szpulki (z jednym otworem)		XC8449-051
42	Dolna nitka haftowania	SA-EBT	EBT-CEN: X81164-001
43	Materiał stabilizujący	SA519	BM3:X81175-101
44	Instrukcja obsługi		XC8170-051
45	Poradnik skrócony		XC8173-051
46	Walizka do przenoszenia zespołu haftowania		XC8150-051
47	Obudowa		XC7750-051

### Zapamiętać

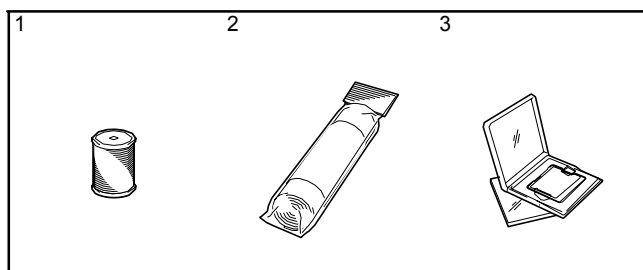
(Tylko dla USA) Sterownik nożny: Model S  
Ten sterownik można używać z maszyną o modelu Innov-is4000D/NV4000D.

### Zapamiętać

- Zawsze należy używać akcesoriów przeznaczonych dla tej maszyny.
- Wkręt uchwytu stopki dociskowej jest dostępny u autoryzowanego sprzedawcy (Kod części XA4813-051).
- Akcesoria 33, 44 i 45 można przechowywać w obudowie maszyny.



## Opcje



Nr	Nazwa	Kod części	
		U.S.A./	Inne
1	Dolna nitka haftowania (biała)	SA-EBT	X81164-001
	Dolna nitka haftowania (czarna)	SAEBT999	XC5520-001
2	Materiał stabilizujący	SA519	X81175-101
	Stabilizator rozp. w wodzie	SA520	X81267-001
3	Karty (kartridge) ze wzorami haftów		
	No. 1 Alfabet	SA298	X58317-001
	No. 2 Wzory kwiatowe	SA299	X58321-001
	No. 3 Dinozaury	SA300	X58362-001
	No. 6 Moskowitz's World	SA303	X58497-001
	No. 7 Życie na wsi	SA304	X59322-001
	No. 8 Wakacje	SA305	X59357-001
	No. 9 Hobby Craft	SA306	X59511-001
	No. 10 Monogram Emblem	SA307	X59567-001
	No. 11 Ramki	SA311	XA0257-001
	No. 12 Transport	SA312	XA0275-001
	No. 13 Sporty	SA313	XA0517-001
	No. 14 Duże rośliny	SA314	XA1223-001
	No. 16 Koty i psy	SA316	XA1406-001
	No. 19 wzory nmarynistyczne	SA319	XA2452-001
	No. 20 Petite Designs	SA320	XA2869-001
	No. 21 Needlework	SA321	XA2873-001
	No. 22 Duże pikowanie	SA322	XA3431-001
	No. 23 Białe na białym	SA323	XA3430-001
	No. 25 Koty	SA325	XA3791-001
	No. 27 Ptaki	SA327	XA4289-001
	No. 28 Św. Bożego Narodzenia	SA328	XA4502-001
	No. 29 Koronki	SA329	XA4664-001
	No. 30 Dzikie zwierzęta	SA330	XA4771-001
	No. 31 Duże rośliny II	SA331	XA5037-001
	No. 32 Instrumenty muzyczne	SA332	XA5386-001
	No. 33 Drzewa	SA333	XA5567-001
	No. 35 Koty i psy II	SA335	XA5629-001
	No. 36 Owoce i warzywa	SA336	XA5659-001
	No. 37 Alfabet do aplikacji	SA337	XA5753-001
	No. 38 Anioły	SA338	XA5781-001
	No. 39 Twarze lalek	SA339	XA5978-001

No.	Part Name	Part Code	
		U.S.A./ Canada	Others
3	No. 40 Sporty 3	SA340	XA6111-001
	No. 41 Alfabet renesansowy	SA341	XA6586-001
	No. 42 Farma	SA342	XA6733-001
	No. 43 Wzory wiktoriańskie	SA343	XA6769-001
	No. 44 Koronka 2	SA344	XA6849-001
	No. 45 Zdobnicze	SA345	XA7770-001
	No. 46 Zwierzęta Australii	SA346	XA7893-001
	No. 47 Motyle	SA347	XA8206-001
	No. 48 Kwaity Australii	SA348	XA8250-001
	No. 49 Sztuka ludowa	SA349	XA8348-001
	No. 50 Fairy & Floral	SA350	XA8414-001
	No. 52 Niedźwiadki	SA352	XA8511-001
	No. 53 Scena	SA353	XA8936-001
	No. 54 Czaswypoczynku	SA354	XA9129-001
	No. 55 Ogród	SA355	XA9348-001
	No. 56 Azjatyckie	SA356	XC0025-001
	No. 57 Św. Bożego Narodzenia	SA357	XC0057-001
	No. 58 New Quilt Traditions	SA358	XC0861-001
	No. 60 Zabawy latem	SA360	XC1168-001
	No. 61 Upiększanie bluzek	SA361	XC1304-001
	No. 62 Znaki zodiaku	SA362	XC1502-001
	No. 63 Bunny	SA363	XC1646-001
	No. 64 Wzory Babci	SA364	XC2176-001
	No. 65 Red Work	SA365	XC4220-001
	No. 66 Pop Mix	SA366	XC4819-001
	No. 67 Home Dec Collection	SA367	XC7048-001
	No. 68 Kolekcja 1 wzorów haftu krzyżowego	SA368	XC7097-001
	No. 69 Motywy sportowe	SA369	XC7274-001
	No. 70 Kolekcja 2 wzorów haftu krzyżowego	SA370	XC7550-001



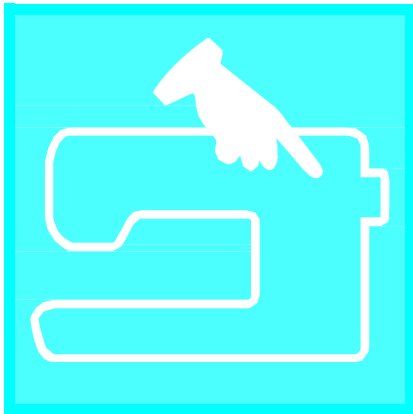
### Zapamiętać

- W maszynie można wykorzystać dowolną z wymienionych wyżej kart haftowania.
- Pewne parametry mogą się zmienić bez uprzedzenia.



### Uwaga

- Karty haftowania zakupione w innych krajach mogą nie działać w tej maszynie.



# Rozdział 1

## Przygotowanie

<b>WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE MASZyny</b> .....	8
<b>EKRAN LCD</b> .....	9
■ Przyciski funkcyjne .....	10
Używanie przycisku trybu ustawiania maszyny .....	12
■ Regulacja jasności ekranu .....	15
■ Wybór języka wyświetlacza .....	16
Używanie przycisku trybu działania maszyny .....	17
Używanie przycisku opisu wzoru .....	18
<b>NAWLEKANIE DOLNEJ NITKI</b> .....	19
Nawijanie szpulki .....	19
■ Używanie dodatkowego trzpienia szpulki .....	19
■ Używanie trzpienia szpulki .....	21
Zakładanie szpulki .....	22
Wyciąganie dolnej nitki .....	23
<b>NAWLEKANIE GÓRNEJ NITKI</b> .....	25
Nawlekanie za pomocą przycisku “Automatic Threading” .....	25
Nawlekanie ręczne .....	27
Używanie trybu podwójnej igły .....	29
Używanie nitki o szybkim odwijaniu .....	31
■ Używanie siatki na szpulce .....	31
■ Używanie pionowego trzpienia szpulki .....	31
<b>ZMIANA STOPKI DOCISKOWEJ</b> .....	32
Zdejmowanie stopki .....	32
Zakładanie stopki .....	32
Zakładanie stopki kroczącej .....	33
<b>ZMIANA IGŁY</b> .....	34
■ Informacje na temat igły .....	36
■ Połączenia tkanina/nitka/igła .....	36

# WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE MASZYN



## OSTRZEŻENIE

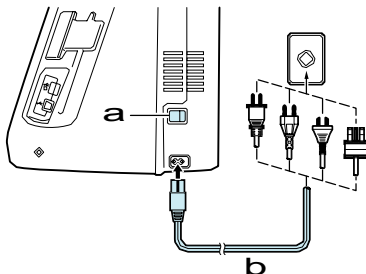
- Do zasilania używać tylko standardowego zasilania elektrycznego. Używanie innego zasilania może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie maszyny.
- Maszynę należy wyłączyć i wyjąć wtyczkę w następujących przypadkach:  
Po używaniu maszyny  
Gdy zaniknie napięcie podczas użytkowania  
Gdy maszyna nie pracuje prawidłowo z powodu złego podłączenia lub rozłączenia  
Podczas burzy



## OSTRZEŻENIE

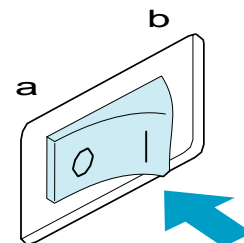
- Nie używać przedłużaczy lub rozgałęźników z podłączonymi innymi urządzeniami. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami. Może wystąpić prązenie prądem.
- Podczas wyłączania wtyczki należy zawsze najpierw wyłączyć (OFF) maszynę. Zawsze należy uchwycić za wtyczkę podczas wyjmowania jej z gniazdka. Ciągnięcie za przewód może spowodować jego uszkodzenie lub może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem.
- Chronić przewód przed przecięciem, uszkodzeniem, nie modyfikować, nadmiernie zaginać lub skręcać. Nie umieszczać ciężkich rzeczy na przewodzie. Chronić przewód przed nagrzewaniem. Wszystko to może uszkodzić przewód lub być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Jeśli przewód lub wtyczka zostaną uszkodzone należy zlecić autoryzowanemu sprzedawcy naprawę, przed kontynuacją użytkowania.
- Jeśli maszyna nie będzie użytkowana przez dłuższy czas należy wyjąć wtyczkę. W przeciwnym wypadku istnieje groźba pożaru.
- Jeśli maszyna pozostaje bez nadzoru należy albo wyłączyć główny wyłącznik, albo wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Podczas serwisowania maszyny lub podczas zdejmowania osłon lub wymiany żarówek należy odłączyć maszynę.

**1. Przewód włożyć do wtyku, a następnie włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego.**



- a** Główny wyłącznik zasilania  
**b** Przewód zasilający

**2. Aby włączyć maszynę należy przełączyć główny wyłącznik zasilania w pozycję "I".**



- a** OFF (wyłączony)  
**b** ON (włączony)

**3. Aby wyłączyć maszynę należy przełączyć główny wyłącznik w pozycję "O".**

## EKARAN LCD

Podczas włączania maszyny, na ekranie wyświetlona zostanie nazwa maszyny. Dotknąć ekran, aby wyświetlić ścieg pomocniczy. Automatycznie wybierany jest ścieg prosty "Straight stitch (left)" (1-01).

Wcisnąć palcem przycisk dla wyboru wzoru ściegu, funkcji maszyny lub czynności wskazanej danym przyciskiem.



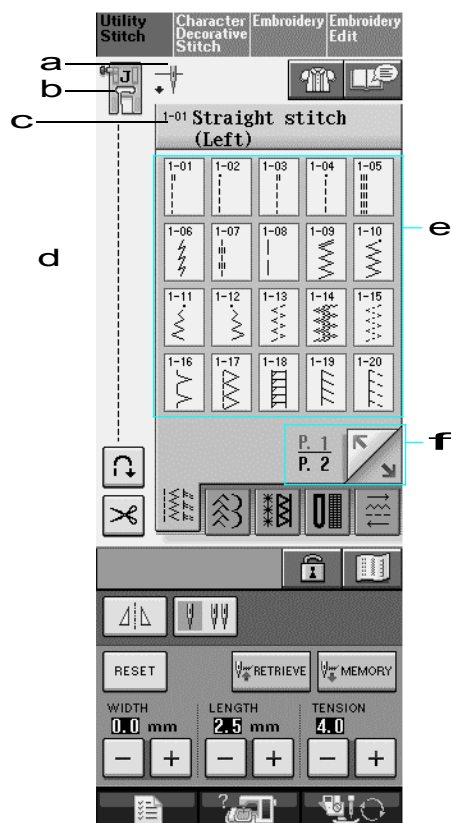
### Uwaga

Gdy w maszynie zainstalowana jest płyta igłowa dla prostego ściegu, igłą przesunie się automatycznie w położenie środkowe.



### Zapamiętać

- Ekran można dotykać tylko palcem lub za pomocą załączonego pióra dotykowego. Nie używać ostrych ołówków, śrubokręta lub innych twardych lub ostrych przedmiotów. Nie ma potrzeby silnego naciskania ekranu. Zbyt silne naciśnięcie lub wciśnięcie ostrym przedmiotem może uszkodzić ekran.



**a** Pokazuje ustawienie trybu pojedynczej lub podwójnej igły oraz położenie zatrzymania igły.



Pojedyncza igła/dolne położenie



Pojedyncza igła/górne położenie



Podwójna igła/dolne położenie



Podwójna igła/górne położenie

**b** Pokazuje kod stopki dociskowej. Przed szyciem należy założyć wskazaną na wyświetlaczu stopkę.

**c** Pokazuje nazwę i numer kodowy wybranego ściegu.

**d** Pokazuje podgląd wybranego ściegu.

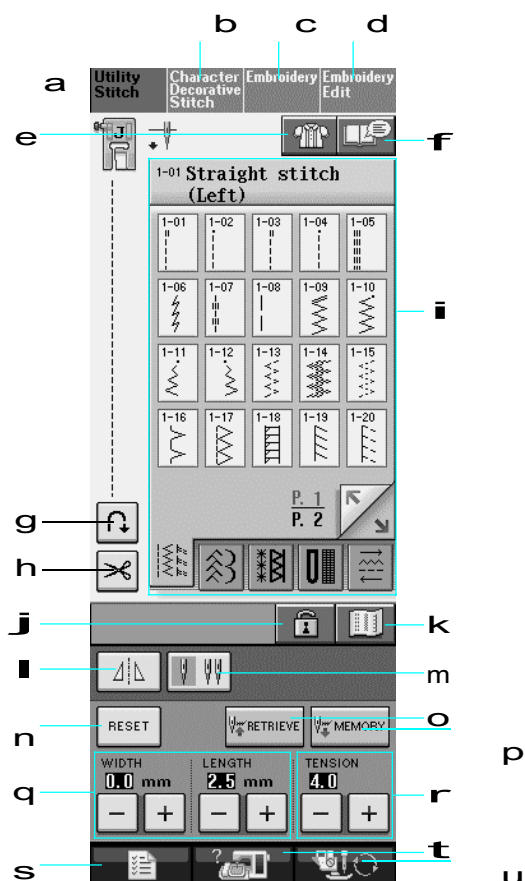
**e** Pokazuje wzory ściegów.

**f** Pokazuje dodatkowe strony, które mogą być wyświetlone.

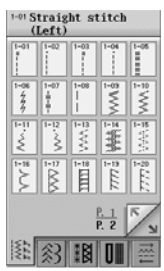








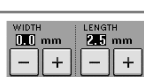

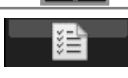
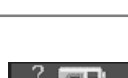

\* Wszystkie funkcje przycisków ekranu LCD są opisane w tabeli "funkcje przycisków" na następnej stronie.



## ■ Funkcje przycisków



Nr	Wyświetlacz	Nazwa	Wyjaśnienie	Strona
a		Przycisk ściegu pomocn.	Wcisnąć ten przycisk dla wybrania ściegu prostego, zygzaka, dziurki na guzik, ścieg zakryty lub innych ściegów	48
b		Przycisk ściegu znakowego / dekoracyjnego	Wcisnąć ten przycisk dla wyboru ściegu znakowego lub dekoracyjnego.	98
c		Przycisk haftowania	Założyć tamborek i wcisnąć ten przycisk dla haftowania.	130
d		Przycisk edycji haftowania	Wcisnąć ten przycisk, aby łączyć wzory haftowania. Za pomocą funkcji edycji haftowania można tworzyć własne wzory haftowania.	177
e		Przycisk wyboru rodzaju szycia	Wcisnąć dla uzyskania pomocy dotyczącej wyboru odpowiedniego wzoru ściegu. Oraz dla uzyskania instrukcji pomocniczych dotyczących szycia danego wzoru ściegu. Przycisk ten jest bardzo pomocny dla początkujących.	51
f		Przycisk wyjaśnień dotyczących ściegu	Wcisnąć ten przycisk dla zapoznania się z wyjaśnieniami dotyczącymi wybranego wzoru.	18
g		Przycisk automatycznego ściegu wzmacniającego	Wcisnąć ten przycisk dla użycia automatycznego szycia wzmacniającego (ściegów przeciwnych). Jeśli przycisk zostanie wciśnięty przed szyciem, maszyna automatycznie wykona ściegi wzmacniające na początku i na końcu szycia.	44
h		Przycisk automatycznego obcinania nitki	Wcisnąć ten przycisk dla wprowadzenia funkcji automatycznego obcinania nitki. Automatyczne obcinanie nitki należy wprowadzić przed szyciem, aby Maszyna wykonała automatycznie ściegi wzmacniające (przeciwnie) na Początku i na końcu szycia i obcięła nitki po szyciu.	45

Nr	Wyświetlacz	Nazwa	Wyjaśnienie	Strona
i		Wyświetlacz wyboru ściegu	Wcisnąć odpowiedni dla danego wzoru przycisk. Za pomocą  zmieniać ekrany wyboru.	48
j		Przycisk blokowania ekranu	Wcisnąć przycisk dla zablokowania ekranu. Gdy ekran jest zablokowany, takie parametry jak długość i szerokość ściegu są zablokowane i nie mogą być zmienione. Nacisnąć ponownie dla odblokowania ustawień..	46
k		Przycisk obrazu	Wcisnąć ten przycisk dla wyświetlenia powiększonego obrazu wybranego wzoru ściegu.	49
l		Przycisk obrazu lustrzanego	Przycisk służy do utworzenia odbicia lustrzanego wybranego wzoru. Jeśli przycisk jest podświetlony na szaro, nie można uszyć lustrzanego odbicia wybranego wzoru	49
m		Przycisk wyboru trybu igłowego (pojedyncza / podwójna)	Wcisnąć ten przycisk dla wyboru szycia podwójną igłą. Każdorazowe wciśnięcie przycisku spowoduje zmianę z trybu jedno- na dwuigłowy. Jeśli przycisk podświetlony jest na szaro, nie można uszyć wybranego wzoru w trybie podwójnej igły.	29
n		Przycisk resetowania	Wcisnąć ten przycisk aby przywrócić standardowe ustawienia ściegu.	42-43
o		Przycisk wyszukiwania	Wcisnąć przycisk dla wyszukania zapisanego wzoru.	51
p		Przycisk zapisu do do pamięci	Zmienić ustawienia wzoru ściegu (szerokość zygzaka, długość ściegu, napięcie nitki, automatyczne obcinanie nitki lub automatyczne ściegi wzmacniające), a następnie zapisać ustawienia poprzez wciśnięcie tego przycisku. Dla pojedynczego wzoru można zapisać pięć ustawień	50
q		Przycisk szerokości i długości ściegu	Pokazuje szerokość zygzaka i długość ściegu aktualnie wybranego wzoru. Można zwiększać lub zmniejszać szerokość i długość.	49
r		Przycisk napięcia	Pokazuje ustawienie napięcia nitki dla aktualnie wybranego wzoru. Napięcie nitki jest zwykle ustawiane automatycznie. Za pomocą przycisków plus i minus można zmieniać ustawienia napięcia nitki.	43
s		Przycisk trybu ustawiania	Wcisnąć przycisk dla zmiany położenia zatrzymania igły, włączenia/wyłączenia brzęczyka, ustawić wzór lub ekran i zmienić inne ustawienia maszyny.	12
t		Przycisk trybu pracy maszyny	Wcisnąć przycisk dla uzyskania wyjaśnień dotyczących nawlekania, nawijania szpulki, zmiany stopki dociskowej oraz użytkownika maszyny.	17
u		Przycisk zmiany stopki / igły	Wcisnąć przycisk przed zmianą igły, stopki, itp. Przycisk blokuje wszystkie funkcje przycisków dla zapobieżenia przed pracą maszyny.	32-35





## Używanie przycisku trybu ustawiania maszyny

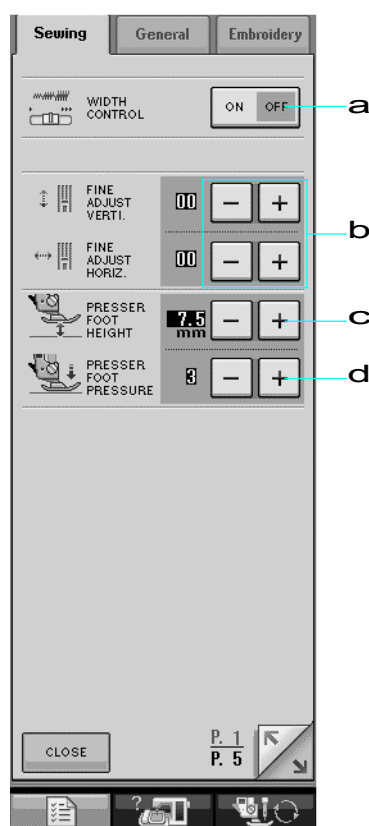
Wcisnąć  dla dokonania zmiany standardowych ustawień maszyny (położenie zatrzymania igły, prędkość haftowania, wyświetlacz, itp.). Wcisnąć **Sewing** , **General** lub **Embroidery** dla wyświetlenia różnych ekranów ustawień.

### Zapamiętać

- Funkcja ta będzie dostępna w przyszłości.

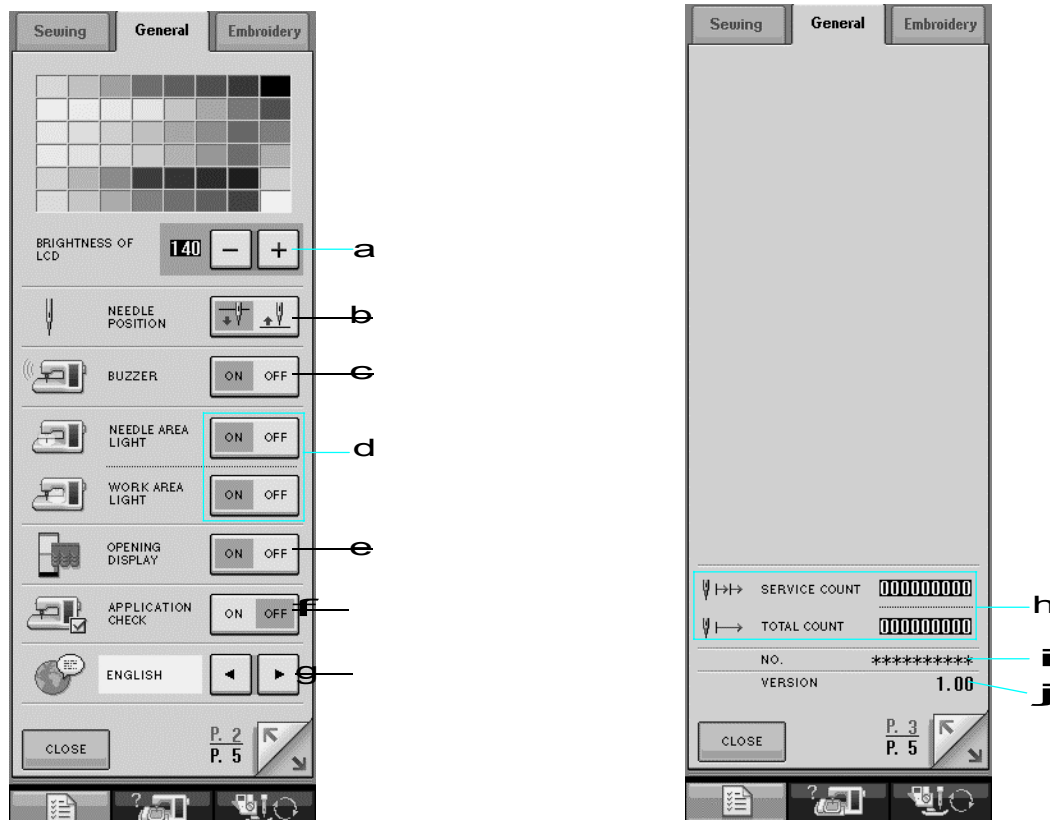
- Wcisnąć  lub  dla wyświetlenia różnych ekranów ustawień.

## Ustawienia szycia



- Wybór, czy do regulacji szerokości zygzaka używany będzie sterownik prędkości (patrz strona 70).
- Regulacja wzorów znakowych lub dekoracyjnych (patrz strona 103).
- Regulacja wysokości stopki dociskowej. (Ustalić wysokość stopki , gdy stopka jest uniesiona.)
- Regulacja docisku stopki. (Im wyższa liczba, tym większy będzie docisk. Dla normalnego szycia ustawić docisk na 3.)

## Ustawienia ogólne

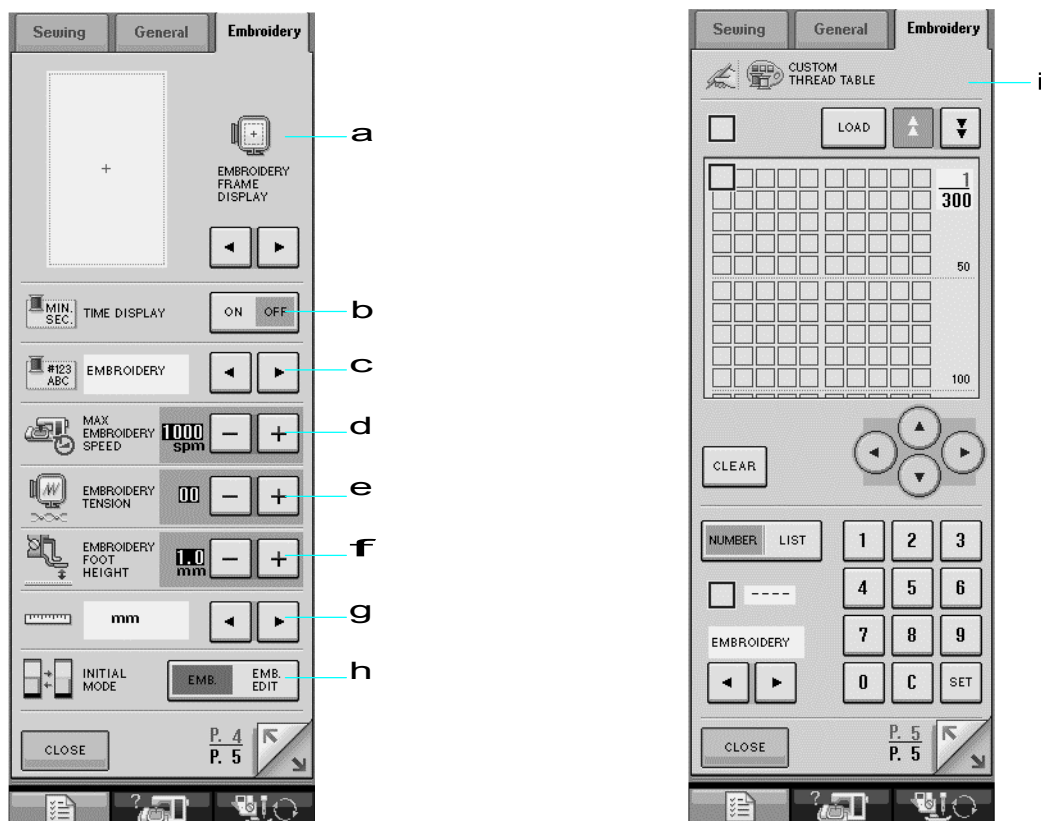


- a Zmiana jasności LCD (patrz strona 15).
- b Wybór położenia zatrzymania igły (położenie igły, gdy maszyna nie pracuje) w górze lub na dole.
- c Włączanie /wyłączenie brzęczyka ON/OFF.
- d Włączanie / wyłączeni (ON/OFF) oświetlenia rejonu igły i rejonu pracy.
- e Włączanie /wyłączenie (ON/OFF) wyświetlacza otwierania.
- f Do wykorzystania podczas wykonywania szycia.
- g Zmiana języka wyświetlacza (patrz strona 16).
- h Wyświetlacz liczby serwisowej oraz całkowitej liczby ściegów haftowania. Liczba serwisowa przypomina o podjęciu czynności serwisowych . (W sprawie szczegółów skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.)
- i "NO." jest numerem dla maszyny haftującej i szyjącej.
- j Wyświetlacz wersji oprogramowania.

### Zapamiętać

W maszynie zainstalowana jest najnowsza wersja oprogramowania. Sprawdzić u lokalnego sprzedawcy Brother lub na stronie [www.brother.com](http://www.brother.com) czy są informacje dotyczące dostępnych aktualizacji (patrz strona 224).

## Ustawienia haftowania



- a Wybór spośród 10 wyświetlaczy tamborków (patrz strona 157).
- b Ustawianie wyświetlacza czasu na ekranie haftowania.
- c Zmiana wyświetlacza koloru nitki na ekranie haftowania (patrz strona 156).
- d Regulacja ustawienia maksymalnej prędkości haftowania (patrz strona 156).
- e Regulacja naprężenia nitki dla haftowania.
- f Wybór wysokości stopki haftowania "W" podczas haftowania (patrz strona 138).
- g Zmiana jednostek na wyświetlaczu (mm/inch).
- h Zmiana trybu początkowego wyświetlacza (haftowanie / edycja haftowania).
- i Dostosowanie numerów koloru nitki (patrz strona 188).

## ■ Regulacja jasności ekranu

### Uwaga

- Pewne fragmenty ekranu mogą stawać się czasami ciemniejsze lub jaśniejsze, co spowodowane jest zmianami temperatury lub innymi czynnikami środowiskowymi. Jest to objaw normalny i nie świadczy o wadliwym działaniu. Ekran należy doregulować jeśli są trudności z odczytem
- Ekran może być ciemny bezpośrednio po włączeniu zasilania. Nie jest to oznaka wadliwego działania. Ekran powróci do swego normalnego poziomu jasności po około 10 minutach.
- Jeśli patrzy się na ekran LCD nie bezpośrednio na wprost, kolory mogą być widoczne jako nieco zmienione. Jest to charakterystyczne dla LCD i nie oznacza złego działania. Najlepszą widoczność uzyskuje się na patrząc na wprost ekranu.

### 1. Wcisnąć .



- Pojawia się ekran ustawień szycia.

### 2. Wcisnąć .





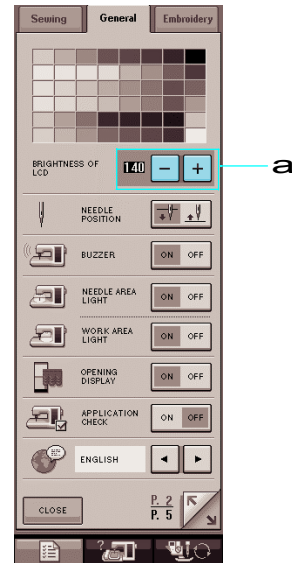
- Pojawia się ekran ustawień ogólnych

### Zapamiętać

- Wcisnąć  lub  dla wyświetlania różnych ekranów ustawień.

### 3. Na BRIGHTNESS OF LCD wyświetlacza, użyć i dla regulacji jasności wyświetlacza.

- \* Wcisnąć , aby przyciemnić ekran.
- \* Wcisnąć , aby rozjaśnić ekran.




### a Jasność wyświetlacza LCD


### 4.



## ■ Wybór języka wyświetlacza

1. Wcisnąć  .

- Pojawia się ekran ustawień szycia.

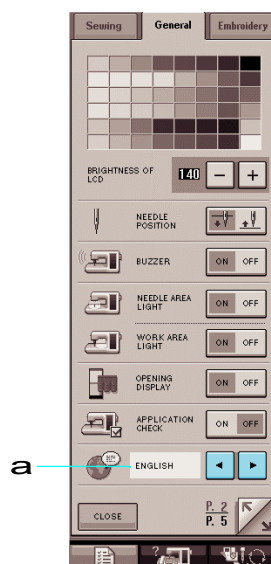
2. Wcisnąć  .



- Pojawia się ekran ustawień ogólnych.

Za pomocą  i  wybrać język wyświetlacza.


- \* Wybór z następujących języków: [ENGLISH], [GERMAN], [FRENCH], [ITALIAN], [DUTCH], [SPANISH] or [JAPANESE].



a Język wyświetlacza

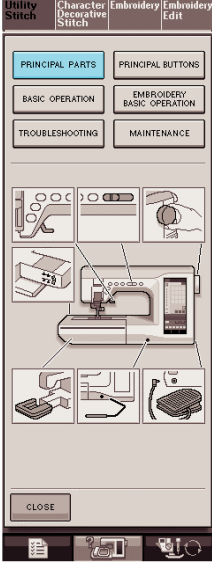

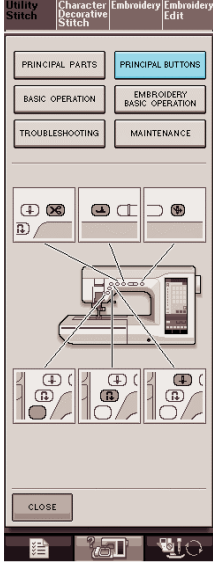
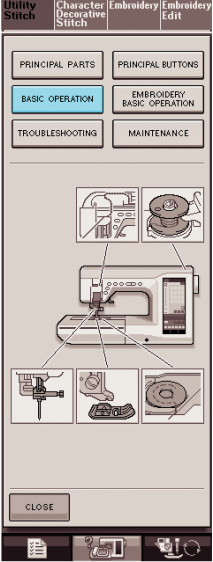
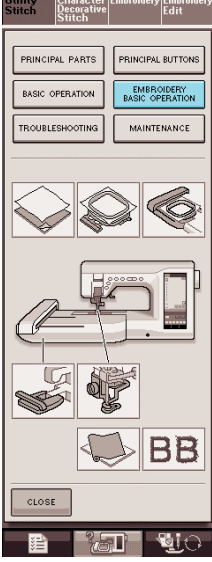
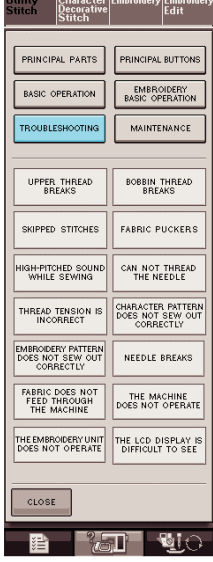
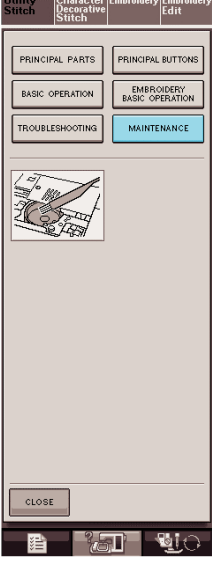
4. Wcisnąć  .

## Używanie przycisku trybu pracy maszyny

Wcisnąć  , aby otworzyć poniższy ekran. U góry ekranu wyświetlanych jest sześć kategorii.


Wcisnąć przycisk dla uzyskania więcej informacji dla danej kategorii.



 <p><b>PRINCIPAL PARTS</b> Wyświetla informacje dotyczące głównych części maszyny i ich działania. Jest to pierwszy ekran jaki się wyświetla po wciśnięciu: </p>	 <p><b>PRINCIPAL BUTTONS</b> Wyświetla informację dotyczącą przycisków obsługi.</p>	 <p><b>BASIC OPERATION</b> Wyświetla informacje dotyczące nawlekania maszyny, zamiany stopek dociskowych, itp.</p>
 <p><b>EMBROIDERY BASIC OPERATION</b> Wyświetla informacje dotyczących zakładania zespołu haftowania, przygotowania tkaniny do haftowania itp.</p>	 <p><b>TROUBLESHOOTING</b> Wyświetla informacje dotyczące problemów.</p>	 <p><b>MAINTENANCE</b> Wyświetla informacje dotyczące czyszczenia maszyny, itp.</p>



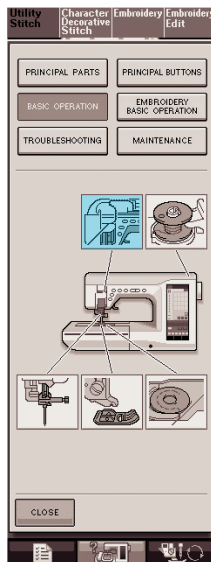
**Przykład:** Wyświetlanie informacji dotyczącej nawlekania górnej nitki

1. Wcisnąć  .

2. Wcisnąć  .


Zmieni się dolna połowa ekranu.


3. Wcisnąć  (nawlekanie górnej nitki).

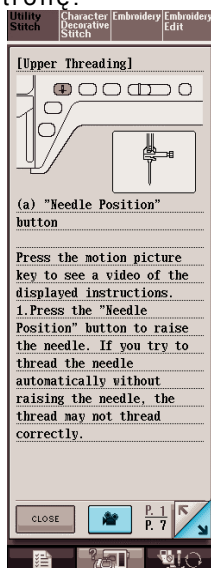


Ekran pokazuje instrukcje dla nawlekania maszyny.

4. Odczytać instrukcje.


\* Wcisnąć  , aby zobaczyć wideo wyświetlanych instrukcji.


\* Wcisnąć  , aby zobaczyć następną stronę.



Wcisnąć  , aby powrócić do normalnego ekranu screen.

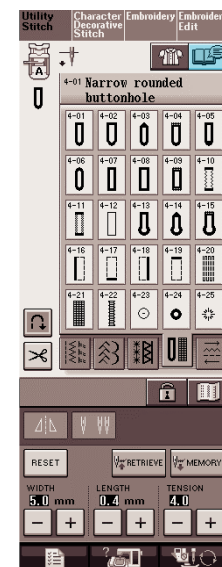
## Używanie przycisku wyjaśnień dla wzoru


Jeśli zachodzi potrzeba zapoznania się z zastosowaniami wzoru ścięgu, wybrać dany wzór i wcisnąć  , aby zobaczyć wyjaśnienia dotyczące wyboru ścięgu.

**Przykład:** Wyświetlanie informacji o 

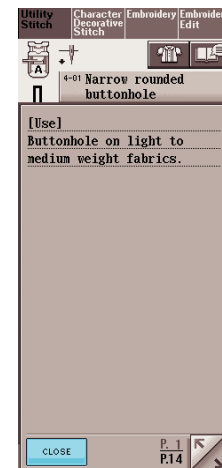
1. Wcisnąć  .

2. Wcisnąć  .



Ekran pokazuje informacje o  .

3. 





# NAWLEKANIE DOLNEJ NITKI

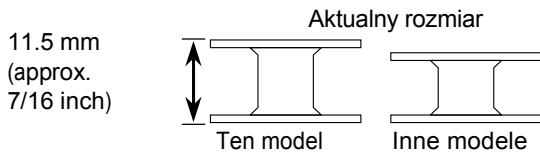
## Nawijanie szpulki



w takiej kolejności, aby wyświetlić na LCD przykład wideo nawijania szpulki (patrz strona 18). Aby wykonać operację należy wykonać czynności opisane poniżej.

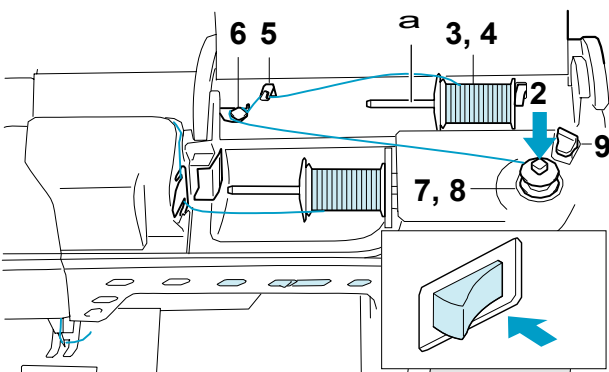
### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Załączona szpulka przeznaczona jest specjalnie dla tej maszyny. Jeśli używane są szpulki z innych maszyn, maszyna nie będzie działała prawidłowo. Używać tylko załączonej szpulki lub szpułek tego samego typu (kod części: SA156, (XA5539-151)).



### ■ Używanie dodatkowego trzpienia dla szpulki

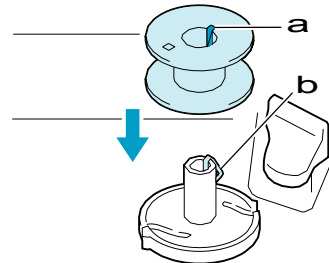
W tej maszynie można nawijać szpulkę podczas szycia. Podczas używania głównego trzpienia dla szpulki do szycia, można również nawijać szpulkę korzystając z dodatkowego trzpienia dla szpulki.



**a** Dodatkowy trzpień dla szpulki

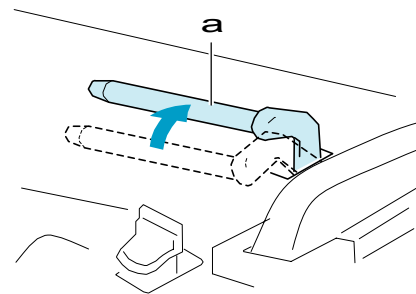
1. Włączyć włącznik główny (ON).

2. Zestawić rowek w szpulce ze sprężyną wałka szpulownika i nasadzić szpulkę na wałek.



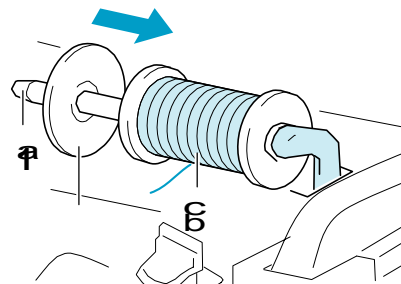
- a** Rowek w szpulce
- b** Sprężyna na wałku

3. Dodatkowy trzpień dla szpulki ustawić w położeniu "do góry".



**a** Dodatkowy trzpień dla szpulki

4. Dodatkowy trzpień ustawić tak, aby nitka odwijiała się od tyłu. Następnie wcisnąć krążek do oporu na szpulkę dla jej zabezpieczenia.



- a** Trzpień na szpulkę
- b** Krążek
- c** Nitka szpulki

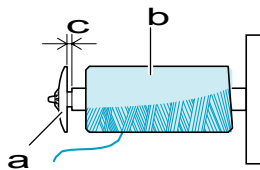
## ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Jeśli szpulka z nitką i/lub krążek zostaną niewłaściwie założone, nitka może się zapętlić na trzpieniu szpulki powodując złamanie igły.
- Używać krążka (duży, średni lub mały), którego wielkość jest najbliższa rozmiarowi szpulki z nitką. Jeśli krążek jest mniejszy niż szpulka, nitka może się zahaczyć w szczelinie na końcu szpulki i spowodować złamanie igły.



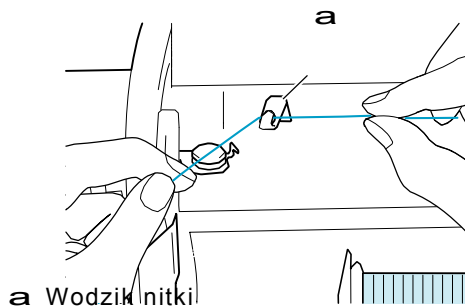
### Zapamiętać

Podczas szycia delikatną, nawiniętą krzyżowo nitką, używać małego krążka i pozostawić niewielki odstęp pomiędzy krążkiem a szpulką.



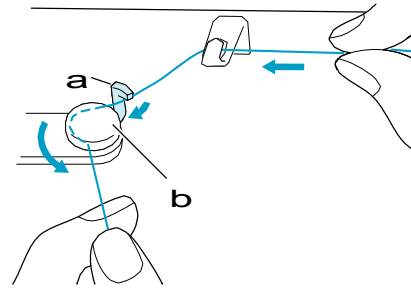
- a Krążek (mały)
- b Szpulka z nitką
- c Odstęp

**5. Prawą ręką przytrzymać nitkę w pobliżu szpulki. Lewą ręką uchwycić koniec nitki i za pomocą obu rąk przewlec nitkę przez wodzik.**



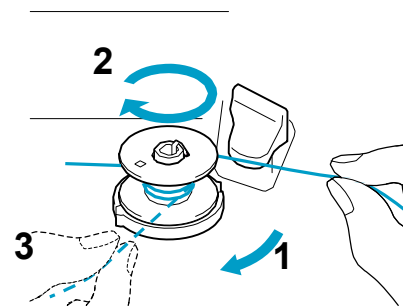
a Wodzik nitki

**6. Przewlec nitkę pod trzpieniem oraz wokół krążka naprężenia wstępnego, upewniając się, że nitka znajduje się pod krążkiem.**

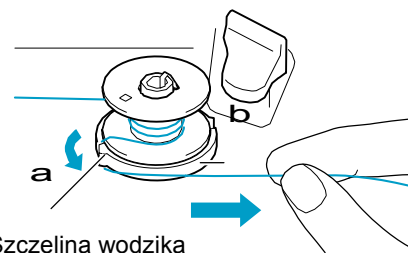


- a Trzpień
- b Krążek naprężenia wstępnego

**7. Nawinąć 4-5 razy nitkę wokół szpulki, zgodnie z ruchem wskazówek zegara.**



**8. Przełożyć nitkę przez szczelinę szpulownika i wyciągnąć nitkę, aby obciąć ją na nożu.**

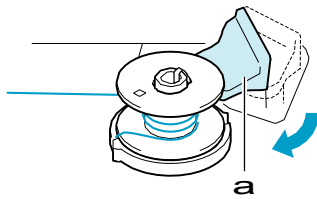


- a Szczelina wodzika
- b Gniazdo szpulownika

## ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Należy postępować zgodnie z opisaną procedurą. Jeśli nitka nie zostanie obcięta na nożu a szpulka nawinięta, z chwilą gdy nitka odwinie się częściowo może nastąpić jej zapętlenie, powodując złamanie igły.

**9. Odchylić uchwyt szpulki w lewo, aż zatrzaśnie się na miejscu**



a Uchwyt szpulki (włącznik)

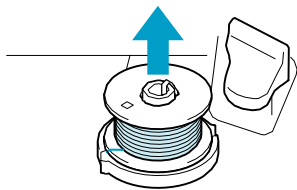


**Zapamiętać**

Gdy uchwyt szpulki zostanie ustawiony w lewo, działa jak włącznik dla automatycznego nawijania szpulki.

- Nawijanie rozpoczyna się automatycznie i zatrzymuje po jego zakończeniu. Uchwyt szpulki wróci do pierwotnego położenia.

**10. Obciąć nitkę za pomocą noża i zdjąć szpulkę.**

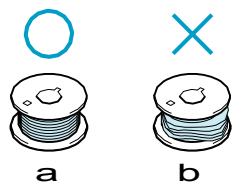


**Zapamiętać**

- Po zdjęciu szpulki nie ciągnąć za gniazdo szpulownika. Może to spowodować poluzowanie lub wyjęcie gniazda, powodując uszkodzenie maszyny.

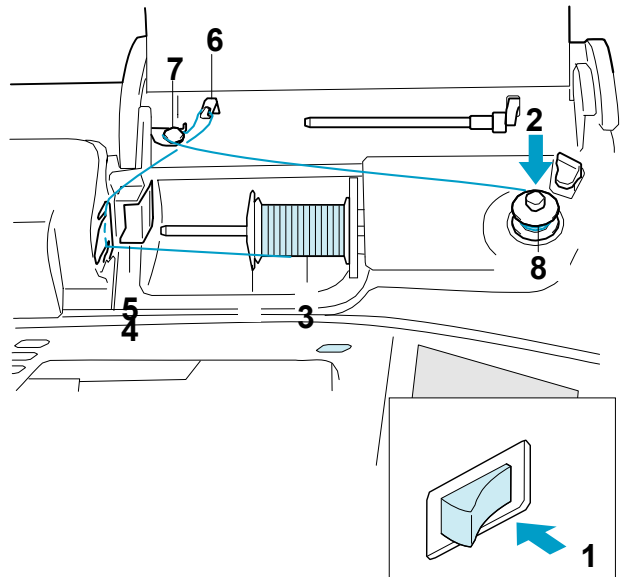
**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nieprawidłowe założenie szpulki może spowodować poluzowanie naprężenia nitki, złamanie igły oraz zagrożenie.



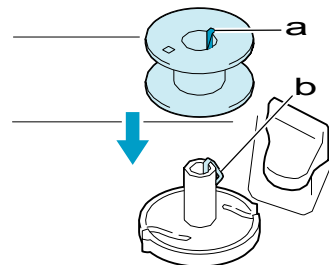
**Używanie trzpienia szpulki**

Można wykorzystać główny trzpień na szpulce dla nawinięcia szpulki przed szycia. Nie można tego wykorzystać do nawijania podczas szycia.



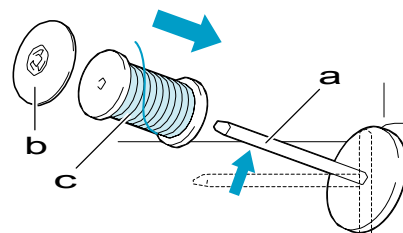
1. Włączyć (ON) główny włącznik zasilania.

2. Zestawić rowek na szpulce ze sprężyną na wałku szpulownika, a następnie założyć szpulkę na wałek.



- a Rowek na szpulce
- b Sprężyna na wałku szpulownika

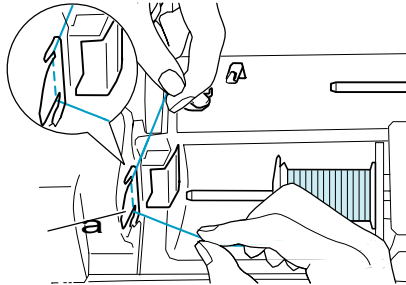
3. Odchylić trzpień na szpulkę tak, aby nitka odwijiała się od przodu szpulki.



- a Trzpień na szpulkę
- b Krążek
- c Nitka

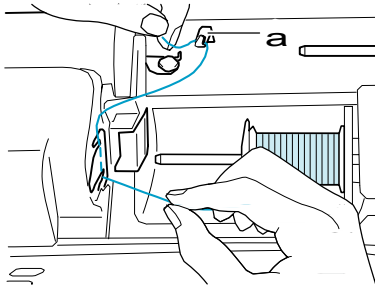
4. Krążek założyć do oporu, a następnie ustawić trzpień w pierwotnym położeniu.

5. Przytrzymując nitkę rękoma, wsunąć ją w rowki na płytce wodzika nitki.



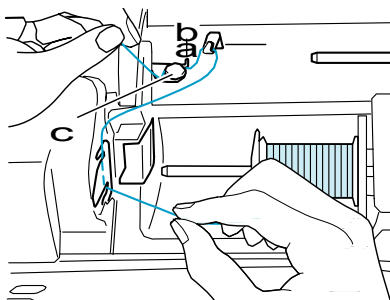
a Płytkę wodzika nitki

6. Nitkę przewlec przez wodzik nitki.



a Wodzik nitki

7. Nitkę przewlec pod trzpieniem. Następnie przełożyć wokół krążka naprężającego, upewniając się, że nitka znajduje się pod krążkiem.



a Wodzik nitki  
b Trzpień  
c Krążek naprężający

8. Wykonać czynności opisane w punktach 7 – 10 na stronie 20 i 21.

## Zakładanie szpulki

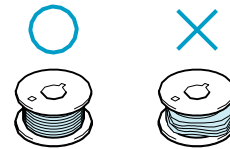
Wcisnąć  BASIC OPERATION

w tej kolejności dla wyświetlenia przykładu video na LCD pokazującego poszczególne czynności (patrz strona 18)

Postępować zgodnie z poniższym opisem.

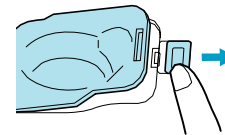
### OSTRZEŻENIE

- Używać tylko prawidłowo nawiniętej dolnej nitki. W przeciwnym wypadku może nastąpić złamanie igły lub wystąpi złe naprężenie nitki.



1. Dla uniesienia stopki należy wcisnąć przycisk "Presser Foot Lifter".

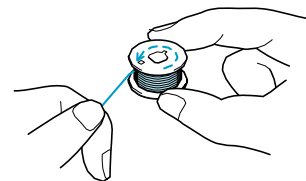
2. Przesunąć w prawo zatrzask osłony szpulki.



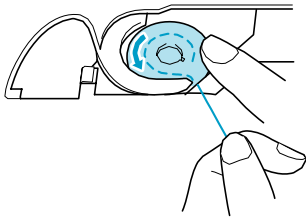
- a Osłona szpulki
- b Zatrzask
- Osłona otwiera się.

3. Zdjąć osłonę szpulki

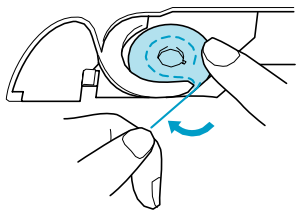
4. Uchwycić prawą ręką szpulkę a lewą ręką uchwycić końcówkę nitki.



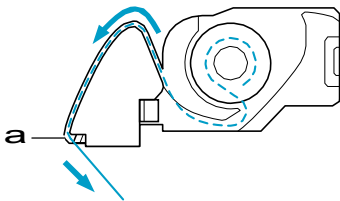
5. Szpulkę włożyć do bębna w taki sposób, aby nitka odwijala się w lewo.



6. Lekko przytrzymać szpulkę prawą ręką, a następnie pociągnąć nitkę lewą ręką.



7. Przewlec nitkę przez wodzik, a następnie wyciągnąć nitkę do przodu.



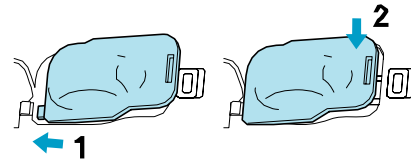
a Nóż

□ Nóż przecina nitkę.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Przytrzymać palcem i upewnić się, że nitka odwija się prawidłowo. W przeciwnym wypadku nitka może się zerwać lub naprężenie nitki będzie niewłaściwe.

8. Włożyć zatyczkę w dolne lewe naroże osłony szpulki, a następnie lekko wcisnąć po prawej stronie aby zamknąć osłonę.



## Wyciąganie dolnej nitki

Istnieją pewne aplikacje, w których należy wyciągnąć dolną nitkę; na przykład, robiąc zakładki, plisy lub haftowanie.

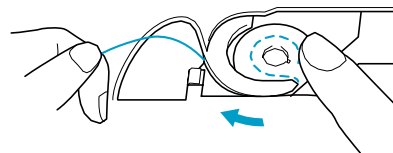


### Zapamiętać

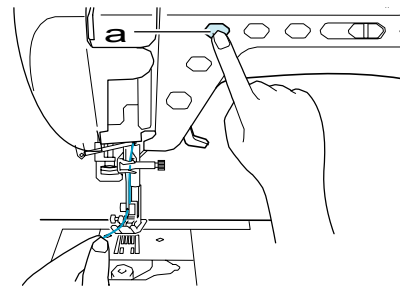
Dolną nitkę można wyciągnąć po nawleczeniu nitki górnej (patrz "NAWLEKANIE GÓRNEJ NITKI" na stronie 25).

1. Przeprowadzić dolną nitkę przez rowek, zgodnie ze strzałką na rysunku.

- \* Nie obcinać nitki na nożu.
- \* Nie zakładać osłony szpulki.

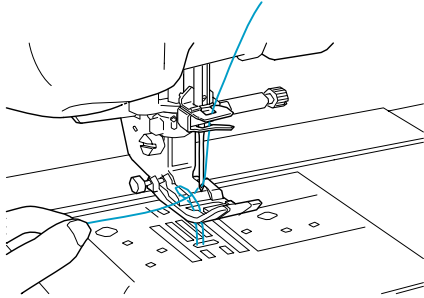


2. Trzymając górną nitkę należy wcisnąć przycisk położenia igły, aby opuścić igłę.

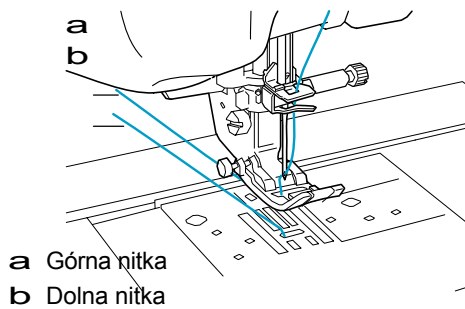


a Przycisk położenia igły

3. Wcisnąć przycisk “Needle Position”, aby unieść igłę.
4. Delikatnie pociągnąć górną nitkę, a pętelka dolnej nitki wyjdzie z otworu w płytce ścięgowej.



5. Wyciągnąć dolną nitkę, a następnie przełożyć ją pod stopką dociskową i wyciągnąć na ok. 100 mm w kierunku tyłu maszyny, zrównując ją z górną nitką.



6. Założyć osłonę bębna.

# NAWLEKANIE GÓRNEJ NITKI



## Nawlekanie z użyciem przycisku "Automatic Threading"



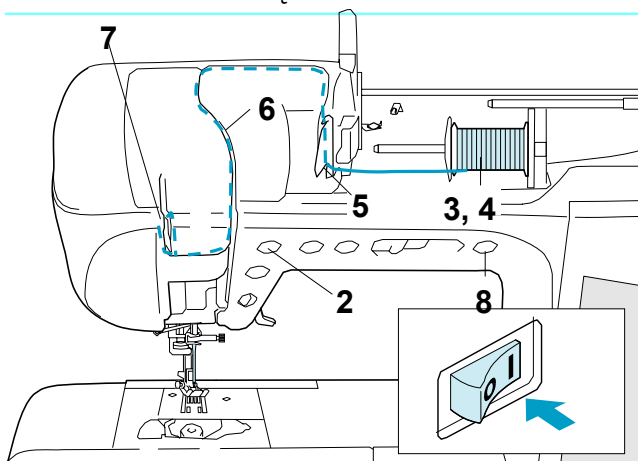
Wcisnąć [ikonka] w powyższej kolejności dla wyświetlenia przykładu video pokazującego czynności na LCD (patrz strona 18). Postępować zgodnie z punktami opisanymi poniżej.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Upewnić się, że maszyna jest prawidłowo nawleczona. Nieprawidłowe nawleczenie może spowodować zapętlenie nitki i złamanie igły, co prowadzi do obrażeń.
- Podczas używania akcesoriów nie dołączonych do maszyny należy je zamontować po nawleczeniu maszyny.

### 📖 Zapamiętać

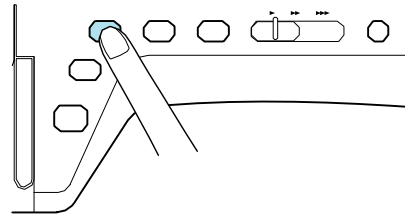
- Funkcja nawlekania automatycznego może być użyta przy zastosowaniu igieł 75/11 do 100/16.
- Przy korzystaniu z funkcji automatycznego nawlekania nie można używać takich nici, jak przezroczysta nitka nylonowa o pojedynczym włóknie oraz nitka o grubości 130/20 lub grubsza.
- Automatyczna funkcja nawlekania nie może być użyta dla igły skrzydełkowej oraz dla podwójnej igły.
- Jeśli nie można wykorzystać funkcji automatycznego nawijania, patrz "Nawlekanie ręczne" na stronie 27.



1

1. Włączyć (ON) główny włącznik zasilania

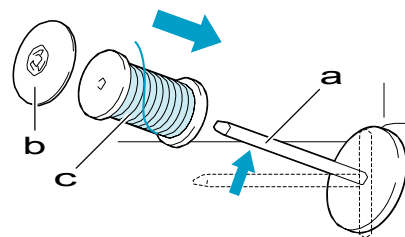
2. Wcisnąć przycisk "Needle Position", aby unieść igłę.



### 💡 Uwaga

W razie próby nawlekania automatycznego bez uniesienia igły, nitka nie zostanie prawidłowo nawleczona.

3. Odchylić trzpień szpulki pod kątem ku górze. Założyć szpulkę z nitką na trzpień w taki sposób, aby nitka odwijiała się z przodu szpulki.



- a Trzpień szpulki
- b Krążek
- c Nitka

4. Wcisnąć do oporu krążek ma trzpień szpulki, następnie ustawić trzpień w pierwotnym położeniu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

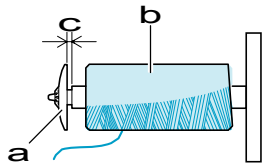
- Jeśli szpulka i/lub krążek są nieprawidłowo założone, nitka może się zapętlić na sworzniu i spowodować złamanie igły.
- Stosować krążek (duży, średni, mały), który jest zbliżony rozmiarem do wielkości szpulki. Jeśli krążek jest mniejszy niż szpulka, nitka może się zatrzasnąć w szczelinie na końcu szpulki i spowodować złamanie igły.





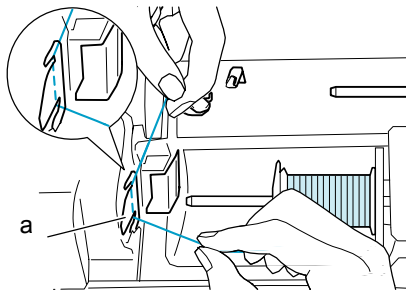
**Zapamiętać**

Podczas szycia cienką, nawiniętą krzyżowo nitką, należy używać małego krążka oraz pozostawić mały odstęp pomiędzy krążkiem a szpulką.



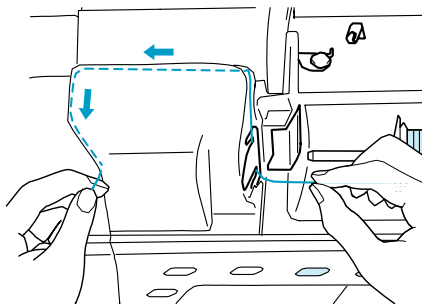
- a Krążek (mały)
- b Nitka (nawinięta krzyżowo)
- c Odstęp

**5. Przytrzymując nitkę rękoma, wsunąć nitkę w rowki na płytce wodzika nitki.**

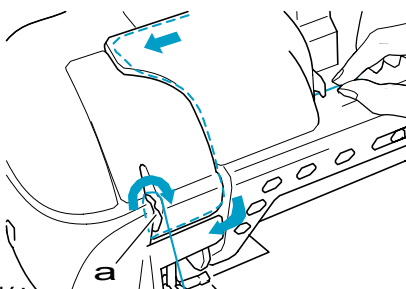


a Płytkę wodzika nitki

**6. Przytrzymując nitkę prawą ręką należy ją przewlec przez wodzik we wskazanym kierunku.**

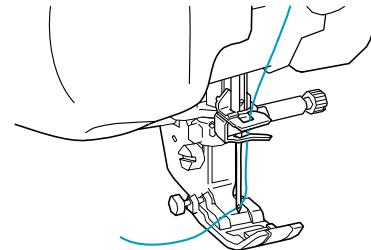
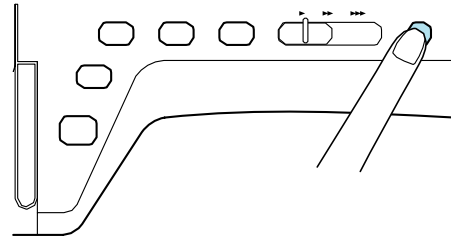


**7. Po wyciągnięciu nitki przez wodzik należy obciąć nitkę i pozostawić ją w tym położeniu**



a Nóż

**8. Wcisnąć przycisk “Automatic Threading”, aby maszyna automatycznie nawlekała igłę.**



□ Nawlekanie górnej nitki zakończone.



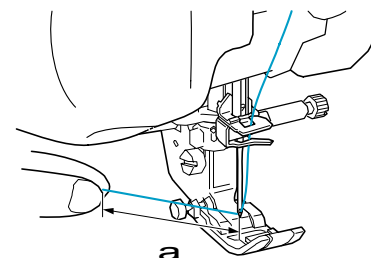
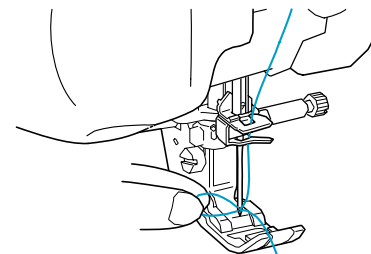
**Zapamiętać**

Gdy wciśnięty zostanie przycisk “Automatic Threading”, stopka zostanie automatycznie opuszczona.



**Uwaga**

W razie , gdy nitka nie zostanie całkowicie nawleczona należy powoli wyciągnąć pętelkę nitki z tyłu igły.



a Około 50mm

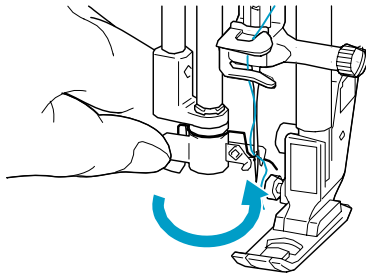


**Zapamiętać**

Jeśli nitki nie można nawlec lub nie została przeprowadzona przez wodziki na igielnicy, należy wykonać ponownie czynności od punktu 3.

**Uwaga**

Gdy przycisk "Automatic Threading" zostanie wciśnięty, stopka zostanie automatycznie opuszczona. Jeśli występuje nieodpowiednia kombinacja igły i nitki, chwytacz może czasami zakleszczyć się w igle. Jeśli tak się stanie należy wyjąć chwytacz z igły jak opisano poniżej.

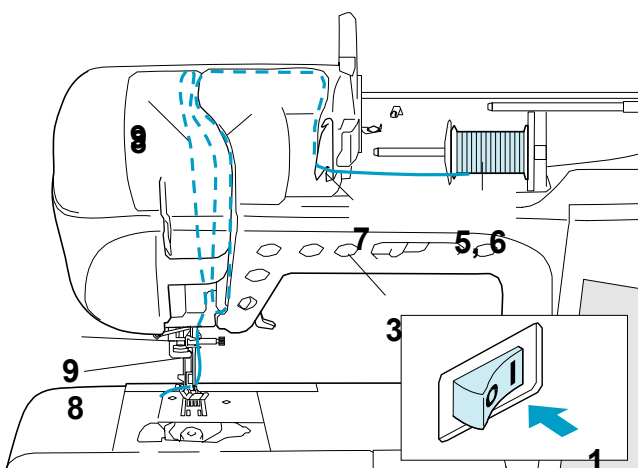


**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Po wciśnięciu przycisku "Automatic Threading" nastąpi automatyczne nawlekanie igły. Ręce i inne przedmioty należy trzymać z dala od igły dla uniknięcia obrażeń.

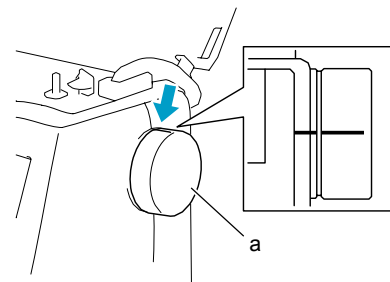
**Nawlekanie ręczne**

Nawlekanie automatyczne nie może być wykonane, gdy używana jest igła skrzydełkowa, igła podwójna lub nitka specjalna o grubości 130/20 lub większej. W takich wypadkach należy nawlec igłę w sposób opisany poniżej.



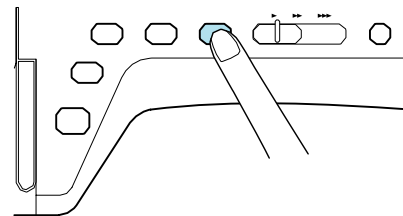
1. Włączyć (ON) włącznik główny zasilania.

2. Obrócić kołem tak, aby linia na maszynie zestawiona być z linią na kole.




a Koło

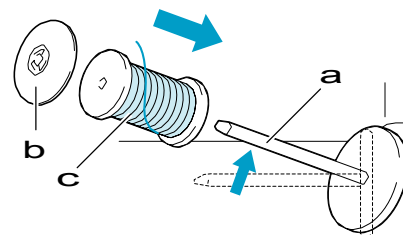
3. Wcisnąć przycisk "Presser Foot Lifter" button, aby unieść stopkę.



4. Wcisnąć .

Pojawi się .

5. Odchylić trzpień szpulki pod kątem ku górze tak. Założyć szpulkę z nitką na trzpień w taki sposób, aby nitka odwijająca się z przodu szpulki.



- a Sworzeń na szpulce
- b Krążek
- c Nitka

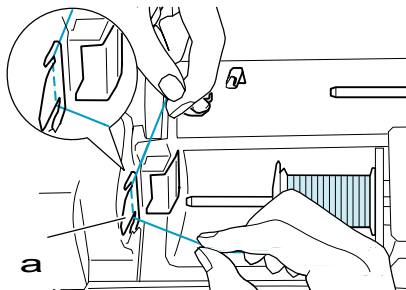


6. Wcisnąć krążek do oporu, a następnie ustawić sworzeń na szpulkę w pierwotnym położeniu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

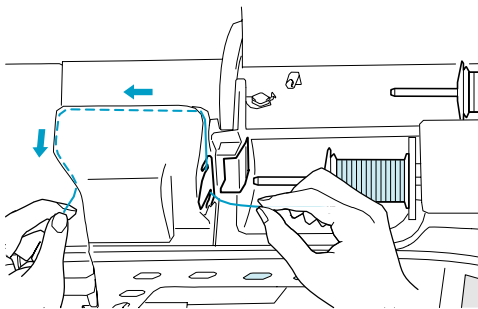
- Jeśli szpulka i/lub krążek są nieprawidłowo założone, nitka może się zapętlić na sworzniu i spowodować złamanie igły.
- Stosować krążek (duży, średni, mały), który jest zbliżony rozmiarem do wielkości szpulki. Jeśli krążek jest mniejszy niż szpulka, nitka może się zatrzasnąć w szczelinie na końcu szpulki i spowodować złamanie igły

7. Trzymając nitkę obiema rękami wsunąć nitkę w rowki płytki wodzika.

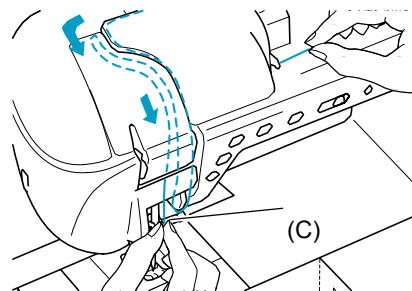
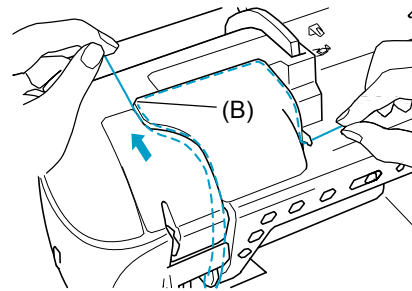
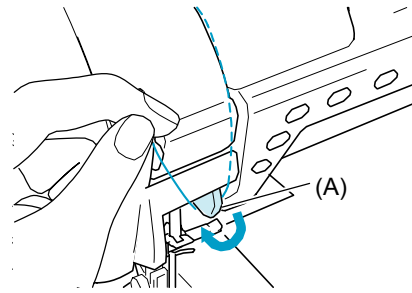


a Płytki wodzika nitki

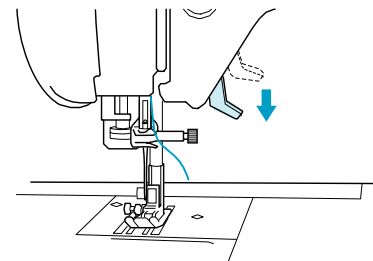
8. Trzymając nitkę prawą ręką przewlec ją wzdłuż ścieżki pokazanej na rysunku.



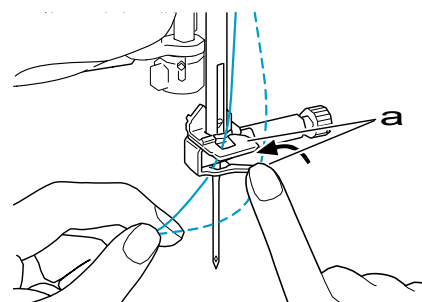
9. Przeciągnąć nitkę pod (A) a następnie powrotem do (B). Następnie przeciągnąć nitkę pod (C) igielnicą.



10. Opuścić stopkę dociskową.

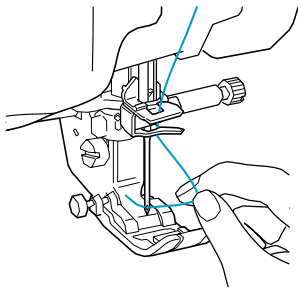


11. Przewlec nitkę przez wodziki na igielnicy

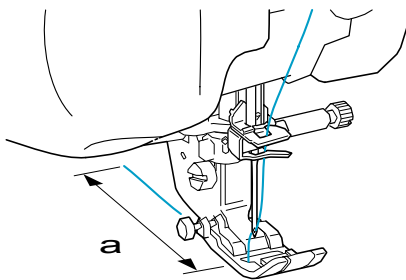


a Wodziki na igielnicy

12. Przewlec nitkę przez oczko igły od przodu do tyłu.




13. Przewlec nitkę przez stopkę, a następnie wyciągnąć ją na ok. 100-150 mm w kierunku tyłu maszyny.



a 100-150 mm


14. Wcisnąć  aby odblokować wszystkie przyciski

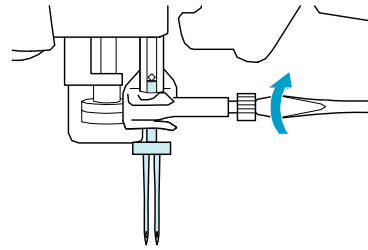
## Używanie trybu podwójnej igły

Tryb podwójnej igły można zastosować, jeśli po wybraniu danego wzoru pokazany jest symbol . Przed wyborem wzoru ściegu należy się upewnić, że dany wzór można wykonać w trybie podwójnej igły (patrz do „Karta ustawiania ściegu” na końcu niniejszej instrukcji).

### OSTRZEŻENIE

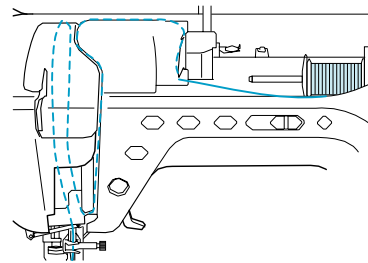
- Używać tylko podwójnych igieł przeznaczonych dla tej maszyny (kod X59296-151). Inne igły mogą się złamać powodując uszkodzenie.
- Podczas używania podwójnej igły należy wprowadzić tryb podwójnej igły. Używanie podwójnej igły gdy maszyna jest ustawiona w tryb dla pojedynczej igły może spowodować jej złamanie i uszkodzenie.
- Nie szyc jeśli igły są zgięte. Igła może złamać się powodując obrażenia.
- Podczas używania podwójnej igły należy używać wyłącznie stopki „J”.

1. Wcisnąć  i założyć podwójną igłę (patrz “ZMIANA IGŁY” na stronie 34).

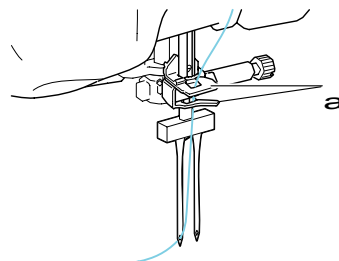


2. Ręcznie nawlec maszynę.

- \* Wykonać czynności nawlekania pojedynczej igły dla pierwszego nawlekania (patrz „Nawlekanie ręczne” na stronie 27).



3. Przewlec nitkę przez wodziki na igielnicy, a następnie przewlec igłę po lewej stronie.

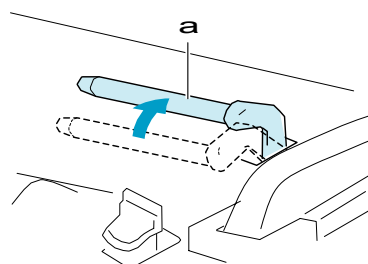


a Wodziki na igielnicy

### Uwaga

- Nie można użyć przycisku “Automatic Threading”. Ręcznie nawlec podwójną nitkę od przodu do tyłu. Użycie przycisku “Automatic Threading” może spowodować uszkodzenie maszyny.

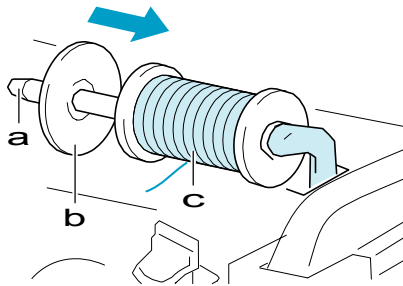
4. Pociągnąć i ustawić w górnym położeniu dodatkowy trzpień na szpulce.



a Supplemental spool pin



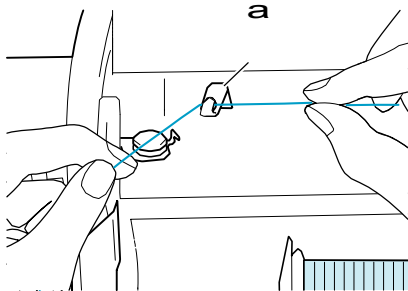
5. Dodatkową szpulkę nitki umieścić na dodatkowym trzpieniu w taki sposób, aby nitka odwijiała się z przodu. Następnie wcisnąć do oporu krążek dla zablokowania szpulki.



- a Trzpień na szpulkę
- b Krążek
- c Szpulka z nitką

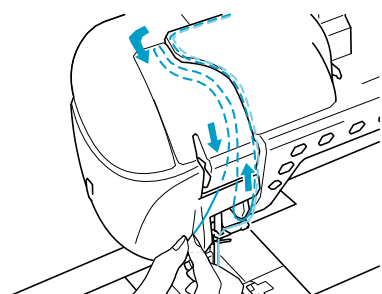
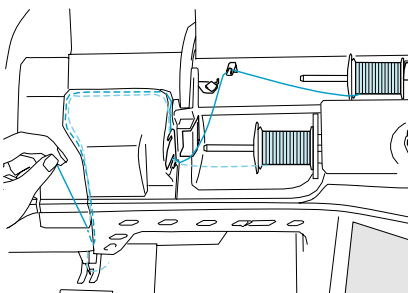
6. Uchwycić obiema rękami nitkę i umieścić ją w wodziku.

- \* Nie umieszczają nitki w wodziku szpulownika.

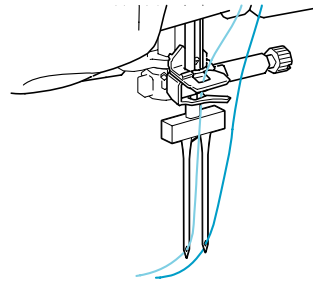


a Wodzik nitki


7. Przewlec nitkę przez płytkę wodzika, zgodnie z poniżej opisaną procedurą.



8. Nie przeprowadzać nitki przez wodziki igielnicy. Nawlec igłę po prawej stronie.




9. Wcisnąć  .

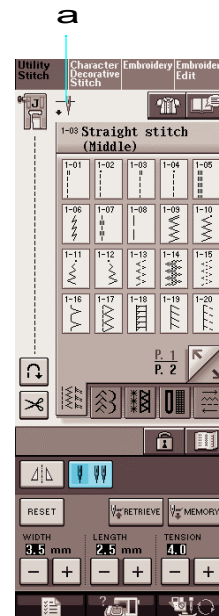
10. Wybrać wzór ściegu. (Przykład:  )

- \* Należy zapoznać się z "Kartą ustawiania ściegu" na końcu instrukcji, dla właściwego ściegu dla stopki "J".
- Wyświetlony jest wybrany ścieg.

 **Uwaga**

Jeśli po wybraniu ściegu symbol  świeci się na szaro, wybrany ścieg nie może być uszyty w trybie podwójnej igły.

11. Wcisnąć  , aby wybrać tryb podwójnej igły.



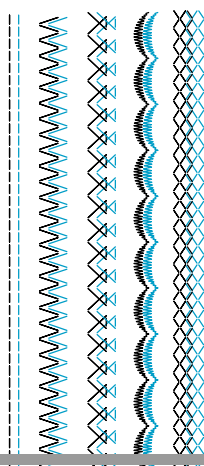
a Ustawianie pojedynczej/podwójnej igły

- Pojawia się  .

## ! OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że ustawiony jest tryb podwójnej igły, gdy używana jest podwójna igła. Używanie podwójnej igły gdy maszyna znajduje się w trybie pojedynczej igły może spowodować złamanie igły i uszkodzenia.

### 12. Uruchomić szycie Próbna szycia podwójną igłą

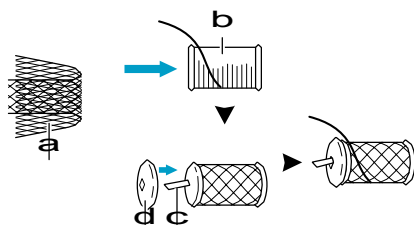


## Używanie nitki o szybkim odwijaniu

### ■ Używanie siatki na szpulkę

Jeśli używana jest przezroczysta nitka nylonowa, nitka metaliczna lub inna mocna nitka należy umieścić na szpulce siatkę. Przy używaniu tych nitki nawlekanie należy wykonać ręcznie.

Jeśli siatka jest zbyt długa należy ją podwinąć dla dopasowania do wielkości szpulki.



- a Siatka na szpulkę
- b Szpulka z nitką
- c Bolec szpulki
- d Krążek

### 📖 Zapamiętać

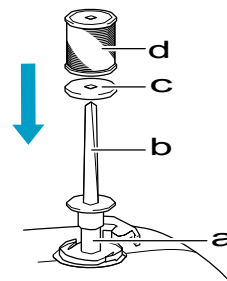
- Podczas nawlekania szpulki z siatką, nitka może nie wystawać wystarczająco. Upewnić się, że wyciągnięte jest 5-6 cm nitki.
- Przy używaniu siatki na szpulce może zająć konieczność doregulowania naprężenia nitki.

### ■ Używanie pionowego trzpienia szpulki

Trzpień pionowy na szpulkę należy użyć przy korzystaniu ze szpulki o nieregularnym kształcie oraz podczas szycia lub haftowania metalową nitką.



#### 1. Założyć pionowy trzpień na wałek szpulownika.



- a Wałek szpulownika
- b Pionowy trzpień na szpulkę
- c Filc
- d Szpulka z nitką

#### 2. Założyć filc i szpulkę w takiej kolejności, a następnie nawlec górną nitkę.





### Zapamiętać

- Podczas zakładania szpulki należy ją tak ustawić, aby nitka odwijająca się z przodu szpulki.
- Przy używaniu nitki metalicznej zalecamy zastosowanie igły 90/14 dla domowych maszyn szyjących.
- Metoda ta zapobiega skręcaniu się nitki podczas schodzenia ze szpulki.

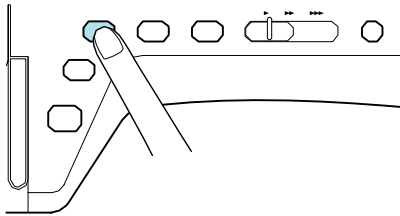
# ZMIANA STOPKI DOCISKKOWEJ

## ⚠ OSTRZEŻENIE


- Przed zmianą stopki należy zawsze wcisnąć na ekranie . Jeśli nie zostanie wciśnięte  a zostanie wciśnięty przycisk "Start/Stop" lub inny, maszyna uruchomi się co może spowodować obrażenia.
- Należy zawsze używać właściwej stopki, odpowiednio do danego wzoru ścięgu. Jeśli zostanie użyta niewłaściwa stopka, igła może uderzać w stopkę wyginając się lub łamiąc, co może spowodować obrażenia.
- Należy używać wyłącznie stopki dla tej maszyny. Używanie innej stopki może prowadzić do wypadku.

## Zdejmowanie stopki

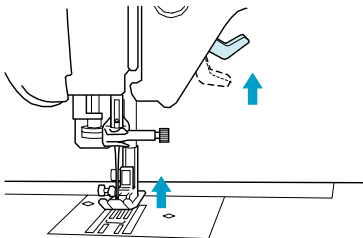
1. Dla uniesienia stopki należy wcisnąć przycisk "Needle Position".



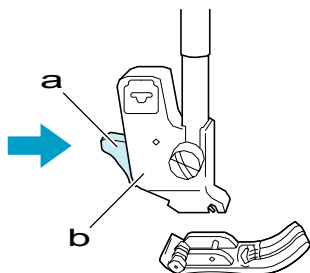
1. Wcisnąć .

Pojawia się .

2. Unieść stopkę.



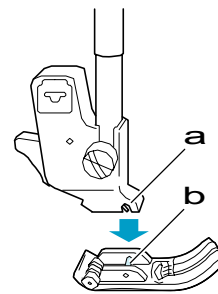
3. Wcisnąć czarny przycisk na uchwycie stopki i zdjąć stopkę.




a Czarny przycisk  
b Uchwyt stopki

## Zakładanie stopki

1. Umieścić nową stopkę pod uchwytem zestawiając bolec stopki z wycięciem w uchwycie. Opuścić dźwignię stopki tak, aby bolec stopki zatrzasnął się w wycięciu uchwytu.



a Wycięcie  
b Bolec

2. Wcisnąć  aby odblokować wszystkie przyciski.

3. Unieść dźwignię stopki.

## Zakładanie stopki kroczącej

Stopka krocząca utrzymuje tkaninę pomiędzy stopką dociskową a zębatką transportera co umożliwia przesuwanie tkaniny. Umożliwia to lepszą kontrolę nad tkaniną podczas szycia trudnych tkanin (np. stebnowanych lub welwetu) lub tkanin, które łatwo ślizgają się (takich jak winylowe, skórzane lub ze skóry syntetycznej).



### Uwaga

- Podczas używania stopki kroczącej należy szyc z prędkością średnią do małej.

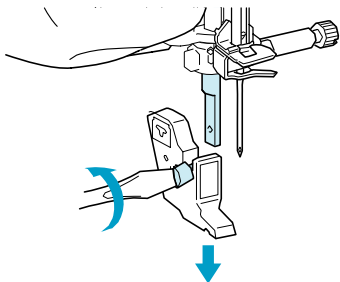


### Zapamiętać

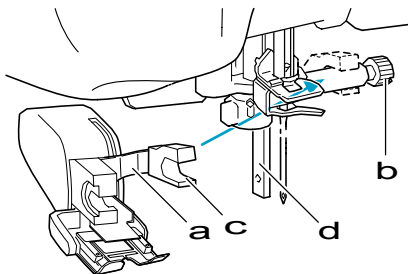
- Stopka krocząca może być używana tylko dla prostych lub zygzakowych wzorów ściegu. Przeciwnych ściegów nie można wykonywać przy stopce kroczącej. Wybierać tylko proste lub zygzakowe wzory ze ściegami wzmacniającymi.

1. Wykonać czynności opisane w "Zdejmwaniu stopki dociskowej" na poprzedniej stronie.

2. Poluzować wkręt na chwycie stopki dla zdjęcia uchwytu.

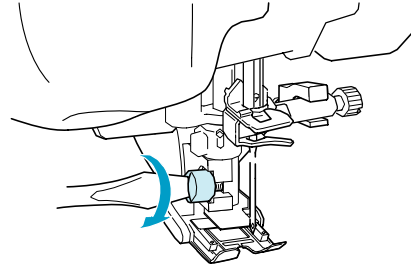


3. Dźwignię obsługi stopki kroczącej tak ustawić, aby wkręt dociskowy igły znajdował się pomiędzy widelkami i założyć stopkę kroczącą na popychaczu stopki dociskowej.



- a Dźwignia obsługi
- b Uchwyt dociskowy igły
- c Widelki
- d Popychacz stopki dociskowej

4. Opuścić dźwignię stopki dociskowej. Włożyć wkręt i dokręcić go dokładnie śrubokrętem.



## ⚠ OSTRZEŻENIE



- Dla dokładnego dokręcenia należy używać śrubokręta. Jeśli igła nie jest dociśnięta może uderzać w stopkę powodując zagrożenie obrażeniami.
- Obrócić kołem ku przodowi maszyny dla sprawdzenia, że igła nie uderza w stopkę dociskową. Pozwala to uniknąć obrażeń.





# ZMIANA IGŁY

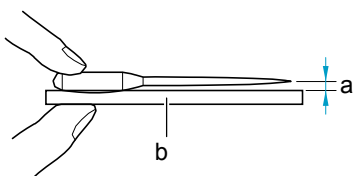
## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed zmianą igły należy zawsze wcisnąć na ekranie . Jeśli  nie zostanie wciśnięte a wciśnięty zostanie przycisk Start/ Stop lub inny, maszyna uruchomi się co może spowodować obrażenia.
- Używać tylko igieł wykonanych dla domowego użytku. Inne igły mogą wyginać się lub łamać co może powodować obrażenia.
- Nigdy nie szyc zgiętą igłą. Wygięta igła może się złamać co może powodować obrażenia.



### Zapamiętać

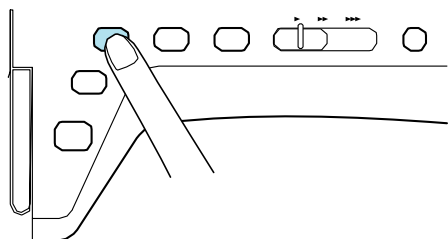
Aby sprawdzić igłę należy położyć płaską stronę igły na płaskiej powierzchni. Sprawdzić igłę przy czubku i na bokach. Wyrzucić wygięte igły.




a Równoległość

b Pozioma powierzchnia (osłona szpulki, szkło, itp.)

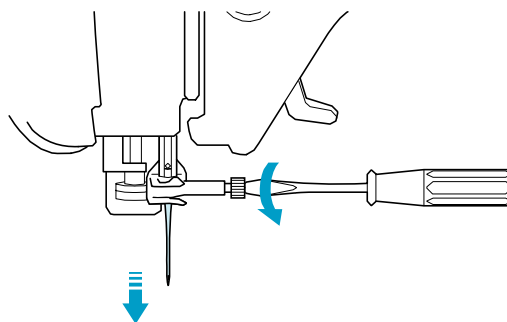
**1. Dla uniesienia igły należy wcisnąć przycisk "Needle Position".**



**2. Wcisnąć .**

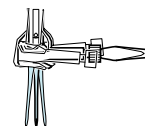
- Wyświetli się .

**3. Za pomocą śrubokręta poluzować wkręt, a następnie wyjąć igłę.**



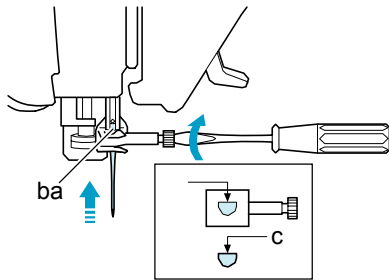
### Uwaga

- Nie naciskać na wkręt uchwyty igły. Może to uszkodzić igłę lub maszynę.





4. Ustawić igłę płaską stroną do tyłu, wprowadzić całkowicie igłę do góry ogranicznika (okienko) w uchwycie igły. Za pomocą śrubokręta dokładnie dokręcić wkręt uchwytu igły.



- a Ogranicznik igły  
b Otwór mocowania igły  
c Płaska strona igły

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Igłę należy wepchnąć do oporu, aż zetknie się z ogranicznikiem, a następnie dokładnie dokręcić wkręt mocujący śrubokrętem. Jeśli igła nie zostanie całkowicie wprowadzona lub uchwyt igły jest luźny, może to spowodować złamanie igły lub uszkodzenie maszyny.

5. Wcisnąć  dla odblokowania wszystkich przycisków.

## ■ Informacje dotyczące igły

Igła maszyny szyjącej jest prawdopodobnie najważniejszą częścią maszyny. Wybranie odpowiedniej dla szytego projektu igły spowoduje piękne wykończenie i zmniejszenie ilości problemów. Poniżej przedstawione są najważniejsze informacje dotyczące igieł.

- Im mniejszy numer igły tym drobniejsza jest igła. Większe numery oznaczają grubsze igły.
- Dla lekkich materiałów należy używać cienkich igieł, a dla ciężkich materiałów należy używać grubszych igieł.
- Aby uniknąć przeskoków ściegów należy używać igieł o czubku kulkowym (połączonym) 90/14 dla tkanin rozciągliwych.
- Aby uniknąć przeskoków ściegów należy używać igieł o czubku kulkowym (połączonym) 90/14 podczas szycia ściegów znakowych lub dekoracyjnych.
- Dla haftowania należy używać igieł 75/11. Nie zaleca się stosowania do haftowania igieł o czubku kulkowym (połączonym) 90/14, ponieważ mogą się wyginać lub łamać, powodując obrażenia.
- Zaleca się zastosowanie igły 90/14 podczas haftowania na ciężkich tkaninach lub produktach stabilizowanych (na przykład denim, itp). Igła 75/11 może się wygiąć lub złamać, powodując obrażenia.
- W maszynie założona jest igła 75/11.

## ■ Połączenia tkanina/nitka/igła

Poniższa tabela przedstawia informacje dotyczące odpowiedniej nitki i igły dla różnych tkanin. Prosimy posługiwać się tą tabelą przy doborze nitki i igły dla używanej tkaniny.

Tkanina		Nitka		Rozmiar igły	
		Typ	Rozmiar		
Średnio ciężkie tkaniny	Broadcloth	Bawełna	60 - 80	75/11 - 90/14	
	Taffeta	Syntetyk merceryzowany	60 - 80		
	Flanela, Gabardyna	Jedwab	50 - 80		
Lekka tkanina	Lawn, Batiste	Bawełna	60 - 80	65/9 - 75/11	
	Georgette	Syntetyk merceryzowany	60 - 80		
	Challis, Satin	Jedwab	50 - 80		
Ciężka tkanina	Denim	Bawełna	30 - 50	90/14 - 100/16	
	Corduroy	Syntetyk merceryzowany	50		
	Tweed	Jedwab	50		
Tkanina rozciągliwa	Jersey	Nitka dla dzianin	50 - 60	Igła z cz. kulkowym (połączonym) 75/11 - 90/14	
	Tricot				
Dla szycia góry			Syntetyk merceryzowany	30	90/14 - 100/16
			Jedwab	30	



### Zapamiętać

Dla przezroczystej nitki nylonowej należy zawsze używać igły 90/14 - 100/16.  
Ta sama nitka jest zwykle stosowana do nawlekania górnego i dolnego.



### OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze stosować odpowiednie połączenie igły, nitki i tkaniny, przedstawione w powyższej tabeli. Niewłaściwy dobór, szczególnie dla ciężkich materiałów (np. denim) połączenie z cienką igłą (np., 65/9 - 75/11), może spowodować wygięcie lub złamanie igły, co grozi obrażeniami. Może również wystąpić nierównomierny ścieg, pomarszczenie tkaniny lub przeskoki ściegów.



# Rozdział 2

## Podstawy szycia

<b>SZYCIE .....</b>	<b>38</b>
Szycie ściegu .....	38
■ Używanie sterownika nożnego .....	39
Szycie ściegów wzmacniających .....	40
Szycie krzywych .....	40
Zmiana kierunku szycia .....	40
Szycie na ciężkich tkaninach .....	41
■ Jeśli tkanina nie mieści się pod stopką dociskową .....	41
■ Jeśli tkanina nie przesuwa się na początku szycia .....	41
Szycie na lekkich tkaninach .....	41
<b>USTAWIENIA ŚCIEGU .....</b>	<b>42</b>
Ustawianie szerokości ściegu .....	42
Ustawianie długości ściegu .....	42
Ustawianie naprężenia nitki .....	43
■ Właściwe naprężenie nitki .....	43
■ Górna nitka zbyt naprężona .....	43
■ Górna nitka zbyt luźna .....	43
<b>UŻYTECZNE FUNKCJE .....</b>	<b>44</b>
Automatyczne szycie wzmocnione .....	44
Automatyczne obcinanie nitki .....	45
■ Używanie podnośnika kolanowego .....	46
Blokowanie ekranu .....	46

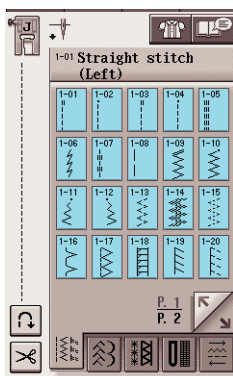
## SZYCIE

**OSTRZEŻENIE**

- Aby uniknąć obrażeń należy zwrócić szczególną uwagę na igłę podczas pracy maszyny. Ręce należy trzymać z daleko od ruchomych elementów maszyny.
- Nie napinać lub ciągnąć tkaniny podczas szycia. Może to prowadzić do obrażeń.
- Nie używać wygiętych lub złamanych igieł. Może to prowadzić do obrażeń.
- Uważać, aby igła w nic nie uderzała. W przeciwnym wypadku może nastąpić złamanie igły powodując obrażenia.
- Jeśli ściegi grupują się w pęczki na leży wydłużyć ustawienie długości ściegu przed kontynuacją szycia. W przeciwnym wypadku może nastąpić złamanie igły powodując obrażenia.

**Szycie ściegu**

1. Włączyć włącznik główny w położenie ON i wcisnąć przycisk "Needle Position" aby unieść igłę.
2. Wcisnąć przycisk ściegu, który ma być wykonany.



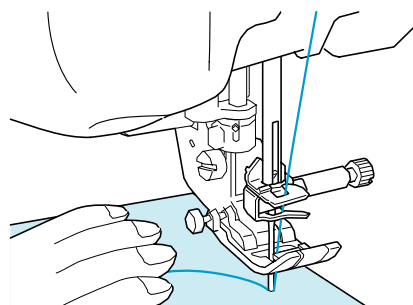
- Na wyświetlaczu LCD w górnym lewym rogu pojawi się symbol odpowiedniej stopki dociskowej.

3. Zainstalować odpowiednią stopkę dociskową (patrz "ZMIANA STOPKI DOCISKOWEJ" na str. 32

**OSTRZEŻENIE**

- Należy zawsze używać właściwej stopki dociskowej. Jeśli użyta zostanie nieodpowiednia stopka, igła może uderzać w stopkę powodując jej wygięcie lub złamanie powodując obrażenia.

4. Założyć materiał pod stopkę. Lewą ręką przytrzymać materiał i końcówki nitki i obrócić kołem dla ustawienia igły w położeniu startowym.


**Uwaga**

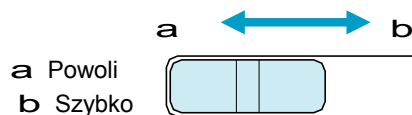
Czarny przycisk po lewej stronie stopki "J" powinien być wciśnięty tylko wtedy, jeśli materiał nie przesuwają się lub podczas szycia grubych szwów (patrz strona 41). Zwykle szycie wykonywane jest bez wciśnięcia czarnego przycisku.

6. Opuścić stopkę.

\* Nie trzeba wyciągać dolnej nitki.

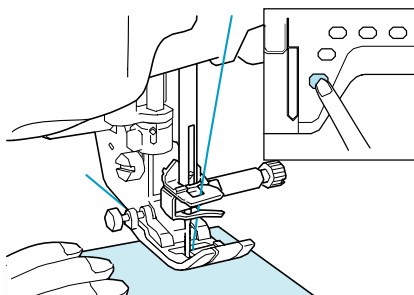
7. Za pomocą suwaka doregulować prędkość szycia

 \* Suwakiem można regulować prędkość podczas szycia.

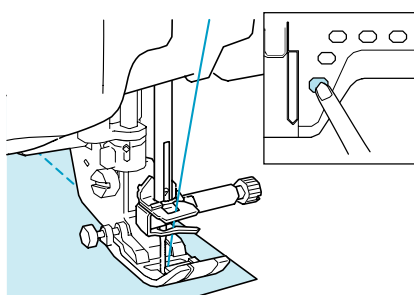


## 8. Aby uruchomić szycie należy wcisnąć przycisk "Start/Stop"

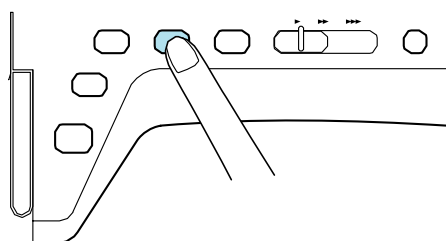
- \* Tkaninę prowadzić lekko ręką



## 9. Aby zatrzymać szycie należy ponownie wcisnąć przycisk "Start/Stop"



## 10. Aby obciąć nitki należy wcisnąć przycisk "Thread Cutter"



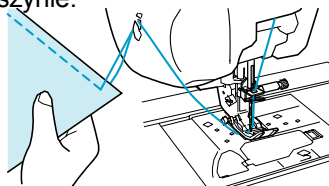
- Igła automatycznie powróci w górne położenie zatrzymania.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po obcięciu nitki nie wciskać przycisku "Thread Cutter". Wciśnięcie tego przycisku może zapętlić nitkę lub złamać igłę i uszkodzić maszynę
- Nie wciskać "Thread Cutter" gdy nie ma założonego materiału lub podczas pracy maszyny. Nitka może się zapętlić powodując uszkodzenie maszyny.

### 💡 Uwaga

- Podczas cięcia nitki grubszych niż #30, nitki nylonowej lub innych nitki dekoracyjnych należy używać noża znajdującego się na maszynie.



## 11. Po zatrzymaniu igły, należy unieść stopkę i wyjąć materiał.

### 📖 Zapamiętać

Maszyna jest wyposażona w czujnik dolnej nitki, który ostrzega, że bębenek jest prawie pusty. Z chwilą gdy bębenek stanie się prawie pusty, maszyna zatrzyma się automatycznie. Jednakże, jeśli wciśnięty zostanie przycisk "Start/Stop", może nastąpić wykonanie jeszcze kilku ściegów. Jeśli pojawi się komunikat ostrzegawczy należy natychmiast maszynę.

## ■ Używanie sterownika nożnego

Dla uruchomienia i zatrzymania szycia można wykorzystać sterownik nożny.

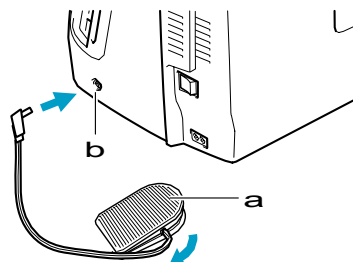
### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie dopuszczaj do gromadzenia się kawałków tkaniny i zabrudzeń w sterowniku nożnym. Zabrudzenia mogą być powodem pożaru lub porażenia prądem.

### 📖 Zapamiętać

- Przy używaniu sterownika nożnego, przycisk "Start/Stop" nie ma wpływu na szycie.
- Sterownika nożny nie można używać podczas haftowania.
- Sterownik nożny można używać dla szycia ściegów pomocniczych i dekoracyjnych gdy założony jest tamborek.

## 1. Do gniazdka w maszynie włożyć wtyk sterownika nożnego.



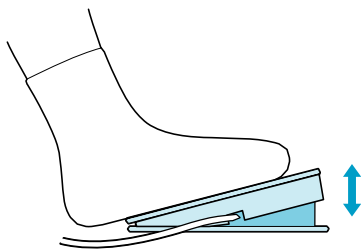
- a Sterownik nożny
- b Wtyk sterownika nożny

### 💡 Uwaga

Nie wyciągać przewodu poza czerwony znacznik.



## 2. Wcisnąć powoli pedał nożny dla uruchomienia szycia.



### Zapamiętać

Prędkość ustawiona za pomocą sterownika prędkości jest prędkością maksymalną dla sterownika nożnego.

## 3. Aby zatrzymać maszynę należy zwolnić włącznik nożny.



### Zapamiętać

(Tylko dla USA)

Sterownik nożny: Model S

Ten sterownik można używać tylko dla modelu Innov-ís 4000D/NV4000D

## Szycie ściągów wzmacniających

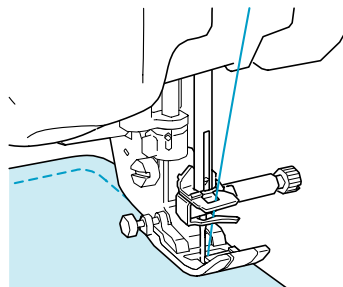
Ściegi przeciwne/wzmacniające konieczne są zwykle na początku i końcu szycia. Aby ręcznie uruchomić szycie takich ściągów należy użyć przycisku "Reverse/Reinforcement Stitch" (patrz strona 3).

Jeśli na ekranie wybrane zostanie automatyczne szycie ściągów przeciwnych, ściegi przeciwne (lub wzmacniające) zostaną wykonane automatycznie na początku szycia po wciśnięciu przycisku "Start/Stop". Aby wykonać automatycznie na końcu szycia ściegi przeciwne/wzmacniające należy wcisnąć przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" (patrz strona 44).



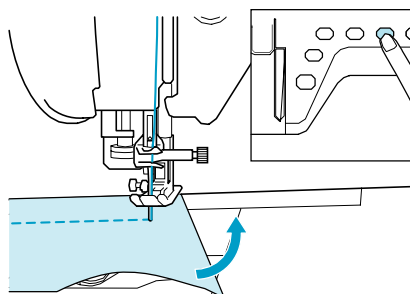
## Szycie po krzywej

Wykonać szycie powoli, utrzymując szew równoległe do brzegu tkaniny podczas szycia po krzywej.

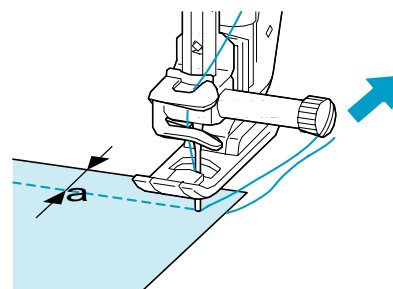


## Zmiana kierunku szycia

Zatrzymać maszynę. Wprowadzić igłę w tkaninę i wcisnąć przycisk "Presser Foot Lifter" aby unieść stopkę. Używając igły jako osi obrotu, obrócić tkaninę w nowym kierunku szycia. Wcisnąć przycisk "Presser Foot Lifter" aby opuścić stopkę i uruchomić szycie.



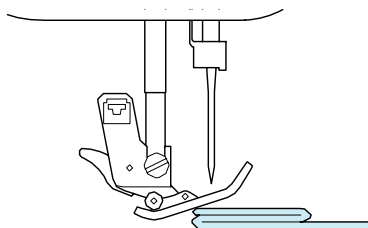
Podczas szycia ściągów w pobliżu brzegu tkaniny, stopka dociskowa może nie pokrywać tkaniny dla właściwego jej prowadzenia. Przed rozpoczęciem szycia należy wykonać fastrygę w narożu. Po zmianie kierunku szycia w narożu należy rozpocząć szycie po wyciągnięciu fastrygi.



a 5 mm (ok. 3/16 cala)

## Szycie ciężkich tkanin

Maszyna może szyc tkaniny o grubości do 6 mm. Jeśli grubość tkaniny powoduje konieczność szycia pod kątem, należy wspomagać ręcznie prowadzenie tkaniny.

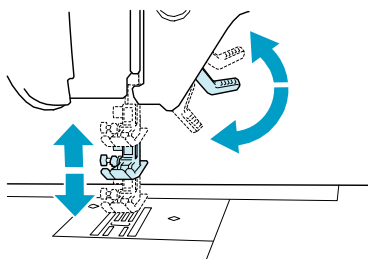


### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wciskać na siłę tkanin o grubości ponad 6 mm. Może to spowodować złamanie igły i poważne obrażenia.

### ■ Jeśli tkanina nie mieści się pod stopką dociskową

Jeśli stopka znajdzie się w górnym położeniu, a szyte są grube lub wielowarstwowe tkaniny, które nie mieszczą się łatwo pod stopką dociskową, dla uniesienia stopki w najwyższe położenie należy użyć dźwigni unoszenia stopki. Tkanina zmieści się pod stopką.



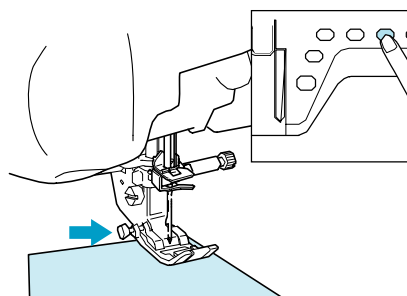
#### Zapamiętać

Nie można użyć dźwigni stopki po uniesieniu stopki za pomocą przycisku "Presser Foot Lifter".

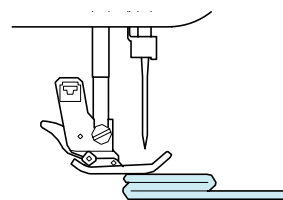
### ■ Jeśli tkanina nie przesuwają się na początku szycia

Jeśli tkanina nie przesuwają się na początku szycia lub przy szyciu grubych szwów należy wcisnąć czarny przycisk znajdujący się po lewej stronie stopki "J".

1. Unieść stopkę dociskową.
2. Przy wciśniętym czarnym przycisku znajdującym się po lewej stronie stopki "J", wcisnąć przycisk "Presser Foot Lifter" dla opuszczenia stopki.



3. Zwolnić przycisk.



- Stopka pozostaje na danym poziomie umożliwiając przesuw tkaniny.

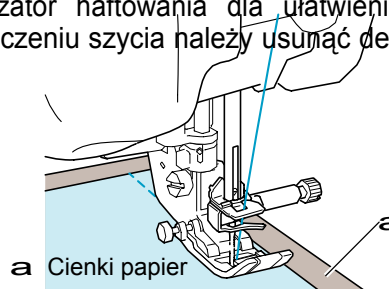


#### Zapamiętać

Po przejściu przez utrudnione miejsce, stopka powróci do normalnego położenia.

## Szycie lekkich tkanin

Pod cienką tkaniną umieścić cienki papier lub stabilizator haftowania dla ułatwienia szycia. Po zakończeniu szycia należy usunąć delikatnie papier.





## USTAWIENIA ŚCIEGU

Po wybraniu ściegu, maszyna automatycznie dobierze odpowiednią szerokość, długość ściegu oraz naprężenie górnej nitki. Jednakże, w razie potrzeby, można dokonać indywidualnych ustawień.

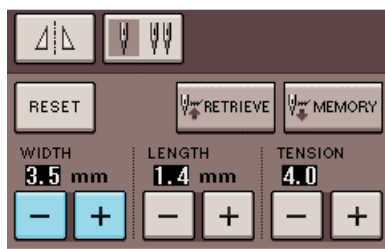


### Uwaga

- Można zmienić ustawienia dla pewnych ściegów (patrz "Karta ustawiania ściegu" na końcu niniejszego podręcznika).
- Jeśli wyłączona zostanie maszyna lub zmienione zostaną ustawienia bez ich zapisania (patrz „Zapisywanie ustawień ściegu”), ustawienia ściegów powrócą do ustawień standardowych.

## Ustawianie szerokości ściegu


Jeśli zachodzi potrzeba zmiany szerokości zygzaka należy wykonać poniższe czynności.

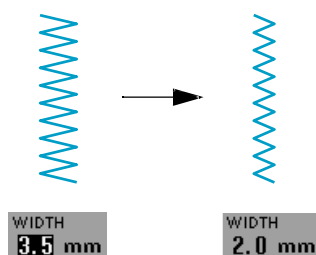


### Zapamiętać


- Dla zapoznania się z inną metodą zmiany szerokości ściegu za pomocą regulatora prędkości, patrz strona 70.

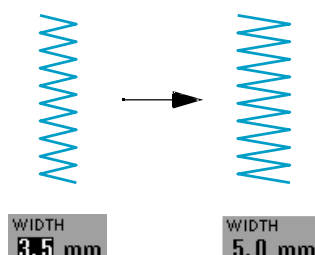
### Przykład:

Aby zmniejszyć szerokość wzoru zygzaka należy wcisnąć .



- Wartość na wyświetlaczu zmniejsza się.


Aby zwiększyć szerokość wzoru zygzaka należy wcisnąć .



- Wartość na wyświetlaczu zwiększy się.

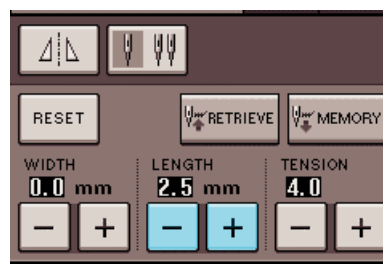


### Zapamiętać

- Wciśnięcie  spowoduje przywrócenie pierwotnej wartości ustawienia.

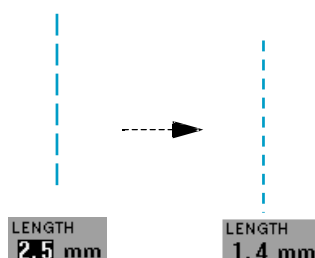
## Ustawianie długości ściegu

W przypadku zmiany długości ściegu należy wykonać poniższe czynności.



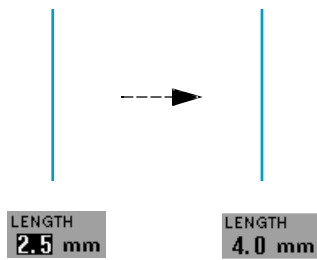
### Przykład:

Dla skrócenia długości ściegu należy wcisnąć .



- Wartość na wyświetlaczu zmniejszy się.

Aby wydłużyć ścieg należy wcisnąć



Wartość na wyświetlaczu zwiększy się.



### Zapamiętać

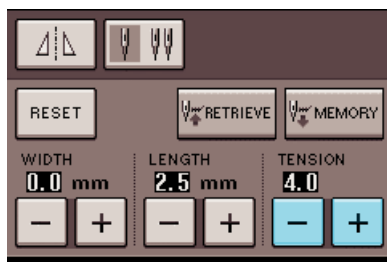
- Za pomocą przycisku Image Key, można sprawdzić zmiany wprowadzone do ściegu.
- Aby przywrócić standardowe ustawienie należy wcisnąć .

## ! OSTRZEŻENIE

Jeśli ściegi gromadzą się w pęczki należy wydłużyć długość ściegu i kontynuować szycie. Nie kontynuować szycia bez wydłużenia ściegu. W przeciwnym wypadku może nastąpić złamanie igły i spowodować obrażenia.

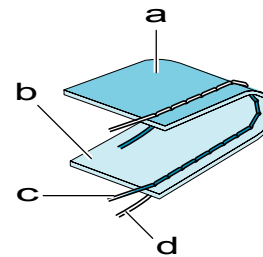
## Ustawianie naprężenia nitki

Zależnie od tkaniny lub używanej nitki może zająć potrzeba zmiany naprężenia nitki. Aby dokonać koniecznych zmian należy wykonać poniższe czynności.



## ■ Prawidłowe naprężenie nitki

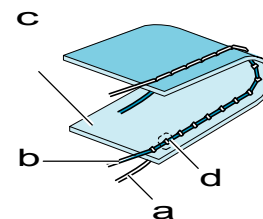
Górna i dolna nitka powinny krzyżować się w pobliżu środka tkaniny. Jeśli naprężenie nitki nie jest właściwe może występować złe wykończenie ściegu lub marszczenie tkaniny.



- a Spodnia strona
- b Powierzchnia
- c Górna nitka
- d Dolna nitka

## ■ Górna nitka zbyt naprężona

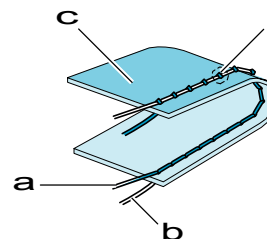
Jeśli dolną nitkę widać na powierzchni tkaniny należy wcisnąć .



- a Dolna nitka
- b Górna nitka
- c Powierzchnia
- d Rygle widać na powierzchni tkaniny

## ■ Górna nitka zbyt luźna

Jeśli górną nitkę widać na spodnie stronie tkaniny należy wcisnąć .



- a Górna nitka
- b Dolna nitka
- c Spodnia strona
- d Rygle widać na spodnie stronie tkaniny



### Zapamiętać

- Wcisnąć aby przywrócić standardowe ustawienia.




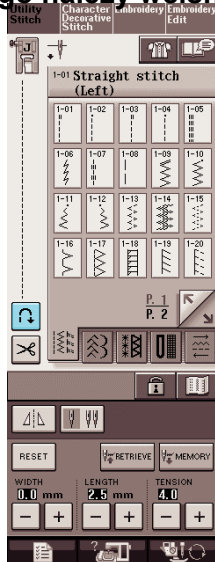
# UŻYTECZNE FUNKCJE


## Automatyczne szycie wzmacniające

Po wybraniu wzoru ściegu należy przed szyciem włączyć funkcję automatycznego szycia wzmacniającego, a maszyna wykona automatyczne szycie wzmacniające (lub ściegi przeciwnie, zależnie od wzoru szycia) na początku i na końcu szycia.

1. Wybrać wzór ściegu.


2. Aby wprowadzić funkcję automatycznego szycia wzmacniającego należy wcisnąć .



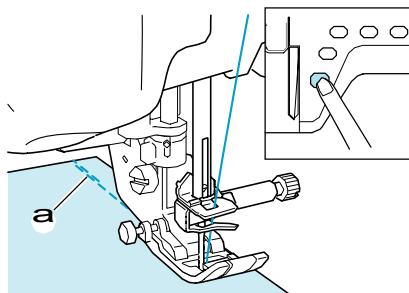
Wyświetlone zostaje .



### Zapamiętać

Niektóre ściegi, takie jak dla dziurek na guziki, wymagają szycia wzmacniającego na początku szycia. Jeśli zostanie wybrany jeden z tych ściegów, maszyna automatycznie włączy tą funkcję (pojawi się symbol ).

3. Założyć tkaninę w położeniu początkowym i uruchomić szycie.



**a** Ściegi przeciwnie (lub ściegi wzmacniające)

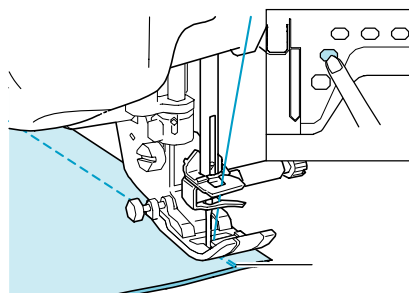
Maszyna automatycznie wykona ściegi przeciwnie (lub ściegi wzmacniające) a następnie kontynuuje szycie.



### Zapamiętać

Po wciśnięciu "Start/Stop" dla zatrzymania szycia, ponowne wciśnięcie tego przycisku uruchomi ponownie szycie. Maszyna nie wykona ponownie przeciwnych ściegów wzmacniających.

4. Wcisnąć przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch"





**a**

**a** Ściegi przeciwnie (lub ściegi wzmacniające)

Maszyna automatycznie wykona ściegi przeciwnie (lub ściegi wzmacniające) a następnie zatrzymuje się.



### Zapamiętać

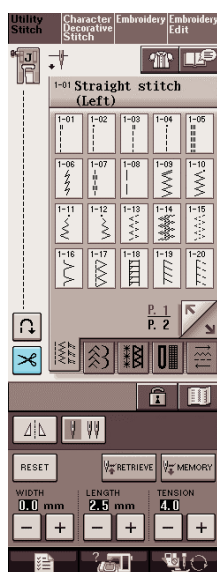
Aby wyłączyć funkcję automatycznych ściegów wzmacniających należy ponownie wcisnąć , aby pojawiło się .


## Automatyczne obcinanie nitki

Po wybraniu wzoru ściegu należy przed szyciem włączyć funkcję automatycznego obcinania nitki, a maszyna wykona automatyczne szycie wzmacniające (lub ściegi przeciwne, zależnie od wzoru szycia) na początku i na końcu szycia, a następnie obetnie nitkę na końcu szycia. Funkcja ta jest użyteczna podczas obszywania dziurek na guziki.

1. Wybrać wzór ściegu.

2. Aby wprowadzić funkcję automatycznego obcinania nitki należy wcisnąć  .



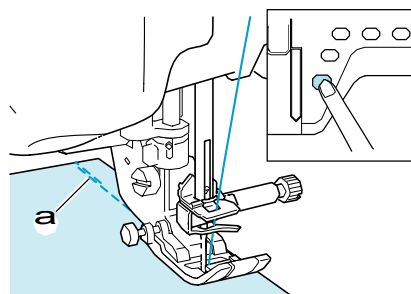
Wyświetlone zostaje  .



### Zapamiętać

Funkcja ta jest wprowadzana automatycznie podczas haftowania.

3. Założyć tkaninę w położeniu początkowym i uruchomić szycie.



a Ściegi przeciwne (lub ściegi wzmacniające)

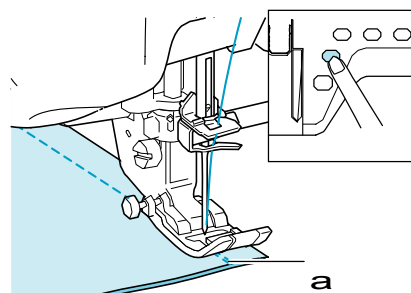
Maszyna automatycznie wykona ściegi przeciwne (lub ściegi wzmacniające) a następnie kontynuuje szycie.



### Zapamiętać

o wciśnięciu "Start/Stop" dla zatrzymania szycia, ponowne wciśnięcie tego przycisku uruchomi ponownie szycie. Maszyna nie wykona ponownie początkowych przeciwnych ściegów wzmacniających..

4. Wcisnąć przycisk "Reverse/Reinforcement Stitching".





a Ściegi przeciwne (lub ściegi wzmacniające)

Maszyna automatycznie wykona ściegi przeciwne (lub ściegi wzmacniające) a następnie obetnie nitkę.



### Memo

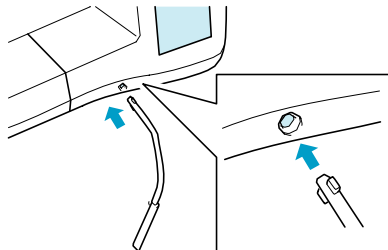
Aby wyłączyć funkcję automatycznego obcinania nitki należy wcisnąć ponownie  , aby pojawiło się  .



## ■ Używanie podnośnika kolanowego

Używając podnośnika kolanowego można podnosić kolanem podnosić i opuszczać stopkę, co zwalnia ręce do obsługi tkaniny.

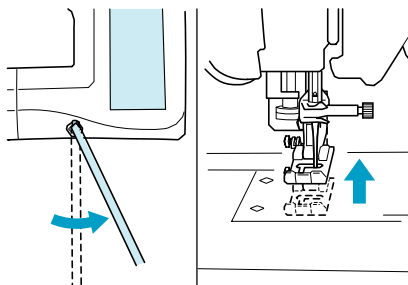
1. Zestawić zapadki na podnośniku kolanowym z nacięciami we wtyku, a następnie włożyć do oporu dźwignię podnośnika.



### Uwaga

Jeśli dźwignia podnośnika nie zostanie wprowadzona do oporu może to spowodować jej wypadnięcie w czasie użytkowania.

2. Dla uniesienia stopki należy przesunąć kolanem podnośnik kolanowy w prawą stronę. Zwolnić podnośnik dla opuszczenia stopki.



## OSTRZEŻENIE


Podczas szycia należy kolano trzymać z daleka od podnośnika. Jeśli podnośnik kolanowy zostanie wciśnięty podczas pracy maszyny może nastąpić złamanie igły lub poluzowanie naprężenia nitki.

## Blokowanie ekranu


Jeśli przed rozpoczęciem szycia ekran zostanie zablokowany, nie będzie można zmienić różnych ustawień ściegu takich, jak długość, szerokość. Zapobiega to przypadkowej zmianie ustawień lub zapobiega przed zatrzymaniem maszyny w czasie szycia dużych kawałków tkaniny. Ekran nie może być zablokowany podczas szycia ściegów pomocniczych lub ściegów dekoracyjnych.

1. Wybrać wzór ściegu
2. W razie potrzeby doregulować takie ustawienia jak szerokość i długość ściegu.

3. Wcisnąć , aby zablokować ustawienia ekranu.



Pojawia się .

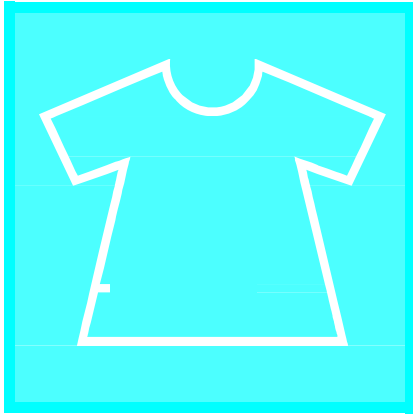
4. Wykonać szycie.

5. Po zakończeniu szycia, wcisnąć  ponownie, aby odblokować ustawienia ekranu.



## OSTRZEŻENIE

- Jeśli ekran zostanie zablokowany ( , odblokowanie nastąpi po wciśnięciu . Gdy ekran jest zablokowany, żaden z przycisków nie działa.
- Odblokowanie ustawień następuje po wyłączeniu i włączeniu maszyny.



# Rozdział 3

## Ściegi użytkowe

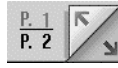
<b>WYBÓR ŚCIEGÓW UŻYTKOWYCH</b> .....	<b>48</b>	<b>Dziurki na guziki</b> .....	<b>80</b>
Wybór ściegu .....	48	■ Szycie tkanin rozciągliwych .....	83
■ Ekran wyboru ściegu .....	48	■ Guziki nie pasujące do uchwytu na guziki .....	83
■ Używanie przycisku obrazu lustrzanego .....	49	<b>Guziki cztero ściegowe</b> .....	<b>84</b>
■ Używanie przycisku obrazu .....	49	■ Cerowanie .....	86
Zapisywanie własnych ustawień ściegów .....	50	<b>Rygle</b> .....	<b>88</b>
■ Zapisywanie ustawień .....	50	■ Rygle na grubych materiałach .....	89
■ Odczytywanie zapisanych ustawień .....	51	<b>Przyszywanie guzika</b> .....	<b>90</b>
Używanie przycisku wyboru typu szycia .....	51	■ Przyszywanie guzików z 4 dziurkami .....	91
<b>SZYCIE ŚCIEGÓW</b> .....	<b>53</b>	■ Zakładanie uchwytu do guzika .....	91
Ściegi proste .....	53	<b>Oczko</b> .....	<b>92</b>
■ Zmiana położenia igły (tylko ściegi w lewym lub środkowym położeniu igły) .....	55	Szycie wielokierunkowe (Ścieg prosty i ścieg zygzakowy) .....	93
■ Używanie płytki ściegowej do prostych ściegów .....	55	<b>Przyszywanie zamka błyskawicznego</b> .....	<b>94</b>
■ Fastrygowanie .....	56	■ Zamek środkowy .....	94
Szew zakryty .....	57	■ Przyszywanie bocznego zamka .....	95
Zbieranie .....	57		
Szew płaski .....	58		
Fałda .....	59		
Ściegi zygzakowe .....	60		
■ Obrzucanie (używając ściegi zygzakowe) .....	60		
■ Aplikacja (używając ściegi zygzakowe) .....	60		
■ Patchwork (stebnowanie) .....	61		
■ Szycie krzywych (używając ściegi zygzakowe) .....	61		
■ Kord (używając ściegi zygzakowe) .....	61		
Elastyczne ściegi zygzakowe .....	62		
■ Mocowanie taśmy .....	62		
■ Obrzucanie .....	62		
Obrzucanie .....	63		
■ Obrzucanie z wykorzystaniem stopki dociskowej "G" .....	63		
■ Obrzucanie z wykorzystaniem stopki dociskowej "J" .....	64		
■ Obrzucanie z wykorzystaniem noża bocznego .....	65		
■ Szycie ściegów prostych podczas używania noża bocznego .....	66		
Stebnowanie .....	67		
■ Przyszywanie .....	68		
■ Stebnowanie .....	68		
■ Aplikacja .....	69		
■ Obrzucanie ściegami satynowymi .....	70		
■ Pikowanie swobodne .....	71		
Ściegi zakryte .....	72		
■ Jeśli igłą nie wychwytyje zakładki .....	73		
■ Jeśli igłą zbyt mocno przesywa zakładkę .....	73		
Aplikacja .....	73		
■ Szycie ostrych krzywych .....	74		
Ściegi zakładek muszelkowych .....	74		
Ściegi faliste .....	75		
Ściegi wierzchnie .....	75		
Ściegi marszczenia .....	76		
Fagotowanie .....	76		
Przyszywanie taśmy .....	77		
Pochodne .....	78		
■ Obszywanie brzegów (1) (Stokrotka) .....	78		
■ Obszywanie brzegów (2) (Mereżka) .....	78		
■ Obszywanie brzegów (3) .....	79		

# WYBÓR ŚCIEGÓW UŻYTKOWYCH

## Wybór ściegu

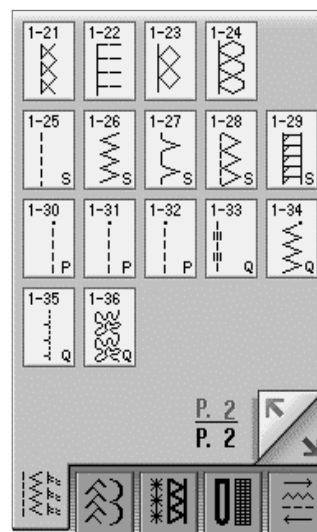
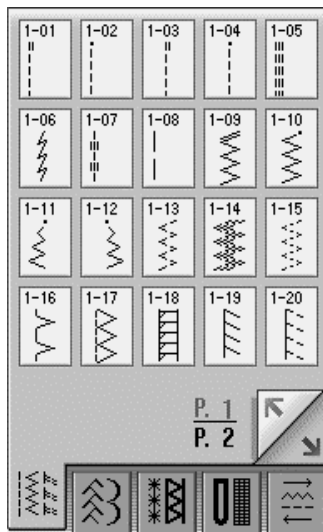
### Ekran wyboru ściegów

Występuje 5 kategorii ściegów użytkowych.

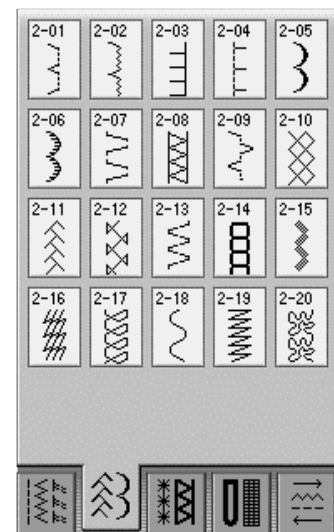


oznacza, że jest więcej niż jeden ekran wyboru dla danej kategorii.

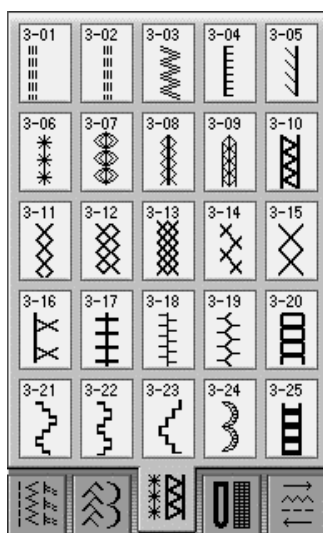
Ściegi proste/obrzucanie, stebnowanie



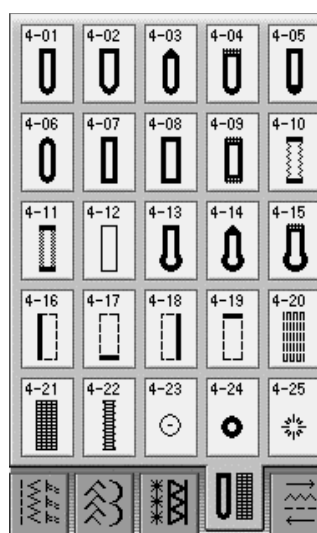
Ściegi dekoracyjne



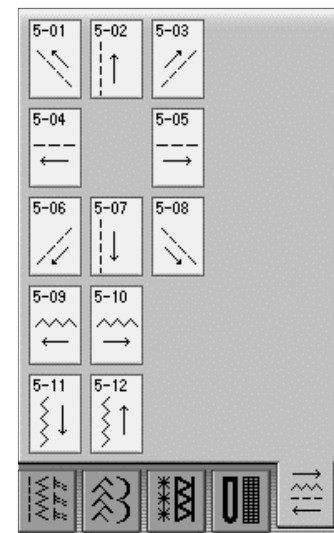
Ściegi pochodne



Dziurki na guziki / rygle





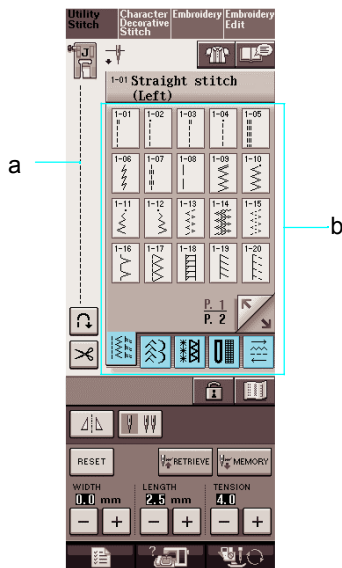
Szycie wielokierunkowe



**1. Włączyć włącznik główny.**


**2. Za pomocą  wybrać żadaną kategorię.**

- \* Wcisnąć  aby zobaczyć ten ekran, jeśli pojawi się inny ekran.
- \* Wcisnąć  aby zobaczyć następną stronę.




- a Podgląd wybranego ściegu
- b Ekran wyboru ściegu
- Automatycznie wybierany jest najczęściej używany ścieg prosty "1-01 Straight (left)".



**3. Wcisnąć przycisk odpowiadający ściegowi jaki ma być uszty.**


 **Zapamiętać** się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU" znajdujące się na końcu niniejszej instrukcji


**■ Używanie przycisku obrazu lustrzanego**

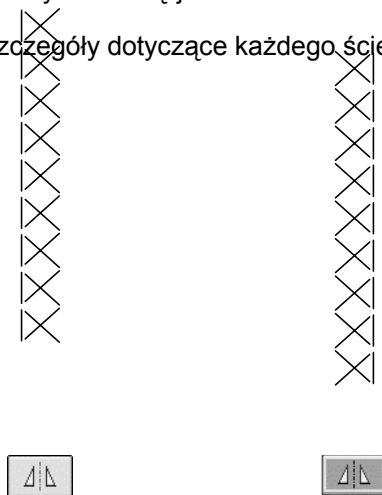
Zależnie od wybranego rodzaju ściegu, można wykonać poziomy obraz lustrzany danego ściegu.

Jeśli po wybraniu danego ściegu zaświeci się , będzie można wykonać odbicie lustrzane ściegu.

 **Uwaga** Jeśli po wybraniu ściegu symbol  jest szary nie można wykonać poziomego obrazu lustrzanego ściegu (dotyczy to dziurek na guziki, szycia wielokierunkowego oraz innych).


Wcisnąć , aby utworzyć poziome odbicie lustrzane wybranego ściegu

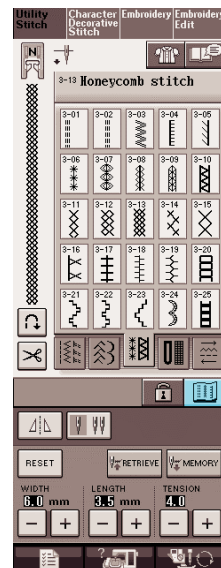
Przycisk wyświetlił się jako  .  
Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują



**■ Używanie przycisku obrazu**

Można wyświetlić obraz aktualnej wielkości wybranego ściegu. Można także sprawdzić i zmienić kolory obrazu na ekranie.

Wcisnąć  .




- Wyświetlony zostaje obraz wybranego ściegu.






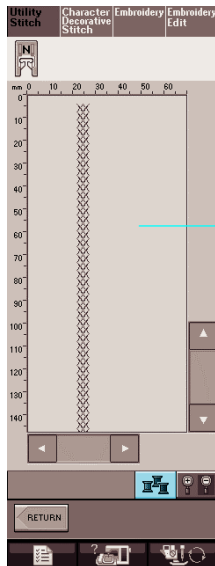
1. Wcisnąć  aby zmienić kolor nitki ściegu na ekranie.

- \* Wcisnąć  aby wyświetlić powiększony obraz ściegu.



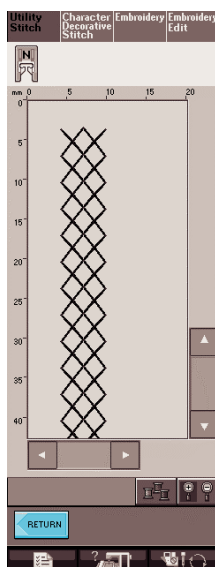
### Zapamiętać

- Po każdym wciśnięciu  następuje zmiana koloru.
- Jednostkami w obszarze wyświetlania są mm.



a Ekran ściegu

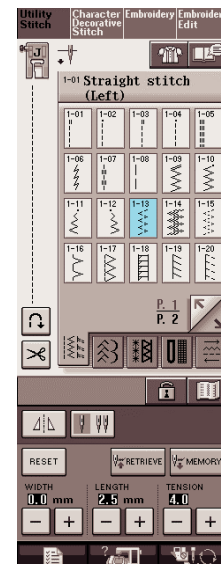
2. Wcisnąć  aby powrócić do pierwotnego ekranu.



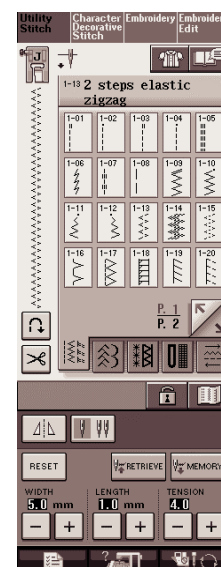
## Zapisywanie własnych ustawień ściegu

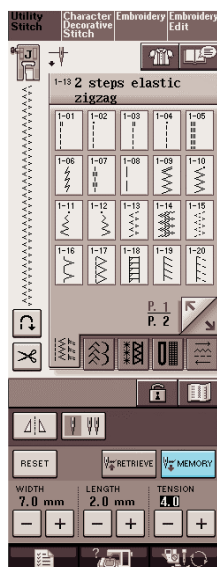
Dla każdego ściegu w maszynie zapisane są wstępne ustawienia dla każdego ściegu dotyczące szerokości zygzaka, długości ściegu, naprężenia nitki, automatycznego obcinania nitki, automatyczne ściegi wzmacniające, etc.. Jeśli mamy specyficzne ustawienia do wykorzystania w ściegu, można zmienić ustawienia dla ich zapisania w pamięci dla danego ściegu. Dla jednego ściegu można zapisać pięć zestawów ustawień.

### ■ Zapisywanie ustawień



Określić pożądane ustawienia.



3. Wcisnąć  .

- Ustawienia zostają zapisane i automatycznie następuje powrót do pierwotnego ekranu.

### Zapamiętać

Jeśli następuje próba zapisu ustawień podczas gdy zapisanych jest już 5 zestawów ustawień dla ściegu, pojawi się odpowiedni komunikat. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w komunikacie dla usunięcia jednego z istniejących zestawów i zapisania nowego.

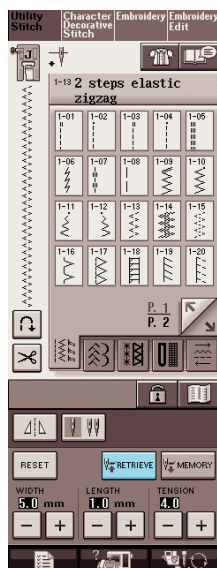
## ■ Wczytywanie zapisanych ustawień

### 1. Wybrać ścieg.


#### Zapamiętać

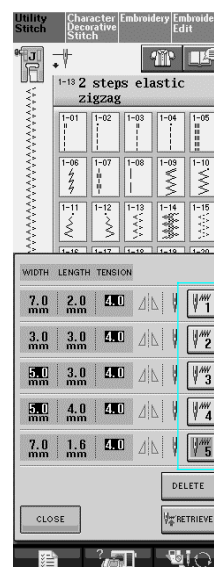
Po wybraniu ściegu wyświetlone zostają ostatnio wczytane ustawienia. Ostatnie ustawienia pozostają, nawet jeśli maszyna zostanie wyłączona lub wybrany zostanie inny ścieg.

### 2. Wcisnąć .



### 3. Wcisnąć przycisk numeryczny ustawień, które mają być wczytane.

- Wcisnąć  aby powrócić do pierwotnego ekranu bez wczytywania ustawień.



- a Przyciski numeryczne

### 4. Wcisnąć .


#### Zapamiętać

Można usunąć wybrane ustawienia wciskając przycisk



- Wybrane ustawienia są wczytane, a pierwotny ekran pojawia się automatycznie.

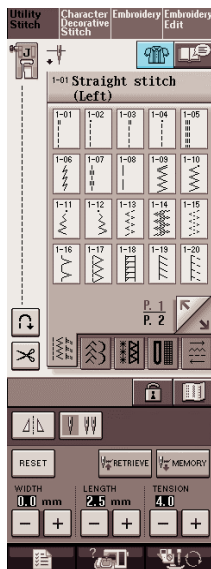
## Używanie przycisku wyboru typu szycia

Za pomocą  można również wybrać ściegi użytkowe. Przycisk ten należy użyć, jeśli nie ma pewności jaki ścieg zastosować dla aplikacji lub uzyskać poradę dotyczącą poszczególnych ściegów. Na przykład, jeśli ma być wykonywane obrzucanie, ale nie wiadomo, który ścieg należy wybrać bądź jak go ustawić, wybrany ekran podaje pomocnicze informacje. Zaleca się początkującym osobą skorzystanie z tej metody.




**Przykład: Wyświetlanie informacji o obrzucaniu**

1. Wcisnąć  .



Wyświetlany jest ekran porad.

2. Wcisnąć  .

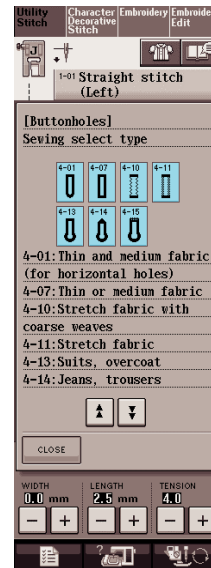
\* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu.



Górna część ekranu wyświetla wybór ściegów obrzucania wraz z wyjaśnieniami.


**3. Zapoznać się z wyjaśnieniami i wybrać odpowiedni ścieg.**

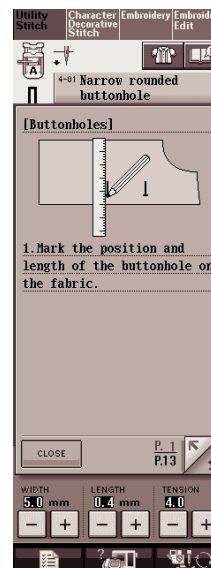
\* Wcisnąć  lub  dla przewinięcia strony.



Ekran przedstawia kierunki szycia wybranego ściegu.

















**4. Postępować zgodnie z kierunkami szycia dla ściegu.**

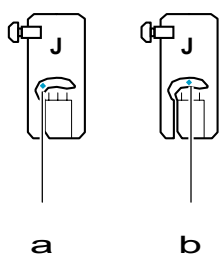
\* Wcisnąć  , aby zobaczyć następną stronę.



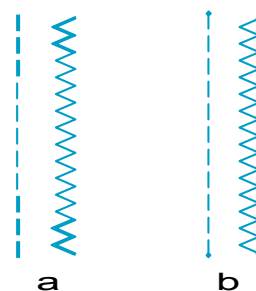
## SZYCIE ŚCIEGÓW

## ŚCIEGI PROSTE

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka dociskowa	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (inch.)]		Długość ściegu [mm (inch.)]		Podwójna igła
	Ścieg prosty (Lewy)		Ogólne szycie, zbieranie, pintuck, etc. Ścieg przeciwny wykonywany jest przy wciśnięciu przycisku "Reverse/ Reinforcement Stitch".	Auto. 0.0 (0)	Ręcznie 0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	Auto. 2.5 (3/32)	Ręcznie 0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg prosty (Lewy)		Ogólne szycie, zbieranie, pintuck, etc. Ścieg przeciwny wykonywany jest przy wciśnięciu przycisku "Reverse/ Reinforcement Stitch".	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg prosty (Środkowy)		Ogólne szycie, zbieranie, pintuck, etc. Ścieg przeciwny wykonywany jest przy wciśnięciu przycisku "Reverse/ Reinforcement Stitch".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg prosty (Środkowy)		Ogólne szycie, zbieranie, pintuck, etc. Ścieg przeciwny wykonywany jest przy wciśnięciu przycisku "Reverse/ Reinforcement Stitch".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Potrójny ścieg rozciąg.		Ogólne szycie dla szycia ściegów wzmacniających i ozdobnych	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg ząbkowy		Szycie wzmacniające oraz zastosowania ozdobne	1.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg ozdobny		Szycie ozdobne, szycie wierzchnie	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Fastryga		Fastrygowanie	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	20.0 (3/4)	5.0 - 30.0 (3/16 - 1-3/16)	NO



- a Lewe położenie igły  
b Środkowe położenie igły



- a Ścieg przeciwny  
b Ścieg wzmacniający



## Zapamiętać

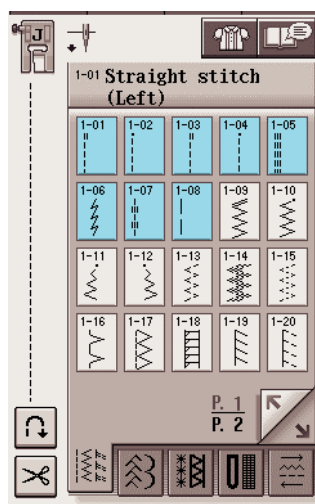
Jeśli wybrany ścieg ma podwójny znacznik " \* " na górze przycisku, ściegi przeciwny można wykonać trzymając wciśnięty przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch".

Jeśli wybrany ścieg ma kropki " \* " na górze przycisku, ściegi wzmacniające można wykonać trzymając wciśnięty przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" (patrz strona 40).



3

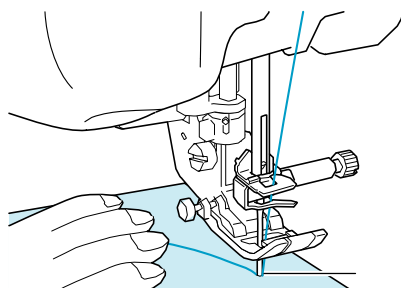
## 1. Wybrać ścieg.



## 2. Założyć stopkę "J".

## 3. Lewą ręką przytrzymać końcówki nitki oraz tkaninę

a następnie prawą ręką obrócić kołem dla wprowadzenia igły w tkaninę.



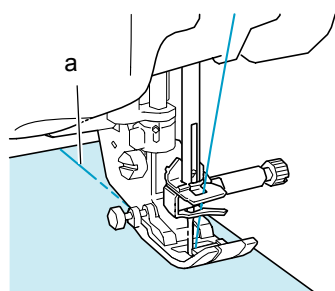
a

a Położenie rozpoczęcia szycia

## 4. Opuścić stopkę dociskową, a następnie przytrzymać przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" dla wykonania 3-4 ściegów.

Maszyna wykonuje ściegi przeciwny (lub ściegi wzmacniające).

## 5. Wcisnąć przycisk "Start/Stop" dla szycia w przód.



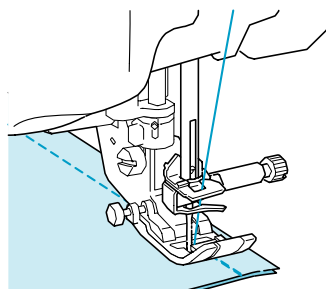
a Ściegi przeciwny

Maszyna rozpocznie powoli szycie.

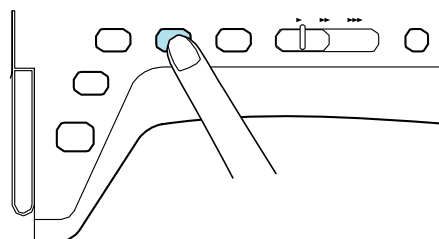
## ⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że igła nie uderza w sworzeń fastrygowania, ani w inne elementy podczas szycia. Nitka może się zapętlić lub może złamać się igła powodując obrażenia.

### 6. Po zakończeniu szycia wcisnąć i przytrzymać przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" aby uszyć 3-4 ściegów (lub ściegów wzmacniających) na końcu szwu.



Po szyciu wcisnąć przycisk "Thread Cutter" dla obcięcia nitki.

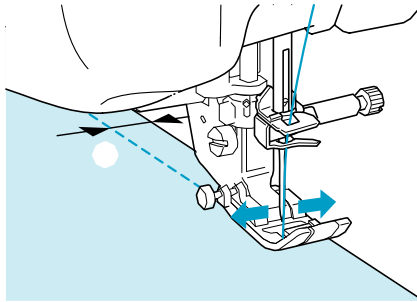


### 📖 Zapamiętać

Gdy na ekranie wybrano automatyczne obcinanie nitki oraz automatyczny ścieg przeciwny (lub ściegi wzmacniające) zostanie wykonane na początku szycia po wciśnięciu przycisku "Start/Stop". Wcisnąć przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" dla wykonania ściegów przeciwnych lub wzmacniających i dla obcięcia nitki automatycznie na końcu szycia.

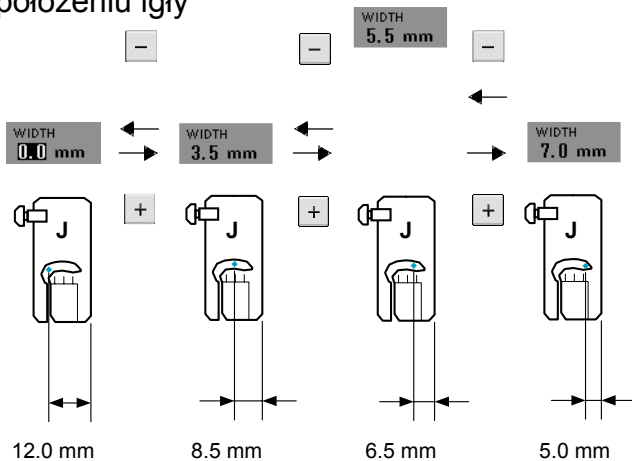
## ■ Zmiana położenia igły (tylko ściegi w lewym lub środkowym położeniu igły)

Jeśli wybrane zostaną ściegi w lewym lub środkowym położeniu igły, można zmienić położenie igły przyciskami [+] lub [-] na wyświetlaczu szerokości ściegu. Dostosować odległość od prawego brzegu stopki dociskowej do szerokości ściegu, a następnie zestawzić brzeg stopki z obrzeżem tkaniny dla ładnego wykończenia.



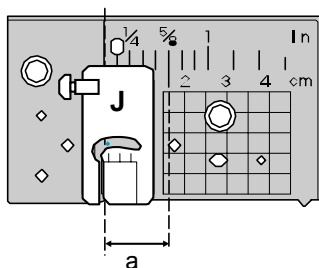
a Szerokość ściegu

**Przykład:** Ściegi w lewym/środkowym położeniu igły



### Zapamiętać

Dla standardowego szwu 16 mm, na ekranie wprowadzić szerokość 0 mm. W czasie szycia zestawzić brzeg tkaniny ze znakiem 16 mm na płytce ściegowej.



a 16 mm

## ■ Używanie płytki ściegowej ściegu prostego

Płytki ściegowej ściegu prostego może być używana wyłącznie dla prostych ściegów (ściegi dla środkowego położenia igły). Używać płytki ściegowej ściegu prostego podczas szycia cienkich tkanin lub szycia małych kawałków, które mają tendencję do wchodzenia w otwór płytki w czasie szycia.

**1. Wcisnąć przycisk “Presser Foot Lifter” dla uniesienia stopki i wyłączyć włącznik zasilania.**

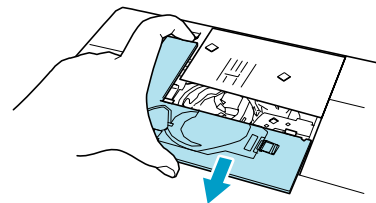
**2. Zdjąć płaskie łożo lub zespół haftowania , jeśli któryś jest zainstalowany,**

**a następnie przesunąć ku sobie.**

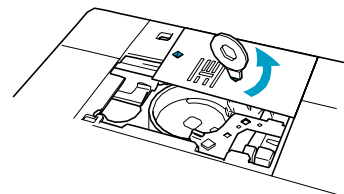
**3. Uchwycić obręcz osłonę płytki ściegowej i pociągnąć.**



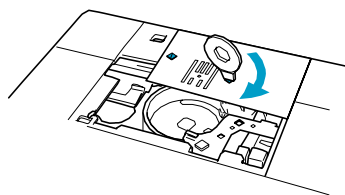
3



**4. Za pomocą śrubokręta odkręcić i zdjąć płytkę ściegową.**



5. Założyć płytkę ściegową prostego ściegu na miejsce i dokręcić śrubokrętem.



#### Uwaga

Zestawić dwa otwory na wkręty z otworami w maszynie i dokręcić płytkę ściegową.

6. Po zainstalowaniu osłony płytki ściegowej wybrać dowolny ze ściegów prostych.



#### Zapamiętać

Gdy używana jest płytkę ściegów prostych, wszystkie ściegi wykonywane są w położeniu środkowym igły. Nie można zmienić położenia igły za pomocą wyświetlacza szerokości.



## OSTRZEŻENIE

- Wybranie innych ściegów spowoduje wyświetlenie komunikatu o błędzie.

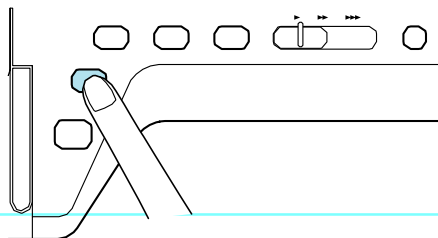
7. Uruchomić szycie.

- \* Po wykonaniu szycia należy zdjąć płytkę ściegów prostych i założyć standardową płytkę wraz z osłoną.

## ■ Fastrygowanie

1. Wybrać  i założyć stopkę "J".

2. Wcisnąć przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" dla wykonania ściegów wzmacniających, a następnie kontynuować szycie.



#### Zapamiętać

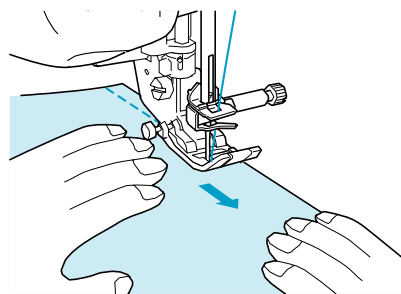
Jeśli nie chcemy wykonywać ściegu wzmacniającego na początku szycia należy unieść stopkę, obrócić koło maszyny, wyciągnąć dolną nitkę oraz górną do tyłu maszyny.

Długość ściegu można ustawić w zakresie pomiędzy 5 mm a 30 mm.




a Pomędzy 5 mm a 30 mm

3. Szyć, trzymając prosto tkaninę.

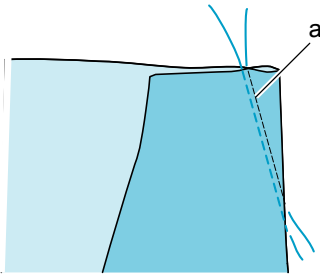


4. Fastrygowanie zakończyć ściegami wzmacniającymi.

## Zaszewka

1. Wybrać  i założyć stopkę "J".
2. Wykonać ścieg przeciwny na początku zaszewki a następnie przesyć zaczynając od szerszej strony bez naciągania tkaniny.

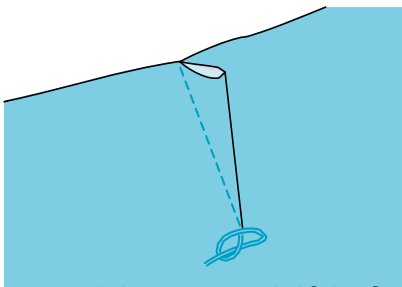
\* Jeśli ustawiona jest opcja automatycznego ściegu wzmacniającego, na początku szycia wykonany zostanie automatycznie taki ścieg.



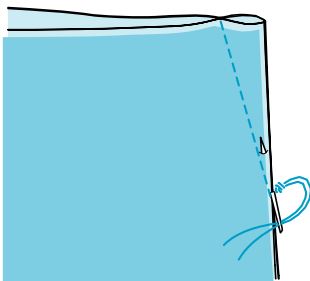
a Fastrygowanie

3. Obciąć nitkę pozostawiając na końcu 50 mm a następnie zawiązać oba końce.

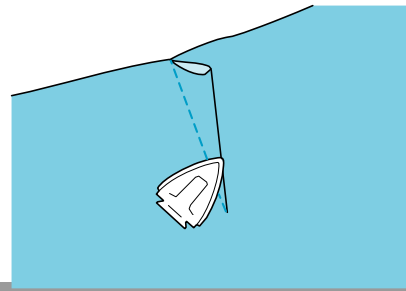
\* Nie szyc ściegu przeciwnego na końcu.



4. Za pomocą igły wprowadzić końce nitki do zaszewki.



5. Zaprasować zaszewkę po jednej stronie.



## Zbieranie



Stosowane w paskach sukienek, rękawach koszul, itp.



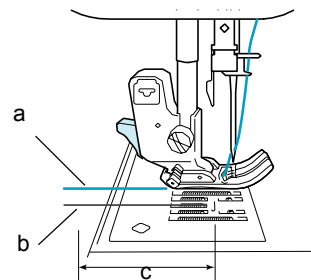
1. Wybrać ścieg prosty I założyć stopkę "J".



2. Ustawić długość ściegu 4.0 mm oraz napężenie nitki wynoszące ok. 2.0 (słabsze).

\* Jeśli po wciśnięciu  wciśnięty zostanie przycisk , długość ściegu zostanie automatycznie ustawiona na 4.0mm a napężenie nitki na 2.0.

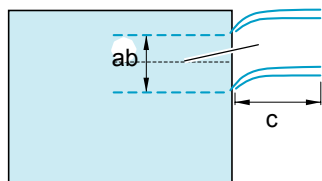
3. Wyciągnąć dolną i górną nitkę na ok. 50 mm (patrz strona 23).



- a Górna nitka  
b Dolna nitka  
c Ok. 50 mm

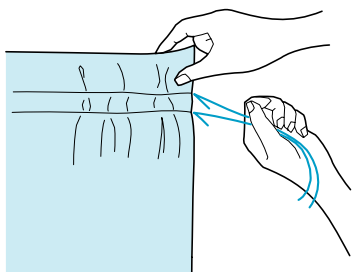


4. Wykonać dwa rzędy prostych ściegów równoległe do linii szwu, a następnie odciąć nadmiar nitki pozostawiając 50 mm.

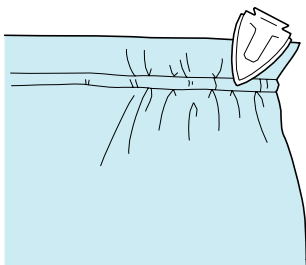


- a Linia szwu
- b 10 do 15 mm
- c Około 50 mm

5. Pociągnąć dolne nitki dla uzyskania odpowiedniego zebrania materiału, a następnie zawiązać nitki.



6. Wygładzić zmarszczenia poprzez prasowanie.



7. Szyć na linii szwu i usunąć fastrygę.

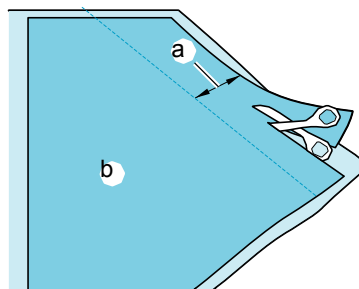
## Płaski szew obrzucania

Używać dla szwów wzmacniających oraz starannego wykańczania obrzeży.

1. Wybrać  i zamontować stopkę "J".

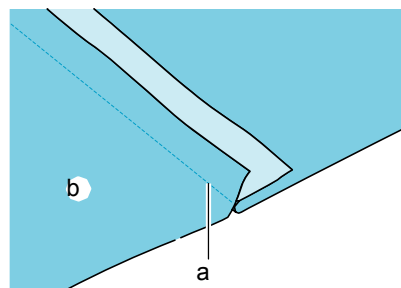
2. Wykonać linię końcową, a następnie przeciąć połowę od strony po której będzie leżał płaski szew obrzucania.

- \* Gdy ustawione jest automatyczne obcinanie nitki oraz ściegi wzmacniające, ściegi te zostaną wykonane automatycznie na początku szwu. Wcisnąć przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" dla wykonania ściegów wzmacniających i obcięcia automatycznej nitki na końcu szycia.



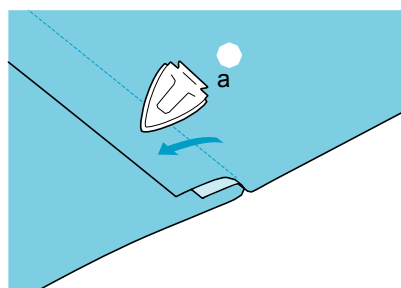
- a Ok. 12 mm
- b Spodnia strona

3. Wywinąć tkaninę na zewnątrz wzdłuż linii wykończenia.



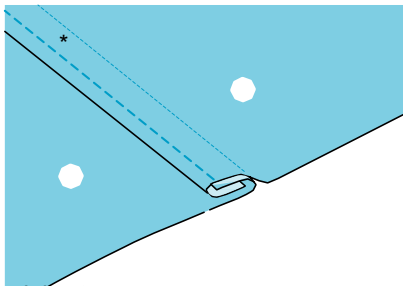
- a Linia wykończenia
- b Spodnia strona

4. Założyć oba naddatki na stronie krótszego szwu i zaprasować.



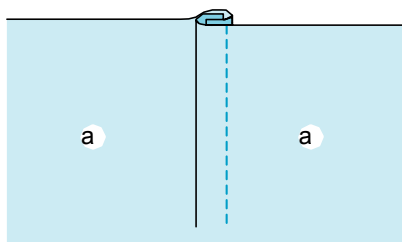
- a Spodnia strona

5. Zawinąć dłuższy naddatek wokół krótszego i przesyć brzeg zakładki.



a Spodnia strona

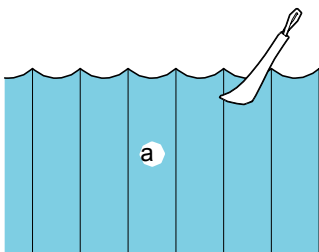
Wykończony płaski szew obrzucania



a Wierzch

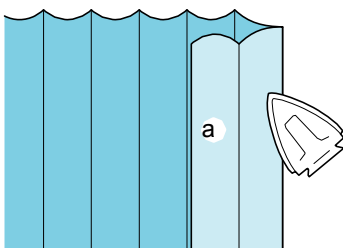
## Fałda

1. Zaznaczyć wzdłuż zagięć na spodniej stronie tkaniny.




a Spodnia strona

2. Odwrócić materiał i zaprasować tylko na zagięciach.

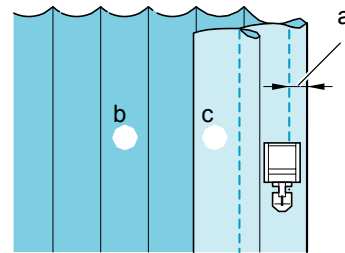


a Wierzch

3. Wybrać  i założyć stopkę "1".

4. Przeszyć prostym ściegiem wzdłuż zagięć.

Gdy ustawione jest automatyczne obcinanie nitki oraz ściegi wzmacniające, ściegi te zostaną wykonane automatycznie na początku szwu. Wcisnąć przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" dla wykonania ściegów wzmacniających i obcięcia automatycznego nitki na końcu szycia..

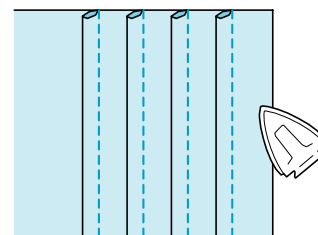


a Szerokość fałdy

b Spodnia strona

c Wierzch

4. Zaprasować fałdy w tym samym kierunku.











## Ściegi zygzakowe

Ściegi zygzakowe używane są do obrębiania , aplikacji, patchworku i innych zastosowań.

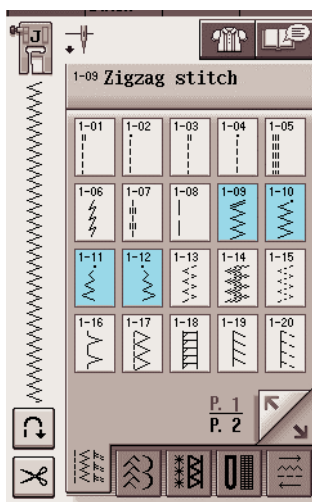
Wybrać ścieg i założyć stopkę "J".

Jeśli wybrany ścieg ma podwójny znacznik " " na górze przycisku, można wykonać ściegi przeciwnie przytrzymując przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch".

Jeśli wybrany ścieg ma znacznik kropki „ ”; ma górze przycisku, można wykonać ściegi wzmacniające przytrzymując przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" (patrz strona 40).

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka dociskowa	Zastosowania	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Ścieg zygzakowy		Dla obrębiania, cerowania. Ściegi przeciwnie są szyte przy wciskaniu przycisku "Reverse/Reinforcement Stitch".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg zygzakowy		Dla obrębiania, cerowania. Ściegi wzmacniające są szyte przy wciskaniu przycisku "Reverse/Reinforcement Stitch".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg zygzakowy (prawy)		Start z prawego położenia igły, zygzak szyty po lewej stronie.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg zygzakowy (lewy)		Start z lewego położenia igły, zygzak szyty po prawej stronie.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)

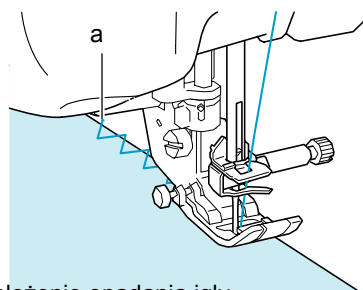
### 1. Wybrać ścieg.



### 2. Założyć stopkę "J".

### ■ Obrębianie (Używając ścieg zygzakowy)

Obrębianie wykonać wzdłuż brzegu materiału utrzymując prawostronny punkt opadania igły na zewnątrz brzegu tkaniny.

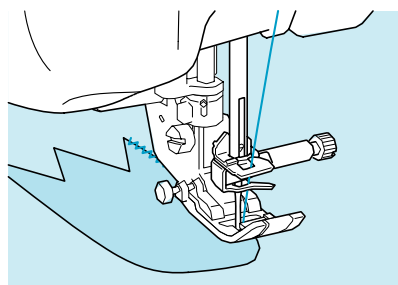


a Położenie opadania igły

### ■ Aplikacja (Używanie ściegu zygzakowego)

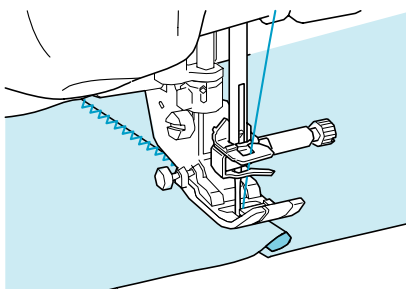
Przymocować aplikację tymczasowo klejem lub fastrygą a następnie przyszyć.

\* Zygzak wykonać wzdłuż brzegu materiału utrzymując prawostronny punkt opadania igły na zewnątrz brzegu tkaniny.



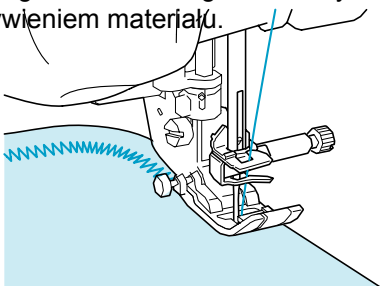
## ■ Patchwork (pikowanie)

Podwinąć żądaną szerokość materiału i umieścić na dolnym materiale, a następnie przesyć w taki sposób, aby ściegi łączyły oba kawałki materiału.



## ■ Szycie krzywych (Używając ściegu zygzakowego)

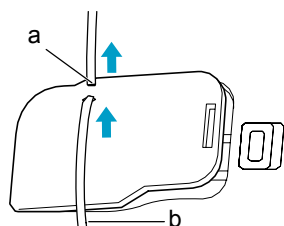
Skrócić ustawienie długości ściegu dla uzyskania drobnego ściegu. Szyć powoli, utrzymując szew równoległy do brzegu tkaniny zgodnie z zakrzywieniem materiału.



## ■ Prowadnik gimpy (Użycie ściegu zygzakowego)

1. Zdjąć pokrywę bębna z maszyny (patrz strona 22).

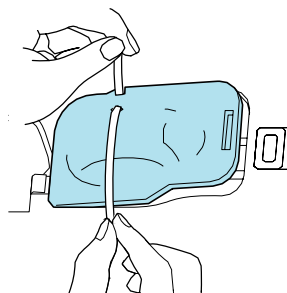
2. Przewlec nitkę gimpy przez otwór w prowadniku od góry do dołu. Ustawić nitkę w wycięciu z tyłu prowadnika.



a Wycięcie  
b Nitka gimpy

3. Zatrzasnąć prowadnik na miejsce, upewniając się, że gimpa przesuwa się swobodnie.

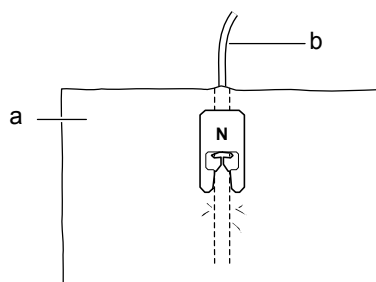
\* Upewnić się że nitka przesuwa się bez oporu.



4. Ustawić szerokość zygzaka w zakresie 2.0-2.5 mm

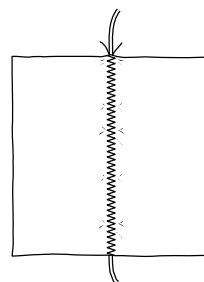
5. Założyć stopkę "N".

6. Umieścić materiał prawą stroną od góry prowadnika i odciągnąć prowadnik do tłu maszyny pod stopkę dociskową.









a Materiał (prawa strona)  
b Gimpa

7. Opuścić stopkę i rozpocząć szycie dla wykonania dekoracyjnego wykończenia.



## Elastyczne ściegi zygzakowe

Elastyczne ściegi zygzakowy używane są do przyszywania, obrębiania, cerowania i innych.

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowania	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
	2 krokowy zygzak		Obrębianie (materiały średnie oraz rozciągliwe), taśma i elastik	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	2 krokowy zygzak		Obrębianie (materiały średnie oraz rozciągliwe), taśma i elastik	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	3 krokowy zygzak		Obrębianie (średnie, ciężkie, oraz rozciągliwe tkaniny), taśma elastik	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)

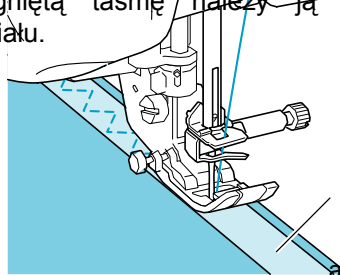
### 1. Wybrać ścieg.



### 2. Założyć stopkę "J".

### ■ Przyszywanie taśmy

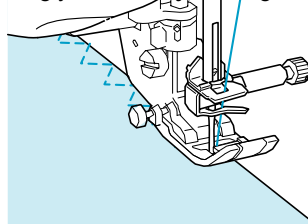
Naciągnąć płaską taśmę. Przytrzymując naciągniętą taśmę należy ją przyszyć do materiału.



a Taśma

### ■ Obrębianie

Używać tego ściegu do obrębiania brzegów rozciągliwych materiałów. Wykonać obrzucanie brzegu materiału utrzymując prawostronny punkt opadania igły na zewnątrz brzegu tkaniny..



## Obrębienie

Używać dla ściegów początkowych i końcowych w sukienkach lub spodniach oraz na początku i końcu wszelkich nacięć. Używać stopkę "G", stopkę "J", lub nóż boczny, zależnie od rodzaju wybranego ściegu obrębienia.

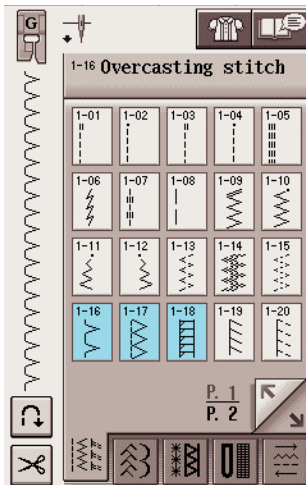
### ■ Obrębienie z użyciem stopki "G"

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
	Ścieg obrębienia		Wzmacnianie lekkich i średnich materiałów	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Ścieg obrębienia		Wzmacnianie ciężkich materiałów	5.0 (3/16)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Ścieg obrębienia		Wzmacnianie średnich, ciężkich oraz łatwo strzępiących się materiałów oraz dekoracyjne szycie.	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO

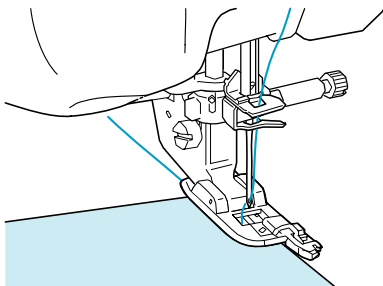


3

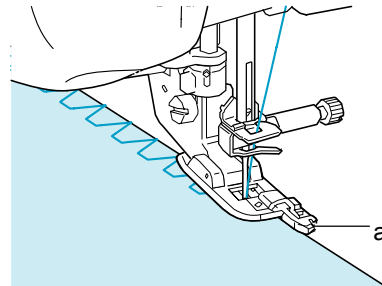
#### 1. Wybrać ścieg i założyć stopkę "G".



2. Opuścić stopkę w taki sposób, aby prowadnik stopki był zestawiony z brzegiem materiału.



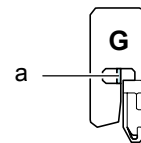
#### 3. Szyć wzdłuż prowadnika stopki.



a Prowadnik

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Po ustawieniu szerokości ściegu ręcznie obrócić ku sobie koło maszyny i sprawdzić, czy nitka nie styka się ze stopką. Jeśli igła uderza w stopkę może nastąpić jej złamanie i spowodować obrażenia.

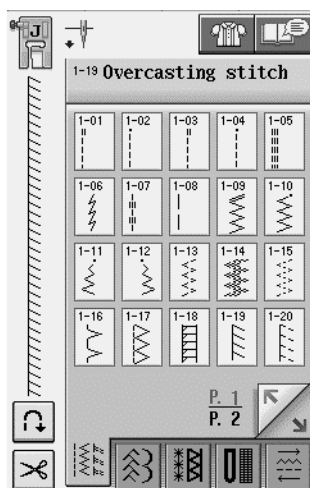


- Igła nie powinna dotykać stopki
- Jeśli stopka zostanie uniesiona w najwyższe położenie igła może uderzać w stopkę.

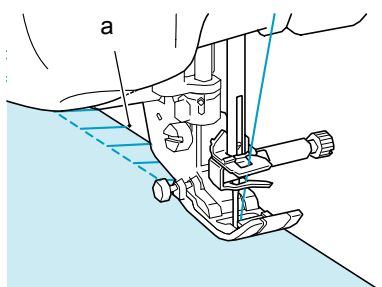
## ■ Obrębianie z użyciem stopki "J"

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
	Ścieg obrębiania		Szycie wzmacniające Tkanin rozciągliwych	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	<b>2.5</b> <b>(3/32)</b>	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg obrębiania		Wzmacnianie średnich rozciągliwych tkanin oraz ciężkich, szycie dekoracyjne	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	<b>2.5</b> <b>(3/32)</b>	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg obrębiania		Wzmacnianie materiałów rozciągliwych lub szycie dekoracyjne	<b>4.0</b> <b>(3/16)</b>	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	<b>4.0</b> <b>(3/16)</b>	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg obrębiania		Szew rozciągliwych dzianin	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	<b>4.0</b> <b>(3/16)</b>	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Obrzucanie w karo		Wzmacnianie rozciągliwych tkanin	<b>6.0</b> <b>(15/64)</b>	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	<b>3.0</b> <b>(1/8)</b>	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Obrzucanie w karo		Wzmacnianie rozciągliwych tkanin	<b>6.0</b> <b>(15/64)</b>	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	<b>1.8</b> <b>(1/16)</b>	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)

### 1. Wybrać ścieg i założyć stopkę "J".



### 2. Wykonać szycie z igłą opadającą nieco poza brzegiem materiału.



a Położenie opadania igły

## ■ Obrębianie z użyciem bocznego noża

Używając nóż boczny, można wykonywać obrębianie wraz z obcinaniem materiału.



### OSTRZEŻENIE

- Należy upewnić się, że wybrano ścieg z poniższej listy. Użycie innego ściegu może spowodować uderzenie igły o stopkę, co prowadzi do złamania igły i obrażeń.



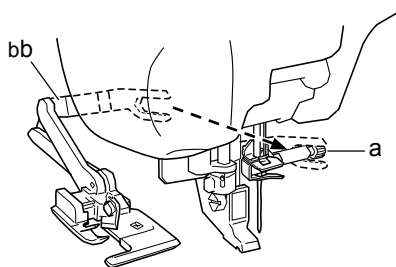
#### Zapamiętać

Gdy używany jest nóż boczny należy nawlec nitkę ręcznie lub założyć nóż po nawlekaniu nitki używając przycisku "Automatic Threading".

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowania	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Manual	Auto.	Manual	
	Z bocznym nożem		Ścieg prosty z obcinaniem materiału	0.0 (0)	0.0 - 2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
	Z bocznym nożem		Ścieg zygzakowy z obcinaniem tkaniny	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NO
	Z bocznym nożem		Obrębianie z obcinaniem materiału	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Z bocznym nożem		Obrębianie z obcinaniem materiału	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Z bocznym nożem		Obrębianie z obcinaniem materiału	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO

1. Wykonać czynności opisane na stronie 32 dla zdjęcia stopki.

2. Założyć widelki po stronie dźwigni napędowej noża na wkręt mocowania igły.



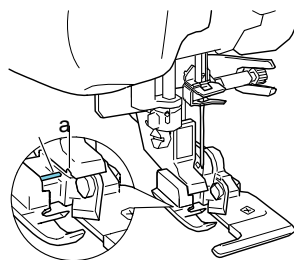
- a Wkręt mocujący igłę  
b Dźwignia napędowa



#### Zapamiętać

Upewnić się, że widelki dźwigni napędowej są dokładnie założone na wkręt mocujący igłę.

3. Ustawić boczny nóż w taki sposób, aby sworzeń noża był zestawiony z nacięciem w uchwycie stopki, a następnie opuścić stopkę dociskową.



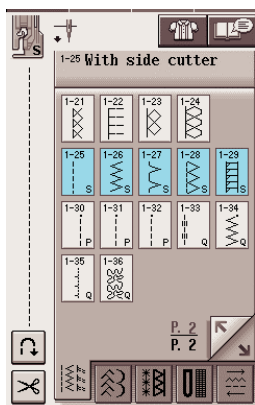
- a Wycięcie w uchwycie stopki  
b Sworzeń

→ Zamontowany nóż boczny.

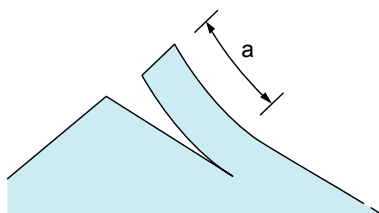




## 4. Wybrać ścieg

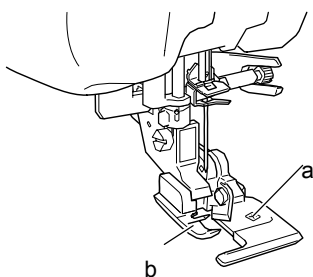


5. W tkaninie wykonać cięcie na długości ok. 20 mm.



a 20 mm

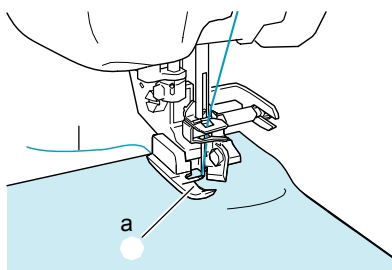
6. Tkaninę tak założyć, aby prawa strona noża znajdowała się na górze płytki prowadzącej a lewa strona znajdowała się pod stopką dociskową.



a Płytkę prowadzącą (dolny нож)

b Stopka dociskowa

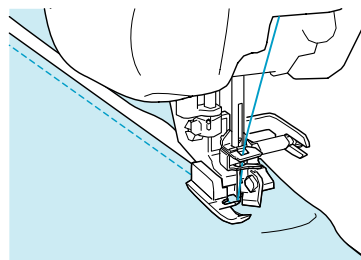
7. Nawlec ręcznie igłę i wyciągnąć długi kawałek nitki. Przełożyć nitkę pod stopką i wyciągnąć w kierunku przesuwania materiału.



a Stopka dociskowa

b Górna nitka

## 8. Rozpocząć szycie.



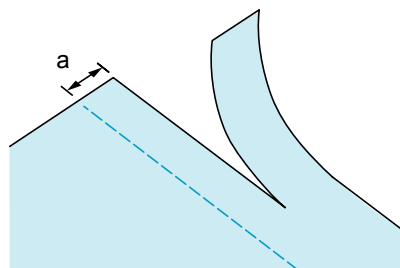
□ Podczas szycia obcinany jest nadmiar szwu.

**Uwaga**

Po ustawieniu danej szerokości ściegu należy obrócić ręcznie kołem maszyny, aby sprawdzić, czy igła nie uderza w boczny нож. Jeśli igła dotyka noża może to spowodować jej złamanie i obrażenia.

### ■ Szycie prostych ściegów w czasie używania bocznego noża

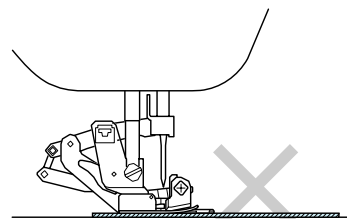
Margines szwu powinien wynosić około 5 mm.



a Margines szwu

**Zapamiętać**

• Maszyna nie będzie cięła jeśli cały materiał jest rozłożony pod płytką prowadnika stopki dociskowej. Materiał należy tak założyć, jak opisano w poprzedniej części, a następnie uruchomić szycie.



- Można ciąć jedną warstwę denim 13 oz..
- Po każdym użyciu należy oczyścić нож, aby nie gromadziły się na nim zabrudzenia i ścinki.
- Na krawędź tnącą noża należy wprowadzić niewielką ilość oleju.

## Pikowanie



Dzięki maszynie można wykonać piękne pikowanie szybko i łatwo. Podczas pikowania wygodnie będzie korzystać z kolanowego podnośnika stopki oraz sterownika nożnego, co pozwoli uwolnić ręce do wykonywania innych czynności (patrz „Używanie sterownika nożnego” na stronie 39 i/lub „Używanie podnośnika kolanowego” na stronie 46). Jeśli na dole wyświetlacza przycisku pojawia się „P” lub „Q” zaznaczony ścieg przeznaczony jest do pikowania.

Wzór	Nazwa wzoru	Typ stopki	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
	Zszywanie (Prawe)		6,5 mm prawy naddatek szwu zszywania	<b>5.5</b> (7/32)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	<b>1.6</b> (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	TAK
	Zszywanie (Środkowe)				—	<b>(1/16)</b>	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	TAK <b>1.6</b>
	Zszywanie (Lewe)		6,5 mm lewy naddatek szwu zszywania	<b>1.5</b> (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	<b>1.6</b> (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	TAK
	Pikowanie jak ręczne		Pikowanie w taki sposób, aby wyglądało na szyte ręczne	<b>0.0</b> (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	<b>2.5</b> (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	TAK
	Ścieg zygzakowy pikowania aplikacji		Ścieg zygzakowy dla pikowania i szycia na aplikacjach	<b>3.5</b> (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	<b>1.4</b> (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	TAK
	Ścieg pikowania aplikacji		Pikowanie dla niewidocznej aplikacji	<b>1.5</b> (1/16)	0.5 - 5.0 (1/64 - 3/16)	<b>1.2</b> (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	TAK
	Pikowanie wzorem		Pikowanie tła	<b>7.0</b> (1/4)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	<b>1.6</b> (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	TAK




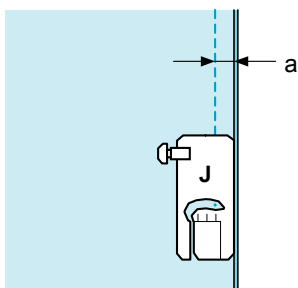
## ■ Zszywanie

Szycie wspólne dwóch kawałków materiału nazywane jest zszywaniem. Podczas cięcia kawałków dla pikowania należy upewnić się, że jest miejsce na wykonanie szwu w odległości 6,5 mm.


1. Wybrać  lub  i założyć stopkę dociskową "J".

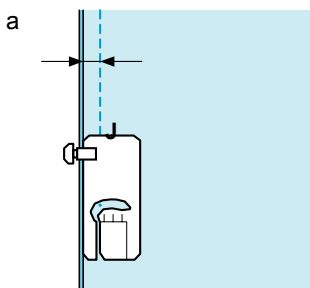
2. Zestawić brzeg materiału z krawędzią stopki i uruchomić szycie.

- \* Aby wykonać szew o odstępnie 6.5 mm wzdłuż lewej krawędzi stopki dociskowej po wybraniu , szerokość powinna być ustawiona na 5.5 mm.





a 6.5 mm

- \* Aby wykonać szew o odstępnie 6.5 mm wzdłuż lewej krawędzi stopki dociskowej po wybraniu , szerokość powinna być ustawiona na 1.5 mm.



a 6.5 mm

- \* Aby zmienić położenie igły należy użyć  lub  na wyświetlaczu szerokości.



### Zapamiętać

Używając prostego ściegu (środkowe położenie igły) ułatwia szycie (patrz strona 53).

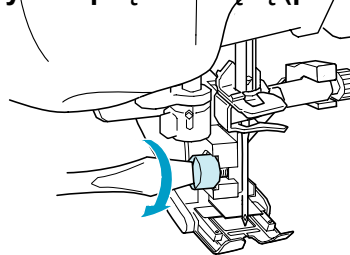
## ■ Pikowanie

Zszywanie razem wierzchu kołdry, wypełnienia oraz spodniej warstwy nazywane jest pikowaniem. Pikowanie można wykonać z użyciem stopki kroczącej co zapobiega wzajemnemu przesuwaniu się wierzchu kołdry, wypełnienie i spodu. Stopka krocząca posiada zestaw zębów, które przesuwają się podczas szycia razem z zębatką transportową w płytce ściegowej.

Dla prostej linii pikowania należy zastosować stopkę kroczącą oraz płytkę ściegową prostego ściegu. Zawsze należy wybrać prosty ścieg (środkowe położenie igły) podczas używania płytki ściegowej prostego ściegu.

1. Wybrać ,  lub .

2. Założyć stopkę kroczącą (patrz str.33).

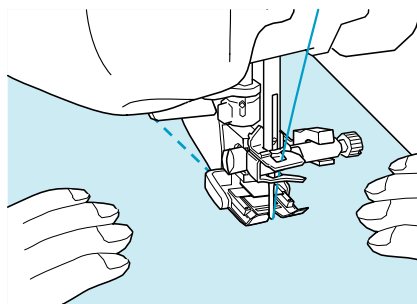


3. Dla przytrzymania materiału podczas szycia należy położyć ręce po obu stronach stopki dociskowej.



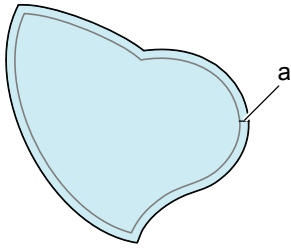
### Zapamiętać

- Szyć z małą lub średnią prędkością.
- Nie wykonywać ściegów przeciwnych lub ściegów wymagających przesuwania na boki lub do tyłu. Przed rozpoczęciem szycia należy zawsze upewnić się, że powierzchnia pikowania jest dobrze przyfastrygowana. Dla pikowarki dostępne są specjalne igły i nitki.



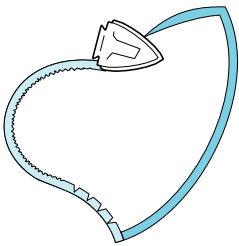
## ■ Aplikacja

1. Zaznaczyć wzór na materiale aplikacji, a następnie wyciąć pozostawiając 3 do 5 mm zapasu dla wykonania szwu.

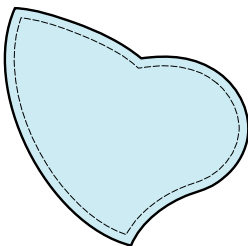



a Zapas na szew: 3 to 5 mm

2. Umieścić kawałek cienkiego papieru, przyciętego do końcowego rozmiaru, do materiału, a następnie żelazkiem zaprasować zawinięcie dla szwu. W razie potrzeby naciąć krzywizny.

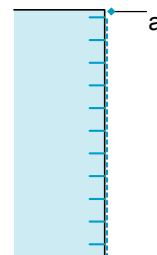
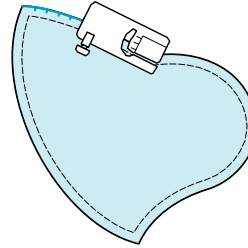


3. Odwrócić aplikację i przymocować cienki papier za pomocą szpilek fastrygi.



4. Wybrać  i założyć stopkę "J".

5. Dla przyszycia aplikacji należy wykorzystać odpowiedni ścieg aplikacji. Podczas szycia przy zaokrąglonym brzegu należy nakłuwać materiał igłą możliwie najbliżej brzegu.

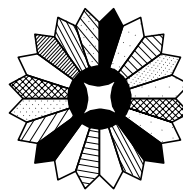


a Położenie opadania igły

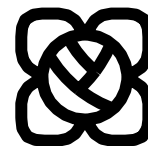
### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy uważać, aby igła nie uderzała w szpilki fastrygi podczas szycia. Uderzenie w szpilkę może spowodować złamanie igły i obrażenia.

Technikę aplikacji można dla przyszywania aplikacji jak poniżej pokazane.



a



b



c

- a Dresden plate  
b Stained glass  
c Sunbonnet sue




3

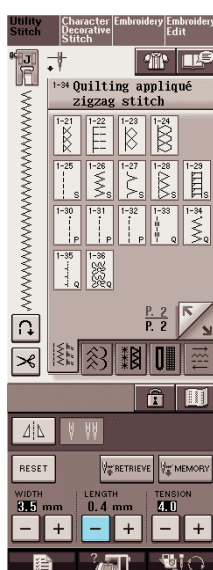
## ■ Pikowanie ściegami aksamitnymi

Dla szycia z użyciem ściegów aksamitnych należy używać sterownika nożnego. Jeśli suwak sterowania prędkością wybrany zostanie dla regulacji szerokości ściegu, można precyzyjnie dokonywać zmian w szerokości ściegu w czasie szycia.

1. Zainstalować sterownik nożny (patrz strona 39).

2. Wybrać  i zainstalować stopkę "J".

3. Dla skrócenia długości ściegu wcisnąć  na wyświetlaczu długości.



### Zapamiętać

Ustawienie to zmieni się zależnie od rodzaju tkaniny i grubości nitki, ale długość 0.3 to 0.5 mm jest najlepsza dla ściegów aksamitnych.

4. Wcisnąć  dla wykorzystania suwaka sterowania prędkością dla regulacji szerokości ściegu.

5. Ustawić "WIDTH CONTROL" na "ON".



### Zapamiętać

Można używać suwak sterowania prędkością do regulacji szerokości ściegu. Sterownik nożny należy używać do regulacji prędkości szycia.

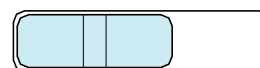
CLOSE

- Wyświetlacz powróci do pierwotnego ekranu.

## 6. Uruchomić szycie

- \* Podczas szycia można regulować szerokość ściegu przesuwając suwak regulacji prędkości. Przesunięcie dźwigni suwaka w lewo spowoduje zwężenie szerokości ściegu, a przesunięcie dźwigni w prawo spowoduje poszerzenie szerokości ściegu. Wielkość szerokości zmienia się równo po obu stronach środkowego położenia igły.

a  b



a węższy

b szerszy



Szkic poglądowy

## ■ Pikowanie swobodne

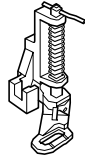
Przy pikowaniu swobodnym, transporter ząbkowy może być opuszczone (za pomocą przełącznika położenia transportera) w taki sposób, aby materiał można było przesuwac w dowolnym kierunku.

Dla pikowania swobodnego konieczna jest stopka pikowania. Zalecamy zainstalowanie sterownika nożnego oraz szycie z odpowiednią prędkością.



### Zapamiętać

Aby wykonać równomierny ścieg może okazać się konieczne obniżenie napięcia górnej nitki.



1. Wybrać .

2. Zdjąć uchwyt stopki dociskowej (patrz strona 33).

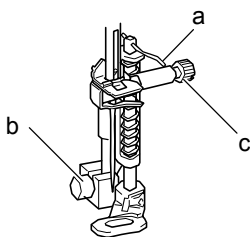
3. Zestawić stopkę pikowania z lewą dolną stroną popychacza stopki.



### Zapamiętać

Sworzeń na stopce pikowania powinien być ustawiony nad wkrętem dociskowym igły.

4. Przytrzymać prawą ręką stopkę pikowania na miejscu, a następnie dokręcić wkręt mocujący lewą ręką za pomocą śrubokręta.



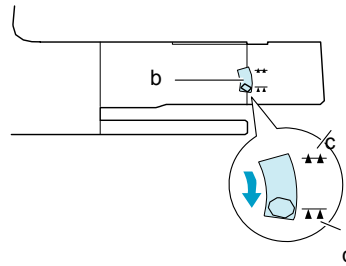
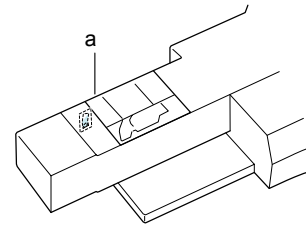
- a Sworzeń na stopce pikowania
- b Wkręt uchwytu stopki dociskowej
- c Wkręt docisku igły



## OSTRZEŻENIE

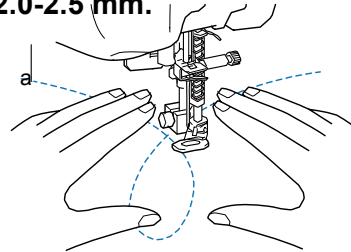
- Wkręty należy dokładnie dokręcić śrubokrętem. W przeciwnym wypadku igła może uderzać o stopkę co spowoduje wygięcie lub złamanie.

5. Przełącznik położenia transportera ząbkowego, znajdujący się z tyłu maszyny, przełączyć w położenie



- a Tył maszyny
- b Przełącznik położenia transportera ząbkowego (patrząc od tyłu maszyny)
- c Góra
- d Dół

6. Oburącz naciągnąć tkaninę, a następnie przesuwac materiał w regularnych odstępach dla wykonania jednakowych ściegów o długości 2.0-2.5 mm.



- a Ścieg
- Ściegi wzmacniające są wykonywane na początku i końcu szycia.

7. Po zakończeniu szycia, przełącznik położenia transportera ząbkowego unieść w górne położenie dla uniesienia zębatki.







### Zapamiętać

Standardowo, przełącznik położenia transportera ząbkowego znajduje się w górnym położeniu.

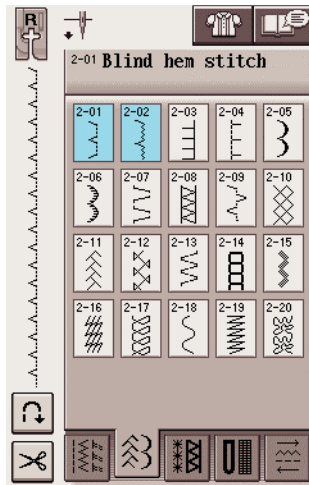


## Ściegi krytej mierzki

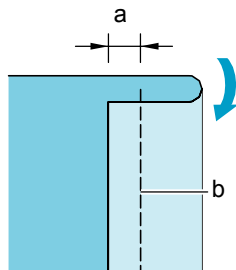
Ściegi te należy wybrać dla obszywania brzegów mankietów ubrań, bluz, majtek, spódnic.

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
	Kryta mierzka		Obszywanie dzianin	0.0 (0)	+3.0 - -3.0 (+1/8 - -1/8)	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NIE
	Naciągnięta kryta mierzka		Obszywanie tkanin rozciągliwych	0.0 (0)	+3.0 - -3.0 (+1/8 - -1/8)	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NIE

### 1. Wybrać ścieg.

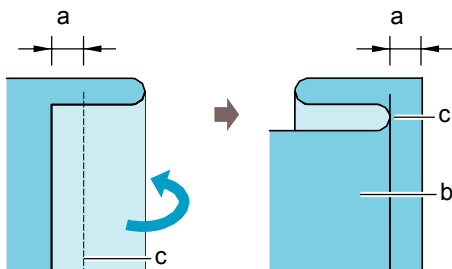


2. Materiał umieścić spodnią stroną do góry, podwinąć a następnie przyfastrygować.



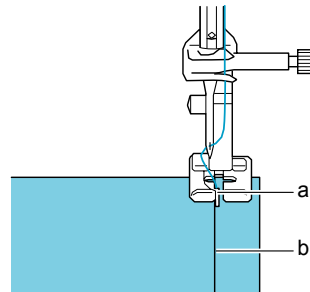
- a 5 mm
- b Ściegi fastrygi

3. Ponownie podwinąć materiał.



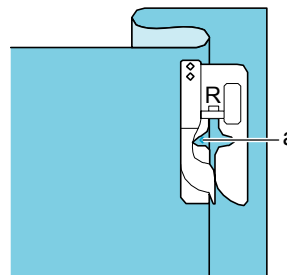
- a 5 mm
- b Spód materiału
- c Fastryga

4. Założyć stopkę "R" dla ściegu krytej mierzki i opuścić stopkę. Materiał założyć tak, aby podwinięty brzeg stykał się z prowadnikiem stopki.



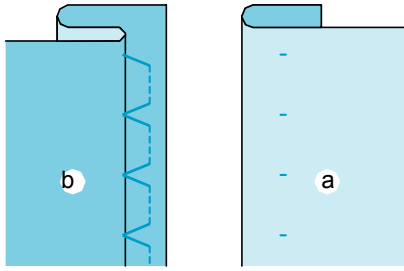
- a Prowadnik
- b Podwinięcie

5. Szyć, utrzymując styk podwiniętego brzegu ze stopką.



- a Położenie igły

## 6. Usunąć ściegi fastrygi i odwrócić materiał.




a Spodnia strona materiału  
b Górna strona materiału

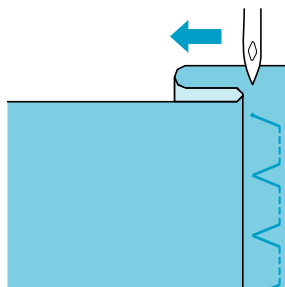


### Zapamiętać


Ściegów krytej mereżki nie można wykonać, jeśli lewe punkty opadania igły nie wyłapują podwinięcia. Jeśli igła za daleko wkuwa się w podwinięcie, materiału nie można rozprostować, a szew wygląda po prawej stronie tkaniny jako zbyt duży, co nie jest ładnym wykończeniem. Jeśli wystąpi taki problem należy go rozwiązać zgodnie z poniższymi instrukcjami.

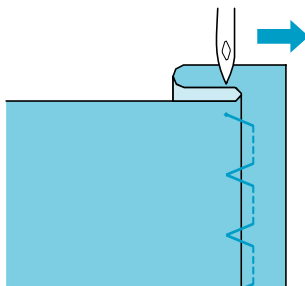
## ■ Jeśli igła nie wyłapuje podwinięcia

Za pomocą  ustawić szerokość tak, aby igła nieco zaczepiała za podwinięcie.



## ■ Jeśli igła za daleko wychwytuje zakładkę

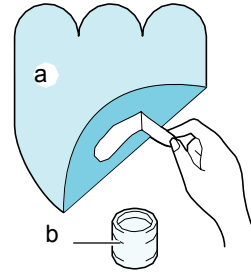
Za pomocą  ustawić szerokość tak, aby igła nieco zaczepiała za podwinięcie.



## Aplikacja

### 1. Za pomocą kleju lub ściegu fastrygi przymocować aplikację do materiału.

- \* Zapobiegnie to przesuwaniu się aplikacji podczas przyszywania.



a Aplikacja  
b Klej



### 2. Wybrać lub .

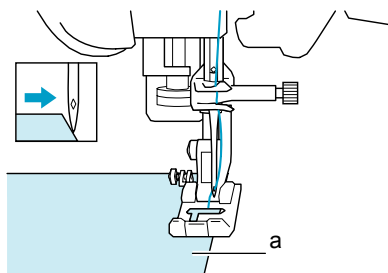
- \* Doregulować długość ściegu oraz szerokość dokształtu, wielkości oraz jakości materiału (patrz strona 42).



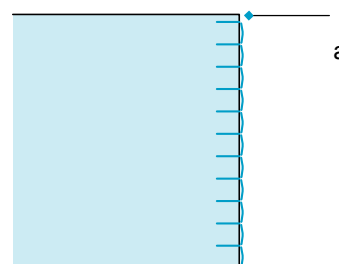
### Zapamiętać

Szczegóły dotyczące każdego ściegu, patrz "KARTA USTAWIANIA ŚCIGU" na końcu niniejszej instrukcji.

### 3. Założyć stopkę "J". Sprawdzić, czy igła opada nieco poza brzegiem aplikacji, a następnie uruchomić szycie.



a Materiał aplikacji

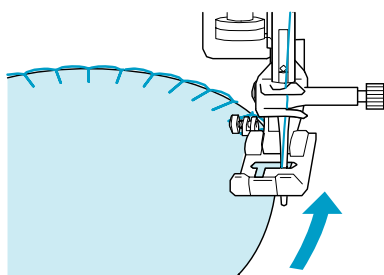


a Położenie opadania igły



## ■ Szycie po ostrych krzywiznach

Zatrzymać maszynę w momencie gdy igła znajduje się w aplikacji. Dla estetycznego wykończenia szwu należy w tym momencie unieść stopkę i obrócić materiał.



### Zapamiętać

Umieszczenie lekkiego materiału stabilizującego pod obszarem szycia polepszy rozkład ściegu wzdłuż obrzeża materiału aplikacji.

## Ściegi zakładek muszelkowych

Ściegi te dają eleganckie wykończenie wzdłuż obrzeża kołnierzyka. Ten wzór ściegu można wykorzystać do obrębiania dekolту lub rękawów bluzek lub sukienek.

1. Wybrać  .



### Zapamiętać

Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.

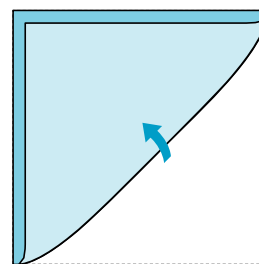
2. Zwiększyć naprężenie górnej nitki dla eleganckiego pofałdowanego wykończenia ściegów muszelkowych (patrz strona 43).



### Zapamiętać

Jeśli naprężenie górnej nitki jest zbyt małe, ściegi muszelkowe nie będą pofałdowane.

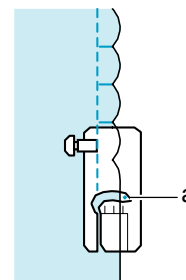
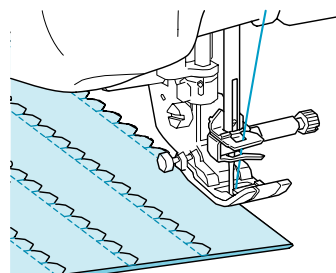
3. Aby wykonać rzędy ściegów muszelkowych należy złożyć materiał w połowie, po skosie.



### Zapamiętać

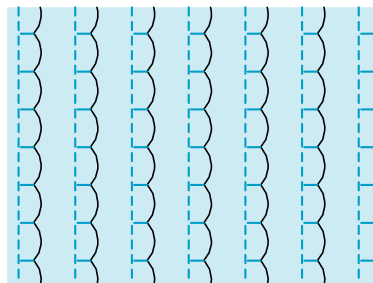
Używać cienkiej tkaniny.

4. Założyć stopkę "J". Ustawić punkt opadania igły nieco poza brzegiem materiału i rozpocząć szycie.



a Położenie opadania igły

5. Odwinąć materiał i zaprasować zakładki po jednej stronie.



### Zapamiętać

Aby wykonać ściegi zakładek muszelkowych na obrzeżu kołnierzyka lub dekolту należy postępować zgodnie z instrukcjami dla wzoru a następnie użyć tego ściegu dla wykonania eleganckiego wykończenia dekolту lub kołnierzyka.

## Ściegi faliste

Ściegi w kształcie płynącej fali zwane są ściegami falistymi. Ścieg ten wykorzystywany jest do dekoracji obrzeży kołnierzyków oraz chusteczek do nosa lub używany jest jako akcent brzegowy.



### Zapamiętać

Może okazać się konieczne zastosowanie tymczasowego kleju dla lekkich materiałów. Przed uszyciem projektu należy wykonać szycie próbne.

### 1. Wybrać .



### Zapamiętać

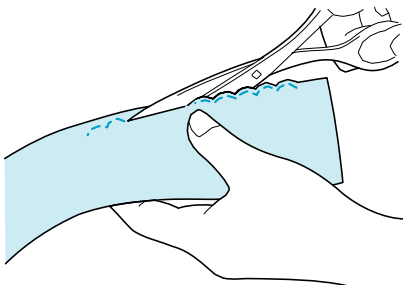
Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji..

### 2. Założyć stopkę "N". Wykonać ściegi faliste wzdłuż brzegu materiału.

\* Nie szyc bezpośrednio na brzegu materiału.



### 3. Obciąć wzdłuż szwu, uważając aby nie przeciąć ściegów.



### Zapamiętać

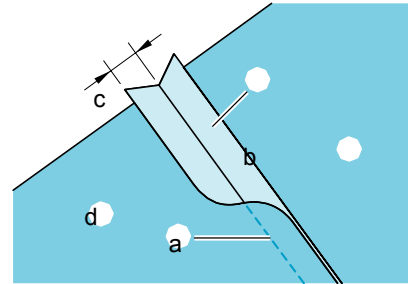
Użyć uszczelniacza szwu dla zabezpieczenia brzegów ściegów falistych.

## Ściegi wierzchnie

Dla uzyskania dekoracyjnego wyglądu można wykonać poniższe ściegi na wierzchu zaprasowanego marginesu szwu.

### 1. Wybrać prosty ścieg i założyć stopkę "J".

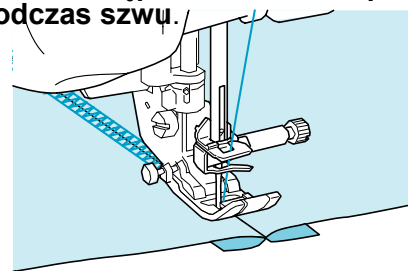
### 2. Zszyć prawe strony materiału, a następnie rozprasować marginesy szwu.



- a Ścieg prosty
- b Marginesy szwu
- c 6.5 mm
- d Spodnia strona

### 3.

### 4. Umieścić w maszynie materiał prawą stroną ku górze, a następnie ustawić stopkę w środku szwu podczas szwu.



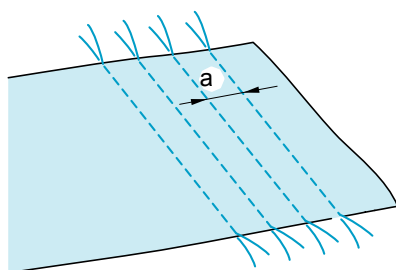
- a Prawa strona materiału



## Ściegi marszczenia

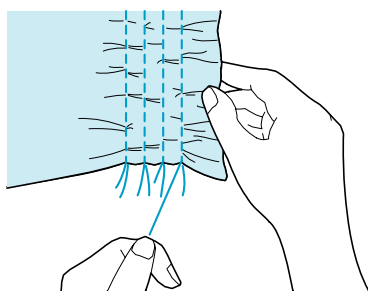
Ściegi te używane są do szycia dekoracyjnego na ubraniach, etc.

1. Wybrać prosty ścieg i założyć stopkę "J".
2. Ustawić długość ściegu na 4.0 mm i poluzować naprężenie górnej nitki na około 2.0 (patrz str.42, 43).
3. Wyciągnąć dolną i górną nitkę na około 50 mm.
4. Wykonać szwy, pozostawiając pomiędzy szwami odstęp ok. 10 mm, a następnie obciąć nadmiar nitek, pozostawiając 50 mm.



a Około 10 mm

5. Pociągnąć za dolne nitki dla uzyskaniażądanego marszczenia, a następnie przeprasować marszczenia.



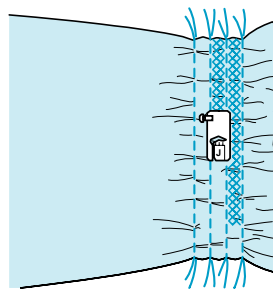
6. Wybrać  lub .



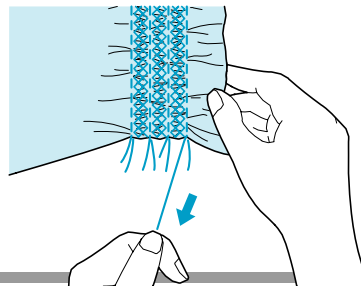
### Zapamiętać

Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.

7. Przeszyć odstępy pomiędzy prostymi ściegami.



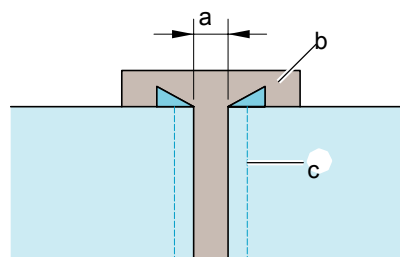
8. Wyciągnąć nitki prostych ściegów.





## Fagotowanie

Jeśli pomiędzy dwoma materiałami, które mają być połączone występuje wolna przestrzeń, szycie ściegu łączącego takie materiały nazywa się fagotowaniem. Ścieg ten używany jest do szycia bluzek lub ubranek dziecięcych.

1. Przyfastrygować dwa kawałki materiału do cieniowego papieru, pozostawiając odstęp 4 mm pomiędzy materiałami.



- a 4 mm
- b Papier
- c Fastryga

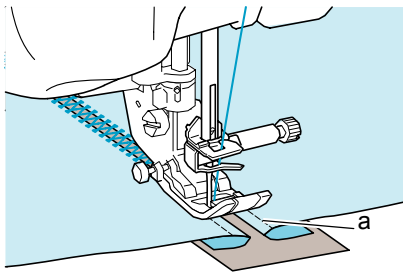
2. Wybrać  lub .



### Zapamiętać

Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.

3. Założyć stopkę "J". Zestawić oś stopki ze środkiem odstępów pomiędzy materiałami i rozpocząć szycie.



a Fastryga



### Zapamiętać

Używać cienkiej nitki.

4. Po zakończeniu szycia delikatnie usunąć papier.



## Przyszywanie taśmy lub gumki

1. Wybrać prosty ścieg i założyć stopkę "J".

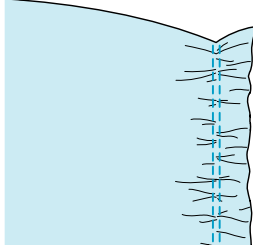
2. Ustawić długość ściegu na 4.0 mm i zmniejszyć napięcie górnej nitki do 2.0 (Patrz str. 42, 43).



### Zapamiętać

Należy upewnić się, że nie wybrano ani automatycznego wzmocnienia  ani automatycznego obcinania nitki .

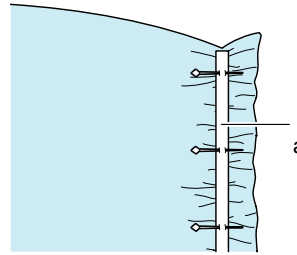
3. Wykonać dwa rzędy prostych szwów na prawej stronie materiału, a następnie wyciągnąć dolną nitkę dla uzyskania koniecznego zebrania materiału.





### Zapamiętać

Przed uszyciem prostego ściegu należy obrócić kołem maszyny aby wyciągnąć dolną nitkę. Trzymając górną i dolną nitkę wyciągnąć je na pewną długość z tyłu maszyny. (Upewnić się, że podniesiona jest stopka).

4. Umieścić taśmę na marszczeniu, a następnie przymocować ją szpileczkami.



a Taśma

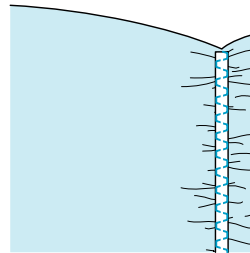
5. Wybrać  lub .



### Zapamiętać

Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.

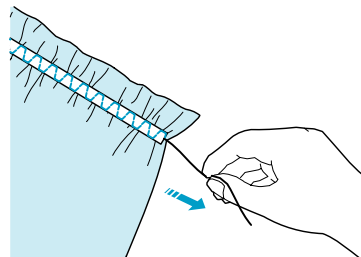
6. Przeszyć taśmę (lub gumkę).



## OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że podczas szycia igła nie uderza w szpilki. Nitka mogłaby się zapętlić lub mogłaby się złamać igła powodując obrażenia.

7. Wyciągnąć nitki prostych ściegów.



3

## Pochodne

### ■ Obszywanie brzegów (1) (Stokrotka)

Używane do szycia obrusów, dekoracyjnych brzegów oraz dekoracyjnego wykańczania przodków koszulek.



#### Zapamiętać

Używać lekkich do średnio ciężkich materiałów.

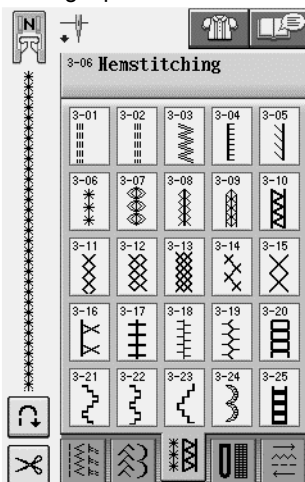
#### 1. Założyć igłę skrzydełkową typu 130/705H, wielkość 100/16.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie można wykorzystać przycisku "Automatic Threading". Nawlec ręcznie igłę skrzydełkową, od przodu do tyłu. Użycie przycisku "Automatic Threading" może spowodować uszkodzenie maszyny.
- W czasie tego szycia zastosowanie igły "130/705H Wing" pozwala uzyskać ładniejsze wykończenie. Jeśli używana jest igła skrzydełkowa a szerokość ściegu została wprowadzona ręcznie należy sprawdzić, czy igła nie uderza w stopkę. W tym celu ostrożnie obrócić kołem maszyny przed szyciem.

#### 2. Wybrać ścieg i założyć stopkę "N".

- \* Wybrać ścieg z przedziału 3-01 i 3-25.

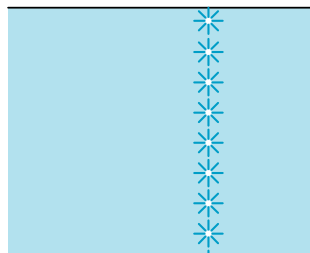


#### Zapamiętać

Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.

### 3. Uruchomić szycie.

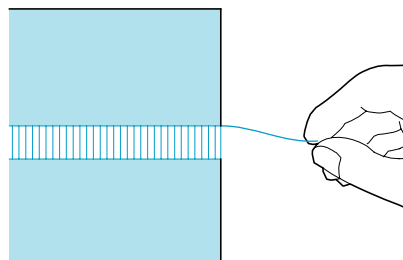
Przykład: Wygląd wykończonego produktu



### ■ Obszywanie brzegów (2) (Mereżka)

#### 1. Z jednego miejsca materiału wyciągnąć kilka nitki dla otworzenia fragmentu materiału

- \* Wyciągnąć 5 lub 6 nitki, aby powstała 3 mm szczelina.



#### Zapamiętać

Najlepsze do tego celu są luźne dzianiny.

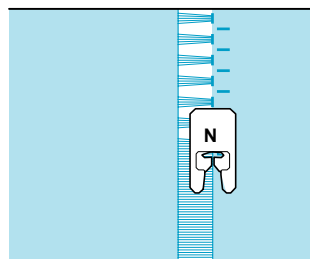
#### 2. Wybrać .



#### Zapamiętać

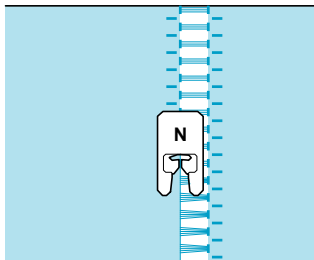
Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.

#### 3. Założyć stopkę "N". Przy materiale ustawionym prawą stroną do góry należy przesyć jeden brzeg otwartego obszaru.



4. Wcisnąć  , aby utworzyć lustrzane odbicie wzoru

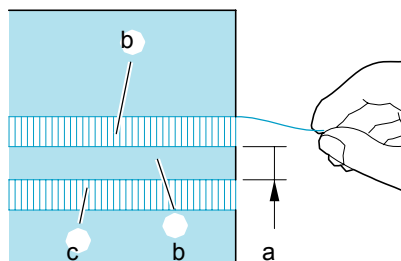
5. Przeszyć odwrotną stronę materiału, zachowując symetryczność względem poprzedniego ściegu.



## ■ Obszywanie brzegów (3)

1. Wyciągnąć kilka nitki z obu stron 4 mm obszaru, który nie jest jeszcze otwarty.

\* Wyciągnąć cztery nitki, pozostawić pięć nitki, a następnie wyciągnąć cztery nitki. Szerokość pięciu nitki wynosi ok. 4 mm lub mniej.



- a Ok. 4 mm lub mniej
- b Cztery nitki (wyciągnąć)
- c Pięć nitki (pozostawić)

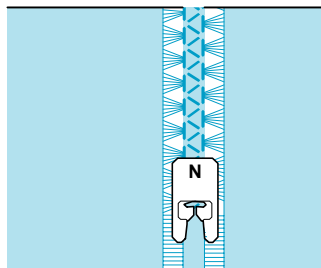
2. Wybrać  9-10 .



### Zapamiętać

Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.

3. Wykonać ścieg ozdobny w środku pięciu nitki.

































### Zapamiętać

Dla obszywania (3) brzegów można użyć igły skrzydełkowej.

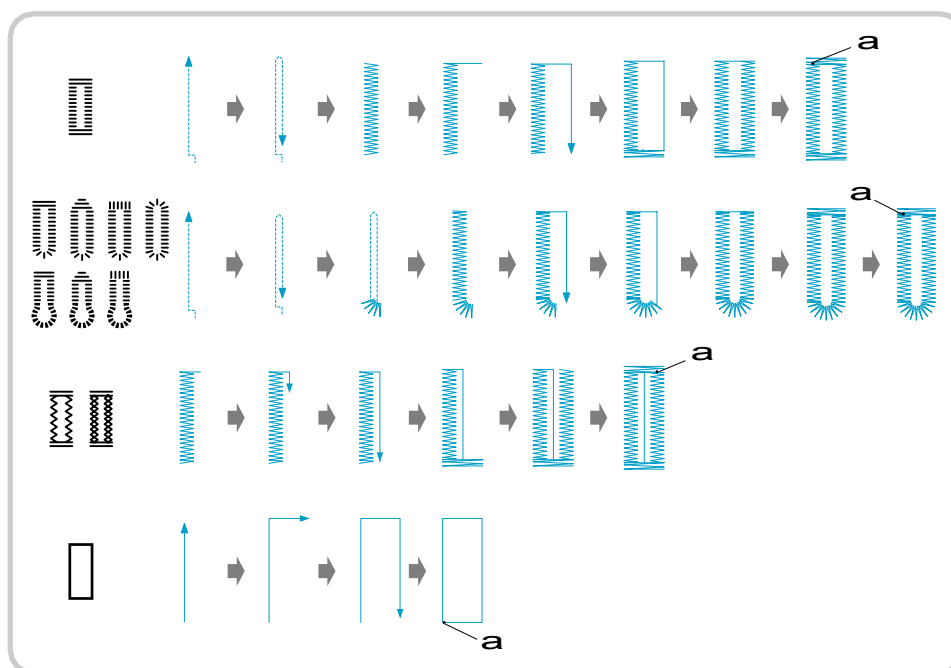


## Jedno ściegowe dziurki na guziki

Dla dziurek jedno ściegowych można wykonać dziurki dostosowane do wielkości guzika.

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
	Wąska zaokrąglona dziurka		Dziurki w lekkich i średnich materiałach	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	<b>0.4</b> <b>(1/64)</b>	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Szeroka zaokrąglona dziurka		Dziurki z dodatkowym miejscem na duże guziki	<b>5.5</b> <b>(7/32)</b>	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	<b>0.4</b> <b>(1/64)</b>	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Dziurka o końcu zwężanym i zaokrąglonym		Wzmocnione dziurki do pasa	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	<b>0.4</b> <b>(1/64)</b>	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Dziurka o końcu zaokrąglonym		Dziurki z pionowym rygłem w ciężkich materiałach	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	<b>0.4</b> <b>(1/64)</b>	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Dziurka o końcu zaokrąglonym		Dziurki z rygłem	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	<b>0.4</b> <b>(1/64)</b>	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Dziurka o dwóch końcach zaokrąglonych		Dziurki dla lekkich, średnich i ciężkich materiałów	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	<b>0.4</b> <b>(1/64)</b>	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Wąska dziurka prostokątna		Dziurki w lekkich i średnich materiałach	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	<b>0.4</b> <b>(1/64)</b>	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Szeroka dziurka prostokątna		Dziurki z dodatkowym miejscem na duże guzik	<b>5.5</b> <b>(7/32)</b>	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	<b>0.4</b> <b>(1/64)</b>	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Dziurka prostokątna		Dziurki z dodatkowym miejscem na duże guzik	<b>5.5</b> <b>(7/32)</b>	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	<b>0.4</b> <b>(1/64)</b>	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Dziurka elastyczne		Dziurki dla materiałów elastycznych lub dzianin	<b>6.0</b> <b>(15/64)</b>	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	<b>1.0</b> <b>(1/16)</b>	0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)	NIE
	Dziurka elastyczna (pochodna)		Dziurki dla materiałów elastycznych lub dzianin	<b>6.0</b> <b>(15/64)</b>	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	<b>1.5</b> <b>(1/16)</b>	1.0 - 3.0 (1/1 - 1/8)	NIE
	Dziurka ograniczona		Pierwszy krok w wykonywaniu dziurki	<b>5.0</b> <b>(3/16)</b>	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	<b>2.0</b> <b>(1/16)</b>	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Dziurka kluczykowa		Dziurki w ciężkich lub lekkich materiałach dla większych guzików	<b>7.0</b> <b>(1/4)</b>	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	<b>0.5</b> <b>(1/32)</b>	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Dziurka kluczykowa z końcem zwężanym		Dziurki w średnich lub ciężkich materiałach dla większych guzików	<b>7.0</b> <b>(1/4)</b>	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	<b>0.5</b> <b>(1/32)</b>	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Dziurka kluczykowa		Dziurki w ciężkich lub lekkich materiałach dla większych guzików, ze wzmacniającym pionowym rygłem	<b>7.0</b> <b>(1/4)</b>	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	<b>0.5</b> <b>(1/32)</b>	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE

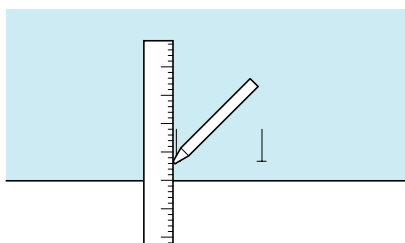
Dziurki wykonywane są od przodu stopki do tyłu, co pokazano poniżej.



a Szycie wzmacniające

1. Wybrać ścieg dla danej dziurki, a następnie założyć stopkę "A".

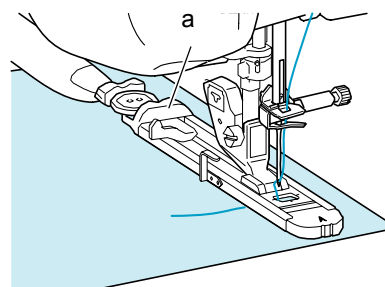
2. Na materiale zaznaczyć miejsce i długość dziurki.



### Zapamiętać

Maksymalna długość dziurki wynosi ok. 28 mm (średnica + grubość guzika).

3. Wyciągnąć płytkę uchwytu guzika na stopce, a następnie włożyć guzik, który będzie przekładany przez dziurkę. Następnie dokręcić płytkę uchwytu guzika.



a Płytkę uchwytu guzika



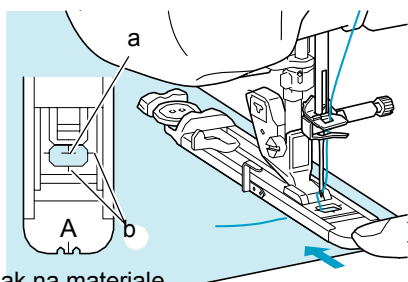
### Zapamiętać

Wielkość dziurki jest określona za pomocą płytki uchwytu obejmującej guzik.





4. Zestawić stopkę ze znakiem na materiale, a następnie opuścić stopkę.

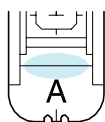


a Znak na materiale

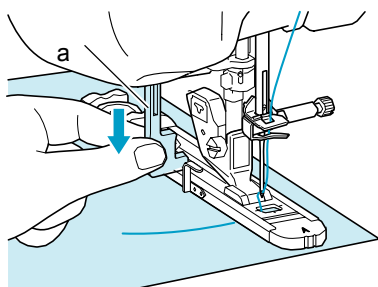
b Znaki na stopce

### Uwaga

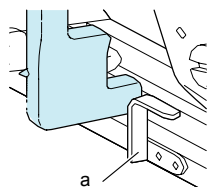
- Przewlec nitkę pod stopką dociskową.
- Odsunąć maksymalnie do tyłu zewnętrzną ramkę stopki, jak na rysunku, upewniając się, że nie ma szczeliny za częścią stopki oznaczoną "A". Jeśli stopka na guzik nie zostanie maksymalnie cofnięta, dziurka nie zostanie wykonana we właściwej wielkości.



5. Opuścić dźwignię w taki sposób, aby znalazła się za metalowym wspornikiem na stopce.



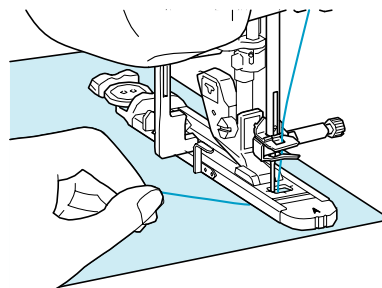
a Dźwignia



a Metalowy wspornik

6. Delikatnie przytrzymać końcówkę górnej nitki, a następnie uruchomić szycie.

- \* Podczas szycia dziurki należy ręcznie przesuwać ostrożnie materiał.

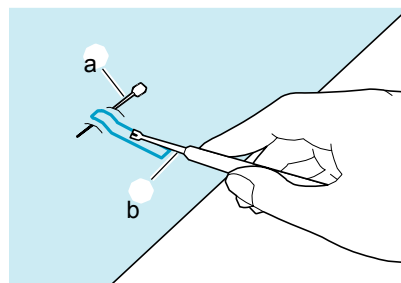


- Po zakończeniu szycia, maszyna automatycznie wykona ściegi wzmacniające i zatrzyma się.

### Zapamiętać

Jeśli, przed rozpoczęciem szycia, włączone zostanie automatyczne obcinanie nitki, obie nitki zostaną automatycznie obcięte po wykonaniu ściegów wzmacniających. Jeśli materiał nie przesuwa się (np. gdy jest zbyt gruby), zwiększyć ustawienie długości ściegu.

7. Włożyć szpilkę do wewnątrz jednego z rygli, a następnie włożyć przecinak szwu w środek dziurki i przeciąć w kierunku szpilki.



a Szpilka

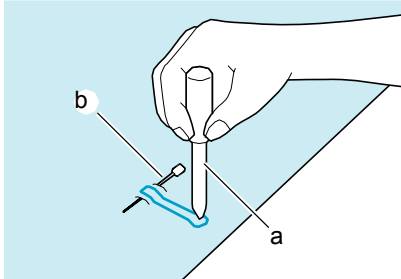
b Przecinak

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przy używaniu przecinaka dla rozcięcia dziurki, nie kłaść ręki ani palca na ścieżce rozcinaka. Rozcinak może się poślizgnąć i spowodować obrażenia.



**Zapamiętać**

Dla dziurek kluczykowych używać punktaka oczkowego dla wykonania otworu w zaokrąglonej części dziurki. Następnie włożyć szpilkę w rygiel, wprowadzić przecinak szwu do otworu wykonanego punktakiem i przeciąć w kierunku szpilki.

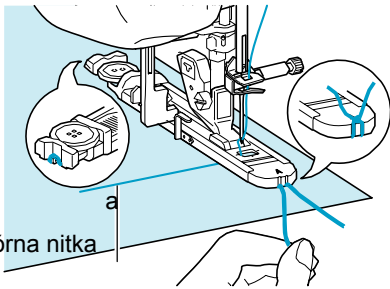


a Punktak oczkowy  
b Szpilka

**■ Szycie tkanin rozciągliwych**

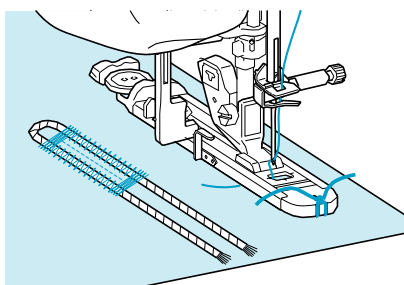
Podczas szycia na z użyciem  lub , szyc z użyciem nitki gimpy.

**1. Zaczepić gimpe z tyłu stopki "A". Włożyć końcówki w rowki znajdujące się z przodu stopki, a następnie tymczasowo je zawiązać.**



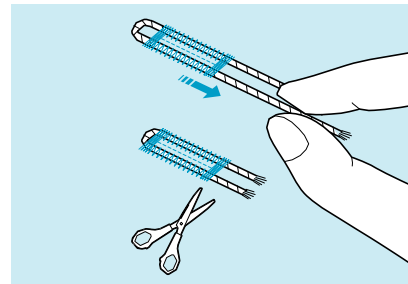
a Górna nitka

**2. Opuścić stopkę i zacząć szycie.**

**Zapamiętać**

Szerokość ściegów aksamitnych dostosować do nitki gimpy, a szerokość dziurki ustawić na 2-3 krotność szerokości gimpy.

**3. Po zakończeniu szycia wyciągnąć delikatnie nitkę gimpy aby usunąć luz oraz odciąć nadmiar.**

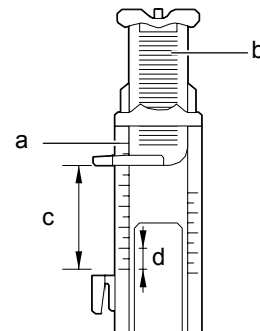
**Zapamiętać**

Po użyciu przecinaka szwu dla przecięcia nitki nad dziurką, odciąć nitki.

**■ Guziki o innych kształtach / Guziki nie mieszczące się w płytce uchwytu na guzik**

Aby wprowadzić wielkość guzika należy użyć oznaczeń na skali stopki. Jedna kreska na skali równa się 5 mm.

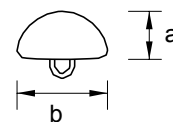
Zsumować średnicę i grubość guzika, a następnie ustawić płytkę na obliczoną wartość.



a Skala na stopce  
b Płytkę uchwytu guzika  
c Całkowity pomiar średnicy + grubości  
d 5 mm

**Zapamiętać**

Na przykład, guzik o średnicy 15 mm i grubości 10 mm, skala powinna być ustawiona na 25 mm.



a 10 mm (approx. 3/8 inch)  
b 15 mm (approx. 9/16 inch)

## Cztero ściegowe dziurki na guziki

Dziurki te można wykonać wykorzystując razem 4 poniższe ściegi. Można wykonać dowolną długość dziurki. Cztero ściegowe dziurki są dobrym rozwiązaniem dla nadmiarowych guzików.



### Uwaga

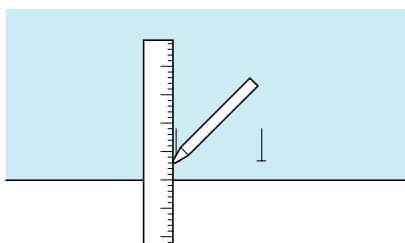
Przy zmianie ustawień ściegu po lewej stronie dziurki należy upewnić się, że dokonane zostały zmiany w stosunku do pozostałych.


Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
4-16	4 ściegowa dziurka 1		Lewa strona dziurki	5.0 (7/32)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-17	4 ściegowa dziurka 2		Rygiel dziurki	5.0 (7/32)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-18	4 ściegowa dziurka 2		Prawa strona dziurki	5.0 (7/32)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
4-19	4 ściegowa dziurka 2		Rygiel dziurki	5.0 (7/32)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE

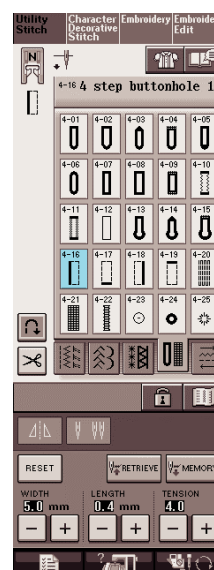
Dziurki cztero ściegowe wykonywane są w poniższy sposób.

### 1. Zaznaczyć na materiale położenie i długość

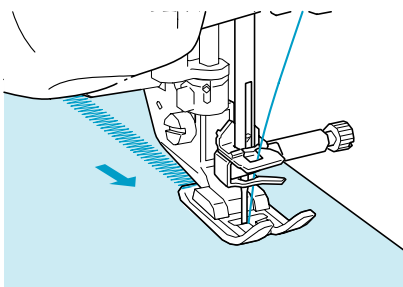
dziurki na guzik.



2. Założyć stopkę "N", wybrać ścieg  dla uszycia lewej strony dziurki.




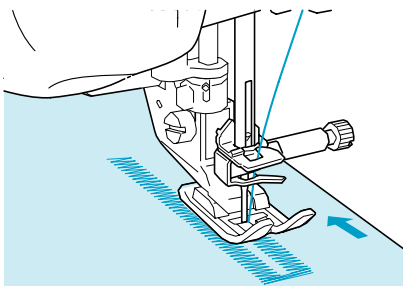
3. Wcisnąć przycisk “Start/Stop” dla uruchomienia szycia.
4. Uszyć żadaną długość dla dziurki i wcisnąć ponownie przycisk “Start/Stop”.



5. Wybrać  aby uszyć rygiel i wcisnąć przycisk “Start/Stop”.


→ Maszyna zatrzyma się automatycznie po wykonaniu rygla.

6. Wybrać  dla uszycia prawej strony dziurki i wcisnąć przycisk “Start/Stop” dla rozpoczęcia szycia.



7. Wykonać prawą stronę dziurki i ponownie wcisnąć przycisk “Start/Stop”.

\* Prawą stronę dziurki uszyć o takiej samej długości jak lewa strona.

8. Wybrać  dla uszycia rygla a następnie wcisnąć przycisk “Start/Stop”.

→ Maszyna zatrzyma się automatycznie po wykonaniu rygla.



9. Unieść stopkę i zdjąć materiał.

10. Zapoznać się na stronie 82 z rozcinaniem dziurki.

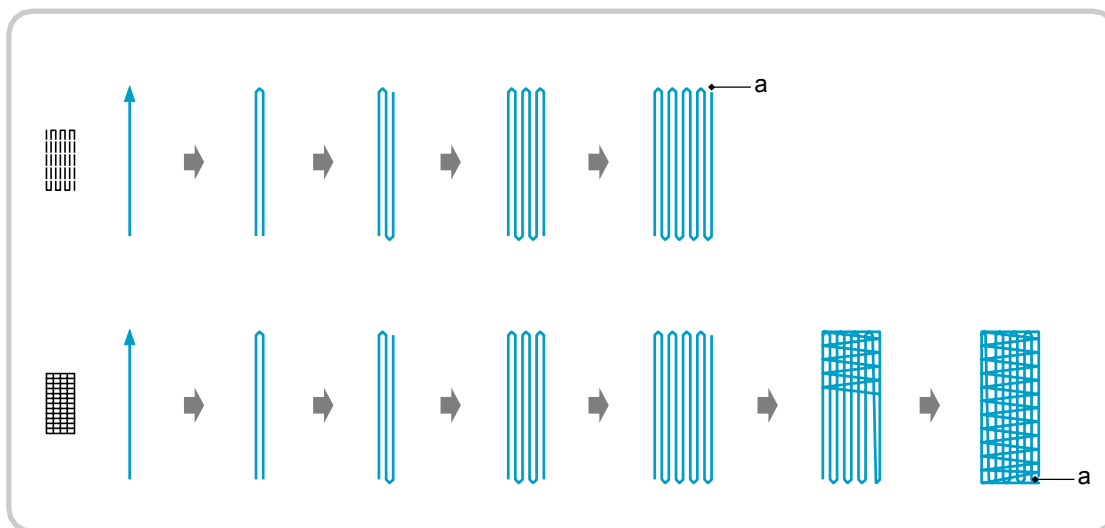


## ■ Cerowanie

Używać ściegów cerowania dla naprawiania i innych zastosowań.

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
4-20	Cerowanie		Cerowanie średnio ciężkich materiałów	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NIE
4-21	Cerowanie		Cerowanie ciężkich materiałów	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NIE

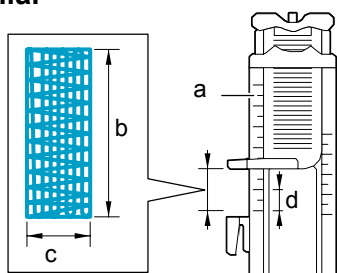
Cerowanie wykonywane jest szyjąc od przodu stopki do tyłu, w sposób opisany poniżej.



a Ściegi wzmacniające

1. Wybrać ścieg i założyć stopkę "A".

2. Ustawić skalę na żądaną długość cerowania.



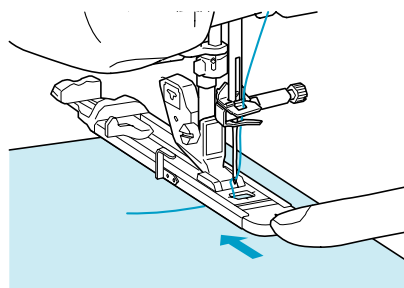
- a Skala na stopce
- b Całkowita długość pomiaru
- c Szerokość 7 mm
- d 5 mm



### Zapamiętać

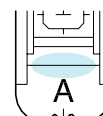
Maksymalna długość cerowania wynosi 28 mm.

3. Sprawdzić, czy igłą opada w żądanym położeniu i opuścić stopkę, upewniając się, że górna nitka przechodzi pod stopką.

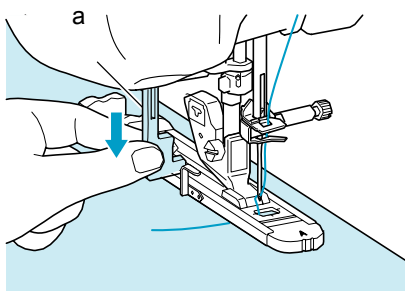


### Uwaga

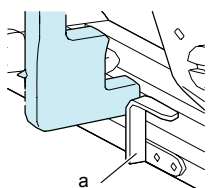
- Przewlec nitkę pod stopką.
- Stopkę tak ustawić, aby nie było szczeliny za częścią oznaczoną "A" (zaciemiony obszar na poniższym rysunku). Jeśli jest szczelina.



4. Opuścić dźwignię tak, aby znalazła się za metalowym wspornikiem na stopce.

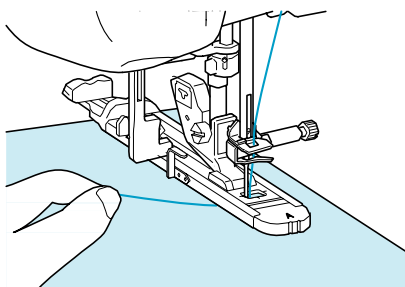


a Dźwignia



a Metalowy wspornik

5. Delikatnie przytrzymać górną nitkę, a następnie wcisnąć przycisk "Start/Stop" dla uruchomienia maszyny.



→ Po zakończeniu szycia maszyna automatycznie wykona ściegi wzmacniające a następnie zatrzyma się.




### Zapamiętać

Jeśli przed uruchomieniem szycia włączone zostanie automatyczne obcinanie nitki, po wykonaniu ściegów wzmacniających nastąpi automatyczne obcięcie obu nitek. Jeśli materiał nie przesuwają się (np. ponieważ jest zbyt gruby), zwiększyć ustawienie długości ściegu.



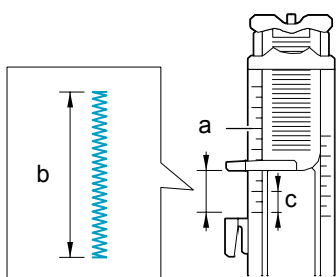
## Rygle

Rygle należy stosować w miejscach narażonych na naprężenia, np. w narożach kieszeni.

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
4-20	Rygiel		Wzmacnianie przy wpuście kieszeni, itp.	2.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/16)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE

1. Wybrać .

2. Założyć stopkę A i ustawić skalę na długość rygla, jaki ma być wykonany.



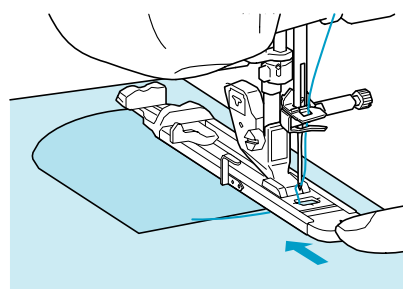
- a Skala stopki
- b Całkowita długość pomiarowa
- c 5 mm



### Zapamiętać

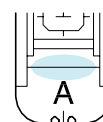
Rygle mogą mieć długość od 5 mm do 28 mm. Zwykle mają długość pomiędzy 5 mm a 10 mm.

3. Założyć materiał tak, aby kieszeń przesuwiała się w kierunku operatora podczas szycia.

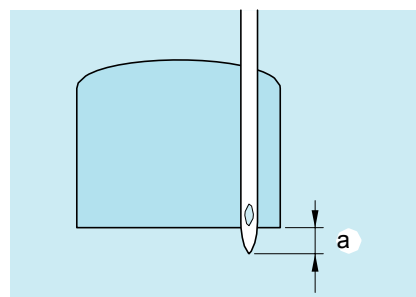


### Uwaga

- Przewlec nitkę pod stopkę dociskową.
- Odsunąć maksymalnie do tyłu zewnętrzną ramkę stopki, jak na rysunku, upewniając się, że nie ma szczeliny za częścią stopki oznaczoną "A". Jeśli stopka nie zostanie maksymalnie cofnięta, rygiel nie zostanie wykonany we właściwej wielkości

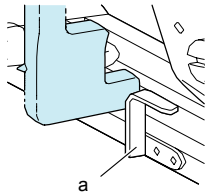
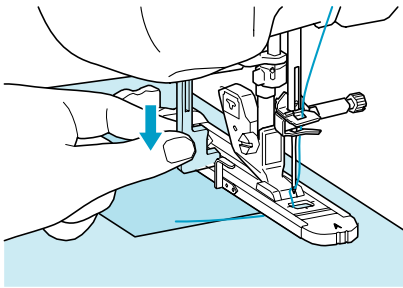


4. Sprawdzić pierwszy punkt nakłucia igły i opuścić stopkę.



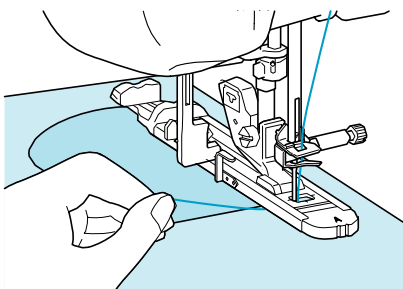
a 2 mm

5. Opuścić dźwignię tak, aby znalazła się za metalowym wspornikiem znajdującym się na stopce.



a Metalowy wspornik

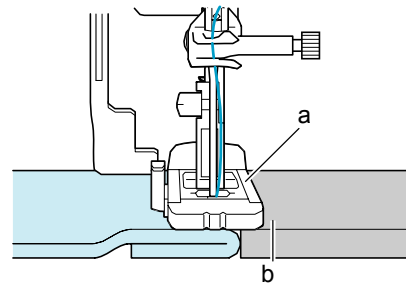
6. Delikatnie uchwycić końcówkę górnej nitki i rozpocząć szycie.



→ Po zakończeniu szycia maszyna wykona ściegi wzmacniające i zatrzyma się automatycznie.

## ■ Rygle na grubych materiałach

Umieścić kawałek materiału lub karton obok szytego materiału dla wypoziomowania stopki i ułatwienia przesuwania.



a Stopka

b Gruby papier



### Zapamiętać

Jeśli przed uruchomieniem szycia włączone zostanie automatyczne obcinanie nitki, po wykonaniu ściegów wzmacniających nastąpi automatyczne obcięcie obu nitek. Jeśli materiał nie przesuwa się (np. ponieważ jest zbyt gruby), zwiększyć ustawienie długości ściegu.





3



## Przyszywanie guzików

Maszyna może przyszywać guziki.

Można przyszywać guziki z 2 lub 4 dziurkami.

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
4-22 	Przyszywanie guzika		Przyszywanie guzików.	3.5 (1/8)	2.5 – 4.5 (3/32 – 3/16)	-	-	NIE



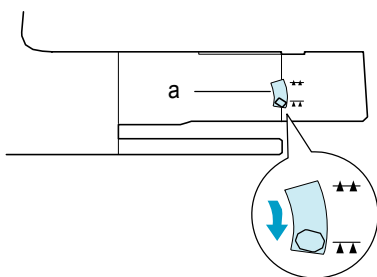
### Uwaga

- Podczas przyszywania guzików nie używać funkcji automatycznego obcinania nitki. W przeciwnym wypadku utracone zostaną końcówki nitek.

1. Wybrać .

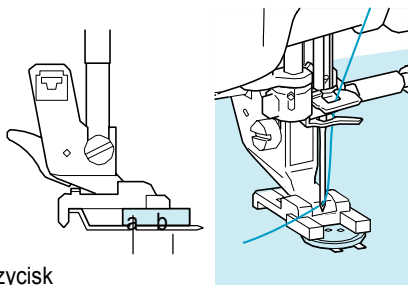
2. Unieść stopkę i założyć zespół blatu płaskiego łoża.

3. Opuścić przełącznik transportera ząbkowego  dla opuszczenia ząbków transportera.



a Przełącznik położenia transportera ząbkowego

4. Założyć stopkę "M", wsunąć przycisk wzdłuż płytki metalowej w stopkę i opuścić stopkę.



a Przycisk

b Metalowa stopka

5. Obrócić koło maszyny dla sprawdzenia, czy igła prawidłowo wchodzi w każdy otwór.

- \* Jeśli igła nie wchodzi w otwór po lewej stronie należy doregulować szerokość ściegu.
- \* Aby mocniej zamocować guzik należy powtórzyć czynności.

6. Delikatnie uchwycić końcówkę górnej nitki i rozpocząć szycie.

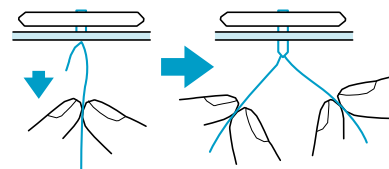
- Po zakończeniu szycia maszyna zatrzyma się automatycznie.



### OSTRZEŻENIE

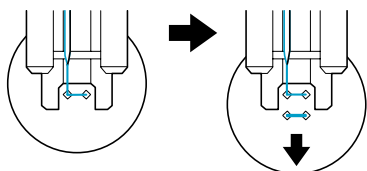
Upewnić, że igła nie uderza w guzik podczas szycia. Może nastąpić złamanie igły powodując obrażenia.

7. Od spodu materiału pociągnąć końcówkę dolnej nitki, aby przeciągnąć górną nitkę na spodnią stronę materiału. Związać końcówki nitek i obciąć je.



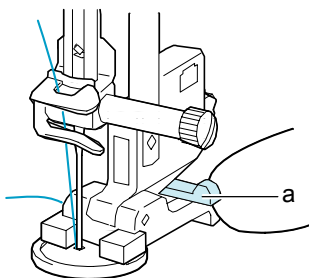
## ■ Przyszywanie guzików 4 dziurkowych

Przyszyć dwie najbliższe dziurki (od strony operatora). Następnie unieść stopkę i przesunąć materiał tak, aby igła weszła w następne dwie dziurki, a następnie przyszyć je w taki sam sposób.



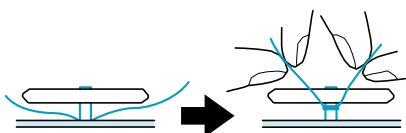
## ■ Mocowanie uchwyty do guzika

1. Przed szyciem odciągnąć ku sobie dźwignię uchwyty.



a Dźwignia uchwyty

2. Przeciągnąć dwie końcówki górnej nitki pomiędzy guzikiem a materiałem, owinać je wokół uchwyty a następnie związać je.

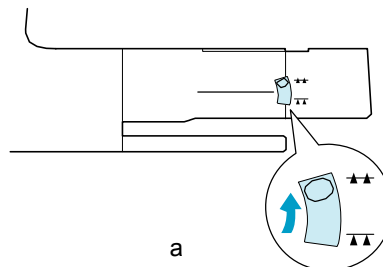


4. Związać od spodu materiału końcówki dolnej nitki na początku i na końcu szycia.



### Uwaga

- Po zakończeniu szycia należy przełączyć przełącznik położenia transportera ząbkowego w pierwotne położenie.







a Przełącznik położenia transportera ząbkowego





3

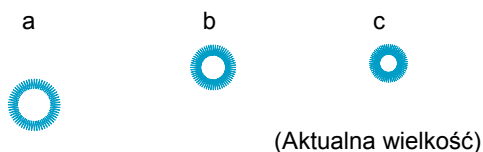
## Oczko

Stosowane do wykonywania oczek w pasach lub w podobnych zastosowaniach.

Ścieg	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm (cal)]		Długość ściegu [mm (cal)]		Podwójna igła
				Auto.	Ręcznie	Auto.	Ręcznie	
	Oczko		Dla wykonywania oczek, otworów w pasach, itp	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	NIE
	Oczko gwiazdkowe		Dla wykonywania oczek gwiazdkowych na dziurkach	-	-	-	-	NIE

1. Wybrać  lub  .


2. Wielkość oczka należy wybrać za pomocą   na wyświetlaczu szerokości ściegu lub długości ściegu.



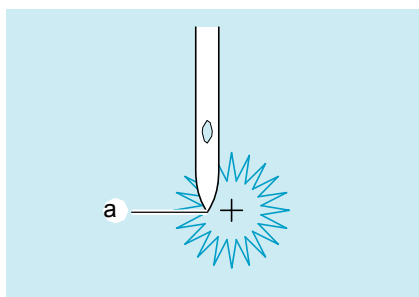
- a Duże 7 mm
- b Średnie 6 mm
- c Małe 5 mm



### Uwaga

Tylko jeden wymiar dla  .

3. Założyć stopkę "N", a następnie obrócić kołem maszyny dla sprawdzenia położenia opadania igły.



a Położenie opadania igły

4. Opuścić stopkę i rozpocząć szycie.

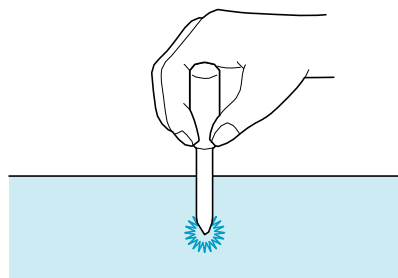
→ Po zakończeniu szycia, maszyna wykonuje ściegi wzmacniające i zatrzymuje się automatycznie.



### Uwaga

Jeśli wzór nie wygląda dobrze należy dokonać regulacji (strona 103).

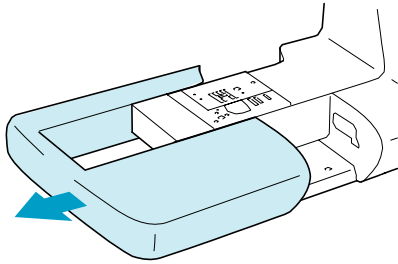
5. Za pomocą punktaka oczkowego wykonać otwór w środku szycia.



## Szycie wielokierunkowe (ścieg prosty i zygzakowy)

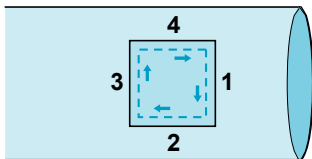
Ten rodzaj szycia używany jest do przyszywania łątek lub emblematów na nogawkach spodni, rękawach koszul, itp.

1. Zdjąć zespół płaskiego łoża dla umożliwienia działania dla ramienia swobodnego.

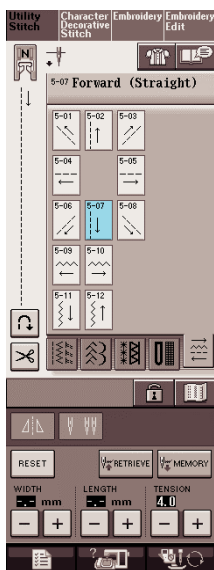


### Zapamiętać

Wprowadzić ramię w cylindryczny rękaw, a następnie przesyć w kolejności pokazanej na rysunku.



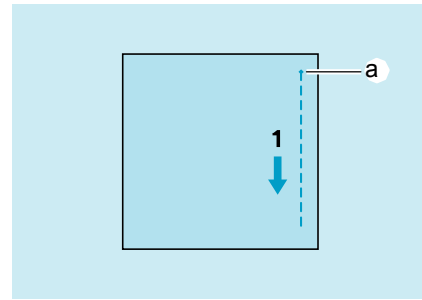
2. Wybrać  i założyć stopkę "N".




### Zapamiętać

Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji

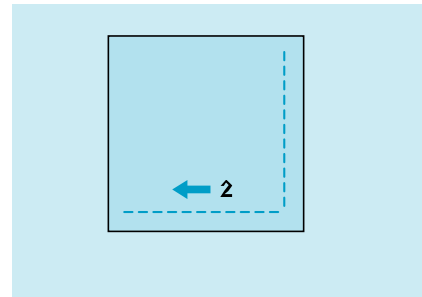
3. Ustawić igłę w materiale w położeniu początku szycia, a następnie wykonać szew „1”.




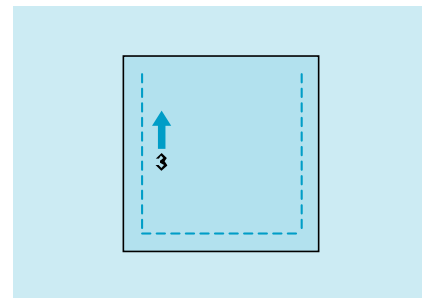
a Punkt początkowy

4. Wybrać  i uszyć szew „2”.

\* Materiał będzie przesuwal się na boki, dlatego należy prowadzić materiał ręką, dla uzyskania prostego szycia.

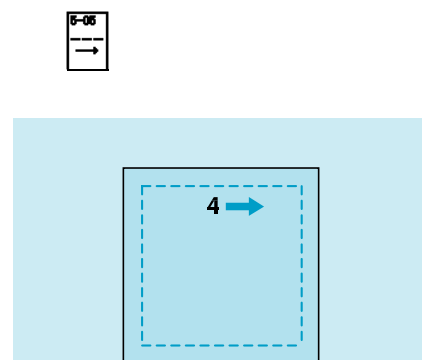


5. Wybrać  i uszyć szew „3”.



→ Materiał przesuwa się w przód podczas gdy szycie wykonywane jest do tyłu.

- 6.



→ Szew zostanie połączony z punktem początkowym szwu 1.

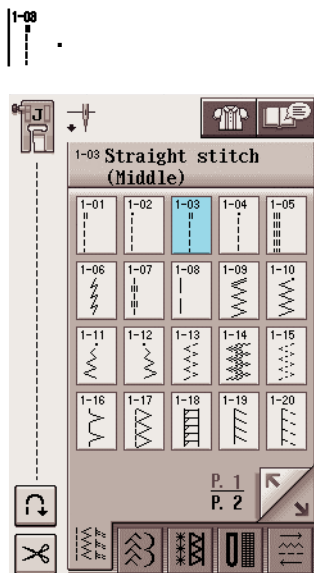


# Wszywanie zamka błyskawicznego

## ■ Zamek środkowy

Używany do toreb i innych podobnych zastosowań.

### 1. Wybrać



### Zapamiętać

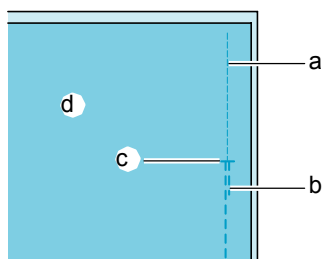
- Szczegóły dotyczące każdego ściegu znajdują się w "KARCIE USTAWIANIA ŚCIEGU", znajdującej się na końcu niniejszej instrukcji.



### Uwaga

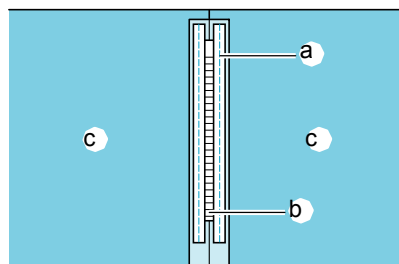
- Szyć przy środkowym położeniu igły.

2. Założyć stopkę "J" i przesyć proste ściegi do otworu zamka błyskawicznego. Zmienić na ściegi fastrygowania (patrz strona 56) i przesyć wierzch materiału.



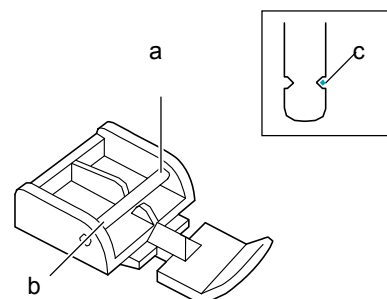
- a Ściegi fastrygowania
- b Ściegi przeciwne
- c Koniec otworu zamka błyskawicznego
- d Spodnia strona

3. Docisnąć margines szwu i przyszyć zamek za pomocą fastrygi po środku każdej ze stron zamka błyskawicznego.



- a Ściegi fastrygi
- b Zamek błyskawiczny
- c Spodnia strona

4. Zdjąć stopkę "J". Zestawić prawą stronę bolca w stopce "I" z uchwytem stopki dociskowej, a następnie zamontować stopkę zamka.

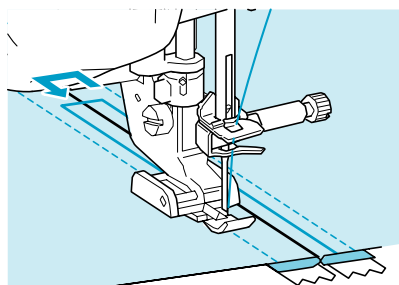


- a Prawe
- b Lewe
- c Położenie opadania igły

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas używania stopki "I" należy upewnić się, że wybrano prosty ścieg oraz środkowe położenie igły. Obrócić kołem maszyny dla sprawdzenia, czy igła nie uderza w stopkę. Jeśli wybrany zostanie inny ścieg, igła będzie uderzać w stopkę powodując złamanie igły i możliwe obrażenia.

5. Przeszyć z wierzchu 7 do 10 mm od brzegu szwu, a następnie usunąć fastrygę.

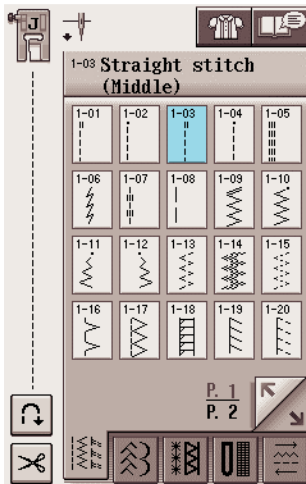


**! OSTRZEŻENIE**

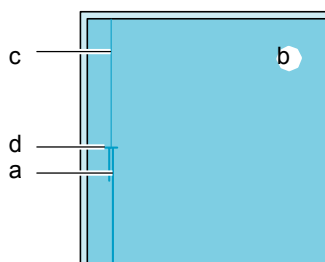
Upewnić się, że igła nie uderza w zamek podczas szycia. Jeśli igła uderza w zamek, może nastąpić jej złamanie i spowodować obrażenia.

**■ Przeszywanie bocznego zamka błyskawicznego**

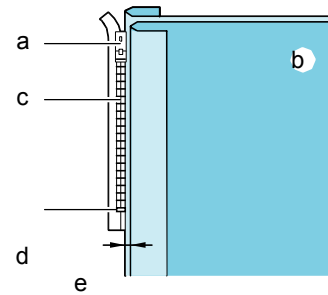
Boczne zamki używane są w sukienkach lub bluzkach.

**1. Wybrać****Uwaga**

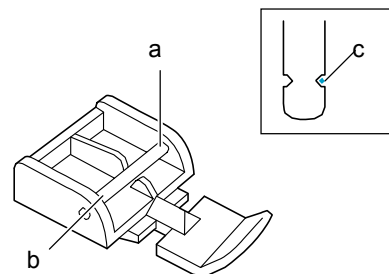
- Szyć przy środkowym położeniu igły.

**2. Założyć stopkę „J” i wykonać ścieg prosty do otworu zamka. Zmienić na ścieg fastrygi i przesyć wierzch materiału.**

- a Ściegi przeciwne
- b Spodnia strona materiału
- c Ściegi fastrygi
- d Koniec otworu zamka

**3. Docisnąć margines szwu i zestawić podwinięty brzeg z ząbkami zamka błyskawicznego, pozostawiając 3 mm miejsca na szycie.**

- a Uchwyt zamka
- b Spodnia strona materiału
- c Ząbki zamka
- d Koniec otworu zamka
- e 3 mm

**4. Zdjąć stopkę „J”.****5. Zestawić prawą stronę bolca w stopce zamka „I” z uchwytem stopki dociskowej, a następnie założyć stopkę dociskową.**

- a Prawa
- b Lewa
- c Położenie opadania igły

**! CAUTION**

Podczas używania stopki „I” należy upewnić się, że wybrano prosty ścieg oraz środkowe położenie igły. Obrócić kołem maszyny dla sprawdzenia, czy igła nie uderza w stopkę. Jeśli wybrany zostanie inny ścieg, igła będzie uderzać w stopkę powodując złamanie igły i możliwe obrażenia.

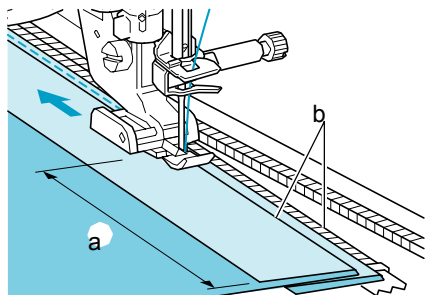


3

6. Ustawić stopkę dociskową w 3 mm marginesie.

7. Zaczynając od końca otworu zamka błyskawicznego uszyć do punktu znajdującego się ok. 50 mm od brzegu materiału, a następnie zatrzymać maszynę.

8. Przesunąć w dół suwak, a następnie kontynuować szycie do brzegu materiału.

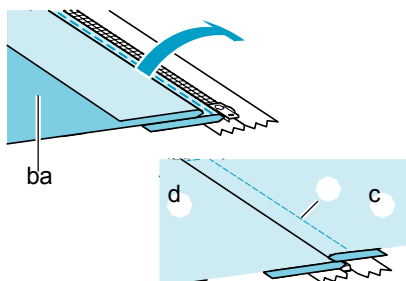


a 50 mm  
b 3 mm

### ⚠ OSTRZEZENIE

Upewnić się, że igła nie uderza w zamek podczas szycia. Jeśli igła uderza w zamek, może nastąpić jej złamanie i spowodować obrażenia.

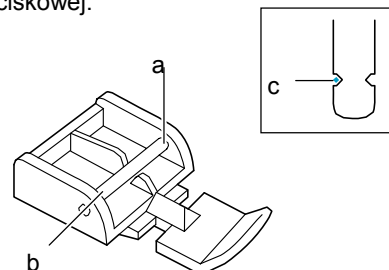
9. Zamknąć zamek, odwrócić materiał na drugą stronę a następnie wykonać fastrygę.



a Prząd spódnicy (spodnia strona materiału)  
b Fastryga  
c Prząd spódnicy (prawa strona materiału)  
d Tył spódnicy (prawa strona materiału)

10. Zdjąć stopkę dociskową i założyć ją ponownie tak, aby lewa strona bolca znalazła się w uchwycie stopki.

\* Podczas szycia lewej strony zamka, igła powinna opadać po prawej stronie stopki dociskowej. Podczas szycia prawej strony zamka, igła powinna opadać po lewej stronie stopki dociskowej.



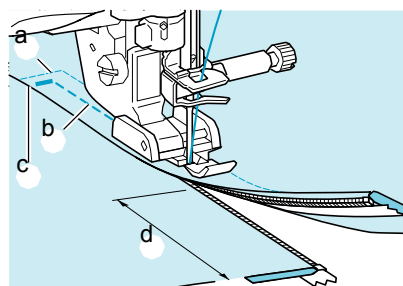
a Prawa  
b Lewa  
c Położenie opadania igły

11. Materiał ustawić tak, aby lewa krawędź stopki dociskowej stykała się z brzegiem zębów zamka błyskawicznego.

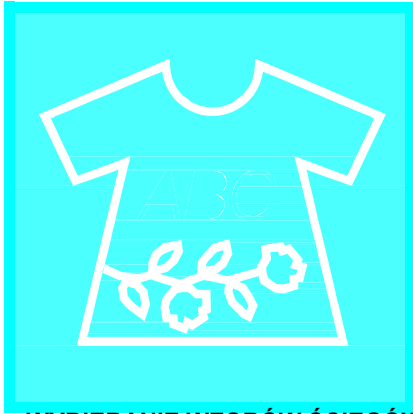
12. Wykonać ściegi przeciwne na górze zamka, a następnie kontynuować szycie.

13. Zatrzymać szycie ok. 50 mm od brzegu materiału, pozostawić igłę w materiale, a następnie usunąć fastrygę.

14. Otworzyć zamek i wykonać resztę szwu.



a Fastryga  
b 7 do 10 mm  
c Ściegi przeciwne  
d 50 mm



# Rozdział 4

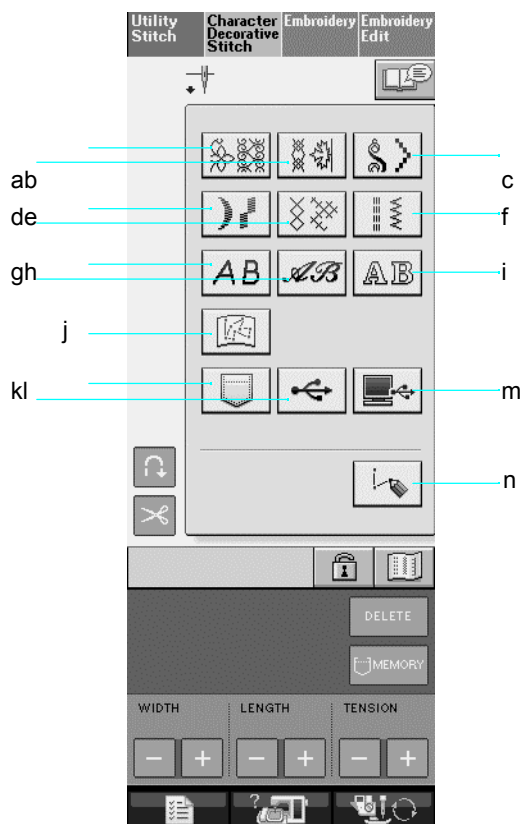
## Ściegi znakowe / dekoracyjne

<b>WYBIERANIE WZORÓW ŚCIEGÓW</b> .....	<b>98</b>
■ Ekran wyboru ściegów .....	99
Wybieranie wzoru ściegów dekoracyjnych / 7 mm ściegów dekoracyjnych / ściegów satynowych / 7 mm ściegów satynowych / ściegów krzyżowych /użytkowych ściegów dekoracyjnych .....	100
Znaki alafabetu .....	100
■ Usuwanie znaków .....	101
<b>SZYCIE WZORÓW ŚCIEGÓW</b> .....	<b>102</b>
Szycie eleganckich wykończeń .....	102
Szycie podstawowe .....	102
Wykonywanie regulacji .....	103
<b>EDYTOWANIE WZORÓW ŚCIEGÓW</b> .....	<b>105</b>
■ Funkcje przycisków .....	105
Zmiana wielkości .....	106
Zmiana długości (tylko dla 7 mm ściegów satynowych) .....	107
Tworzenie pionowego odbicia lustrzanego .....	107
Tworzenie poziomego odbicia lustrzanego .....	107
Szycie ciągle wzoru .....	107
Zmiana gęstości nitki (tylko dla ściegów satynowych) .....	108
Sprawdzanie obrazu .....	108
<b>ŁĄCZENIE WZORÓW ŚCIEGÓW</b> .....	<b>110</b>
Przed łączeniem .....	110
Łączenie różnych wzorów ściegów .....	110
Łączenie dużych i małych wzorów ściegów .....	112
Łączenie poziomych obrazów wzorów ściegów .....	112
Łączenie wzorów ściegów o różnych długościach .....	113
Wykonywanie schodkowych wzorów ściegów (tylko dla 7 mm wzorów ściegów satynowych) .....	114
■ Więcej przykładów .....	115
<b>UŻYWANIE FUNKCJI PAMIĘCI</b> .....	<b>116</b>
Zalecenia dotyczące danych ściegów .....	116
■ Typy danych jakie można wykorzystać .....	116
■ Typy urządzeń/nośników USB jakie można użyć .....	116
■ Komputery i systemy operacyjne do wykorzystania .....	116
■ Zalecenia dotyczące uszycia komputera do tworzenia i zapisu danych .....	116
■ Znaki handlowe .....	117
Zapisywanie wzorów ściegów w pamięci maszyny ..	118
■ Jeśli pamięć jest pełna .....	118
Za pisywanie wzorów ściegów na nośniki USB (dostępne w handlu) .....	120
Zapisywanie wzorów ściegów w komputerze .....	121
Wczytywanie wzorów ściegów z pamięci maszyny .....	122
Wczytywanie z nośnika USB .....	123
Wczytywanie z komputera .....	123



# WYBIERANIE WZORÓW ŚCIEGÓW



Wcisnąć  aby wyświetlić poniższy ekran.




- a Wzory ściegów dekoracyjnych
- b 7mm wzory ściegów dekoracyjnych. Można wprowadzić długość i szerokość ściegu.
- c Wzory ściegów aksamitnych
- d 7mm wzory ściegów aksamitnych. Można wprowadzić długość i szerokość ściegu.
- e Ścieg krzyżowy
- f Użytkowe wzory ściegów dekoracyjnych
- g Znaki alfabetu (czcionka gotycka)
- h Znaki alfabetu (czcionka pisma ręcznego)
- i Znaki alfabetu (szkic)
- j Wzory zapisane w "MY CUSTOM STITCH™" (patrz strona 208)
- k Wzory zapisane w pamięci maszyny (patrz strona 122)
- l Wzory zapisane w zewnętrznych mediach USB (patrz strona 123)
- m Wzory zapisane w komputerze (patrz strona 123)
- n Wcisnąć ten przycisk dla utworzenia własnych ściegów za pomocą funkcji "MY CUSTOM STITCH™" (patrz strona 202).



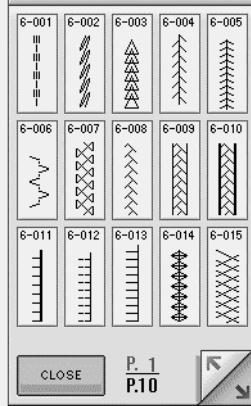
## Uwaga

- Jeśli ekran jest zablokowany (  ), odblokować go wciskając . Gdy ekran jest zablokowany nie działa żaden przycisk.

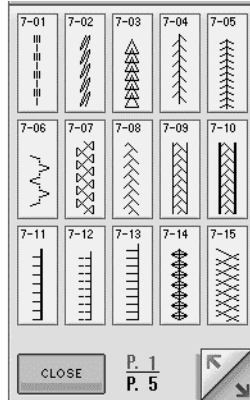
## Ekran wyboru ściegów

Istnieje 9 kategorii wzorów ściegów znakowych/dekoracyjnych. Symbol  oznacza, że dla danej kategorii występuje więcej niż jeden ekran wyboru ściegów.

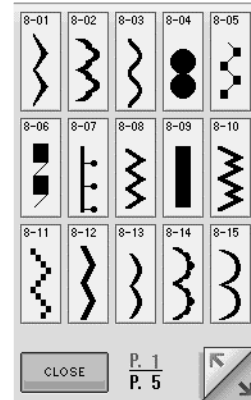
Wzory ściegów dekoracyjnych



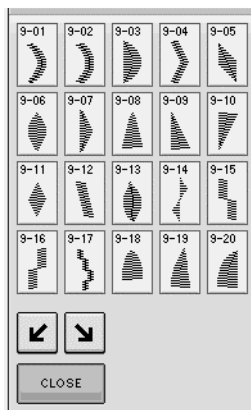
7mm wzory ściegów dekoracyjnych



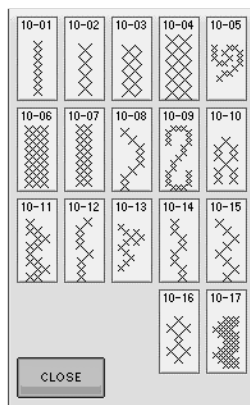
Wzory ściegów satynowych



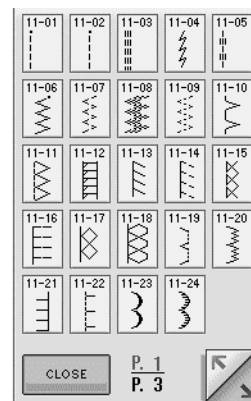
7mm wzory ściegów aksamitnych



Ściegi krzyżowe



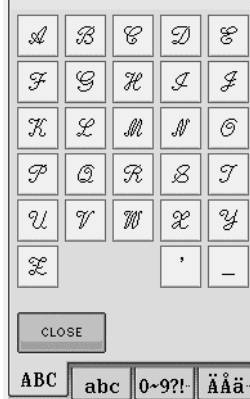
Użytkowe wzory ściegów dekoracyjnych



Znaki alfabetu  
(czcionka gotycka)



Znaki alfabetu  
(Czcionka pisma ręcznego)






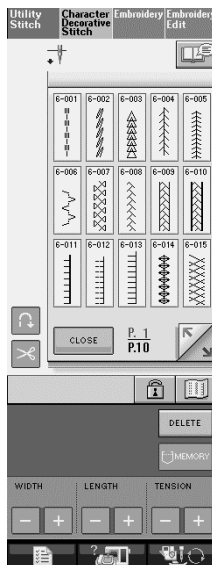
Znaki alfabetu  
(szkic)



## Wybieranie wzorów ściegów dekoracyjnych / 7 mm ściegów dekoracyjnych / ściegów satynowych / 7 mm ściegów satynowych / ściegów krzyżowych / użytkowych ściegów dekoracyjnych




1. Wybrać kategorię wzoru jaki ma być szyty.
2. Wcisnąć przycisk odpowiadający wzorowi do uszycia.

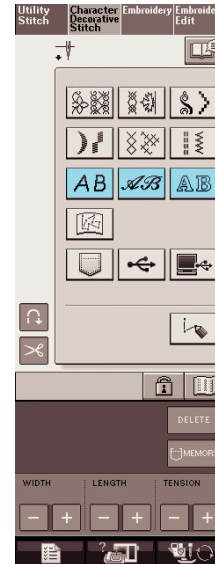
- \* Wcisnąć , aby zobaczyć następną stronę.
- \* Wcisnąć , aby zobaczyć poprzednią stronę.
- \* Aby wybrać inny wzór ściegu należy wcisnąć . Po skasowaniu aktualnego ściegu należy wybrać nowy ścieg.








→ Wyświetlony zostaje wybrany ścieg.

## Znaki alfabety

1. Wcisnąć ,  lub  aby wybrać czcionkę.



2. Wcisnąć , ,  lub  aby zmienić ekran wyboru, a następnie wprowadzić znaki jakie mają być uszycie.

- \* Jeśli chcemy kontynuować wprowadzanie znaków w różny sposób, należy wcisnąć , a następnie

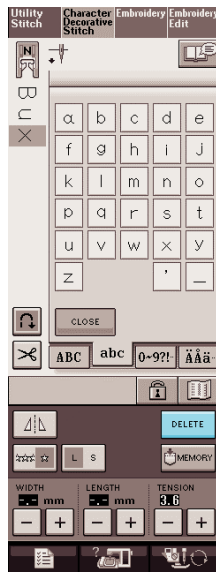


### Zapisać

Występują trzy czcionki dla szycia znaków alfabety.

## ■ Usuwanie znaków

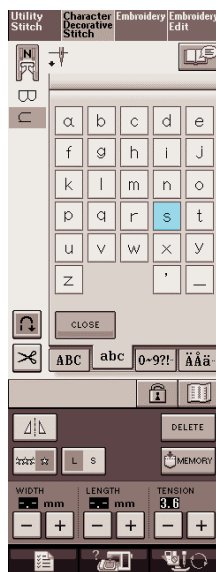
1. Wcisnąć  dla usunięcia ostatniego znaku.



### Zapamiętać

Znaki są usuwane indywidualnie, poczynając od ostatnio wprowadzonego.

2. Wybrać odpowiedni znak.



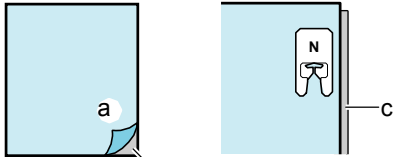
# SZYCIE WZORÓW ŚCIEGÓW

## Wykonywanie eleganckich wykończeń

Aby uzyskać eleganckie wyniki podczas szycia ściegów dekoracyjnych/znakowych, sprawdź poniższą tabelę dla właściwego połączenia materiału/igły/nitki.

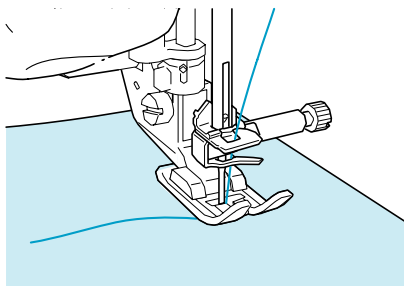
### Uwaga

- Pozostałe czynniki, takie jak grubość materiału, materiał stabilizacyjny, itp. również mają wpływ na ścieg. Dlatego też przed wykonaniem projektu należy zawsze wykonać kilka próbnych przesyć.
- Podczas szycia wzorów ściegów satynowych, może występować kurczenie ściegów, należy więc założyć materiał stabilizujący.
- Podczas szycia materiał należy prowadzić ręcznie aby prowadzony był prosto i równomiernie.

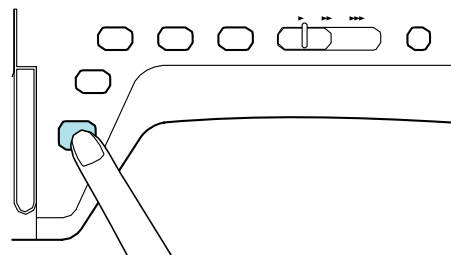
Materiał	Podczas szycia na materiałach rozciągliwych, lekkich lub na materiałach o grubym splocie należy założyć od spodu materiał stabilizujący. Można też umieścić materiał na cienkim papierze.
	 <p>a Materiał b Stabilizator c Cienki papier</p>
Nitka	#50 - #60
Igła	Dla materiałów lekkich, zwykłych lub rozciągliwych: igła z czubkiem kulkowym (pozlacana). Dla materiałów ciężkich: igła maszynowa 90/14
Stopka	Monogramowa stopka "N". Używanie innej stopki może dawać gorsze rezultaty.

## Szycie podstawowe

1. Wybrać wzór ściegu.
2. Założyć stopkę "N".
3. Założyć materiał pod stopką dociskową, odciągnąć górną nitkę na bok, a następnie opuścić stopkę dociskową.



4. Wcisnąć przycisk "Start/Stop" dla uruchomienia szycia.



### OSTRZEŻENIE

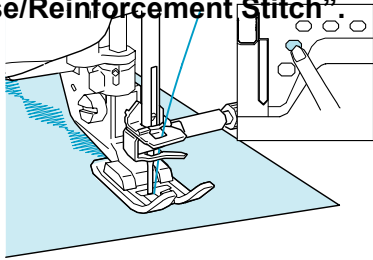
- Podczas szycia 7 mm ściegów satynowych, gdy następuje ich grupowanie, należy wydłużyć długość ściegu. Jeśli szycie będzie kontynuowane mimo zgrupowania ściegów, igła może się wygiąć lub złamać (patrz „Ustawianie długości ściegu” na stronie 42).

**Zapamiętać**

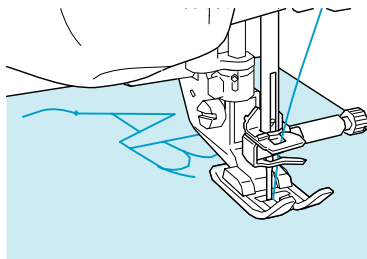
Jeśli podczas szycia materiał zostanie pociągnięty lub popchnięty, wzór może nie zostać prawidłowo wykonany. Zależnie od wzoru, może jednak występować przesunięcie w lewo lub w prawo oraz w przód i w tył. Materiał należy prowadzić ręcznie dla prostego i równomiernego przesuwu.

**5. Aby zatrzymać szycie należy wcisnąć przycisk "Start/Stop".**

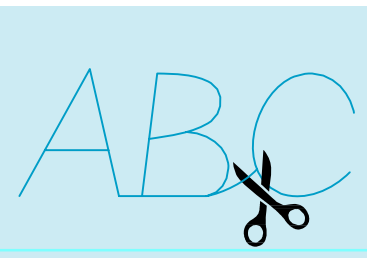
**6. Dla wykonania ściegów wzmacniających należy wcisnąć przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch".**

**Zapamiętać**

- Podczas szycia ściegów znakowych maszyna wykona automatycznie ściegi wzmacniające na początku i na końcu każdego znaku.




- Po zakończeniu szycia należy obciąć nadmiar nitki.

**Uwaga**

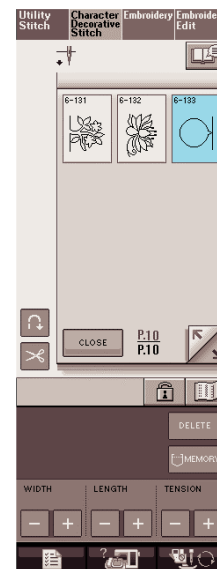
- W czasie szycia niektórych wzorów, igła zatrzyma się w uniesionym położeniu podczas gdy materiał jest przesuwany, co spowodowane jest pracą mechanizmu igielnicy. W takich wypadkach słycać będzie przerywany sygnał dźwiękowy, inny niż generowany podczas szycia. Sygnał ten jest normalny i nie jest oznaką awarii.

**Wykonywanie regulacji**

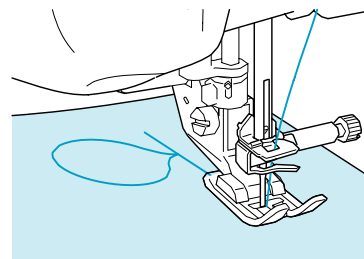
Wzory ściegu mogą czasami wyglądać nie najlepiej, zależnie od typu lub grubości materiału, użytego materiału stabilizatora, prędkości szycia itp.. Jeśli nadal szycie nie jest najlepszej jakości należy wykonać szycie próbne w tych samych warunkach i wykonać regulację wzoru ściegu, zgodnie z poniższym opisem. Jeśli nadal są problemy ze ściegiem nawet po wykonaniu

regulacji opartych na wzorze , wykonać regulacje dla każdego wzoru oddzielnie.

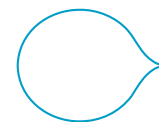
1. Wcisnąć




2. Założyć stopkę "N" i uszyć wzór.




3. Porównać wykonany wzór z rysunkiem prawidłowego wzoru poniżej.



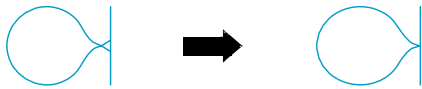
4. Wcisnąć , a następnie za pomocą FINE ADJUST VERTI. lub HORIZ. doregulować wzór.




\* Jeśli wzór jest zebrany:

Na wyświetlaczu FINE ADJUST VERTI. wcisnąć .

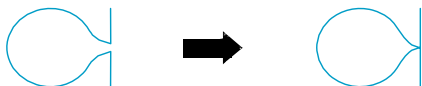
→ Przy każdym wciśnięciu przycisku nastąpi zwiększenie wartości a wzór wydłuży się.




\* Jeśli wzór ma przerwy:

Na wyświetlaczu FINE ADJUST VERTI. wcisnąć .

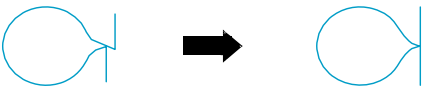
→ Przy każdym wciśnięciu przycisku nastąpi zmniejszenie wartości a wzór skróci się.




\* Jeśli wzór jest pochylony w lewą stronę:

Na wyświetlaczu FINE ADJUST HORIZ. wcisnąć .

→ Przy każdym wciśnięciu przycisku nastąpi zwiększenie wartości a wzór przesunie się w prawo.



\* Jeśli wzór jest pochylony w prawą stronę:

Na wyświetlaczu FINE ADJUST HORIZ. wcisnąć .

→ Przy każdym wciśnięciu przycisku nastąpi zmniejszenie wartości a wzór przesunie się w lewo.



5. Ponownie uszyć wzór ściegu.

- Jeśli wzór ściegu nadal jest niskiej jakości należy wykonać regulacje ponownie. Regulować do momentu uzyskania prawidłowego wykonania wzoru.



### Zapamiętać

Można szyć przy ekranie ustawiania na wyświetlaczu.

6. Wcisnąć



# EDYTOWANIE WZORÓW ŚCIEGÓW

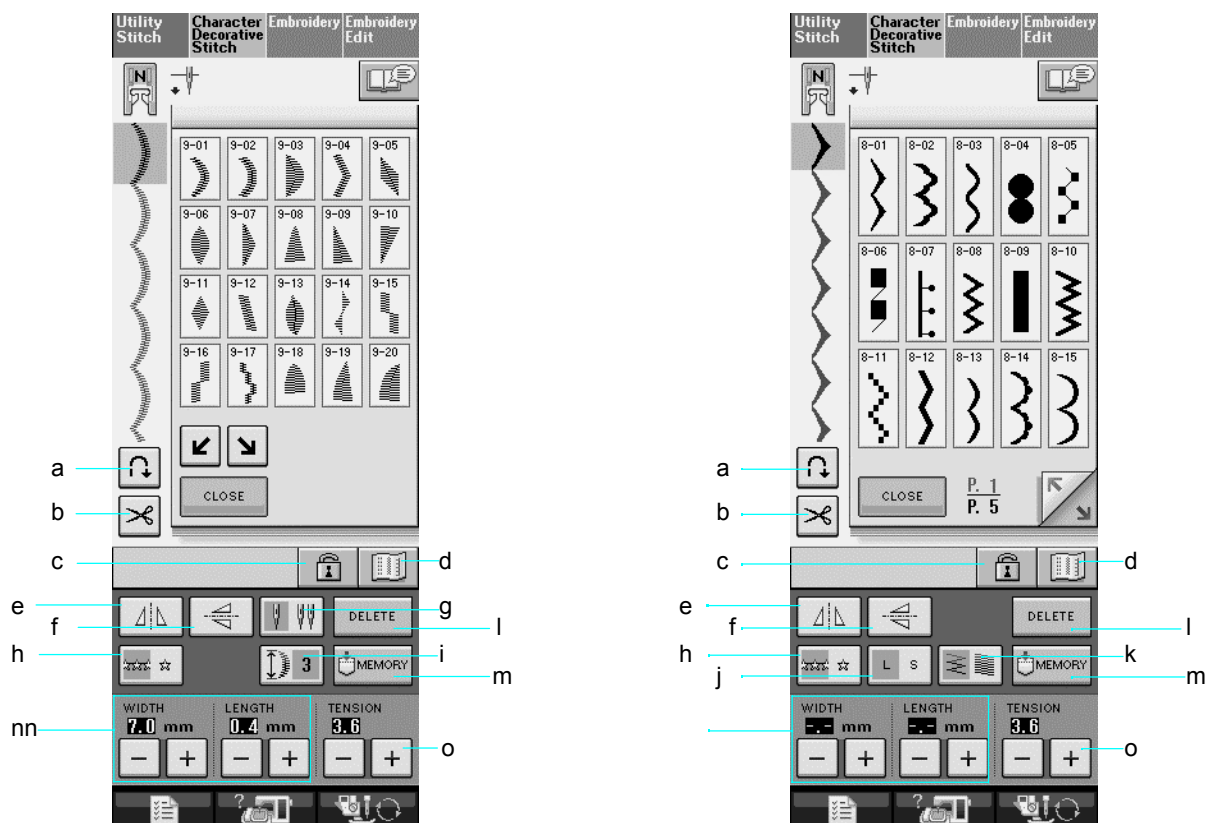
## ■ Przyciski funkcyjne

Za pomocą funkcji edytowania można opracować żądane wykończenie. Można wykonywać wzory większe lub mniejsze, wykonywać odbicia lustrzane, itp.



### Uwaga

- Pewnych funkcji edytowania nie można zastosować do niektórych ściegów. Gdy wyświetlony zostanie wzór, dostępne są tylko wyświetlone przyciski.



Nr	Wyświetlacz	Nazwa przycisku	Wyjaśnienie	Strona
a		Przycisk automatycznego ściegu wzmacniającego	Wcisnąć przycisk dla włączenia trybu automatycznego szycia wzmacniającego	44
B		Przycisk automatycznego obcinania nitki	Wcisnąć przycisk dla włączenia trybu automatycznego obcinania nitki	45
c		Przycisk blokady ekranu	Wcisnąć ten przycisk dla zablokowania ekranu. Gdy ekran jest zablokowany, zablokowane są różne ustawienia takie, jak szerokość i długość ściegu i nie mogą być zmienione. Ponowne wciśnięcie przycisku odblokuje ustawienia.	108
d		Przycisk obrazu	Wcisnąć przycisk dla sprawdzenia łączenia wzorów	107
e		Przycisk poziomego odbicia lustrzanego	Po wybraniu wzoru ściegu należy użyć tego przycisku dla utworzenia poziomego odbicia lustrzanego wzoru ściegu	107
f		Przycisk pionowego odbicia lustrzanego	Po wybraniu wzoru ściegu należy użyć tego przycisku dla utworzenia pionowego odbicia lustrzanego wzoru ściegu	107
g		Przycisk wyboru trybu igły (pojedyncza/podwójna)	Wcisnąć ten przycisk dla wyboru szycia pojedynczą lub podwójną igłą	29



Nr	Wyświetlacz	Nazwa przycisku	Wyjaśnienie	Strona
h		Przycisk szycia pojedynczego / powtarzalnego	Wcisnąć ten przycisk dla wyboru ściegu pojedynczego lub ciągłego szycia	107
i		Przycisk wydłużania	Gdy wybrane zostaną 7 mm wzory satynowe, należy wcisnąć ten przycisk dla wybrania z 5 automatycznych ustawień, bez zmiany szerokości zygzaka lub ustawień długości ściegu	107
J		Przycisk wyboru wielkości	Wcisnąć przycisk dla wyboru wielkości wzoru ściegu (duży, mały)	106
k		Przycisk gęstości	Po wybraniu wzoru ściegu należy użyć tego przycisku dla zmiany gęstości nitki we wzorze	108
l		Przycisk kasowania	Gdy nastąpi pomyłka w wyborze ściegu, przyciskiem tym można anulować pomyłkę. Jeśli zostanie wybrane pomyłkowe łączenie wzorów ściegów, za pomocą tego przycisku można usunąć wzory ściegów	100, 101
m		Przycisk pamięci	Za pomocą tego przycisku zapisywane jest połączenie wzorów ściegów	118, 119
n		Przycisk szerokości i długości ściegu	Pokazuje szerokość i długość wybranego wzoru ściegu. Maszyna ma ustawienia standardowe	42-43
o		Przycisk naprężenia nitki	Pokazuje ustawienie naprężenia nitki dla wybranego wzoru ściegu. Maszyna ma ustawienia standardowe	43

## Zmiana wielkości

Wybrać wzór ściegu, a następnie wcisnąć dla zmiany wielkości wzoru ściegu. Wzór ściegu zostanie uszyty w wielkości wyświetlanej na przycisku.



### Zapamiętać

- Jeśli, po zmianie wielkości, będą wprowadzane dalsze wzory ściegów, wzory te będą także szyte w tej wielkości.
- Nie można zmienić wielkości połączonych wzorów ściegów po wprowadzeniu wzoru ściegu.

### Aktualna wielkość ściegu

L



S




L

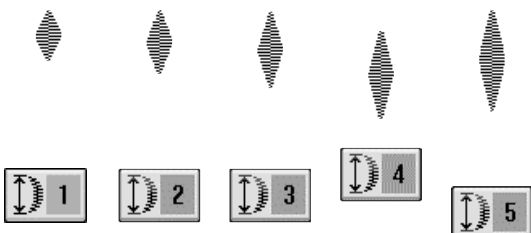


S




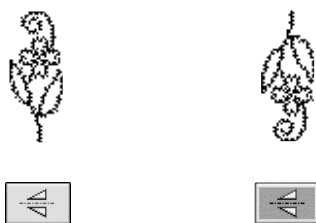
## Zmianianie długości (tylko dla 7 mm ściegów satynowych)

Gdy wybrane zostaną dane wzory ściegów, wcisnąć  aby wybrać z 5 automatycznych ustawień długości, bez zmiany szerokości zygzaka i długości.




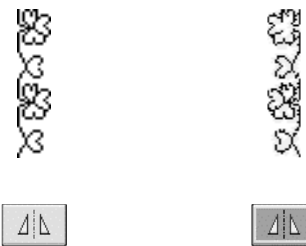
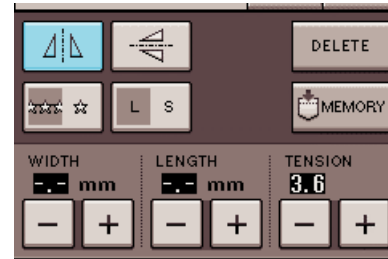
## Tworzenie pionowego odbicia lustrzanego

Aby utworzyć pionowe odbicie lustrzane, wybrać ścieg , a następnie wcisnąć  .




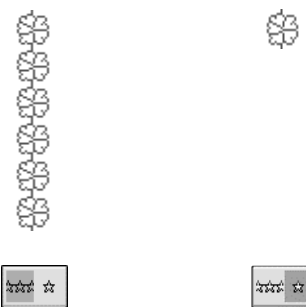
## Tworzenie poziomego odbicia lustrzanego

Aby utworzyć poziome odbicie lustrzane, wybrać ścieg , a następnie wcisnąć  .




## Ciągłe szycie wzoru

Wcisnąć  aby wybrać szycie ciągłe lub szycie pojedynczego ściegu.




### Zapamiętać

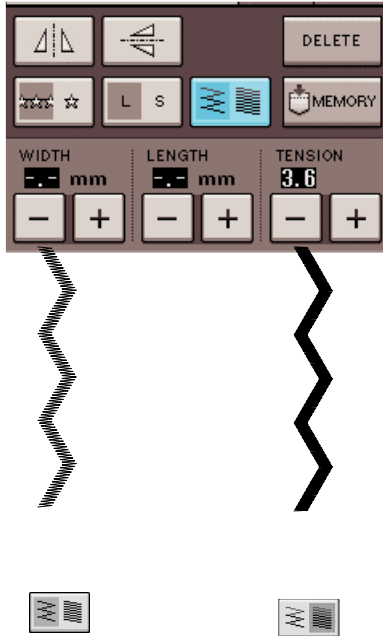
Aby zakończyć pełny motyw w czasie szycia ciągłego, można w czasie szycia wcisnąć  . Maszyna automatycznie zatrzyma się po wykonaniu motywu.





4

## Zmiana gęstości nitki (tylko dla wzorów ściegów satynowych)

Po wybraniu wzoru, wcisnąć  aby wybrać żądaną gęstość nitki.



### OSTRZEŻENIE

Jeśli ściegi zbierają się po zmianie gęstości nitki na , przywrócić gęstość na . Jeśli kontynuowane jest szycie przy może to spowodować wygięcie lub złamanie igły.

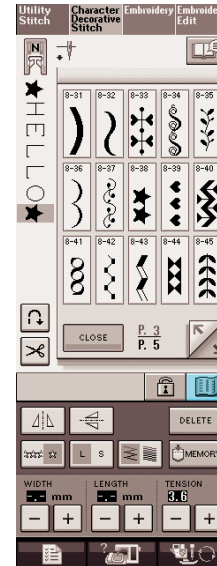
### Zapamiętać

- Nawet po wybraniu nowego wzoru ściegu po zmianie gęstości nitki, gęstość pozostaje nie zmieniona do momentu ponownej zmiany
- Nie można zmienić gęstości nitki dla łączonego wzoru po zakończeniu procedury łączenia.

## Sprawdzanie obrazu

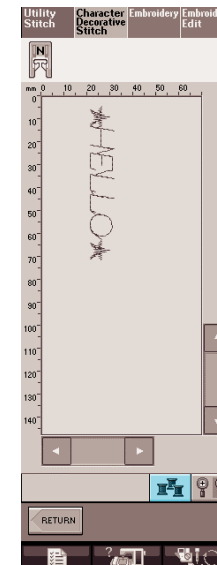
Można wyświetlić obraz aktualnej wielkości dla wybranego wzoru ściegu. Można również sprawdzić i zmienić kolory obrazu na ekranie.

1. Wcisnąć  .



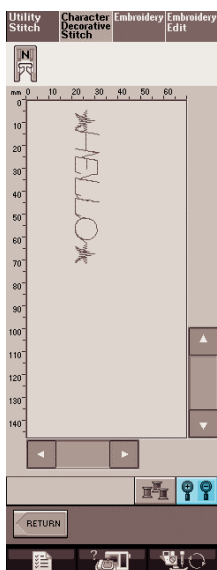
→ Wyświetlony zostanie obraz wybranego ściegu.





2. Wcisnąć  dla zmiany koloru nitki na obrazie.

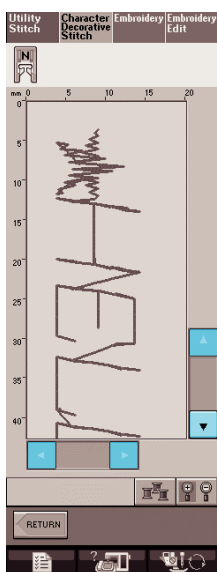


→ Każde naciśnięcie przycisku spowoduje zmianę koloru.

3. Wcisnąć  aby wyświetlić powiększony obraz.



4. Użyć przycisków     dla obejrzenia każdej części obrazu, która nie mieści się na widocznym obszarze wyświetlacza.



5. Wcisnąć  aby powrócić do pierwotnego ekranu.



### Zapamiętać


Można także szyć z tego ekranu, gdy wyświetlony jest symbol stopki dociskowej.



# ŁĄCZENIE WZORÓW ŚCIEGÓW

Można łączyć różne rodzaje wzorów ściegów takie , jak ściegi znakowe, ściegi krzyżowe, ściegi satynowe lub ściegi opracowane przez użytkownika za pomocą funkcji MY CUSTOM STITCH (patrz rozdział 7 dotyczący funkcji MY CUSTOM STITCH). Można również łączyć wzory ściegów o różnych wielkościach, wzory ściegów w odbiciu lustrzanym i inne.

## Przed łączeniem

Przed szyciem wzorów łączonych, automatycznie wybrane jest szycie pojedynczych wzorów ściegu. Jeśli chcemy szyć w sposób ciągły, po zakończeniu łączenia wzoru ściegu należy wcisnąć .

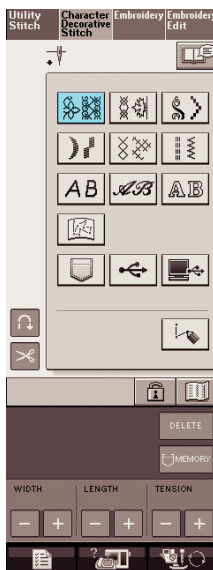
Przy zmienianiu wielkości, tworzeniu obrazów lustrzanych lub dokonywaniu innych zmian dla łączonego wzoru ściegu, przed wyborem następnego wzoru konieczna jest edycja wybranego wzoru ściegu. Nie można edytować wzoru ściegu po wybraniu następnego wzoru ściegu.

## Łączenie różnych wzorów ściegów

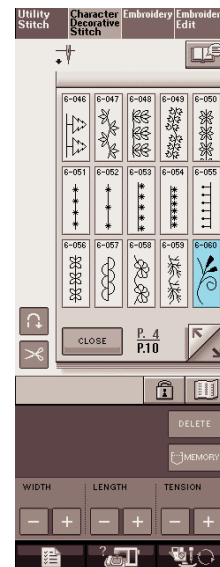
Przykład:



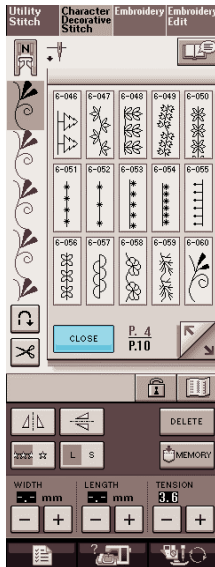
1. Wcisnąć  .



2. Wybrać  .



3. Wcisnąć



→ Wyświetlacz powróci do ekranu wyboru ściegu.

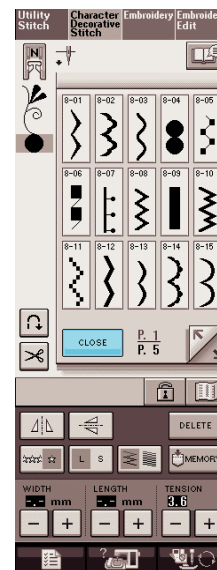
4. Wcisnąć



5. Wybrać




6. Wcisnąć




**Zapamiętać**

Wzory można usuwać po kolei, zaczynając od ostatniego, poprzez wciśnięcie



7. Wcisnąć  aby szyć wzór w sposób ciągły.

\* Wcisnąć  aby zobaczyć cały wzór (patrz strona 108).

## Łączenie dużych i małych wzorów ściegów

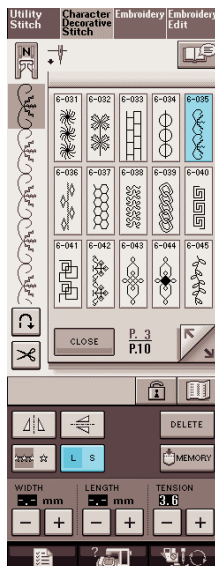
Przykład:



1. Wcisnąć .

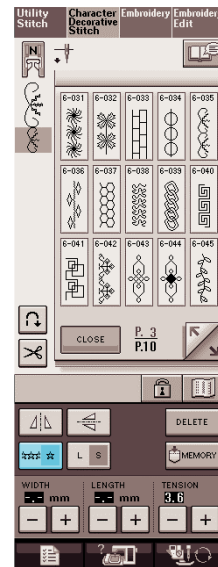
→ Wybrany zostaje ścieg o dużej wielkości.

2. Wcisnąć ponownie , a następnie wcisnąć dla wyboru małej wielkości.



→ Wyświetlony zostaje wzór w małej wielkości.

3. Wcisnąć dla szycia ciągłego.



→ Wprowadzony wzór zostaje powtórzony.

## Łączenie poziomego odbicia lustrzanego wzorów ściegów

Przykład:



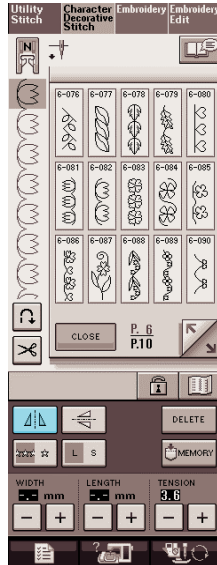
1. Wcisnąć



2. Wcisnąć ponownie

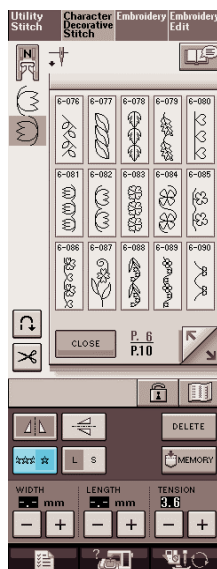


następnie wcisnąć



→ Obraz zostanie obrócony wokół osi pionowej.

3. Wcisnąć



→ Wprowadzony wzór zostaje powtórzony.

## Łączenie wzorów

## różnej długości

Przykład:



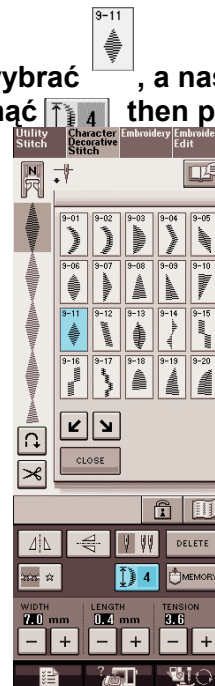
1. Wybrać



→ Długość obrazu zostanie ustawiona na



2. Ponownie wybrać , a następnie 3 razy wcisnąć then press

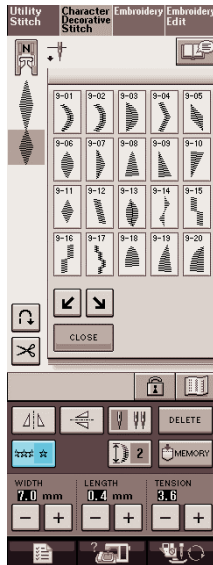


→ Długość obrazu stawiona na







3. Wcisnąć  .





→ Wprowadzony wzór jest powtórzony.

## Wykonywanie schodkowych wzorów ściegów (tylko dla 7 mm ściegów satynowych)

Za pomocą przycisków   przy 7 mm ściegu satynowym można uzyskać efekt schodkowy.

Wzory ściegów , które tworzą efekt schodkowy nazywane są schodkowymi wzorami ściegów.

- \* Wcisnąć przycisk  dla przesunięcia wzoru ściegu w lewo o odległość równą połowie wielkości wzoru ściegu.
- \* Wcisnąć przycisk  dla przesunięcia wzoru ściegu w prawo o odległość równą połowie wielkości wzoru ściegu.



## Przykład:

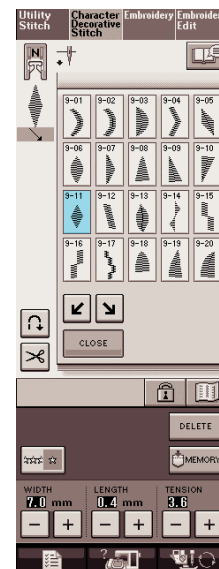
1. Wybrać 

2. Wcisnąć 



Następny wzór ściegu przesunie się w prawo.

3. Wcisnąć ponownie  .

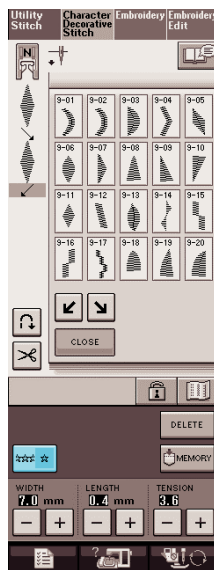


4. Wcisnąć  .



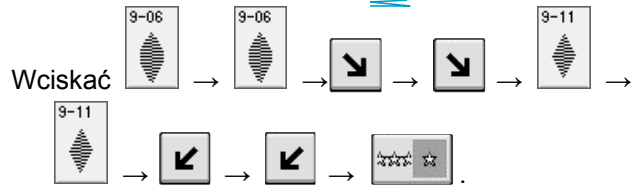
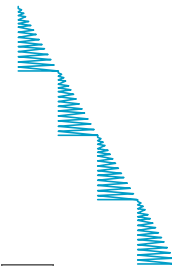
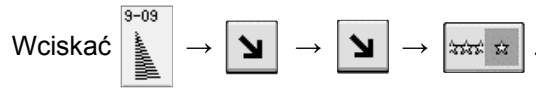
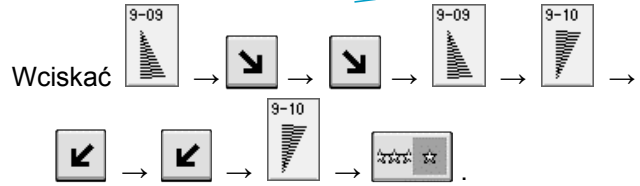
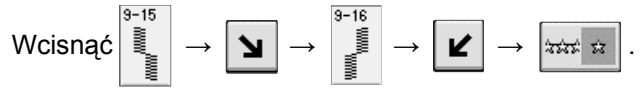
→ Następny wzór ściegu zostanie przesunięty w lewo.

5. Wcisnąć  .



→ Wprowadzony wzór zostaje powtórzony.

■ Więcej przykładów



# UŻYWANIE FUNKCJI PAMIĘCI

## Zalecenia dotyczące danych ściegu

Postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami w przypadku używania innych danych ściegu, niż utworzone i zapisane w niniejszej maszynie.

### ■ Typy danych ściegu, które można wykorzystać

- W niniejszej maszynie można wykorzystać pliki danych ściegów, które mają rozszerzenie .pmu. Używanie danych innych niż utworzone w niniejszej maszynie może prowadzić do wadliwego działania.

### ■ Typy urządzeń USB / nośników, które można wykorzystywać

Dane ściegów można zapisywać lub wczytywać z nośników USB. Należy używać nośniki spełniające następujące dane techniczne.

- Napęd dyskietek USB
- Napęd USB Flash (USB Flash memory)

Można również używać następujących typów nośników USB z kartą pamięci USB do odczytu/zapisu.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- XD-Picture Card



#### Uwaga

- Pewnych nośników USB nie można zastosować do niniejszej maszyny. Na naszej stronie internetowej można uzyskać więcej szczegółów.
- Huby USB nie mogą być stosowane w niniejszej maszynie. Maszyna nie rozpoznaje takich urządzeń lub kart pamięci USB przez hub USB.
- Po włożeniu urządzenia USB, lampka dostępu będzie migać i rozpoznanie danego urządzenia zajmie maszynie 5 do 6 sekund. (Czas ten zależy od rodzaju urządzenia USB).

### ■ Można wykorzystać komputery i systemy operacyjne o następujących parametrach

- Modele kompatybilne:  
IBM PC z portem USB jako wyposażenie standardowe  
Komputer kompatybilny z IBM PC wyposażony w port USB
- Kompatybilne systemy operacyjne:  
Microsoft Windows Me/2000/XP  
(Windows 98 wymaga sterownika. Pobrać ze strony Web ([www.brother.com](http://www.brother.com))).

### ■ Zalecenia dotyczące używania komputera dla tworzenia i zapisywania danych

- Jeśli nie można odczytać nazwy pliku danych ściegu, na przykład, z powodu występujących w nazwie znaków specjalnych, plik nie zostanie wyświetlony. Jeśli tak się stanie należy zmienić nazwę pliku.
- Nie tworzyć folderów w nośnikach USB. Jeśli dane ściegów są zapisane w takim folderze nie można ich wyświetlić w maszynie.

## ■ Znaki handlowe

- Secure Digital (SD) Card jest zastrzeżonym znakiem handlowym lub znakiem handlowym SD Card Association.
- CompactFlash jest zastrzeżonym znakiem handlowym lub znakiem handlowym Sandisk Corporation.
- Memory Stick jest zastrzeżonym znakiem handlowym lub znakiem handlowym Sony Corporation.
- Smart Media jest zastrzeżonym znakiem handlowym lub znakiem handlowym Toshiba Corporation.
- Multi Media Card (MMC) jest zastrzeżonym znakiem handlowym lub znakiem handlowym Infineon Technologies AG.
- xD-Picture Card jest zastrzeżonym znakiem handlowym lub znakiem handlowym Fuji Photo Film Co. Ltd.
- IBM jest zastrzeżonym znakiem handlowym lub znakiem handlowym International Business Machines Corporation.
- Microsoft i Windows są zastrzeżonymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi Microsoft Corporation.

Każda firma. Której tytuł oprogramowania jest wymieniony w niniejszej instrukcji ma licencję Software License Agreement określoną dla jej programów.

Wszystkie pozostałe branże lub produkty wymienione w niniejszej instrukcji są zastrzeżonymi znakami handlowymi swoich firm. Jednakże wyjaśnienia dla oznaczeń ® i ™ nie są wyraźnie określone w tekście.



## Zapisywanie wzorów ściegów w pamięci maszyny

W pamięci maszyny można zapisać często używane wzory ściegów. Pamięć maszyny może przechowywać do 20 wzorów ściegów.



### Uwaga

- Nie wyłączać (OFF) zasilania w czasie gdy wyświetlane jest "Saving". Spowoduje to utratę zapisywanego wzoru ściegu.



### Zapamiętać


- Zapisywanie wzoru ściegu zajmuje kilka sekund.
- Na stronie 122 znajdują się informacje dotyczące wczytywania wzoru ściegu.

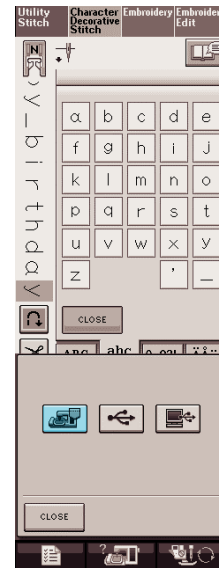
### 1. Wcisnąć



### 2. Wcisnąć



- \* Wcisnąć  , aby powrócić do oryginalnego ekranu bez zapisywania.




→ Wyświetlony zostaje ekran "Saving". Gdy wzór zostanie zapisany, wyświetlacz powraca automatycznie do pierwotnego stanu.

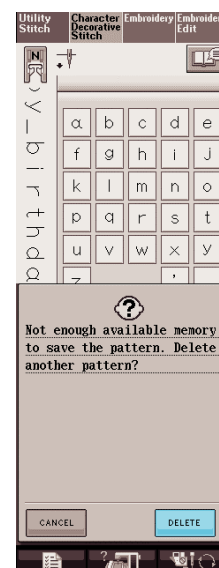
## ■ Jeśli pamięć jest pełna

Jeśli w czasie próby zapisu pojawi się niniejszy ekran oznacza to , że pamięć jest pełna i nie może zapisać wybranego wzoru ściegu. Aby zapisać dany wzór ściegu do pamięci maszyny należy usunąć jakiś wcześniej zapisany wzór ściegu.



### 1. Wcisnąć




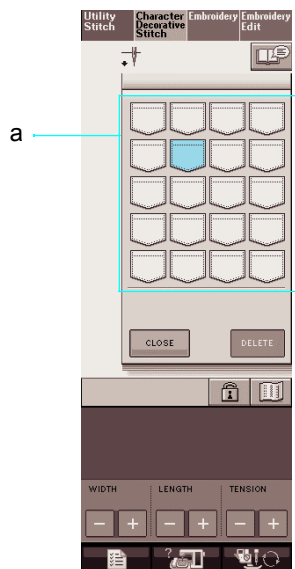
- \* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu bez zapisu.



## 2. Wybrać wzór ściegu do usunięcia.

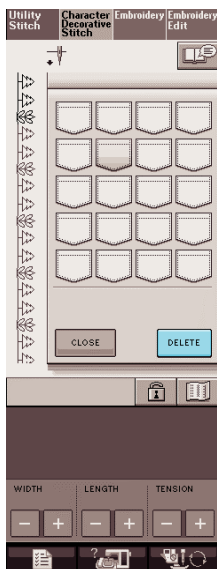
\* Wcisnąć  , aby pojawił się wzór zapisany w danej kieszeni. Jeśli nie zostanie wyświetlona całość zapisanego wzoru należy wcisnąć .

\* Wcisnąć  , jeśli zdecydujemy, aby nie usuwać tego wzoru.



a Kieszenie przechowujące zapisane wzory ściegów

## 3. Wcisnąć .



→ Pojawi się komunikat potwierdzenia.

## 4. Wcisnąć .

\* Jeśli zdecydujemy, aby nie usuwać ściegu należy wcisnąć



→ Następuje usunięcie wzoru ściegu, a następnie zostaje automatycznie zapisany nowy wzór ściegu.



## Zapisywanie wzorów ściegów na nośniki USB (dostępne w handlu)

W czasie przesyłania wzorów ściegów z pamięci maszyny do medium USB, wtyczka USB medium musi być włożona do portu USB w maszynie. Zależnie od zastosowanego medium USB należy albo bezpośrednio podłączyć urządzenie USB do portu USB maszyny, albo podłączyć kartę odczytu/zapisu USB do portu USB maszyny.



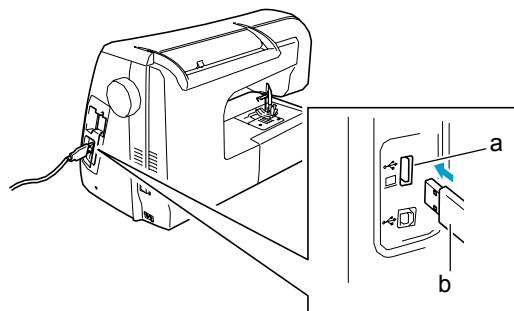
### Zapamiętać

Niektóre media USB nie mogą być zastosowane dla niniejszej maszyny. Prosimy o zapoznanie się ze szczegółami na naszej stronie web.

### 1. Wcisnąć



### 2. Podłączyć urządzenie USB do wtyku portu USB w maszynie.



a wtyk portu USB dla urządzeń zewnętrznych  
b urządzenie USB




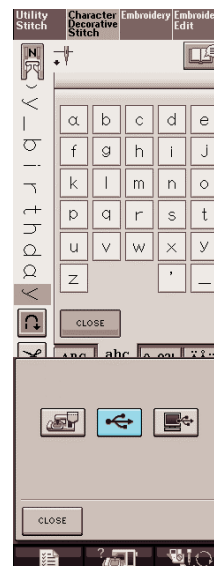
### Zapamiętać

- Urządzenie USB można podłączyć lub odłączyć w dowolnym momencie.
- Do portu USB nie podłączać innego urządzenia niż nośnik danych USB. W przeciwnym wypadku może nastąpić uszkodzenie napędu nośnika USB.

### 3. Wcisnąć



- \* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu bez zapisu.



- Wyświetlony jest ekran "Saving". Gdy wzór zostanie zapisany, wyświetlacz automatycznie powraca do pierwotnego ekranu.

## Zapisywanie wzorów ściegów w komputerze

Za pomocą załączonego kabla USB można podłączyć maszynę do komputera, co umożliwi tymczasowo wczytywanie lub zapisywanie wzorów ściegów na komputerze.

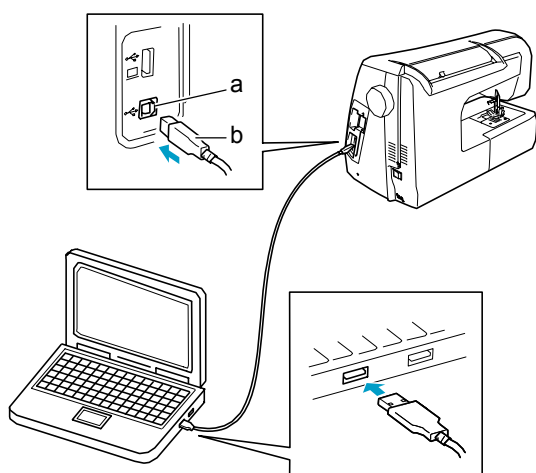


### Uwaga

- W czasie , gdy wyświetlany jest ekran "Saving" nie wyłączać zasilania (OFF). Utracony zostanie zapisywany wzór ściegu.

### 1. Kabel USB podłączyć do portów USB komputera i maszyny.

- \* Kable USB można podłączać do komputera i maszyny bez względu na to czy są włączone, czy nie.



- a port USB dla komputera
- b wtyk kabla USB

→ W menu "My Computer" na komputerze wyświetli się "Removable Disk".




### Uwaga

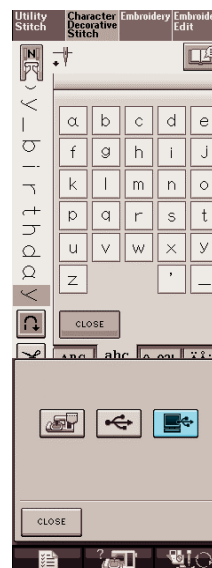
- Wtyki kabla USB można podłączać do portów tylko w jednym położeniu. Jeśli są problemy z podłączeniem wtyku, nie wolno go wciskać na siłę i trzeba sprawdzić położenie wtyku.
- Szczegóły dotyczące położenia portu USB w komputerze, patrz do instrukcji obsługi odpowiedniego sprzętu.

### 2. Wcisnąć .



### 3. Wcisnąć .

- \* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu bez zapisu.

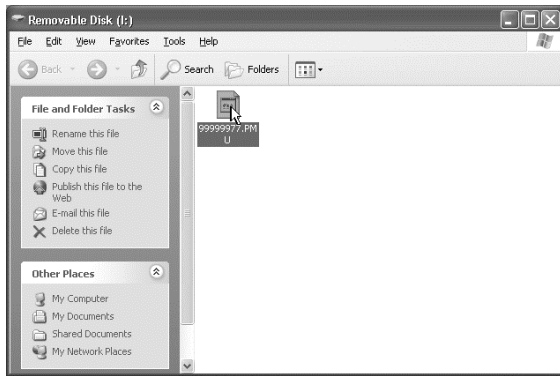


- Wzór ściegu zostanie tymczasowo zapisany w "Removable Disk" w menu "My Computer".





**4. Wybrać plik .pmu dla wzoru ściegu i przekopiować do komputera.**



**Uwaga**

- W czasie , gdy wyświetlany jest ekran "Saving" nie wyłączać zasilania (OFF). Utracony zostanie zapisywany wzór ściegu.




**Wczytywanie wzorów ściegów z pamięci maszyny**

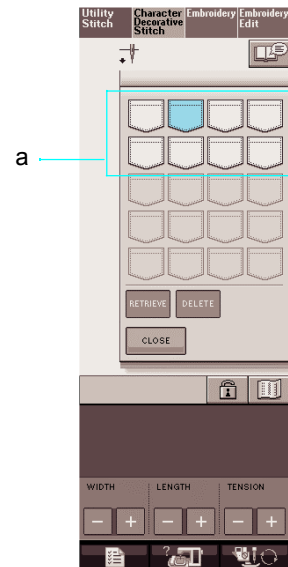
**1. Wcisnąć  .**



→ Pojawia się ekran wyboru kieszeni.


**2. Wybrać wzór ściegu do wczytania.**

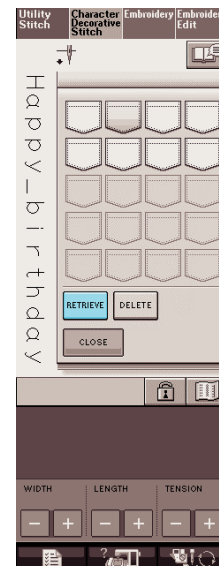
- \* Wcisnąć  , aby pojawił się wzór zapisany w danej kieszeni. Jeśli nie zostanie wyświetlony cały wzór należy wcisnąć  .
- \* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu bez zapisywania.



a Kieszenie przechowujące zapisane wzory ściegów

**3. Wcisnąć  .**

- \* Wcisnąć  , aby usunąć wzór ściegu.

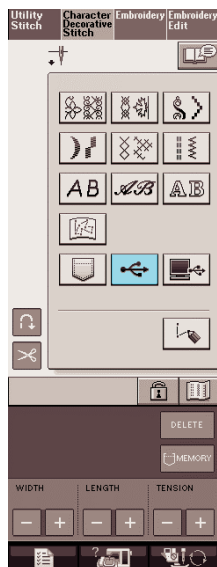


→ Wybrany wzór ściegu zostaje wczytany i zostaje wyświetlony ekran szycia.


## Wczytywanie z nośnika USB

1. Do wtyku portu USB w maszynie podłączyć nośnik USB (patrz strona 120).

2. Wcisnąć  .




3. Wcisnąć przycisk odpowiedni dla wzoru ściegu jaki ma być wczytany.

\* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu bez wczytywania.



4. Wcisnąć  .

\* Wcisnąć  aby usunąć wzór ściegu.



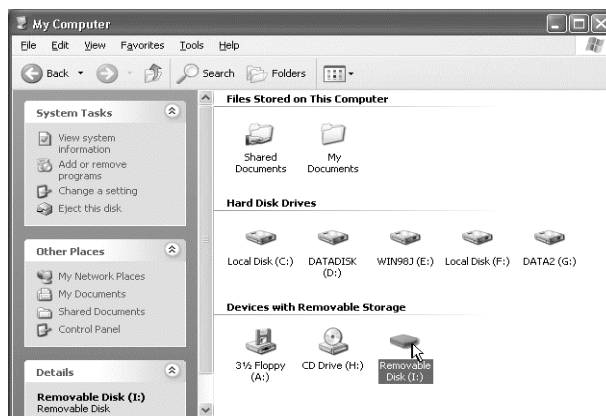
→ Wybrany wzór ściegu zostaje wczytany i wyświetlony zostaje ekran szycia.



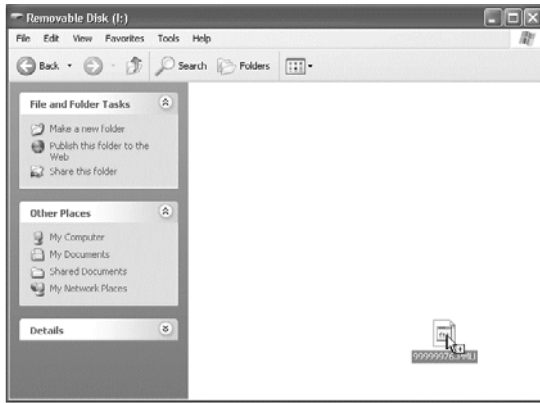
## Wczytywanie z komputera

1. Podłączyć wtyk kabla USB do odpowiednich wtyków komputera i maszyny (patrz strona 121).

2. W komputerze otworzyć menu “My Computer”, a następnie przejść do “Removable Disk”.



### 3. Do "Removable Disk" przesunąć/skopiować dane wzoru.



→ Dane wzoru w "Removable Disk" zostają zapisane do maszyny.

#### **Uwaga**


- W czasie zapisu danych nie odłączać kabla USB.
- Nie tworzyć folderów w "Removable Disk". Foldery nie są wyświetlane, tak więc nie można ich wywołać.

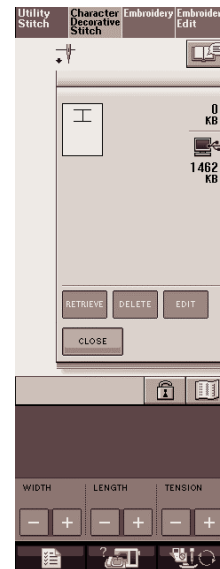
### 4. Wcisnąć .



→ Na ekranie wyboru pojawiają się wzory ściegów w komputerze.

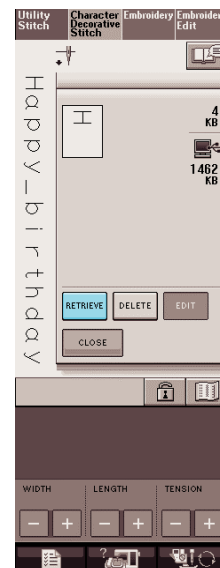
### 5. Wcisnąć przycisk odpowiedni dla wzoru jaki ma być wczytany.

- \* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu bez wczytywania.



### 6. Wcisnąć .

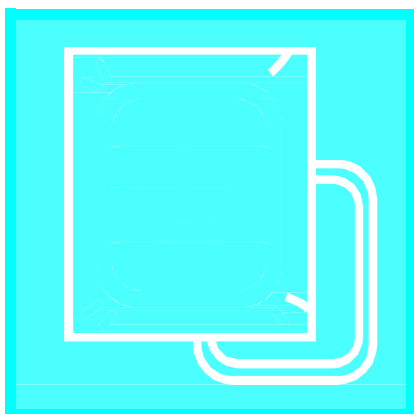
- \* Wcisnąć  , aby usunąć wzór ściegu.



→ Wybrany wzór ściegu zostaje wczytany i wyświetlony zostaje ekran szycia.

#### **Uwaga**

- Wzór wczytany z komputera jest tylko tymczasowo wpisany do maszyny. Jest on usuwany z maszyny po jej wyłączeniu. Jeśli trzeba zachować wzór ściegu należy go zapisać w maszynie (patrz „Zapisywanie wzorów ściegów w pamięci maszyny” na stronie 118).



# Rozdział 5

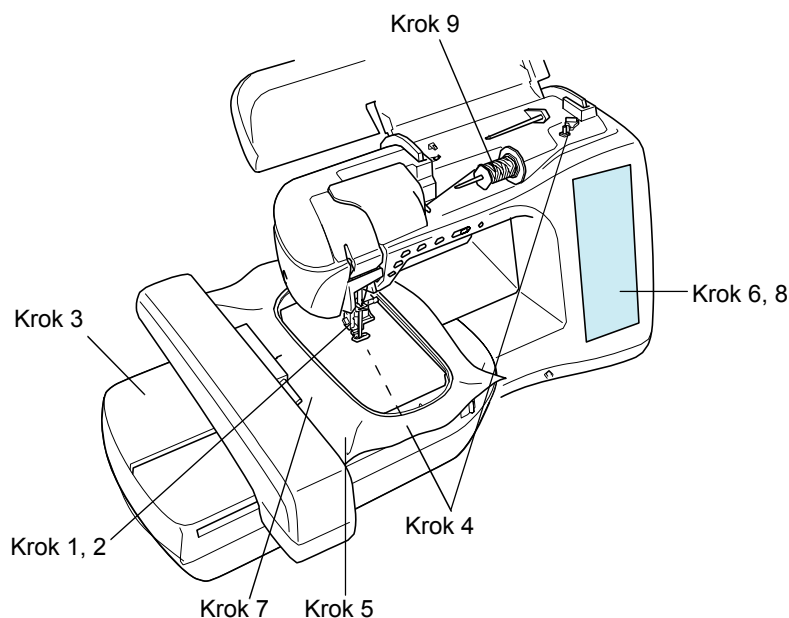
## Haftowanie

<b>PRZED HAFTOWANIEM</b> .....	126
Haftowanie krok po kroku .....	126
Zakładanie stopki haftowania "W" .....	127
Zakładanie zespołu haftowania .....	128
■ Zespół haftowania .....	128
■ Zdejmowanie zespołu haftowania .....	129
<b>WYBIERANIE WZORÓW</b> .....	130
■ Prawa autorskie .....	130
■ Ekran wyboru wzorów .....	131
Wybieranie wzorów haftowania / wzorów pochodnych/ wzorów obwiedniowych/ wzorów krzyżowych/ wzorów alfabetu roślinnego .....	132
Wybieranie wzorów znaków alfabetu .....	133
Wybieranie wzorów obwiedniowych .....	134
Wybieranie wzorów z kart haftowania .....	135
■ Karty haftowania (sprzedawane oddzielnie) .....	135
Wybieranie wzorów z nośnika USB/komputera .....	135
<b>PRZEGLĄD EKRANU SZYCIA</b> .....	136
■ Przyciski funkcyjne .....	137
<b>PRZYGOTOWANIE MATERIAŁU</b> .....	138
Zakładanie stabilizatorów wprasowywanych do materiału .....	138
Zaczepianie materiału w tamborku .....	139
■ Typy tamborków .....	139
■ Zakładanie materiału .....	140
■ Używanie szablonu haftowania .....	141
Haftowanie małych materiałów lub na obrzeżach .....	141
■ Haftowanie małych materiałów .....	141
■ Haftowanie obrzeży i w narożach .....	141
■ Haftowanie taśmy .....	142
<b>ZAKŁADANIE TAMBORKA</b> .....	143
■ Zdejmowanie tamborka .....	143
<b>ZATWIERDZANIE POŁOŻENIA WZORU</b> .....	144
Sprawdzanie położenia wzoru .....	144
Przegląd zakończonego wzoru .....	145
<b>SZYCIE WZORU HAFTOWANIA</b> .....	146
Szycie dekoracyjnych wykończeń .....	146
■ Osłona płytki igłowej haftowania .....	146
Szycie wzorów haftowania .....	147
■ Nawlekanie ręczne .....	148
Szycie wzorów haftowania używających aplikacji .....	148
<b>REGULACJE PODCZAS PROCESU HAFTOWANIA</b> .....	150
Jeśli skończy się dolna nitka .....	150
Jeśli nitka zrywa się podczas szycia .....	151
Uruchomienie od początku .....	152
Przywracanie haftowania po wyłączeniu zasilania .....	152
<b>REGULACJE HAFTOWANIA</b> .....	154
Regulacja napięcia nitki .....	154
■ Prawidłowe napięcie nitki .....	154
■ Zbyt duże napięcie górnej nitki .....	154
■ Zbyt małe napięcie górnej nitki .....	155
Funkcja automatycznego obcinania nitki .....	155
Używanie funkcji obcinania nitki .....	155
Zmiana wyświetlacza koloru nitki .....	156
Regulacja prędkości haftowania .....	156
Zmiana wyświetlacza tamborka .....	157
<b>MODYFIKOWANIE WZORU</b> .....	159
Zmiana położenia wzoru .....	159
Zestawianie wzoru i igły .....	159
Zmiana wielkości .....	160
Obracanie wzoru .....	161
Tworzenie poziomego odbicia lustrzanego .....	162
Zmiana gęstości (tylko wzory znaków alfabetu i obwiedniowe) .....	162
Zmiana kolorów wzorów znaków alfabetu .....	163
<b>UŻYWANIE FUNKCJI PAMIĘCI</b> .....	164
Zalecenia dotyczące danych haftowania .....	164
■ Typy danych haftowania jakie można użyć .....	164
■ Typy urządzeń USB/nośników jakie można użyć .....	164
■ Parametry komputerów i systemów operacyjnych jakie można użyć .....	164
■ Zalecenia dotyczące użycia komputerów do tworzenia i zapisywania danych .....	165
■ Dane haftowania Tajima (.dst) .....	165
■ Znaki handlowe .....	165
Zapisywanie wzorów haftowania w pamięci Maszyny .....	166
■ Jeśli pamięć jest zapełniona .....	166
Zapisywanie wzorów haftowania na nośniku USB (dostępnym w handlu) .....	168
Zapisywanie wzorów haftowania w komputerze .....	169
Wczytywanie wzorów z pamięci maszyny .....	170
Wczytywanie danych z nośnika USB .....	170
Wczytywanie danych z komputera .....	171
<b>ZASTOSOWANIA HAFTOWANIA</b> .....	173
Używanie wzorów obwiedniowych do tworzenia aplikacji (1) .....	173
Używanie wzorów obwiedniowych do tworzenia aplikacji (2) .....	174

# PRZED HAFTOWANIEM

## Haftowanie krok po kroku

Aby przygotować maszynę do haftowania należy wykonać poniższe kroki.




Nr kroku	Cel	Czynność	Strona
1	Założenie stopki	Założyć stopkę haftowania "W".	127
2	Sprawdzenie igły	Do haftowania użyć igły 75/11 . *	36
3	Montaż zespołu haftowania	Założyć zespół haftowania.	128
4	Przygotowanie dolnej nitki	Nawleć dolną nitkę haftowania na szpulkę i założyć na miejsce.	19
5	Przygotowanie materiału	Przymocować stabilizator do materiału i założyć na tamborek.	138
6	Wybór wzoru	Włączyć zasilanie (ON) a następnie wybrać wzór haftowania.	130
7	Montaż tamborka	Założyć tamborek na zespół haftowania.	143
8	Sprawdzanie układu	Sprawdzić i ustawić odp. Wielkość i położenie haftowania.	144
9	Założenie nitki haftowania	Założyć nitkę haftowania stosowną dla wzoru.	25

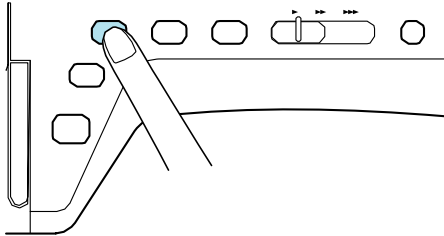
\* Zaleca się użycie igły 90/14 podczas haftowania na ciężkich materiałach lub produktach stabilizujących (np. denim, itp).

## Zakładanie stopki "W"


### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Przy zakładaniu stopki dociskowej należy zawsze wcisnąć na ekranie . Przypadkowo można wcisnąć przycisk "Start/Stop" co może spowodować obrażenia.
- Podczas haftowania należy używać stopki "W". Używanie innej stopki może powodować uderzenie igły w stopkę co może spowodować złamanie igły i obrażenia.

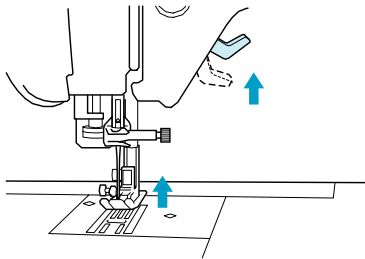
1. Dla uniesienia stopki należy wcisnąć przycisk .



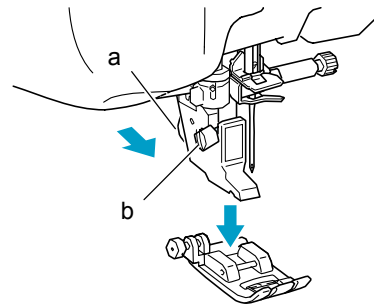
2. Wcisnąć  .

→ Przycisk pojawi się jako  .

3. Unieść dźwignię stopki.

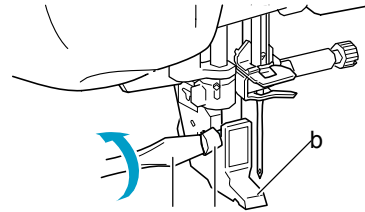


4. Wcisnąć czarny przycisk na uchwycie stopki, a następnie zdjąć stopkę dociskową.



- a Czarny przycisk
  - b Uchwyt stopki dociskowej
- Zdjąć stopkę z uchwytu.

5. Dla poluzowania uchwytu stopki należy użyć załączonego śrubokręta, a następnie wyjąć uchwyt.

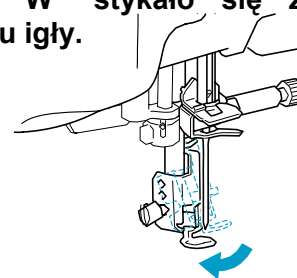


a  
c

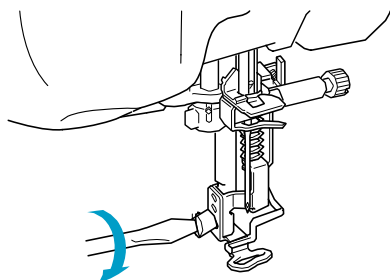
- a Śrubokręt
  - b Uchwyt stopki
  - c Wkręt uchwytu stopki
- Zdjąć uchwyt stopki.

6. Opuścić dźwignię stopki.

7. Umieścić stopkę haftowania "W" na popychaczu stopki w taki sposób, aby ramię stopki "W" stykało się z tylną częścią uchwytu igły.



7. Za pomocą załączonego śrubokręta należy dokładnie dokręcić uchwyt stopki.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Wkręt uchwyty stopki należy dokładnie dokręcić śrubokrętem. Jeśli wkręt nie jest dobrze dokręcony, igła może uderzać w stopkę powodując obrażenia.

8. Wcisnąć  aby odblokować wszystkie przyciski.

## Zakładanie zespołu haftowania

### ■ O zespole haftowania

### ⚠ OSTRZEŻENIE

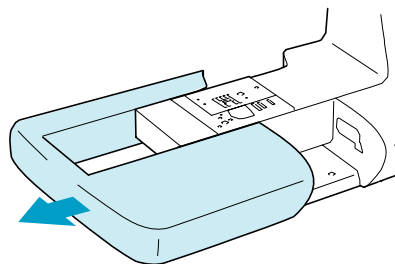
- Nie przesuwając maszyny ciągnąć za założony zespół haftowania. Zespół może wypaść i spowodować obrażenia.
- Podczas haftowania należy trzymać ręce z daleka od karetki haftowania oraz tamborka. W przeciwnym wypadku mogą wystąpić obrażenia.
- Jeśli nie można prawidłowo uruchomić zespołu haftowania, rozlegnie się sygnał brzęczyka. Jeśli tak się zdarzy należy wykonać ponownie procedurę uruchamiania



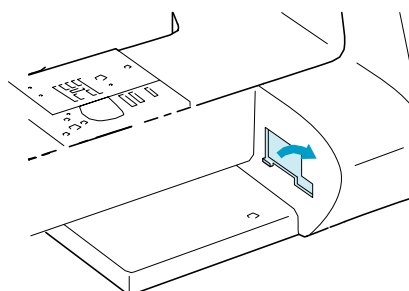
#### Uwaga

- Ściegi użytkowe można wykonywać nawet przy założonym zespole haftowania.
- Przed instalacją zespołu należy odłączyć zasilanie. W przeciwnym wypadku może nastąpić uszkodzenie maszyny.
- Nie dotykać wewnętrznego wtyku zespołu haftowania. Może nastąpić uszkodzenie bolców wtyku.
- Nie naciskać dużą siłą na karetkę lub unosić zespół za karetkę. Może nastąpić uszkodzenie zespołu.
- Zespół należy przechowywać w odpowiednim pojemniku.

1. Wyłączyć włącznik zasilania (OFF), a następnie zdjąć zespół płaskiego łoża.



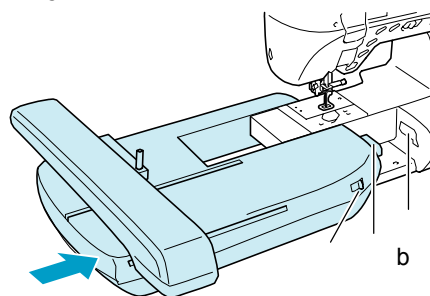
2. Otworzyć osłonę portu wtykowego.



#### Zapamiętać

Jeśli zespół haftowania nie zostanie zainstalowany należy założyć osłonę.

3. Wtyk zespołu haftowania włożyć do portu maszyny. Lekko wcisnąć, aż zaskoczy na swoim miejscu.



c a

- a Wtyk zespołu haftowania
- b Port podłączenia maszyny
- c Przełącznik położenia transportera ząbkowego

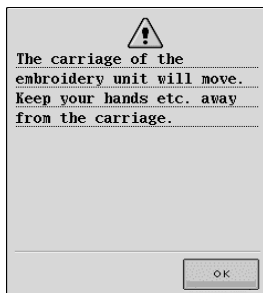
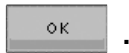


#### Uwaga

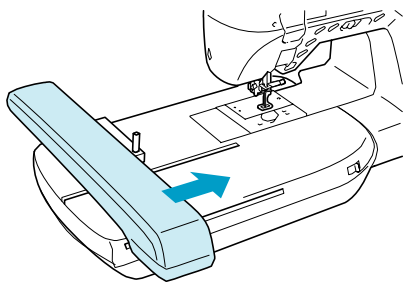
- Upewnić się, że nie ma szczeliny pomiędzy zespołem haftowania a maszyną szyjącą. Jeśli występuje szczelina, wzory haftowania nie będą wykonane prawidłowo.
- Nie naciskać karetki podczas zakładania zespołu haftowania w maszynie. Przesuwanie karetki może uszkodzić zespół haftowania.
- Przełącznik transportera ząbkowego w położeniu opuszczenia transportera.

**1. Włączyć włącznik zasilania (ON)**

→ Pojawi się poniższy komunikat.

**2. Wcisnąć**


→ Karetka przesunie się do położenia początkowego.

**■ Zdejmowanie zespołu haftowania**

1. Wcisnąć albo  lub , a następnie wcisnąć .

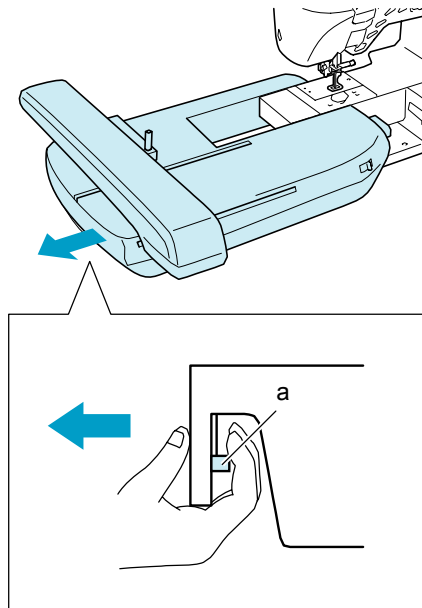
→ Karetka przesunie się do położenia zdejmowania.

**! OSTRZEŻENIE**

- Tamborek należy zawsze zdejmować przed wciśnięciem . W przeciwnym wypadku tamborek może uderzać w stopkę powodując obrażenia.
- Zespołu haftowania nie będzie można włożyć do pojemnika, jeśli nie zostanie wykonany powyższy krok.

**2. Wyłączyć włącznik zasilania (OFF).****Uwaga**

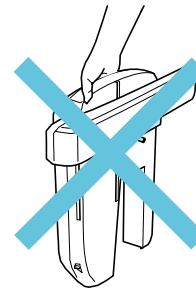
- Upewnić się, że wyłączone jest zasilanie. W przeciwnym wypadku może nastąpić uszkodzenie maszyny.

**3. Wcisnąć przycisk zwalniający i wysunąć zespół haftowania.**

a Przycisk zwalniający

**! OSTRZEŻENIE**

Nie przenosić zespołu haftowania trzymając za element z przyciskiem zwalniającym.





# WYBIERANIE WZORÓW

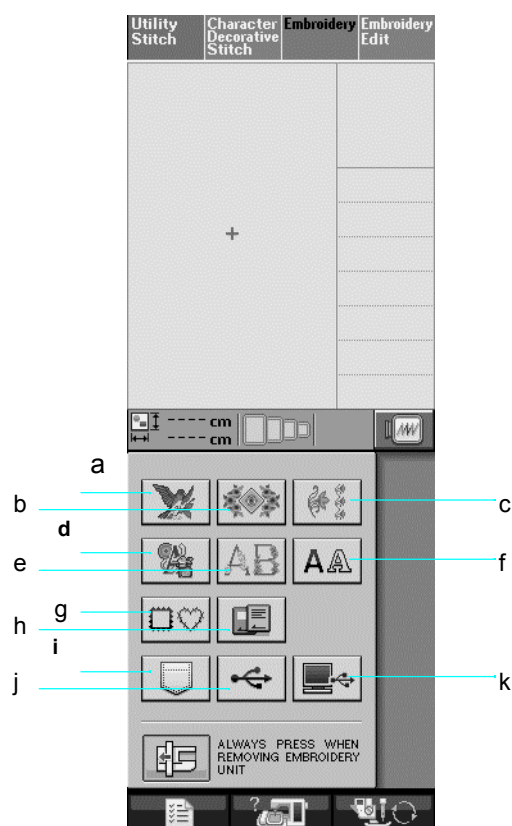
## ■ Informacje dotyczące praw autorskich

Wzory zapisane w maszynie szyjącej oraz na kartach haftowania przeznaczone są wyłącznie do użytku prywatnego. Wszelkie publiczne lub przemysłowe wykorzystanie wzorów podlega prawnej ochronie związanej z prawami autorskimi i jest zabronione.

W pamięci maszyny zapisanych jest wiele znakowych i dekoracyjnych wzorów haftowania (patrz "PORADNIK" zawierający pełne zestawienie wzorów w pamięci maszyny). Można również używać wzorów z kart haftowania (sprzedawanych oddzielnie).

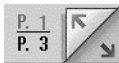
Z chwilą zakończenia procesu uruchomienia i przesunięcia się karetki w położenie początkowe, wyświetla się ekran wyboru rodzajów wzorów.

Jeśli wyświetlony jest inny ekran, należy wcisnąć **Embroidery**, aby wyświetlony został poniższy ekran.



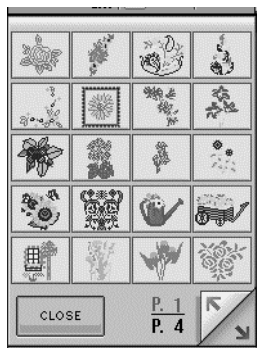
- a Wzory haftowania
- b Wzory pochodne
- c Wzory obwiedniowe
- d Wzory krzyżowe
- e Wzory alfabetu roślinnego
- f Wzory znaków alfabetu
- g Wzory ramkowe
- h Wzory z karty haftowania (sprzedawanej oddzielnie)
- i Wzory zapisane w pamięci maszyny (patrz strona 170)
- j Wzory zapisane na nośniku USB (patrz strona 170)
- k Wzory zapisane w komputerze (patrz strona 171)

## Ekran wyboru wzoru

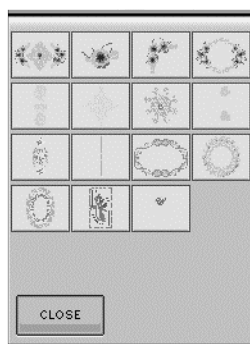
W maszynie jest 7 kategorii wzorów. Symbol  oznacza, że dla danej kategorii występuje więcej niż jeden ekran wyboru wzoru.



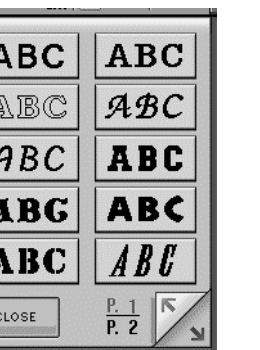
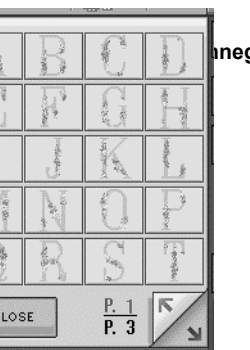
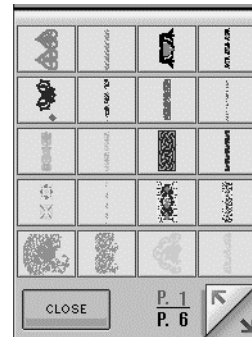
Wzory haftowania



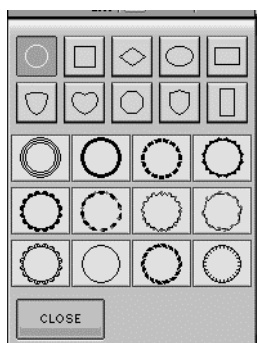
Wzory pochodne



Wzory obwiedniowe




Wzory obwiedniowe




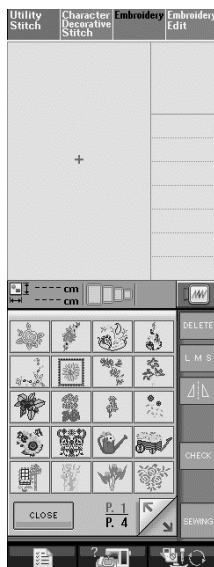
## Wybieranie wzorów haftowania / wzorów pochodnych / wzorów obwiedniowych / wzorów krzyżowych / wzorów alfabetu roślinnego

1. Wybrać kategorię wzoru jaki ma być haftowany.


2. Wcisnąć przycisk wzoru jaki ma być haftowany.

\* Wcisnąć  dla przejścia do następnej strony.

\* Wcisnąć  , aby przejść do poprzedniej strony.



→ Wyświetlony jest wybrany wzór.

3. Wcisnąć  , aby utworzyć odbicie lustrzane wzoru.


\* Jeśli popełniony zostanie błąd podczas wybierania wzoru, wcisnąć przycisk odpowiedni dla wzoru jaki ma być haftowany.

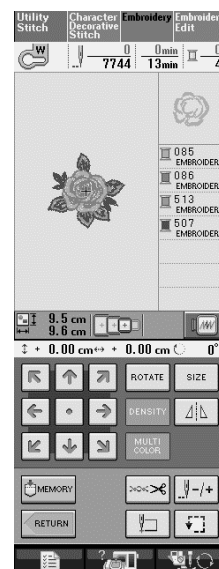


4. Wcisnąć 

→ Wyświetlony jest ekran szycia.

5. Zapoznać się z “PRZEGLĄDANIE EKRANU SZYCIA” na stronie 136 dla haftowania wzoru.

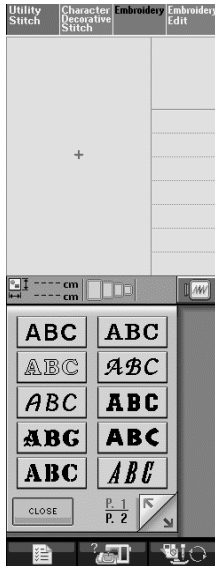
\* Aby powrócić do poprzedniego ekranu dla wybrania innego wzoru, wcisnąć  .








## Wybieranie wzorów znaków alfabetu

1. Wcisnąć  .

2. Wcisnąć przycisk czcionki jaka ma być haftowana.



3. Wcisnąć     dla zmiany ekranu wyboru, a następnie wprowadzać znaki do haftowania.

- \* Jeśli chcemy zmienić wielkość znaku, należy wybrać znak, a następnie wcisnąć  dla zmiany wielkości. Każde wciśnięcie przycisku spowoduje zmianę wielkości, od największej do najmniejszej.
- \* Jeśli zrobimy pomyłkę, wcisnąć , aby usunąć błąd.
- \* Jeśli wzór jest zbyt mały, aby go dobrze widzieć, można użyć , dla sprawdzenia wzoru.



### Zapamiętać

Jeśli, po zmianie wielkości, wprowadzane będą nowe znaki, ich wielkość będzie taka jak po zmianie.

Nie można zmienić wielkości wprowadzonych znaków po połączeniu wzorów ściegów znakowych.



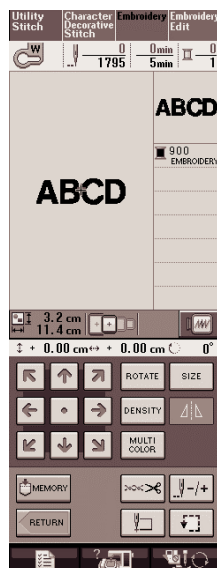
#### 4. Wcisnąć



→ Wyświetlony jest ekran szycia.

#### 5. Zapoznać się z “PRZEGLĄDANIE EKRANU SZYCIA” na stronie 136 dla haftowania wzoru .

\* Aby powrócić do poprzedniego ekranu dla wyboru innego wzoru należy wcisnąć .

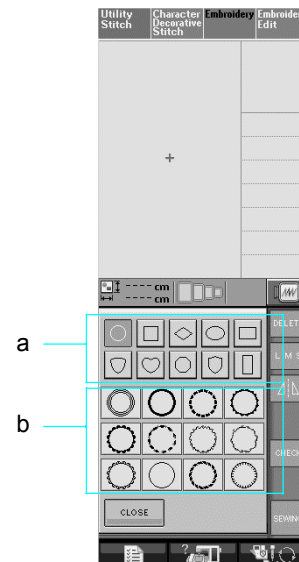


### Wybieranie wzorów obwiedniowych

#### 1. Wcisnąć



2. Wcisnąć przycisk odpowiadający kształtowi jaki ma być haftowany.



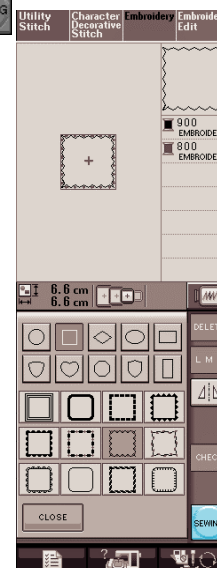
a Kształty obwiedni  
b Wzory obwiedniowe

→ Na dole ekranu wyświetlane są różne wzory obwiedniowe.

#### 3. Wcisnąć przycisk odpowiedni dla wzoru jaki ma być haftowany.


\* Jeśli nastąpi pomyłka podczas wyboru wzoru, wcisnąć przycisk dla wzoru jaki ma być haftowany.  
→ Wybrany wzór wyświetlany jest na ekranie.

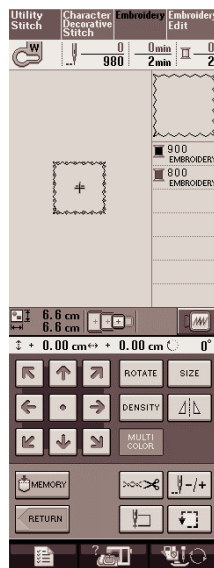
#### 4. Wcisnąć



→ Wyświetlony zostaje ekran szycia.

## 5. Zapoznać się z “PRZEGLĄDANIE EKRANU SZYCIA” na stronie 136 dla haftowania wzoru .

- Aby powrócić do poprzedniego ekranu i wybrać inny wzór należy wcisnąć 




## Wybieranie wzorów z kart haftowania

### ■ Karty haftowania (Sprzedawane oddzielnie)

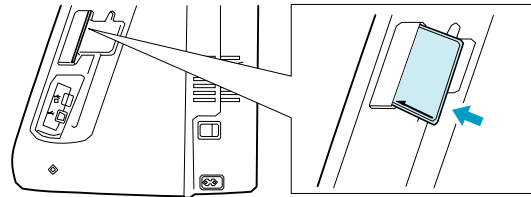
- Używać wyłącznie kart haftowania wyprodukowanych dla tej maszyny. Używanie nieautoryzowanych kart może spowodować nieprawidłową pracę maszyny.
- Nie można stosować kart sprzedawanych w innych krajach.
- Karty haftowania przechowywać w sztywnym opakowaniu.

#### Uwaga

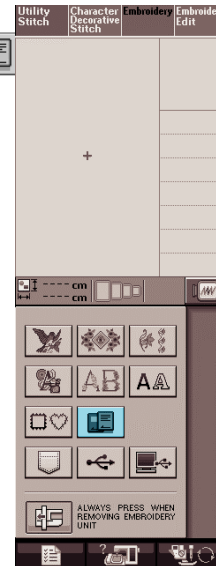
- Kartę haftowania należy wkładać tylko gdy wyświetla się  lub gdy maszyna jest wyłączona.
- Nie wkładać karty w innym kierunku niż pokazany strzałką oraz nie używać dużej siły. Do szczeliny na kartę nie wkładać innych rzeczy. W przeciwnym wypadku maszyna może zostać uszkodzona.

## 1. Kartę należy włożyć całkowicie do szczeliny znajdującej się z prawej strony maszyny.

- \* Kartę włożyć tak, aby koniec z nadrukowaną strzałką skierowaną do przodu.



## 2. Wcisnąć



- Wzory znajdujące się na karcie haftowania wyświetlone są na ekranie wyboru.

## 3. Dla wyboru wzoru należy wykonać czynności opisane na stronie 132.

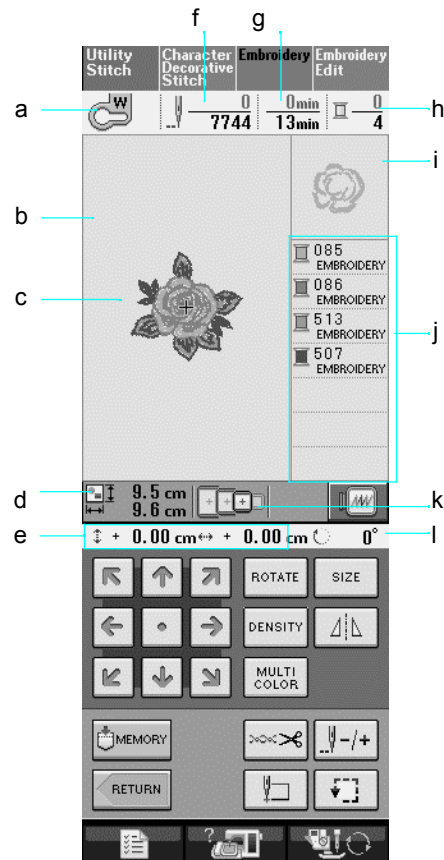
## Wybieranie wzorów z nośnika USB / komputera

Aby wczytać wzory z komputera lub nośnika USB, patrz strony 170 do 172.



5

# PRZEGLĄD EKRANU SZYCIA

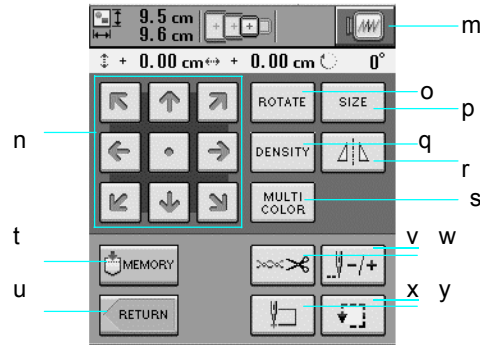


- a Pokazuje kod stopki dociskowej.  
Dla haftowania wszystkich wzorów należy założyć stopkę haftowania "W". Gdy wyświetli się na ekranie symbol stopki dociskowej, można wykonać szycie.
- b Pokazuje obszar haftowania dla bardzo dużego tamborka (30 cm x 18 cm).
- c Pokazuje podgląd wybranego wzoru.
- d Pokazuje wielkość wybranego wzoru.
- e Pokazuje jak daleko położenie szycia znajduje się od środka (podczas przesuwania do położenia szycia).
- f Pokazuje ile ściegów znajduje się w wybranym wzorze oraz ile ściegów wykonano.
- g Pokazuje czas konieczny dla uszycia wzoru oraz dotychczasowy czas wykonywania wzoru (nie obejmuje czasu zmiany i automatycznego obcinania nitki).
- h Pokazuje liczbę kolorów w wybranym wzorze oraz liczbę już uszytych kolorów.
- i Pokazuje tę część haftowania, która zostanie wykonana nitką pierwszego koloru.
- j Pokazuje kolejność szycia kolorów.
- k Pokazuje tamborki jakie mogą być użyte dla wybranego wzoru. Należy używać odpowiedniego tamborka (patrz strona 139).
- l Pokazuje kąt obrotu wzoru.

\* Wyjaśnienie każdego przycisku znajduje się na następnej stronie.

## ■ Funkcje przycisków

Za pomocą tych przycisków można zmieniać wielkość wzoru, obracać wzór, itp.



Nr	Wyświetlacz	Nazwa przycisku	Wyjaśnienie	Strona
m		Przycisk obrazu	Wcisnąć przycisk dla obejrzenia szytego wzoru	145
n		Przyciski strzałkowe ( Środek)	Wcisnąć przyciski dla przesuwania wzoru w kierunku strzałki. (Wcisnąć przycisk środka dla ustawienia wzoru w środku obszaru haftowania.)	159
o		Przycisk obrotu	Wcisnąć przycisk dla obrócenia wzoru. Wzór można obracać o jeden stopień, 10 stopni lub o 90 stopni.	161
p		Przycisk wielkości	Wcisnąć przycisk dla zmiany wielkości wzoru.	160
q		Przycisk gęstości	Wcisnąć przycisk dla zmiany gęstości wzorów znaków alfabetu.	162
r		Przycisk obrazu lustrzanego	Wcisnąć przycisk dla utworzenia poziomego obrazu lustrzanego.	162
s		Przycisk wielu kolorów	Wcisnąć przycisk dla zmiany koloru każdej litery podczas szycia znaków alfabetu.	163
t		Przycisk pamięci	Zapisuje wzory w pamięci maszyny, mediach USB lub w komputerze.	166-169
u		Przycisk powrotu	Wcisnąć ten przycisk dla powrotu do ekranu wyboru typu wzoru.	—
v		Cięcie/naprężenie	Wcisnąć przycisk dla ustalenia automatycznego obcinania nitki, obcinania nitki, naprężenia. Dla haftowania funkcje te wprowadzane są automatycznie.	154-155
w		W przód/w tył	Wcisnąć przycisk dla przesunięcia igły w przód lub w tył we wzorze; użyteczne jeśli nitka zrywa się podczas szycia lub jeśli trzeba zacząć od początku.	151-153
x		Punkt początkowy	Wcisnąć przycisk dla przesunięcia położenia początkowego igły dla ustawienia z położeniem wzoru.	159
y		Próba	Wcisnąć przycisk dla sprawdzenia położenia wzoru. Tamborek przesuwa się dożądanego położenia dla sprawdzenia czy jest miejsce na wykonanie wzoru.	144



### Uwaga

- Dla niektórych wzorów nie są dostępne pewne czynności lub funkcje. Jeśli dany przycisk wyświetlony jest na szaro, dla wybranego wzoru nie można użyć danej czynności lub funkcji.



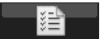




# PRZYGOTOWANIE MATERIAŁU

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Używać materiału o grubości mniejszej niż 3 mm. Używanie materiałów grubszych niż 3 mm może spowodować złamanie igły.
- Przy używaniu warstw o cieńszym wypełnieniu można wykonywać atrakcyjniejsze hafty dzięki odpowiedniej regulacji wysokości stopki dociskowej na ekranie ustawień haftowania (patrz poniżej).
- W przypadku używania cienkich ręczników zalecamy umieszczenie rozpuszczalnego w wodzie stabilizatora na górnej powierzchni ręcznika. Pozwoli to uzyskać lepszy efekt haftowania.

### 💡 Uwaga

Wcisnąć , użyć  i  na wyświetlaczu EMBROIDERY FOOT HEIGHT w ekranie ustawień haftowania dla dokonania ustawienia wysokości stopki.



## Mocowanie wprasowywanych stabilizatorów do materiału

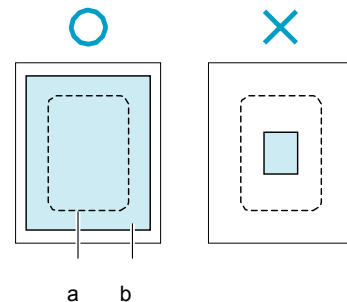
Dla uzyskania najlepszych rezultatów haftowania należy zawsze używać materiału stabilizującego. Postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na opakowaniu używanego stabilizatora.

Jeśli używane są materiały, których nie można prasować (np. ręcznik lub materiały o strukturze pętelkowej, podlegającej wydłużeniu podczas prasowania) lub w miejscach, w których trudne jest prasowanie, stabilizator należy umieścić od spodu materiału bez łączenia, a następnie umieścić materiał wraz ze stabilizatorem w tamborku.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

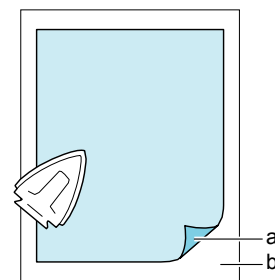
- Materiał stabilizujący należy zawsze używać w przypadku haftowania materiałów rozciągliwych, lekkich lub materiałów powodujących marszczenie się wzoru. W przeciwnym wypadku igła może się złamać powodując obrażenia. Nie używanie stabilizatora może powodować ubogie wykończenie pracy.

1. Użyć kawałka stabilizatora, który jest większy niż stosowany tamborek.



- a Wielkość tamborka  
b Stabilizator wprasowywany

2. Wprasować stabilizator od spodu materiału.



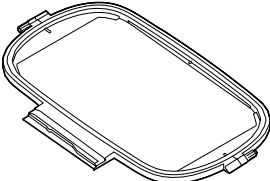
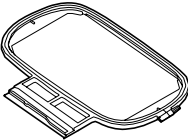
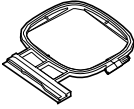
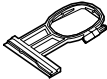
- a Topliwa strona stabilizatora  
b Fabric (wrong side)

### 📖 Zapamiętać

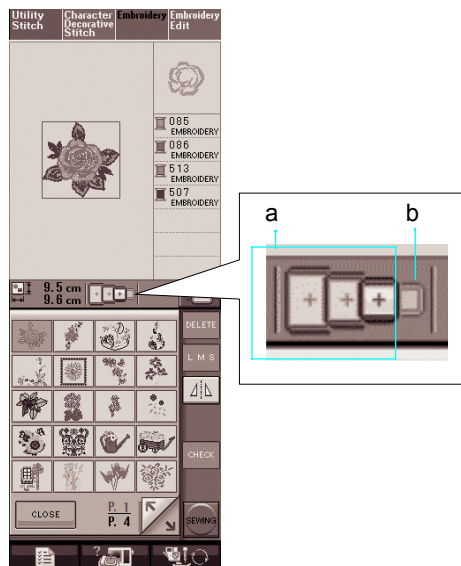
- Podczas haftowania na cienkich materiałach takich, jak organdyne lub batysty lub na ręcznikach lub sztruksie, dla uzyskania lepszych rezultatów należy stosować stabilizator rozpuszczalny w wodzie (sprzedawany oddzielnie). Stabilizator taki rozpuści się w wodzie dając atrakcyjniejsze wykończenie projektu.

## Zakładanie materiału w tamborku

### ■ Typy tamborków

Bardzo duży	Duży	Średni	Mały
			
Obszar haftowania 30 cm x 18 cm	Obszar haftowania 18 cm x 13 cm	Obszar haftowania 10 cm x 10 cm	Obszar haftowania 2 cm x 6 cm
Używać podczas haftowania łączonych znaków lub wzorów oraz podczas haftowania dużych wzorów.	Używać podczas haftowania wzorów pomiędzy 10 cm x 10 cm a 18 cm x 13 cm.	Używać podczas haftowania wzorów do 10 cm x 10 cm.	Używać do haftowania imion lub bardzo małych wzorów.

Wybrać tamborek dostosowany do wielkości wzoru. Opcje tamborków wyświetlane są na LCD.



- a Można użyć
- b Nie można użyć



### OSTRZEŻENIE

- Jeśli używany tamborek jest zbyt mały, igłą może w niego uderzać podczas szycia powodując obrażenia.

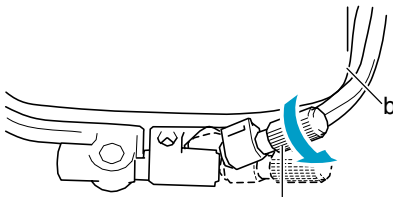
## ■ Zakładanie materiału



### Uwaga

Jeśli tkanina zostanie zamocowana w tamborku zbyt luźno, spowoduje to, że wzór haftowania zostanie źle wykonany. Tkaninę należy zakładać na poziomej powierzchni i delikatnie naciągnąć ją zaciskając w tamborku. Dla prawidłowego zakładania tkaniny należy wykonać poniższe czynności..

1. Unieść i poluzować wkręt regulacyjny tamborka a następnie wyjąć wewnętrzną ramkę.

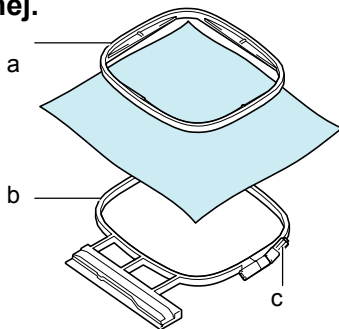


a

- a Wkręt regulacyjny tamborka  
b Wewnętrzna ramka

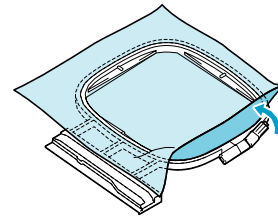
2. Ułożyć materiał prawą stroną do góry na wierzchu zewnętrznej ramki.

Założyć ramkę wewnętrzną upewniając się, że znacznik  $\Delta$  wewnętrznej ramki jest ustawiony ze  $\nabla$  znacznikiem ramki zewnętrznej.



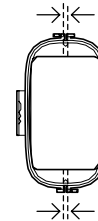
- a Wewnętrzna ramka  
b Zewnętrzna ramka  
c Wkręt regulacyjny ramki

3. Dokręcić lekko wkręt regulacyjny, a następnie usunąć pofałdowanie tkaniny poprzez pociągnięcie brzegów i naroży. Nie luzować wkręta



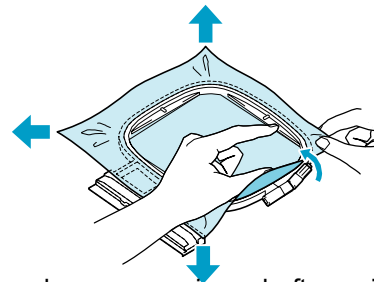
### Zapamiętać

Przy używaniu dużego tamborka, tak dokręcić wkręty regulacyjne od góry i dołu tamborka, aby odstępki od góry i dołu były jednakowe.

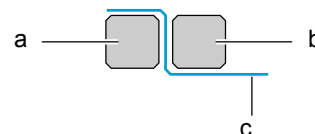


4. Lekko napiąć tkaninę i dokręcić wkręt regulacyjny. Zabezpieczy to tkaninę przed poluzowaniem po naciągnięciu.

\* Po naciągnięciu materiału sprawdzić, czy jest napięty



\* Przed rozpoczęciem haftowania należy upewnić się, że wewnętrzna i zewnętrzna ramka są ustawione równomiernie



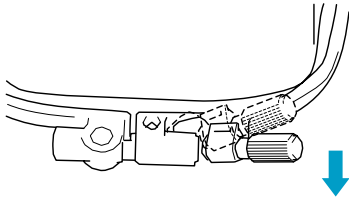
- a Zewnętrzna ramka  
b Ramka wewnętrzna  
c Materiał



### Zapamiętać

Tkaninę należy naciągnąć ze wszystkich czterech brzegów i naroży. Podczas naciągania tkaniny, wkręt regulacyjny należy dokręcić za pomocą śrubokręta.

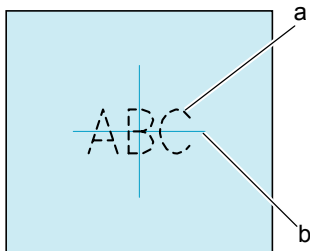
5. Obrócić wręć regulacyjny w położenie początkowe.



### Używanie szablonu haftowania

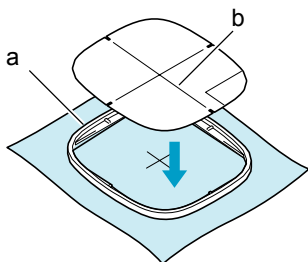
Jeśli zachodzi potrzeba wykonania haftu w szczególnie określonym miejscu należy posłużyć się szablonem haftowania.

1. Za pomocą pióra zaznaczyć na materiale obszar do haftowania.



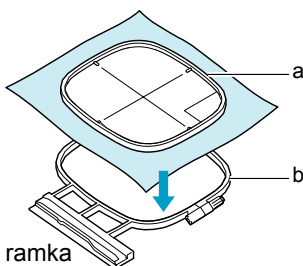
a Wzór haftowania  
b Znacznik

2. Szablon haftowania umieścić na wewnętrznej ramce. Linie pomocnicze znajdujące się na szablonie należy ustawić zgodnie ze znacznikiem wykonanym na tkaninie.



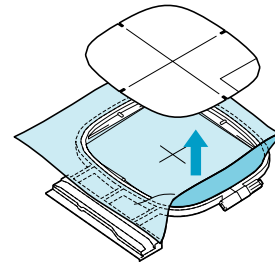
a Wewnętrzna ramka  
b Linia pomocnicza

3. Materiał lekko naciągnąć, aby nie było fałd, a następnie wcisnąć wewnętrzną ramkę do zewnętrznej.



a Wewnętrzna ramka  
b Zewnętrzna ramka

4. Zdjąć szablon haftowania.



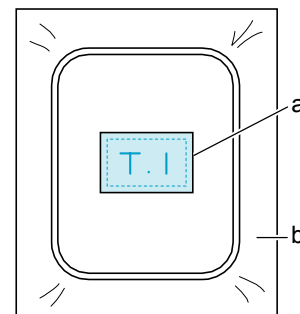
### Haftowania małych materiałów lub na brzegach

Stosować pomocniczo fizelinę stabilizującą podczas haftowania. Po haftowaniu ostrożnie usunąć stabilizator. Stabilizator zamocować w sposób pokazany w poniższych przykładach. Zalecamy użycie stabilizatora dla haftowania.

#### Haftowanie małych materiałów

Za pomocą kleju przymocować mały kawałek materiału na większym w tamborku.

Jeśli nie chcemy używać kleju można materiał przyfastrygować.

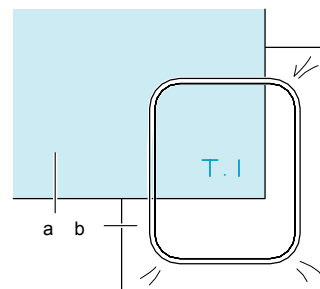


a Materiał  
b Stabilizator

#### Haftowanie brzegów lub naroży

Za pomocą kleju przymocować mały kawałek materiału na większym w tamborku.

Jeśli nie chcemy używać kleju można materiał przyfastrygować.

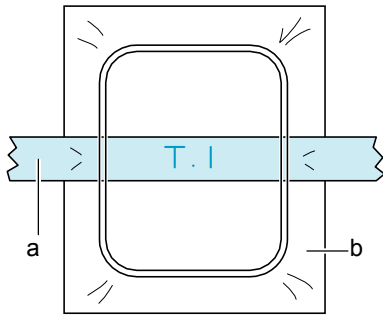


a Materiał  
b Stabilizator



## ■ Haftowanie taśmy

Zamocować za pomocą taśmy obustronnej lub tymczasowego kleju.



- a Taśma
- b Stabilizator

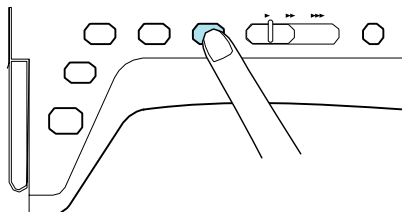
# ZAKŁADANIE TAMBORKA



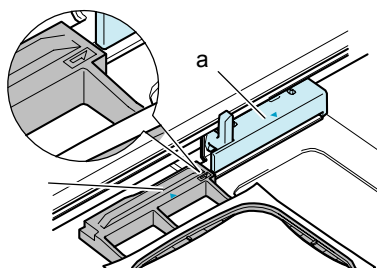
## Uwaga

Przed zakładaniem tamborka należy nawinąć i założyć szpulkę bębna.

1. Wcisnąć przycisk "Presser Foot Lifter" aby unieść stopkę dociskową  
raise the presser foot.

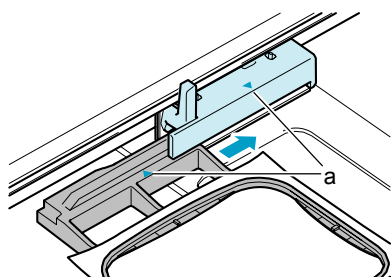


2. Zestawić prowadnik tamborka z prawą krawędzią uchwytu tamborka.



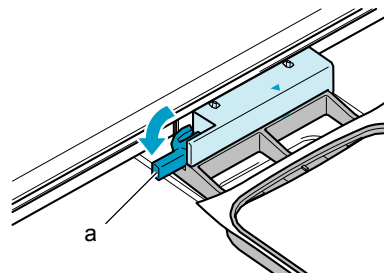
- a Uchwyt tamborka  
b Prowadnik tamborka

3. Wsunąć tamborek do uchwytu upewniając się, że zestawiony jest znacznik Δ tamborka ze znacznikiem uchwytu.



- a Strzałka

4. Opuścić dźwignię mocującą tamborka tak, aby była na jednym poziomie z tamborkiem w uchwycie tamborka.



- a Dźwignia mocująca

## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli dźwignia mocująca nie zostanie opuszczona, wzór haftowania może nie zostać dokładnie wykonany lub stopka może uderzać w tamborek.



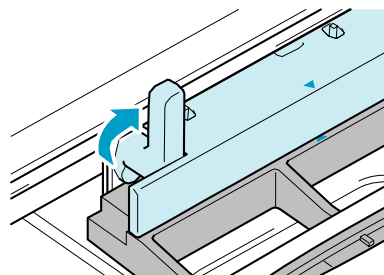
## Uwaga

Pojawi się komunikat przypominający o opuszczeniu dźwigni mocującej.

## ■ Zdejmowanie tamborka

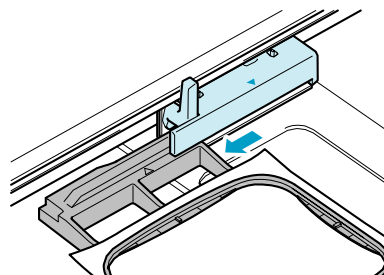
1. Unieść dźwignię mocującą.

a



2. Pociągnąć ku sobie tamborek.

b



# ZATWIERDZANIE POŁOŻENIA WZORU

Wzór jest standardowo umieszczony w środku tamborka.  
Przed rozpoczęciem haftowania można sprawdzić wzór oraz zmienić jego położenie.

## Sprawdzanie położenia wzoru

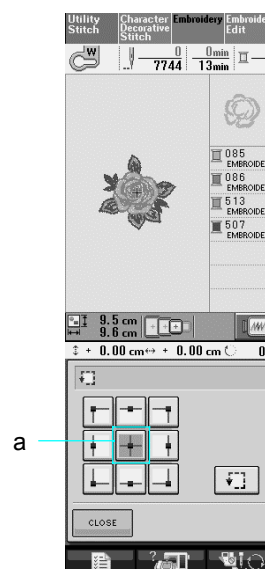
Tamborek przesuwa się i pokazuje położenie wzoru. Obserwować uważnie tamborek aby upewnić się, że wzór będzie haftowany we właściwym miejscu.

1. Wcisnąć  .



→ Wyświetlony zostanie niniejszy ekran.

2. Z palety , wcisnąć przycisk położenia, które ma być sprawdzone.




a Wybrane położenie

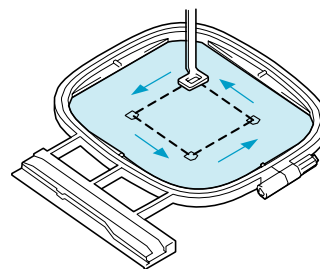
→ Igła przesunie się do wybranego położenia na wzorze.



### Zapamiętać

Aby zobaczyć całość obszaru haftowania

należy wcisnąć  . Tamborek przesunie się i pokaże obszar haftowania.

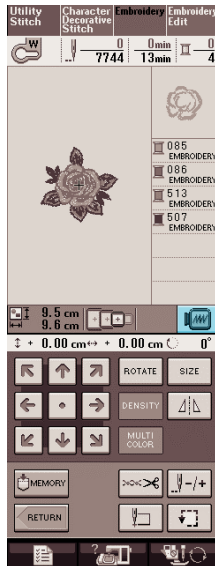


## ⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy upewnić się, że podczas przesuwania tamborka igłą znajduje się w górze. Jeśli igłą jest na dole może to spowodować jej złamanie i obrażenia


## Przeglądanie kompletnego wzoru

1. Wcisnąć  .



→ Pojawi się obraz wzoru jaki ma być haftowany

2. Wcisnąć  aby wybrać tamborek użyty w podglądzie.

- \* Nie można wybrać ramek podświetlonych na szaro.
- Wcisnąć  aby zobaczyć podgląd na całym ekranie.
- \* Można wykonać wzór pokazany tak , jak na wyświetlaczu.



→ Można rozpocząć szycie od tego ekranu poprzez wciśnięcie przycisku "Start/Stop".

3. Wcisnąć  , aby powrócić do ekranu początkowego.





# SZYCIE WZORU HAFTOWANIA

## Szycie dekoracyjnych wykończeń

Na piękne haftowanie ma wpływ wiele czynników. Zastosowanie odpowiedniego materiału stabilizującego (patrz strona 38) oraz zakładanie materiału na tamborek (patrz strona 39) to dwa ważne czynniki wymienione wcześniej. Innym ważnym czynnikiem jest zastosowanie odpowiedniej igły oraz nitki. Patrz poniższe wyjaśnienia.

Nitka	Górna nitka	Używać nitki do haftowania lub nitki przeznaczonej do zastosowania w tej maszynie. Inne nitki haftowania mogą nie dać optymalnych rezultatów.
	Dolna nitka	Używać dolnej nitki przeznaczonej do stosowania dla tej maszyny. Podczas używania innych rodzajów nitek haftowania należy używać bębna dołączonego do tej maszyny (Bębenek oryginalnie zainstalowany w tej maszynie ma zielony wkret). (Na stronie 210 znajduje się opis wyjmowania bębna.)



### Zapamiętać

Jeśli używane są inne nitki niż wymienione niżej, haftowanie może nie zostać wykonane prawidłowo.

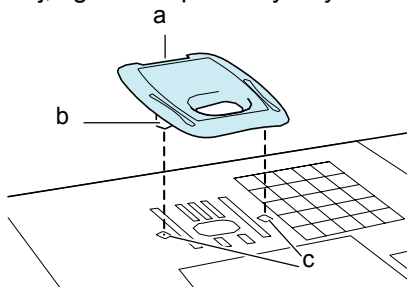


### Uwaga

- Przed haftowaniem należy sprawdzić, czy jest wystarczająca ilość dolnej nitki. Jeśli szycie wykonywane jest przy niewystarczającej ilości nitki na szpuleczce może nastąpić zapętlenie nitki.
- Nie pozostawiać żadnych przedmiotów w obszarze ruchu tamborka. Tamborek może w nie uderzać co spowoduje złe wykończenie wzoru haftowania.
- Podczas haftowania na dużych ubraniach (marynarki lub inne ciężkie materiały), uważać aby materiał nie był przewieszony przez blat roboczy. Może to bowiem blokować swobodny ruch zespołu haftowania co spowoduje, że wzór nie zostanie wykonany zgodnie z planem.

## ■ Osłona płytki igłowej haftowania

W pewnych okolicznościach, zależnie od rodzaju materiału, stabilizatora lub użytej nitki może występować zapętlenie górnej nitki. W takim wypadku należy założyć osłonę płytki igłowej haftowania na płytkę ściegową. Osłonę założyć poprzez wprowadzenie dwóch występów znajdujących się od spodu w wycięcia w płytce ściegowej, zgodnie z poniższym rysunkiem.



- a Rowek
- b Występ
- c Wycięcie

Aby wyjąć osłonę należy włożyć paznokieć do rowka i podważyć płytkę.



## OSTRZEŻENIE

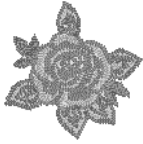
- Osłonę płytki igłowej haftowania należy wcisnąć do oporu. Jeśli osłona nie jest prawidłowo zamontowana może to spowodować złamanie igły.



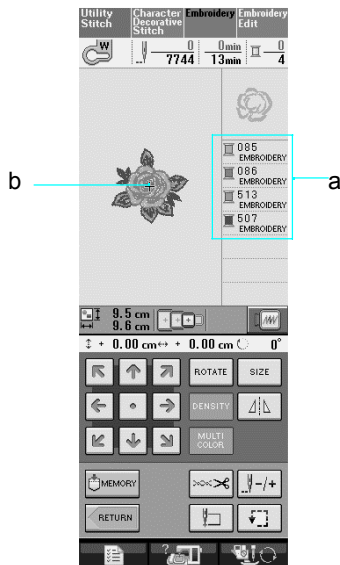
### Uwaga

- Nie używać osłony do innych celów niż dla haftowania.

## Szycie wzorów haftowania



Przykład:



a Kolejność kolorów haftowania

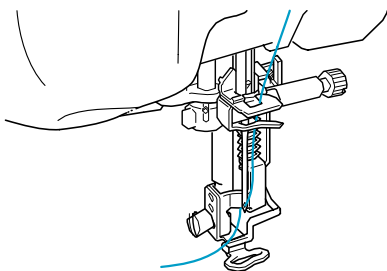
b Kursor



### Zapamiętać

Kursor [+] przesuwa się przez wzór pokazując, która część wzoru jest wykonywana.

1. Nawlec maszynę nitką pierwszego koloru (patrz „Nawlekanie z użyciem przycisku „Automatic Threading”” na stronie 25)



2. Wcisnąć przycisk “Presser Foot Lifter” dla opuszczenia stopki oraz wcisnąć przycisk “Start/ Stop” dla uruchomienia haftowania.

- Po wykonaniu pierwszego koloru maszyna automatycznie obetnie nitki i zatrzyma się. Stopka zostanie automatycznie uniesiona. Na wyświetlaczu kolejności kolorów, następny kolor zostanie przesunięty na górę.

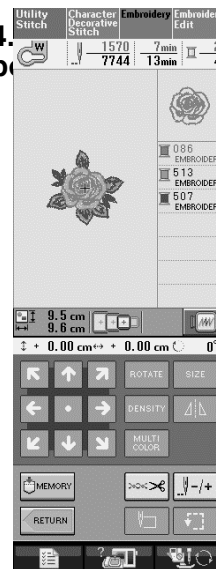


### Zapamiętać

Jeśli nitka pozostanie od początku szycia może być ona wszywana w czasie kontynuowania haftowania wzoru co utrudni jej rozdzielenie po wykonaniu wzoru. Nitki obcinać na początku.

3. Usunąć z maszyny nitkę dla pierwszego koloru. Nawlec maszynę nitką kolejnego koloru.

4. Powtórzyć te same czynności dla haftowania pozostałych kolorów.



- Po uszyciu ostatniego koloru wyświetlacz powróci do stanu początkowego.



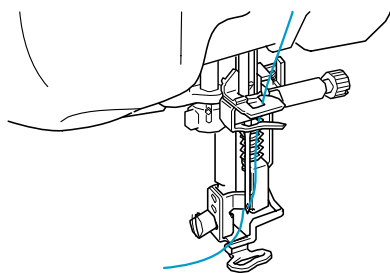
### Zapamiętać

Funkcja obcinania nitki jest standardowo ustawiona na obcinanie nadmiaru nitki (nitki łączące części wzoru, itp.). Jeśli ustawienie to zostało wyłączone nadmiar nitek należy obcinać nożyczkami po wykonaniu wzoru. Na stronie 155 znajdują się informacje dotyczące funkcji obcinania nitki.



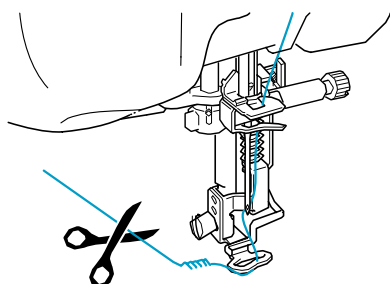
## ■ Nawlekanie ręczne

1. Nawlec maszynę ręcznie nitką pierwszego koloru (patrz „Nawlekanie ręczne” na stronie 27).



2. Opuścić stopkę dociskową, a następnie wcisnąć przycisk „Start/Stop” dla rozpoczęcia haftowania. Po 5-6 ściegach wcisnąć ponownie przycisk „Start/Stop” aby zatrzymać maszynę.

3. Obciąć nadmiar nitki na końcu szwu. Jeśli koniec szwu znajduje się po stopkę dociskową należy ją unieść, a następnie obciąć nadmiar nitki



### Zapamiętać

Jeśli nitka pozostanie od początku szycia może być ona wszywana w czasie kontynuowania haftowania wzoru co utrudni jej rozdzielenie po wykonaniu wzoru. Nitki obcinać na początku.

4. Ponownie wcisnąć przycisk „Start/Stop” dla uruchomienia maszyny.

5. Powtórzyć czynności od 3 do 4.

## Szycie wzorów haftowania z aplikacjami

Istnieją wzory, które mają w sobie aplikacje.

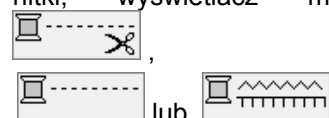
Podczas szycia wzoru haftowania z aplikacją, wyświetlacz kolejności szycia kolorów pokazuje

“Appliqué Material”, “Appliqué Position”, “Appliqué”, a następnie szycie kolejno kolorów wokół aplikacji.



### Zapamiętać

Zależnie od ustawienia wyświetlacza koloru nitki, wyświetlacz może pokazywać



lub

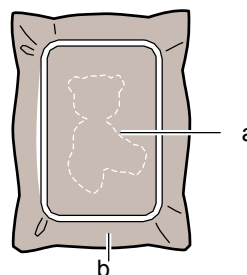
1. Od spodu materiału aplikacji wprasować materiał stabilizujący.



a Materiał aplikacji (bawełna, itp.)

b Wprasowywany stabilizator

2. Założyć materiał aplikacji na tamborek, a następnie wcisnąć przycisk „Start/Stop” dla wykonania obrysu aplikacji.



a Obrys aplikacji

b Materiał aplikacji



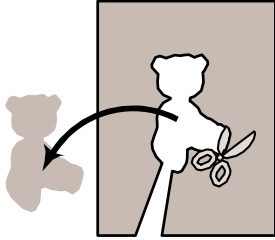
### Zapamiętać

Procedura haftowania jest taka sama jak standardowa, opisana na stronach 147 do 148.

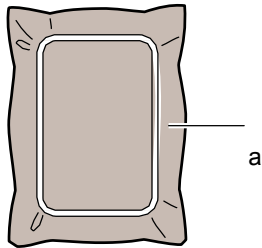
→ Maszyna wykona obrys aplikacji a następnie zatrzyma się.

3. Zdjąć materiał aplikacji z tamborka, a następnie obciąć uważnie wokół szwu. Po wycięciu usunąć ostrożnie wszystkie nitki szwu.

\* Wzór należy ostrożnie wycinać wzdłuż obrysu. Nie ciąć wewnątrz linii szwica.



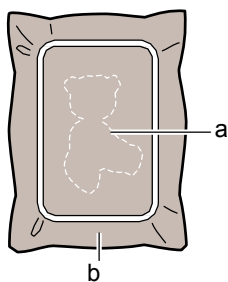
4. Na tamborek założyć materiał podstawowy.



a Materiał podstawowy

5. Wcisnąć przycisk “Start/Stop” aby obszyć położenie aplikacji.

\* Używać tego samego koloru nitki jaki planowany jest w kroku 7 do przyszycia aplikacji.

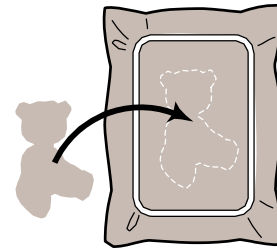


a Położenie aplikacji

b Materiał podstawowy

→ Maszyna obszyje wokół położenia aplikacji a następnie zatrzyma się.

6. Z tyłu aplikacji nałożyć cieką warstwę kleju a następnie przykleić aplikację w położeniu wykonanego szwu obrysu.

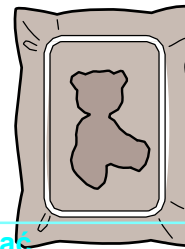


**Zapamiętać**

Jeśli materiał aplikacji jest delikatną tkaniną może być użyteczne zastosowanie od spodu topliwego materiału dla stabilizacji tkaniny oraz umieszczenia aplikacji. Wprasować żelazkiem aplikację na swoim miejscu. Nie zdejmować materiału z tamborka dla wprasowania aplikacji.

7. Wcisnąć przycisk “Start/Stop”.

9



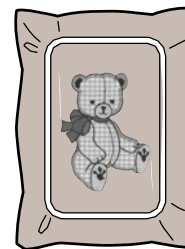
**Zapamiętać**



Niektóre zwory mogą nie być pokazane w trzech wspomnianych krokach dla aplikacji. Czasami krok “Appliqué ” pokazany będzie jako kolor.

→ Wykonanie aplikacji zostanie zakończone.

8. Zmienić górną nitkę a następnie wykonać resztę haftowania.



**Zapamiętać**

• Trochę kleju może dostać się na stopkę dociskową, igłę oraz płytkę igłową. Wykonać haftowanie wzoru aplikacji , a następnie usunąć klej.





# REGULACJE PODCZAS PROCESU HAFTOWANIA

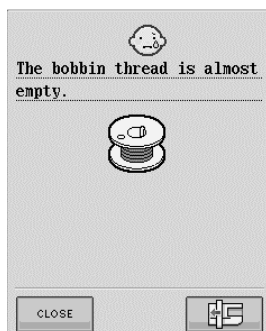


## Uwaga

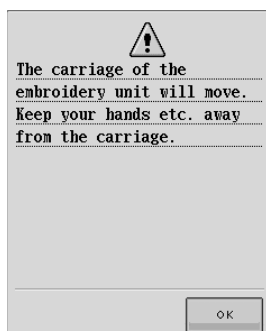
- Należy uważać, aby nie uderzyć karetki zespołu haftowania lub stopki dociskowej podczas zdejmowania lub zakładania tamborka. Wzór mógłby być wykonany nieprawidłowo.

## Jeśli skończy się dolna nitka

Jeśli podczas haftowania skończy się dolna nitka, maszyna zatrzyma się i pojawi się poniższy komunikat. Wcisnąć  i wykonać poniższe instrukcje dla nawleczenia dolnej nitki. Jeśli pozostanie niewielka część do użycia, 10 ostatnich ściegów można wykonać po wciśnięciu  bez nawlekania maszyny. Maszyna zatrzyma się po uszyciu 10 ściegów.



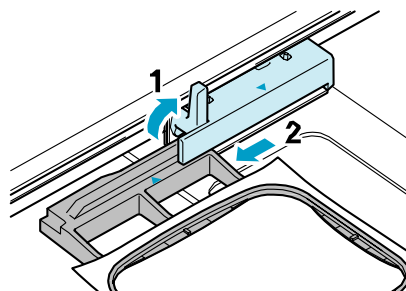
### 1. Wcisnąć .



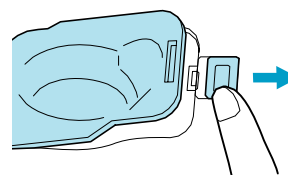
→ Karetka przesunie się a nitka zostanie automatycznie obcięta.

### 2. Odblokować dźwignię mocującą a następnie zdjąć tamborek.

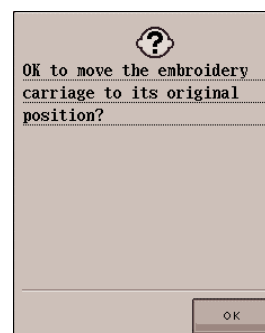
- \* W tym momencie należy uważać aby nie naciskać zbyt mocno materiał. Może się on poluzować w tamborku.



### 3. Założyć nawiniętą szpuleczkę do maszyny, a następnie założyć tamborek.




### 4. Wcisnąć .



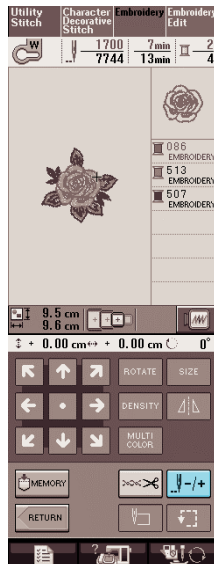
→ Karetka powróci do położenia początkowego.




### 5. Aby powrócić do miejsca wzoru, w którym zatrzymano szycie wykonać czynności opisane w następnej sekcji.





## Jeśli nitka zerwie się podczas szycia

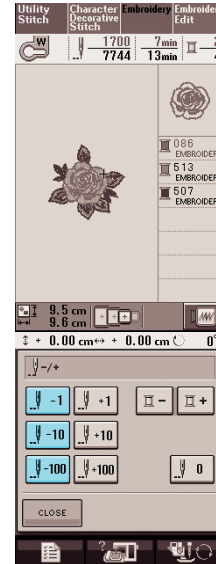
1. Wcisnąć przycisk “Start/Stop”, aby zatrzymać maszynę.
2. Jeśli zerwana jest górna nitka wykonać nawlekanie górnej nitki. Jeśli zerwana zostanie dolna nitka, wcisnąć  i wykonać instrukcje opisane w krokach 1 do 4 w poprzedniej sekcji.

3. Wcisnąć  .



4. Wcisnąć ,  lub  aby cofnąć igłę o odpowiednią liczbę ściągów przed miejscem, w którym nastąpiło zerwanie nitki.

- \* Jeśli nie można cofnąć do miejsca, w którym nastąpiło zerwanie nitki, wcisnąć  aby wybrać kolor i przejść do początkowego położenia dla danego koloru, a następnie użyć ,  lub  aby przesunąć nieco przed miejsce zerwania nitki.



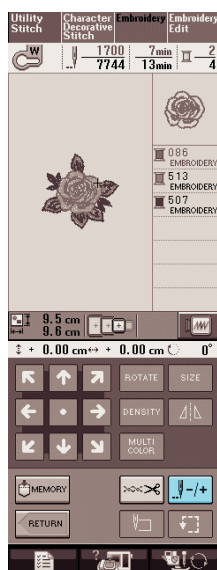
5. Wcisnąć .

6. Wcisnąć przycisk “Presser Foot Lifter” dla opuszczenia stopki, a następnie przycisk “Start/ Stop” dla kontynuacji szycia.



## Uruchomienie od początku

### 1. Wcisnąć .



### 2. Wcisnąć .



→ Tamborek przesuwają się, ustawiając igłę w położeniu początku wzoru.

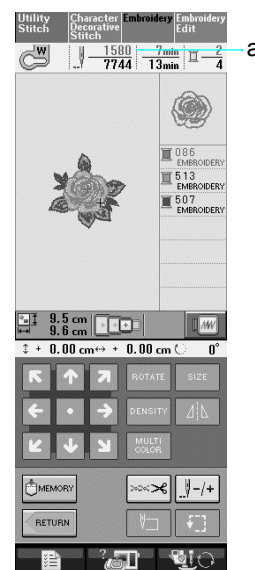
### 3. Wcisnąć przycisk “Presser Foot Lifter”, aby opuścić stopkę i rozpocząć szycie.

## Przywracanie haftowania po wyłączeniu zasilania

Bieżący kolor oraz numer ściegu zostają zapisane po zatrzymaniu haftowania. Po następnym włączeniu maszyny można wybrać czy szycie ma być kontynuowane od miejsca zatrzymania, czy też nie.

### Zapamiętać

Nawet, jeśli zasilanie wyłączone zostanie w czasie haftowania, po włączeniu zasilania maszyna powróci do punktu, w którym przerwane zostało haftowanie.



a Aktualny numer ściegu w chwili zatrzymania haftowania

### Uwaga

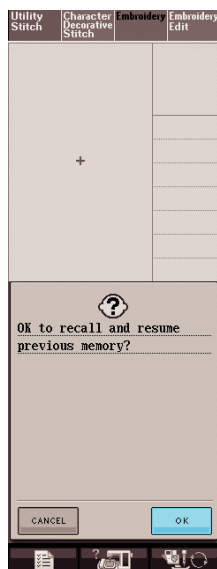
- Nie zdejmować zespołu haftowania ponieważ maszyna nie będzie pamiętała projektu.

### 1. Włączyć zasilanie

### 2. Postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie i zdjąć tamborek.

→ Pojawi się poniższy komunikat.


### 3. Wcisnąć .



→ Pojawia się ekran wyświetlany przed wyłączeniem maszyny.

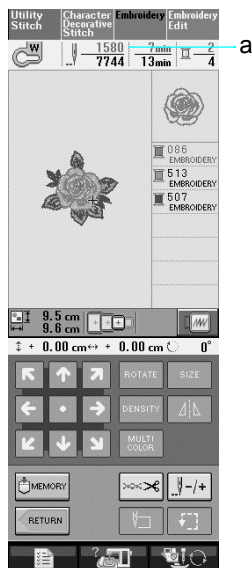


#### Zapamiętać

Jeśli chcemy uruchomić nową operację, wcisnąć  aby pojawił się ekran wyboru wzoru.

### 4. Kontynuować haftowanie.

d



a Numer ściegu po przywróceniu haftowania



5



# REGULACJE HAFTOWANIA

## Regulacja naprężenia nitki

Podczas haftowania, naprężenie nitki powinno być takie, aby górna nitka była lekko widoczna na spodniej stronie materiału.

### ■ Prawidłowe naprężenie nitki

Wzór jest widoczny od spodu materiału. Jeśli naprężenie nitki nie jest prawidłowo ustawione, wzór nie będzie dobrze wykończony. Materiał może się marszczyć lub nitka może się zrywać.



(Prawa strona)

(Spodnia strona)

Wykonać poniższe czynności dla regulacji naprężenia nitki, stosownie do sytuacji.



### Uwaga

- Jeśli ustawienie nitki jest nadzwyczaj słabe, maszyna może się zatrzymywać podczas szycia. Nie jest to oznaką wadliwego działania. Zwiększyć nieco naprężenie nitki i ponownie rozpocząć szycie.



### Zapamiętać

- Jeśli wyłączone zostanie zasilanie lub wybrany zostanie inny wzór, naprężenie nitki przejdzie do ustawienia automatycznego.
- Po wczytaniu zapisanego wzoru, ustawienie naprężenia nitki będzie takie jak podczas zapisu wzoru.

### ■ Zbyt duże naprężenie górnej nitki

Zbyt duże naprężenie górnej nitki powoduje, że dolna nitka widoczna jest po prawej stronie maszyny.

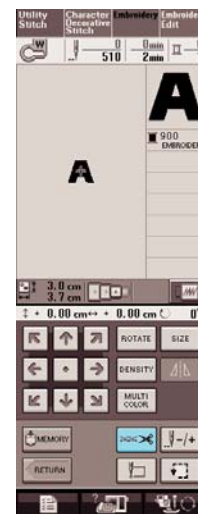


(Prawa strona)

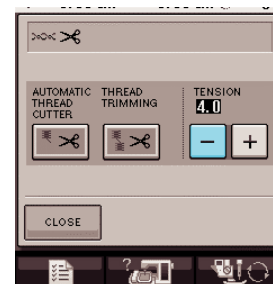


(Spodnia strona)

#### 1. Wcisnąć .



#### 2. Wcisnąć dla zmniejszenia naprężenia górnej nitki. (Oznaczenie naprężenia zmniejszy się.)



#### 3. Wcisnąć .

## ■ Zbyt małe napięcie górnej nitki

Zbyt małe napięcie górnej nitki powoduje poluzowanie rygli nitki lub pojawienie się pętelek po prawej stronie materiału.




(Prawa strona)



(Spodnia strona)

1. Wcisnąć  .

2. Wcisnąć  dla zwiększenia napięcia górnej nitki. (Ozn. napięcia zwiększy się.)




3. Wcisnąć  .

## Funkcja automatycznego obcinania nitki




Funkcja automatycznego obcinania nitki obcina nitkę na końcu szycia. Funkcja ta jest włączana na początku. Aby wyłączyć funkcję należy wcisnąć

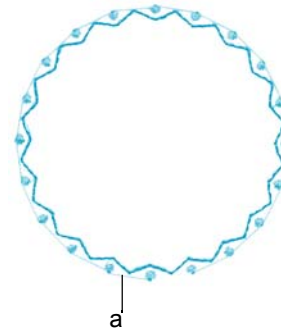
 a następnie  . Gdy funkcja jest

wyłączona -  .



## Używanie funkcji obcinania nitki


Funkcja obcinania nitki automatycznie obetnie nadmiar przeskoków nitki. Dla haftowania, funkcja ta jest włączana na początku. Aby wyłączyć tą funkcję, wcisnąć  a następnie  . Wyświetlone -  .





a Przeskok nitki



## Regulacja prędkości haftowania

1. Wcisnąć  i haftowanie.

2. Na wyświetlaczu **MAX EMBROIDERY SPEED**, użyć   aby zmienić maksymalną prędkość haftowania.

\* Można wybierać z trzech różnych poziomów prędkości.



### Zapamiętać

- SPM jest liczbą ściegów szytych w czasie minuty.
- Prędkość haftowania należy zmniejszyć podczas haftowania na cienkich, grubych lub ciężkich materiałach.
- Prędkość szycia można zmieniać w czasie haftowania.
- Ustawienie maksymalnej prędkości nie zmieni się do momentu wybrania nowego ustawienia. Ustawienie określone przed wyłączeniem zasilania pozostanie aktywne po włączeniu zasilania.
- Prędkość szycia należy zmniejszyć do 600 spm w czasie używania specjalnej nitki jak np. nitka metalowa.

3. Wcisnąć  .

## Zmiana wyświetlacza koloru nitki




Gdy TIME DISPLAY jest ustawiony na OFF, można dokonać wyboru kolorów przedstawionych poniżej.






### Zapamiętać

Kolory na wyświetlaczu mogą różnić się nieco od kolorów na szpulce.




#### EMBROIDERY/POLYESTER THREAD#

 513
EMBROIDERY
 515
EMBROIDERY
 001
EMBROIDERY



#### COUNTRY/COTTON THREAD#

 444
COUNTRY
 446
COUNTRY
 000
COUNTRY




#### MADEIRA POLY THREAD#

 1848
MA POLY
 1770
MA POLY
 1801
MA POLY

#### SULKY POLY THREAD#

 1177
SULKY
 1176
SULKY
 1001
SULKY

#### ROBISON-ANTON POLY THREAD#

 5622
RA POLY
 9091
RA POLY
 5597
RA POLY

1. Wcisnąć  .

2. Wcisnąć  .

3. Ustawić TIME DISPLAY na OFF.



4. Na wyświetlaczu NAME OF COLOR użyć 

  aby zmienić wyświetlacz kolorów nitki.



5. Wcisnąć  .

## Zmiana wyświetlacza tamborka

1. Wcisnąć  .

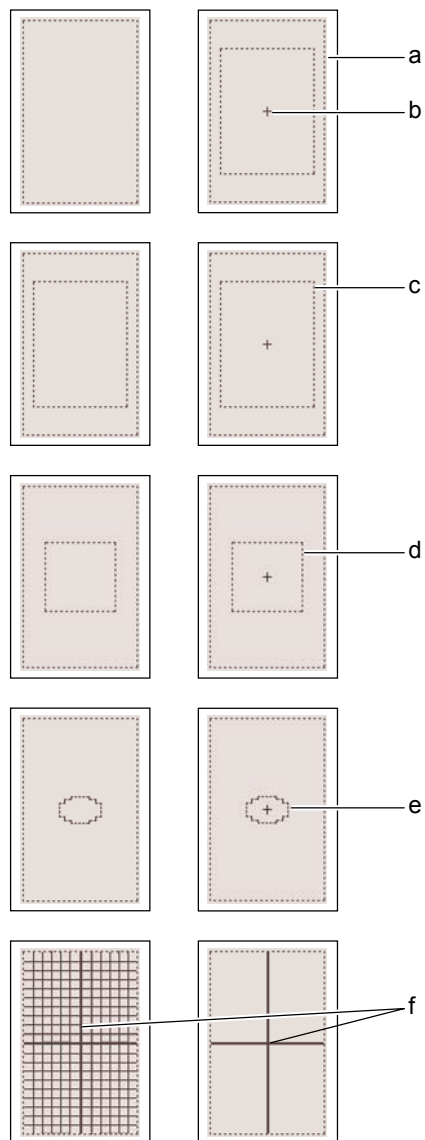
2. Wcisnąć  .

3. Na FRAME DISPLAY użyć  

dla zmiany wyświetlania tamborka

\* Jest 10 opcji do wyboru.





- a Obszar haftowania dla bardzo dużego tamborka
- b Linia środkowa
- c Obszar haftowania dla dużego tamborka
- d Obszar haftowania dla średniego tamborka
- e Obszar haftowania dla małego tamborka
- f Linie siatki

4. Wcisnąć .

# MODYFIKOWANIE WZORU

## ⚠ OSTRZEŻENIE

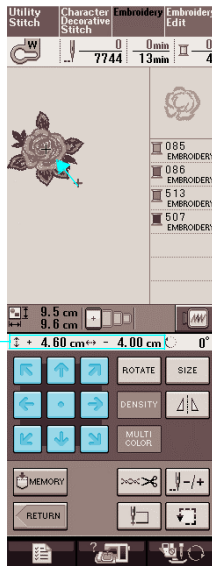
- Po modyfikacji wzoru, sprawdzić wyświetlacz dostępnych tamborków i wybrać odpowiedni. Jeśli używany będzie tamborek nie wyświetlany jako dostępny, stopka dociskowa może uderzać w ramkę i spowodować obrażenia.

## Zmiana położenia wzoru



Za pomocą przesuwać wzór w kierunku pokazanym strzałką.

Wcisnąć aby wyśrodkować wzór.

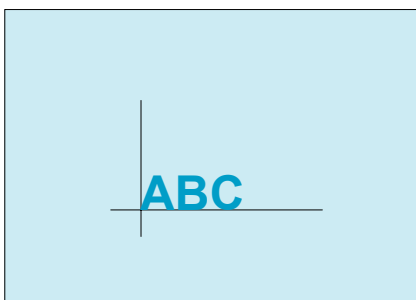


a

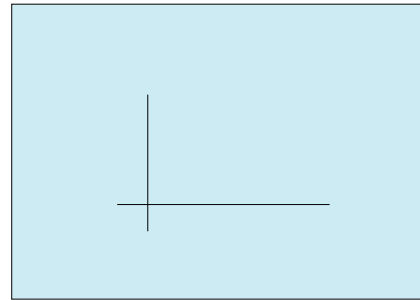
a Odległość od środka

## Zestawianie wzoru i igły

**Przykład:** Zestawienie dolnego lewego brzegu wzoru i igły



1. Zaznaczyć położenie początku haftowania na materiale

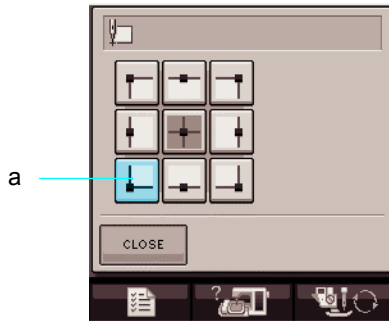


2. Wcisnąć  .

b



3. Wcisnąć  .



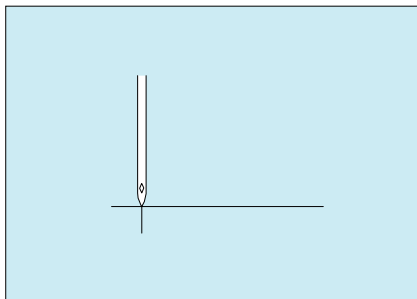
a Położenie początkowe

→ Położenie igły przesuwa się w dolne, lewe naroże wzoru (tamborek przesuwa się tak, aby igłą znalazła się we właściwym położeniu).

4. Wcisnąć  .

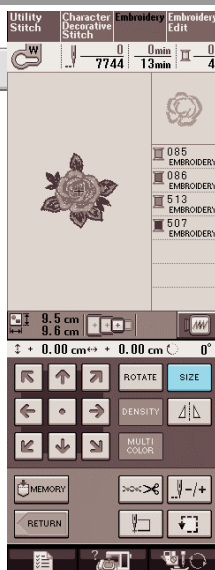
5. Użyć  dla zesatawienia igły

i znacznika na materiale, zacząć haftowanie WZORU.










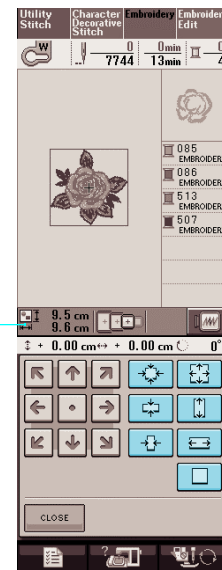
## Zmiana wielkości

1. Wcisnąć  SIZE

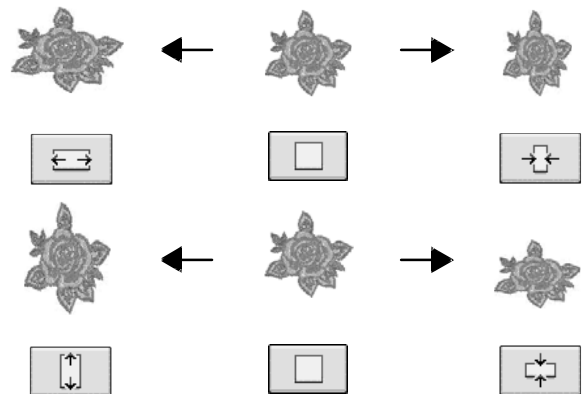


2. Wybrać kierunek zmiany wielkości.

- \* Wcisnąć  aby zwiększyć wzór.
- \* Wcisnąć  aby skurczyć wzór.
- \* Wcisnąć  aby rozciągnąć poziomo wzór.
- \* Wcisnąć  aby ścisnąć poziomo wzór.
- \* Wcisnąć  aby rozciągnąć pionowo wzór.
- \* Wcisnąć  aby ścisnąć pionowo wzór.
- \* Wcisnąć  aby przywrócić pierwotną wielkość wzoru.



a Wielkość wzoru



 **Zapamiętać**

- Pewne wzory i znaki można powiększać bardziej niż inne.
- Pewne wzory lub znaki można zwiększać w większym stopniu, jeśli zostaną obrócone o 90 stopni.








3. Wcisnąć  aby powrócić do pierwotnego ekranu.

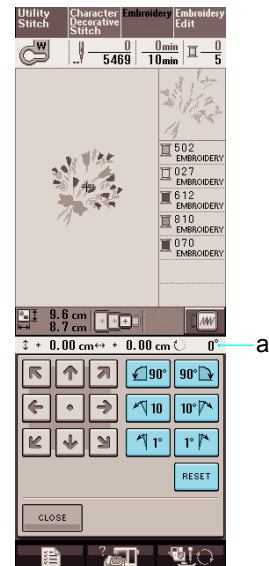
# Obracanie wzoru

## 1. Wcisnąć .



## 2. Wybrać kąt obrotu wzoru.

- \* Wcisnąć  aby obrócić wzór o 90 stopni w lewo.
- \* Wcisnąć  aby obrócić wzór o 90 stopni w prawo.
- \* Wcisnąć  aby obrócić wzór o 10 stopni w lewo.
- \* Wcisnąć  aby obrócić wzór o 10 stopni w prawo.
- \* Wcisnąć  aby obrócić wzór o 1 stopień w lewo.
- \* Wcisnąć  aby obrócić wzór o 1 stopień w prawo
- \* Wcisnąć  aby obrócić wzór pierwotnego położenia



a Stopień obrotu



0°






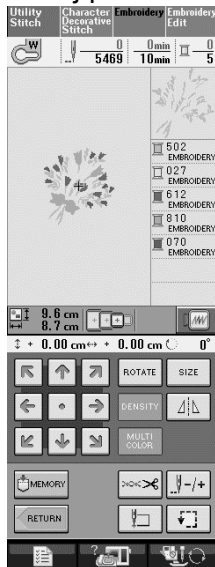
- 3. Wcisnąć  aby powrócić do pierwotnego ekranu.





## Tworzenie poziomego odbicia lustrzanego

Wcisnąć  aby zmieniło się na  dla utworzenia poziomego odbicia lustrzanego wybranego wzoru. Wcisnąć ponownie  dla powrotu do pierwotnej postaci wzoru.

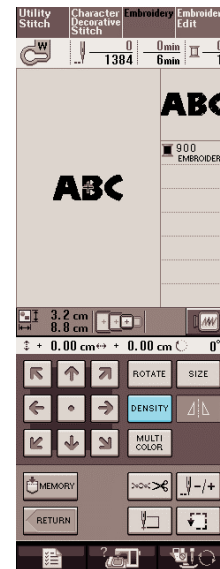


## Zmiana gęstości (tylko wzory znaków alfabety i obwiedniowe)


Można zmieniać gęstość nitki dla niektórych wzorów znaków alfabety i wzorów obwiedniowych.

Można wprowadzać ustawienie pomiędzy 80% a 120% co 5%.

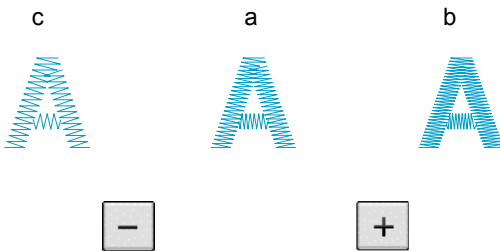
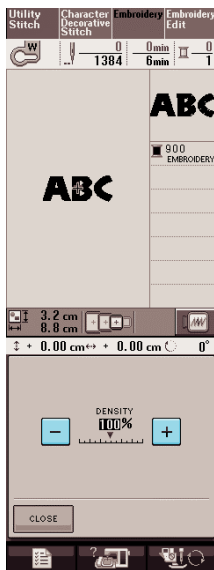
1. Wcisnąć 



## 2. Zmienić gęstość.

\* Wcisnąć  dla zmniejszenia zagęszczenia wzoru.

\* Wcisnąć  dla zwiększenia zagęszczenia wzoru.





- a Normalne
- b Drobne (ścigi zagęszczone)
- c Zgrubne (ścigi rozstrzelone)

→ Każde wciśnięcie przycisku powoduje zmianę gęstości wzoru.

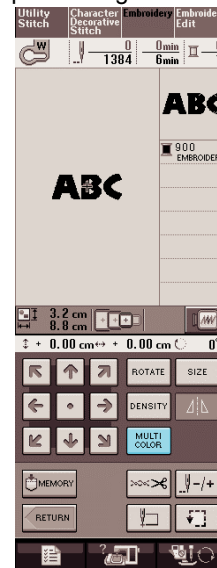
3. Wcisnąć  aby powrócić do ekranu wyboru wzoru.

## Zmiana kolorów wzorów znaków alfabetu

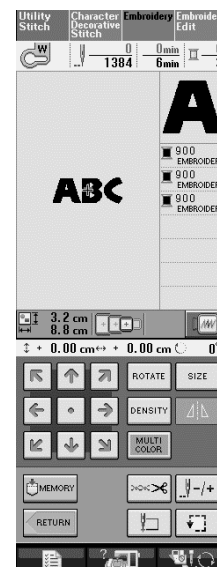
Łączone wzory znaków alfabetu można wykonywać w różnych kolorach dla każdej litery. Jeśli ustawione jest "MULTI COLOR", maszyna zatrzymuje się po uszyciu każdego znaku tak aby dokonać zmiany koloru nitki.

1. Wcisnąć  aby zmienić na  a

\* Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje przywrócenie pierwotnego ustawienia.



2. Po uszyciu danego znaku, zmienić kolor nitki a następnie uszyć następny znak.



# UŻYWANIE FUNKCJI PAMIĘCI

## Zalecenia dotyczące danych haftowania

Podczas używania danych haftowania innych niż utworzonych i zapisanych w niniejszej maszynie należy przestrzegać poniższych zaleceń.

### OSTRZEŻENIE

- Gdy używane są dane inne niż nasze oryginalne wzory, może nastąpić zerwanie nitki lub złamanie igły podczas szycia ściegów o zbyt dużej gęstości lub podczas szycia trzech lub więcej ściegów zakładkowych. W takim wypadku należy użyć jednego z naszych systemów projektowania wzorów dla edycji danych haftowania.

### ■ Typy danych haftowania jakie mogą być użyte

- W niniejszej maszynie można wykorzystać pliki danych haftowania z rozszerzeniem **.pes**, **.pha**, **.phb**, **.phc**, oraz **.dst**. Używanie danych innych niż zapisane za pomocą naszych systemów projektowania danych może spowodować wadliwe działanie maszyny.

### ■ Typy urządzeń USB/Media jakie mogą być użyte

Dane szycia można zapisać lub wczytać z nośnika USB. Używać nośników spełniających poniższe parametry.

- Napęd dyskietek USB
- Napęd USB Flash (pamięć USB Flash).

Można również używać następujących nośników USB wraz z urządzeniem odczytu/zapisu kart pamięci USB.

- Secure Digital (SD) Card
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- XD-Picture Card



#### Uwaga

- Niektórych nośników USB nie można wykorzystać dla niniejszej maszyny. Prosimy o odwiedzenie naszej strony internetowej dla zapoznania się ze szczegółami.
- Nie można użyć hub'ów USB. Maszyna nie rozpozna powyższych urządzeń USB lub kart pamięci USB poprzez hub.
- Lampka dostępu będzie migać po włożeniu urządzeń/nośników USB. 5 do 6 sekund zajmie rozpoznanie urządzenia/nośnika. (Czas ten zależy od urządzenia/nośnika USB).

### ■ Można użyć komputery oraz systemy operacyjne o poniższych parametrach

- Kompatybilne modele:  
IBM PC z portem USB jako wyposażenie standardowe  
Komputer kompatybilny z IBM PC z portem USB jako wyposażenie standardowe
- Kompatybilne systemy operacyjne:  
Microsoft Windows Me/2000/XP  
(Windows 98 wymaga sterownika. Załadować sterownik ze strony internetowej ([www.brother.com](http://www.brother.com))).

## ■ Zalecenia dotyczące używania komputera dla tworzenia i zapisywania danych

- Jeśli nazwa pliku danych haftowania nie może być zidentyfikowana, na przykład ze względu na nazwę zawierającą znaki specjalne, plik taki nie zostanie wyświetlony. Jeśli wystąpi taka sytuacja należy zmienić nazwę pliku danych.
- Jeśli wybrane zostaną dane haftowania większe niż 300 mm (H) × 180 mm (W), pojawi się komunikat z prośbą o obrót wzoru o 90 stopni.  
Jednak nawet po obrocie o 90 stopni nie można wykorzystać danych haftowania większych niż 300 mm (H) × 180 mm (W). (Wszystkie projektu muszą mieścić się w zakresie 300 mm (H) × 180 mm (W).)
- Nie można wyświetlić plików z rozszerzeniem **.pes** z zapisaną liczbą ściegów lub liczbą kolorów przekraczającą określone granice. Aby zmodyfikować dane haftowania dla dostosowania do odpowiednich parametrów należy użyć jeden z naszych systemów projektowania danych.
- Nie tworzyć katalogów na nośnikach USB lub wymiwalnych dyskach. Jeśli dane zostaną zapisane w katalogu nie będzie ich można wyświetlić w hałciarce.
- Maszyna obsługuje dane haftowania nawet, jeśli nie jest założony zespół haftowania.

## ■ Dane haftowania Tajima (.dst)

- Dane z rozszerzeniem **.dst** wyświetlane są na ekranie listy wzorów (bez podglądu). Można wyświetlić tylko 8 pierwszych znaków nazwy pliku.
- Ze względu na to, że dane Tajima (.dst) nie zawierają specjalnej informacji o kolorze nitki, informacja ta jest wyświetlana za pomocą naszej standardowej sekwencji kolorów. Sprawdzić podgląd i odpowiednio zmienić kolory nitki.

## ■ Znaki handlowe

- Secure Digital (SD) Card jest zastrzeżonym znakiem towarowym SD Card Association.
- CompactFlash jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem handlowym Sandisk Corporation.
- Memory Stick jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem handlowym Sony Corporation.
- Smart Media jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem handlowym Toshiba Corporation.
- Multi Media Card (MMC) jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem handlowym Infineon Technologies AG.
- IBM jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem handlowym International Business Machines Corporation.
- xD-Picture Card jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem handlowym Fuji Photo Film Co. Ltd.
- Microsoft oraz Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami handlowymi Microsoft Corporation.

Każda firma, której nazwa oprogramowania została wymieniona w niniejszej instrukcji ma licencję stosowną do zastrzeżonych programów.

Wszystkie pozostałe branże oraz nazwy produktów wymienionych w niniejszej instrukcji są zastrzeżonymi znakami handlowymi odpowiednich firm. Wyjaśnienia dotyczące oznaczeń takich jak ® oraz ™ nie są dokładnie opisane w tekście.



## Zapisywanie wzorów haftowania w pamięci maszyny

Można zapisywać wzory, które zostały zmodyfikowane przez użytkownika oraz są często używane; na przykład, nazwa lub inne łączone wzory, wzory, które zostały obrócone lub o zmienionych wymiarach, wzory o zmienionym położeniu szycia, etc.




### Uwaga

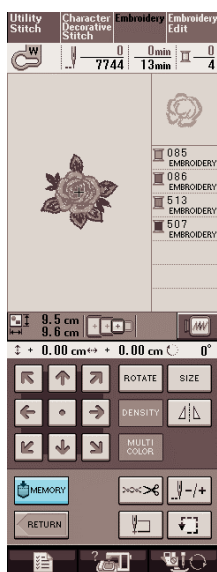
- W czasie wyświetlania ekranu "Saving" nie wyłączać zasilania. Nastąpi utrata zapisywanego wzoru.



### Zapamiętać

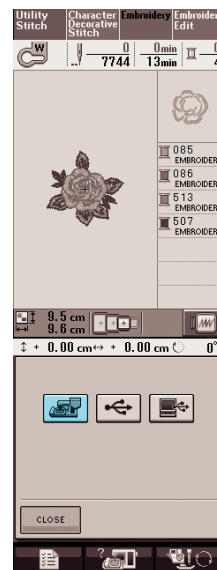
- Zapis wzoru do pamięci maszyny trwa kilka sekund.
- Na stronie 170 są informacje dotyczące wczytywania zapisanego wzoru.

1. Wcisnąć , gdy na ekranie szycia wyświetlany jest wzór jaki ma być zapisany.



2. Wcisnąć  .

- \* Wcisnąć  aby powrócić do pierwotnego ekranu bez zapisywania.




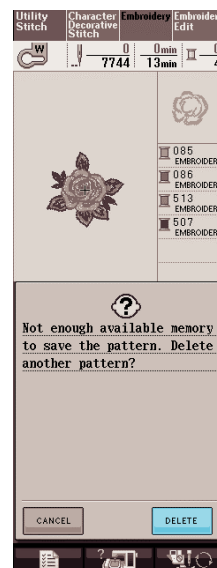
- Wyświetlony jest ekran "Saving". Gdy wzór zostanie zapisany ekran automatycznie powróci do pierwotnego stanu.

## ■ Jeśli pamięć jest zapełniona

Jeśli pojawi się poniższy ekran oznacza to, że albo zapisana jest maksymalna liczba wzorów albo, że zapisywany wzór zajmuje dużo pamięci i maszyna nie może go zapisać. Po usunięciu poprzednio zapisanego wzoru można zapisać aktualny wzór.

1. Wcisnąć  .

- \* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu bez zapisywania.

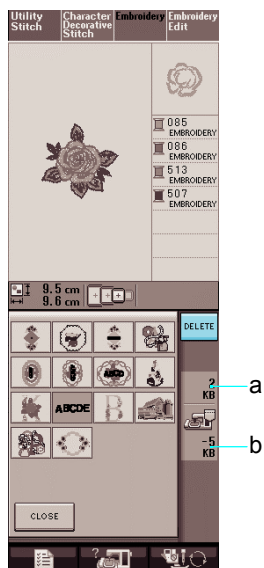


- Maszyna wyświetla aktualnie zapisany wzór.

## 2. Wybrać wzór do usunięcia.



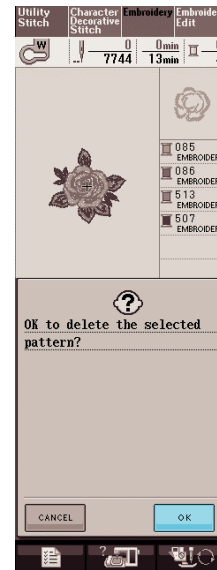
## 3. Wcisnąć **DELETE**.



- a Wielkość pamięci zajętej przez wzór do usunięcia
- b Wielkość pamięci potrzebna do zapisania bieżącego wzoru

## 4. Wcisnąć **OK**.

- \* Jeśli rezygnujemy z usuwania wzoru należy wcisnąć



- Wyświetla się ekran "Saving". Gdy wzór zostanie zapisany, wyświetlacz powraca automatycznie do pierwotnego ekranu.



### Note

- Podczas wyświetlania ekranu "Saving" nie wyłączać zasilania. Utracony zostanie zapisywany wzór.



### Zapamiętać

- Jeśli po usunięciu jakiegoś wzoru jest wystarczająco dużo wolnej pamięci, wzór który ma być zapisany zostaje zapisany automatycznie. Jeśli nie ma wystarczająco dużo miejsca w pamięci należy wykonać opisane wyżej czynności dla usunięcia kolejnego wzoru z pamięci.
- Zapis wzoru trwa kilka sekund.
- Na stronie 170 są informacje dotyczące wczytywania zapisanego wzoru.




## Zapisywanie wzorów haftowania na nośniku USB (dostępnym w handlu)

Dla przesłania wzorów haftowania z maszyny na nośnik USB należy taki nośnik podłączyć do portu USB maszyny. Zależnie od użytego nośnika USB należy podłączyć go albo bezpośrednio do portu USB maszyny albo podłączyć do portu USB maszyny urządzenie zapisu / odczytu karty USB.



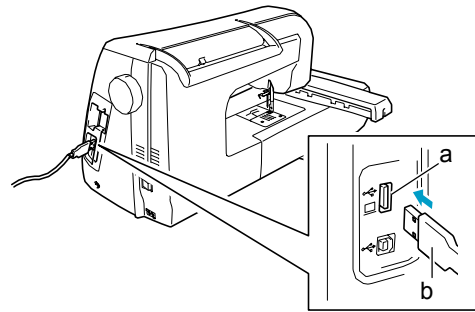
### Zapisać

Niektórych nośników USB nie można zastosować do maszyny. Prosimy zajrzeć na naszą stronę internetową dla zapoznania się

1. Wcisnąć , gdy na ekranie szycia znajduje się wzór do zapisu.



2. Podłączyć nośnik USB do portu USB maszyny.



- a Wtyk portu USB dla nośnika  
b Nośnik USB




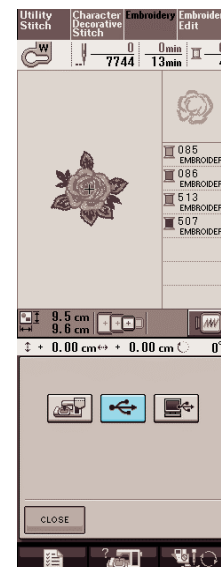
### Zapamiętać

- Nośnik USB można podłączyć lub wyjąć w dowolnym momencie
- Do wtyku portu USB nie podłączać niczego poza nośnikiem USB. W przeciwnym wypadku może nastąpić uszkodzenie nośnika USB.

3. Wcisnąć .

c

- \* Wcisnąć , aby powrócić do pierwotnego ekranu bez zapisu.



- Wyświetlany jest ekran "Saving". Gdy wzór zostanie zapisany, wyświetlacz powraca automatycznie do stanu pierwotnego.

## Zapisywanie wzoru haftowania w komputerze

Za pomocą załączonego kabla USB można podłączyć maszynę do komputera. Można w ten sposób tymczasowo zapisywać lub wczytywać wzory haftowania z komputera.

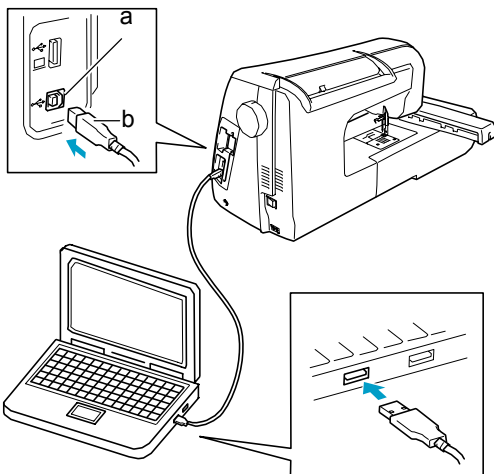


### Uwaga

- Podczas wyświetlania ekranu "Saving" nie wyłączać zasilania. Utracony zostanie zapisywany wzór.

### 1. Podłączyć wtyk kabla USB do odpowiednich portów USB komputera i maszyny.

- \* Kabel USB można podłączać do komputera i maszyny haftującej gdy są włączone lub nie.



- a Wtyk portu USB dla komputera
- b Wtyk kabla USB

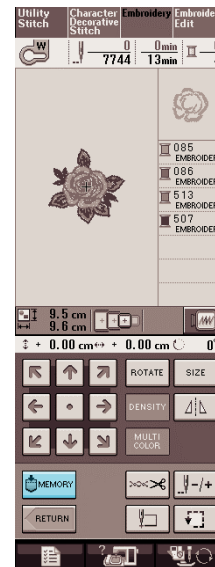
→ W oknie "My Computer" pojawi się ikona "Removable Disk".




### Note

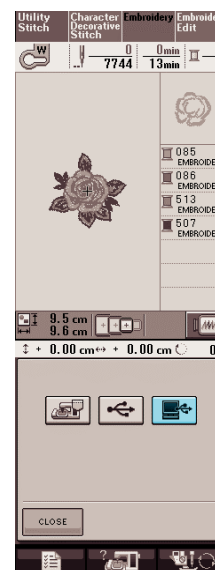
- Wtyki na kablu USB można podłączać tylko w jednym kierunku. Jeśli są trudności z wprowadzeniem wtyku nie można tego wykonywać na siłę. Sprawdzić położenie wtyku.
- Szczegóły dotyczące położenia wtyku USB komputera znajdują się w instrukcji obsługi danego sprzętu.

### 2. Wcisnąć , gdy na ekranie szycia jest wzór, który ma być zapisany.



### 3. Wcisnąć .

- \* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu bez zapisu.



→ Wzór zostanie tymczasowo zapisany do "Removable Disk" w "My Computer".

### 4. Wybrać plik wzoru z rozszerzeniem .phc w "Removable Disk" i skopiować plik do komputera.






## Wczytywanie wzorów z pamięci maszyny

1. Wcisnąć  .



→ Maszyna wyświetla wzory aktualnie znajdujące się w pamięci.

2. Wcisnąć przycisk odpowiadający wzorowi, który ma być wczytany.

\* Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu.



3. Wcisnąć  .



→ Wyświetlony jest ekran szycia.


## Wczytywanie z nośnika USB

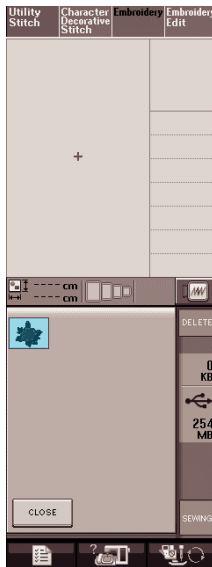
1. Do portu USB maszyny podłączyć nośnik USB (patrz strona 168).

2. Wcisnąć  .



### 3. Wcisnąć przycisk odpowiadający wzorowi, który ma być wczytany.

\* Wcisnąć , aby powrócić do pierwotnego ekranu.



### 4. Wcisnąć .

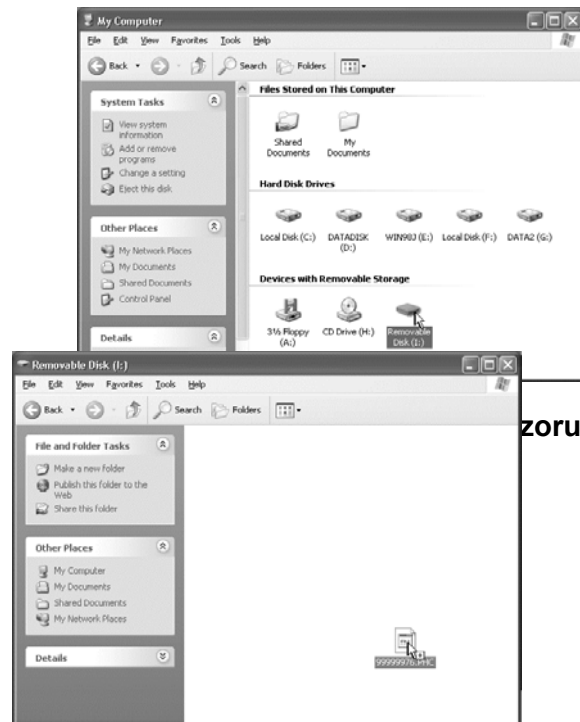


→ Wyświetlony jest ekran szycia.

## Wczytywanie z komputera

1. Podłączyć kabel USB do odpowiednich portów USB w komputerze i w maszynie (patrz strona 169).

2. W komputerze otworzyć folder “My Computer”, a następnie przejść do “Removable Disk”.



zobacz do



Dane wzoru w “Removable Disk” zostają zapisane w maszynie.

#### Uwaga


- Podczas zapisu danych nie odłączać kabla USB.
- Nie tworzyć katalogów w “Removable Disk”. Katalogi nie są wyświetlane, nie będzie można więc wczytać danych wzoru

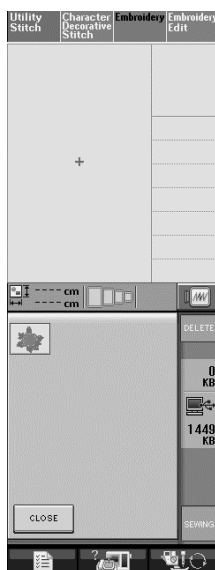
4. Wcisnąć 



→ Na ekranie wyboru wyświetlone są wzory w komputerze.

5. Wcisnąć przycisk odpowiadający wzorowi jaki ma być wczytany.

\* Wcisnąć , aby powrócić do pierwotnego ekranu.



6. Wcisnąć 



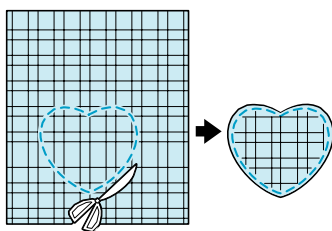
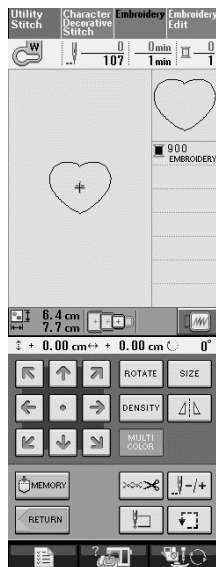
→ Wyświetlony jest ekran szycia.

# ZASTOSOWANIA HAFTOWANIA

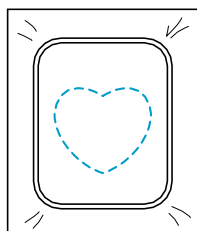
## Używanie wzorów obwiedniowych dla wykonywania aplikacji (1)

Dla wykonania aplikacji można wykorzystać wzory obwiedniowe o tym samym kształcie i wielkości. Wyhaftować jeden wzór ściegiem prostym a drugi ściegiem gładkim.

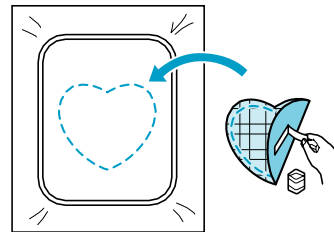
1. Wybrać wzór obwiedniowy o ściegu prostym. Uszyć wzór na materiale aplikacyjnym następnie przyciąć wokół zewnętrznej strony obrysu.



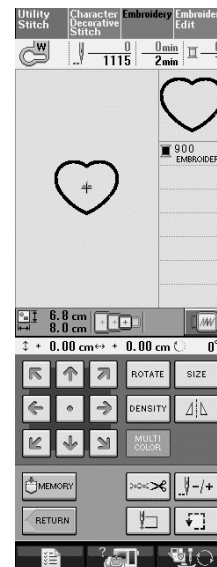
2. Uszyć ten sam wzór (z punktu 1) na materiale podstawowym.



3. Z tyłu aplikacji wykonanej w punkcie 1 nałożyć cieką warstwę kleju. Przymocować aplikację do materiału podstawowego ustawiając odpowiednio kształty.

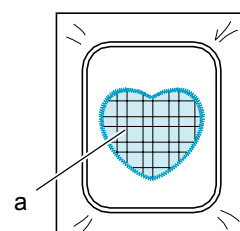


4. Wybrać wzór obwiedniowy o ściegu gładkim o tym samym kształcie co aplikacja. Wyhaftować przez aplikację oraz materiał podstawowy.



### Uwaga

- Jeśli zostanie zmieniona wielkość i położenie wzorów po ich wybraniu należy zwrócić uwagę na ich wielkość i położenie.



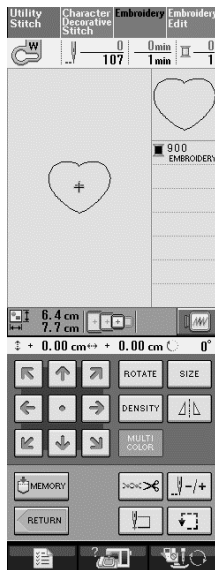
a Materiał aplikacji



## Używanie wzorów obwiedniowych dla wykonywania aplikacji (2)

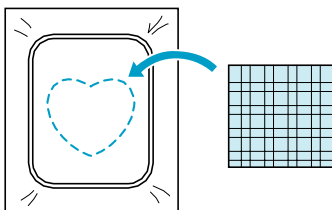
Jest to druga metoda wykonywania aplikacji za pomocą wzorów haftowania. Korzystając z tej metody nie ma potrzeby zmiany materiału na tamborku. Wyhaftować jeden wzór ściegiem prostym a drugi ściegiem gładkim.

1. Wybrać wzór obwiedniowy o ściegu prostym i wyhaftować wzór na materiale podstawowym.

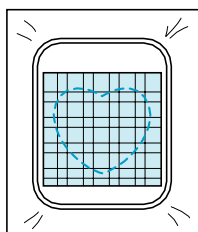


2. Umieścić materiał aplikacji na

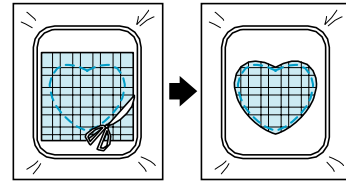
- \* Upewnić się, że materiał aplikacji pokrywa całkowicie wykonany wzór.



3. Wyhaftować ten sam wzór na materiale aplikacji.



4. Zdjąć tamborek z zespołu haftowania a następnie obciąć wokół zewnętrznej strony ściegów.



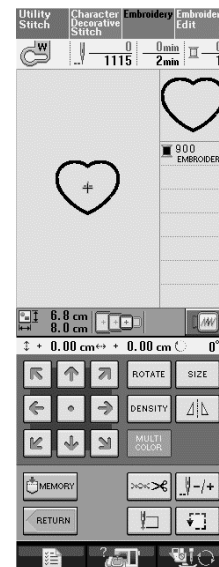
wyhaftowanym wzorze



### Uwaga

- Nie zdejmować materiału z tamborka w czasie wycinania aplikacji. Nie ciągnąć mocno za materiał. Materiał mógłby poluzować się w tamborku.

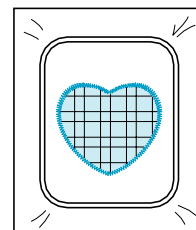
5. Wybrać wzór obwiedniowy dla ściegu płaskiego o tym samym kształcie co aplikacja.

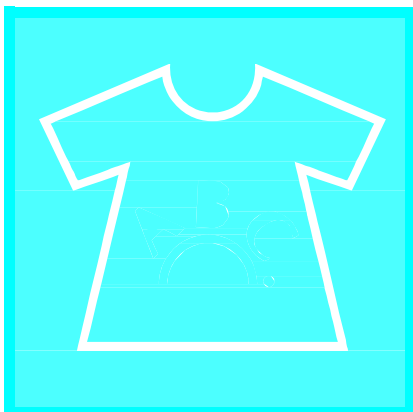


### Uwaga

- Nie zmieniać wielkości lub położenia wzoru.

6. Założyć tamborek do zespołu haftowania oraz wyszyć aplikację do końca szerokim ściegiem, który przykryje pierwsze naszytce aplikacji.





# Rozdział 6

## Edycja haftowania

<b>WYJAŚNIENIE FUNKCJI .....</b>	<b>176</b>
<b>WYBIERANIE WZORÓW DO EDYTOWANIA .....</b>	<b>177</b>
Wybieranie wzorów haftowania / wzorów pochodnych / wzorów obwiedniowych / wzorów ściegów krzyżowych / alfabetu kwiatowego / wzorów ramkowych .....	178
Wybieranie wzorów znaków alfabetu .....	178
<b>EDYTOWANIE WZORÓW .....</b>	<b>181</b>
■ Funkcje przycisków .....	182
Przesuwanie wzoru .....	183
Obracanie wzoru .....	183
Zmienianie wielkości wzoru .....	184
Usuwanie wzoru .....	185
Zmienianie konfiguracji wzorów znaków alfabetu .....	185
Zmienianie odstępów znaków alfabetu .....	185
Zmienianie koloru każdego znaku alfabetu we wzorze .....	186
Zmienianie koloru nitki .....	187
Tworzenie tabeli nitek użytkownika .....	188
■ Dodawanie koloru do tabeli nitek użytkownika z listy .....	189
Wybieranie koloru z tabeli nitek użytkownika .....	189
Projektowanie wzorów powtarzalnych .....	190
■ Szycie wzorów powtarzalnych .....	190
■ Powtarzanie jednego elementu ze wzoru powtarzalnego .....	192
■ Wprowadzanie znaczników nitkowych .....	193
Po edytowaniu .....	194
<b>ŁĄCZENIE WZORÓW .....</b>	<b>195</b>
Edytowanie wzorów łączonych .....	195
Szycie wzorów łączonych .....	197
<b>UŻYWANIE FUNKCJI PAMIĘCI .....</b>	<b>198</b>

## WYJAŚNIENIE FUNKCJI

Za pomocą funkcji Edycji Haftowania można łączyć wzory haftowania oraz ściegi znakowe, zmieniać wielkość wzorów, obracać wzory oraz wykonywać wiele innych operacji edytowania. Maszyna może wykonywać 9 funkcji przedstawionych niżej.

### ■ Łączenie wzorów

Można w łatwy sposób tworzyć połączenia wzorów haftowania, wzorów znakowych, wzorów ramkowych, wzorów z pamięci maszyny, wzorów sprzedawanych oddzielnie na kartach haftowania oraz wiele innych wzorów.

### ■ Przesuwanie wzorów

W zakresie 30 cm - 18 cm szerokości obszaru haftowania można zmieniać położenie wzorów oraz sprawdzać położenie na LCD.

### ■ Obracanie wzorów

Wzory można obracać o jeden stopień, o dziesięć stopni lub dziewięćdziesiąt stopni.

### ■ Zwiększanie i zmniejszanie wzorów

Wzory można wykonywać jako większe lub mniejsze.

- Funkcji tej nie można zastosować dla pewnych wzorów.

### ■ Tworzenie obrazów lustrzanych

Można tworzyć poziome odbicia lustrzane.

- Funkcji tej nie można zastosować dla pewnych wzorów.

### ■ Zmianianie odstępu pomiędzy znakami alfabetu

Można zwiększać lub zmniejszać odległość pomiędzy znakami łączonych wzorów.

### ■ Zmianianie wyglądu/układu znaku alfabetu

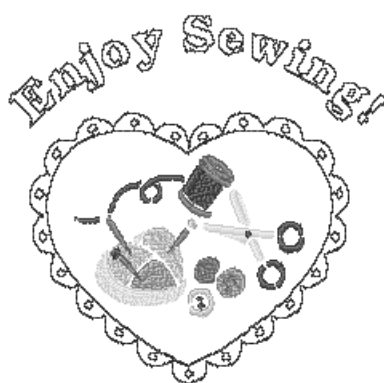
Można zmienić układ znaków na linii krzywej, przekątnej itp. Istnieje 6 możliwości wyboru.

### ■ Zmianianie kolorów nitki we wzorze

Można zmieniać kolory nitki we wzorze na swoje ulubione kolory.

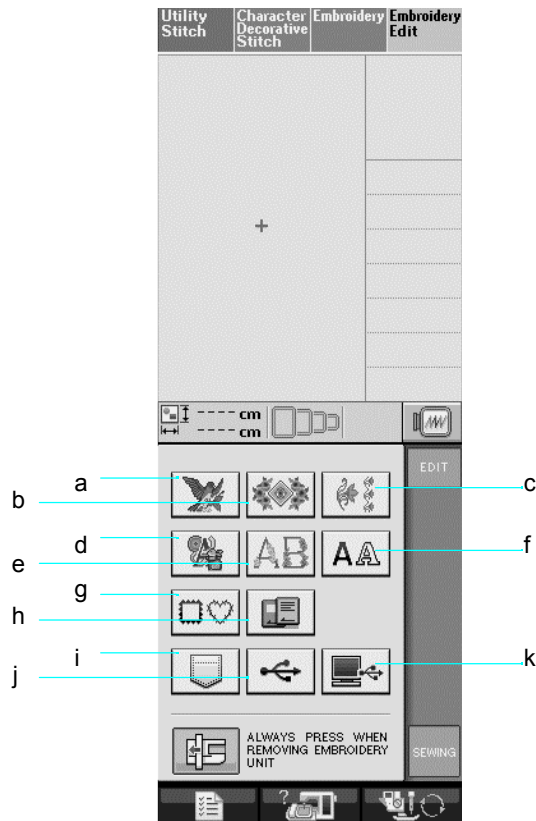
### ■ Tworzenie wzorów powtarzalnych

Można wprowadzać kopie wzoru dla stworzenia wzoru powtarzalnego w kierunku pionowym lub poziomym.



# WYBIERANIE WZORÓW DO EDYCJI

Przygotować maszynę do haftowania zgodnie z instrukcjami opisanymi na stronie 126, a następnie wcisnąć **Embroidery Edit** dla wyświetlenia poniższego ekranu.



- a Wzory haftowania
- b Wzory pochodne
- c Wzory obwiedniowe
- d Wzory ściegów krzyżowych
- e Wzory alfabetu kwiatowego
- f Wzory znaków alfabetu
- g Wzory ramkowe
- h Wzory z karty haftowania (sprzedawanej oddzielnie)
- i Wzory zapisane w pamięci maszyny (patrz strona 170)
- j Wzory zapisane na nośniku USB (patrz strona 170)
- k Wzory zapisane w komputerze (patrz strona 171)



## Zapamiętać

Szczegóły dotyczące ekranów wyboru dla każdej kategorii znajdują się na stronie 131.



## Uwaga

Po wciśnięciu **Utility Stitch** lub **Character Decorative Stitch** można wykonać ściegi użytkowe lub znakowe/dekoracyjne przy założonym zespole haftowania (pojawi się komunikat potwierdzający dla przesuwu karetki). Unieść transporter ząbkowy a następnie przed szyciem założyć odpowiednią stopkę dociskową.



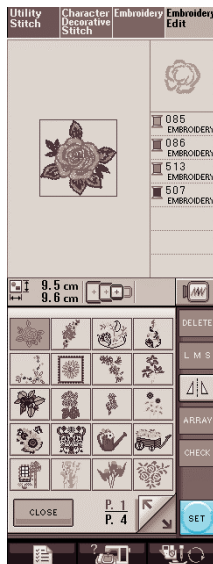


## Wybieranie wzorów haftowania/ wzorów pochodnych / wzorów obwiedniowych / wzorów ściegów krzyżowych / wzorów alfabetu kwiatowego / wzorów ramkowych

1. Wybrać kategorię wzoru.
2. Wcisnąć przycisk odpowiedni dla wzoru, który ma być edytowany.

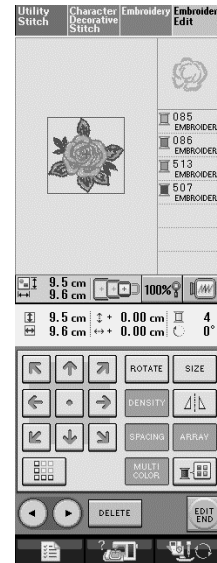
\* Więcej informacji dotyczącej wyboru wzorów znajduje się na stronach 132 i 134.  
→ Wzór jest wyświetlany w górnej części ekranu.

3. Wcisnąć  .



→ Wybrany do edycji wzór jest obwiedziony na czerwono na wyświetlaczu edycji haftowania.

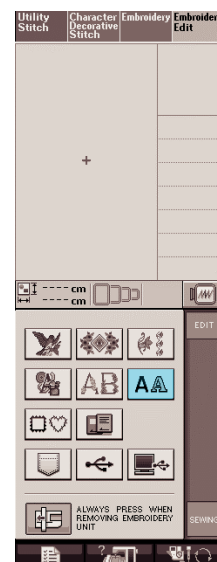
4. Zapoznać się z opisem w “EDYTOWANIE WZORÓW” na stronie 181.



## Wybieranie wzorów znaku alfabetu

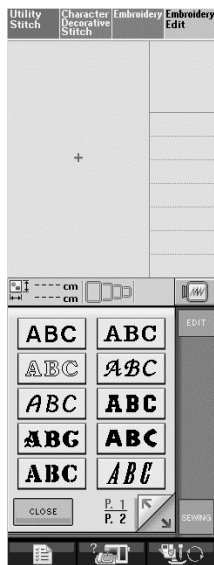
Po wybraniu wzorów znakowych z ekranu edycji haftowania można w tym samym momencie edytować wygląd takiego wzoru.

1. 




**2. Wybrać czcionkę, a następnie wprowadzić znaki.**  
(Przykład: A B C D)


- \* Na stronie 133 znajduje się więcej informacji dotyczących wybierania znaków.







**3. Wcisnąć  aby zmienić układ wzoru.**


- \* Jeśli znaki są zbyt małe aby je zobaczyć, wcisnąć , aby zobaczyć wyświetlacz wszystkich wprowadzonych znaków.








**4. Wybrać układ. (Przykład: )**


Przy wyborze łuku, za pomocą  i  zmienia się kąt łuku.

- \* Wcisnąć  dla spłaszczenia łuku.
- \* Wcisnąć  dla zaokrąglenia łuku.

 **Zapamiętać**

Przy wybieraniu ,  i  zmienić na  i . Można zwiększać lub zmniejszać nachylenie.



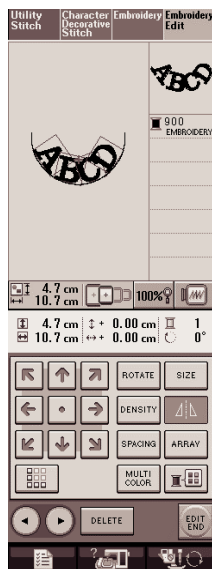
5. Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu.

6. Po dokonaniu wyborów wcisnąć  .

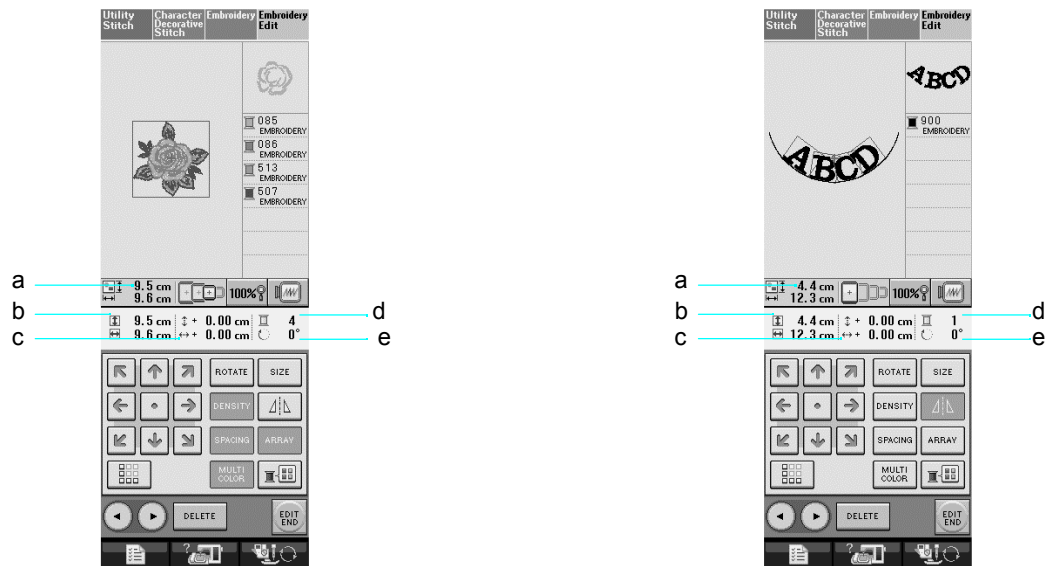


→ Pojawi się ekran edycji haftowania.

7. Zapoznać się z opisem w “EDYTOWANIE WZORÓW” na stronie 181.



# EDYTOWANIE WZORÓW



- a Pokazuje wielkość całego łączonego wzoru.
- b Pokazuje wielkość wzoru aktualnie wybranego.
- c Pokazuje odległość od środka tamborka.
- d Pokazuje bieżąco wybrany kolor oraz liczbę kolorów we wzorze.
- e Pokazuje stopień obrotu wzoru.

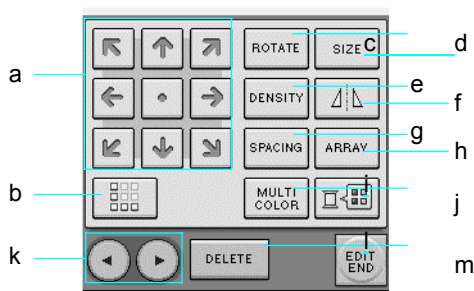


## Zapamiętać

Jeśli przycisk wyświetlany jest na szaro nie można użyć tej funkcji dla wybranego wzoru.




## ■ Funkcje przycisków




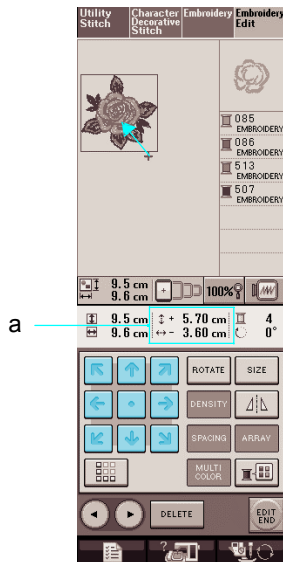
Nr	Wyświetlacz	Nazwa przycisku	Wyjaśnienie	Strona
a		Przyciski strzałkowe (  przycisk środka)	Za pomocą tych przycisków można przesuwać wzór w kierunku pokazanym strzałką. (Wcisnąć  dla przesunięcia do środka)	183
b		Przycisk ramki	Wcisnąć dla wykonania powtarzania wzoru	190
c		Przycisk obrotu	Wcisnąć dla wykonania obrotu wzoru. Wzór można obracać o jeden stopień, dziesięć stopni lub dziewięćdziesiąt stopni	183
d		Przycisk wielkości	Wcisnąć ten przycisk , aby zmienić wielkość wzoru. Wzory można zwiększać lub zmniejszać.	184
e		Przycisk gęstości	Wcisnąć , aby zmienić gęstość wzorów ramkowych lub wzorów znakowych.	162
f		Przycisk poziomego odbicia lustrzanego	Wcisnąć przycisk dla wykonania poziomego odbicia lustrzanego wybranego wzoru.	162
g		Przycisk odstępu między znakami	Wcisnąć ten przycisk dla zmiany odstępu między znakami	185
h		Przycisk układu	Wcisnąć ten przycisk dla zmiany układu wzoru znakowego	185
i		Przycisk koloru	Wcisnąć ten przycisk dla zmiany koloru poszczególnych znaków we wzorze.	186
j		Przycisk palety nitek	Wcisnąć przycisk dla zmiany kolorów wyświetlanego wzoru	187
k		Przycisk wyboru wzoru	Gdy wybrany jest wzór łączony, za pomocą tych przycisków wybierana jest część wzoru do edycji	-
l		Przycisk usuwania	Wciśnięcie przycisku powoduje usunięcie wybranego wzoru (wzór obwiedziony na czerwono)	185
m		Przycisk zakończenia edycji	Wcisnąć ten przycisk dla przejścia do następnego kroku	194

## Przesuwanie wzorów



Wcisnąć  aby przesunąć wzór w kierunku strzałki na przycisku.

Wcisnąć , aby przesunąć wzór do środka.










a Odległość od środka

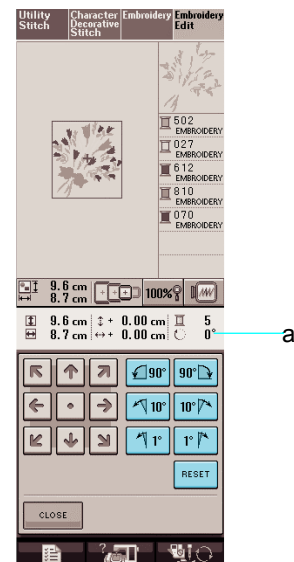
## Obracanie wzoru

1. Wcisnąć 



2. Wybrać kąt o jaki ma być obrócony wzór.


- \* Wcisnąć , aby obrócić wzór o 90 stopni w lewo.
- \* Wcisnąć , aby obrócić wzór o 90 stopni w prawo.
- \* Wcisnąć , aby obrócić wzór o 10 stopni w lewo.
- \* Wcisnąć , aby obrócić wzór o 10 stopni w prawo.
- \* Wcisnąć , aby obrócić wzór o 1 stopień w lewo.
- \* Wcisnąć , aby obrócić wzór o 1 stopień w prawo.
- \* Wcisnąć , aby obrócić wzór w pierwotne położenie.



a Kąt obrotu wzoru



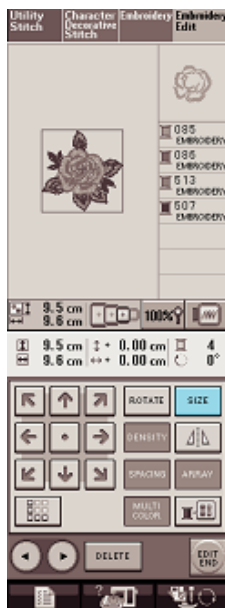
6

3. Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu.



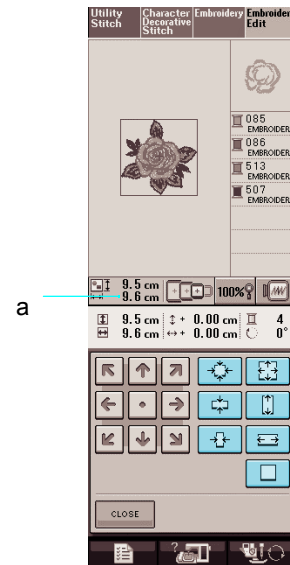
## Zmianianie wielkości wzoru

1. Wcisnąć  .

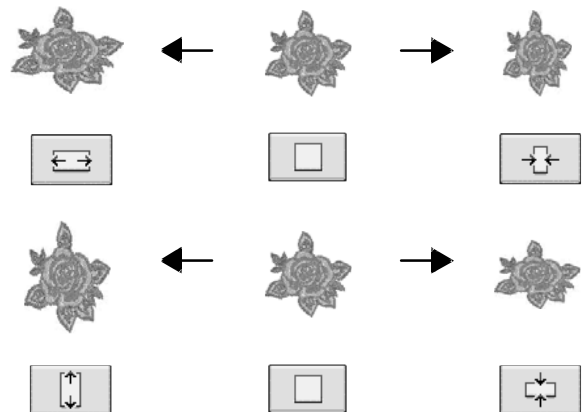


2. Wybrać rodzaj zmiany wielkości.

- \* Wcisnąć  , aby powiększyć wzór.
- \* Wcisnąć  , aby zmniejszyć wzór.
- \* Wcisnąć  , aby rozciągnąć wzór w poziomie.
- \* Wcisnąć  , aby zwęzić wzór w poziomie.
- \* Wcisnąć  , aby rozciągnąć wzór w pionie.
- \* Wcisnąć  , aby zwęzić wzór w pionie.
- \* Wcisnąć  , aby przywrócić wzór do pierwotnego wyglądu.



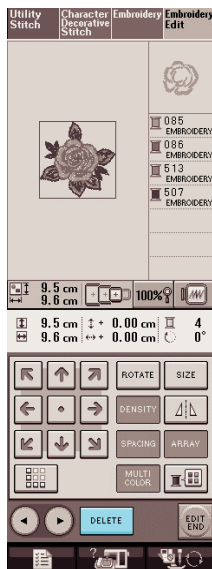
a Pokazuje wielkość edytowanego wzoru.



3. 

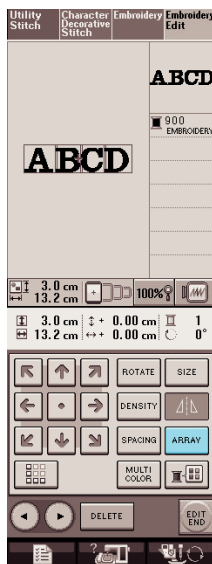
## Usuwanie wzoru

Wcisnąć **DELETE**, aby usunąć wzór z ekranu.



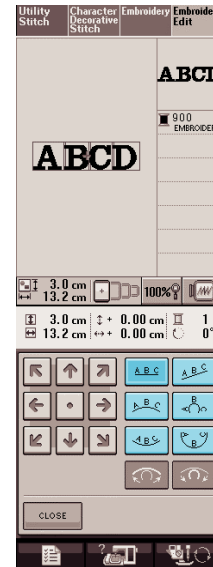
## Zmianie konfiguracji wzorów znaków alfabetu

1. Wcisnąć **ARRAY**.



2. Wcisnąć przycisk odpowiadający układowi jaki ma być haftowany.

\* Patrz strona 179 dla pozyskania większej ilości informacji.

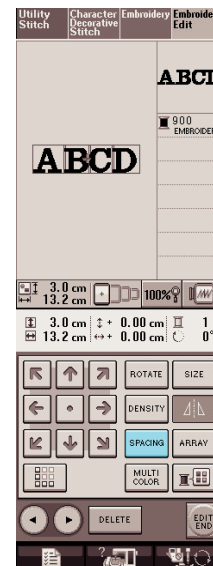


→ Wyświetlacz pokaze wybrany układ.

3. Wcisnąć **CLOSE**.



## Zmianie odstępów między literami




1. Wcisnąć **SPACING**.

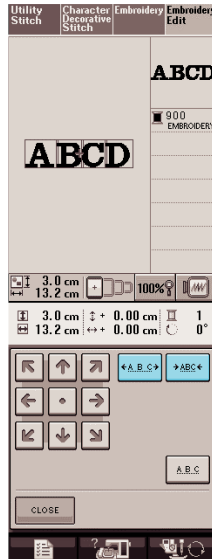


6




2. Użyć  lub  dla zmiany odstępów.

- \* Wcisnąć , aby rozszerzyć odstępy.
- \* Wcisnąć , aby zagęścić odstępy.
- \* Wcisnąć , aby przywrócić wzór do pierwotnej postaci.




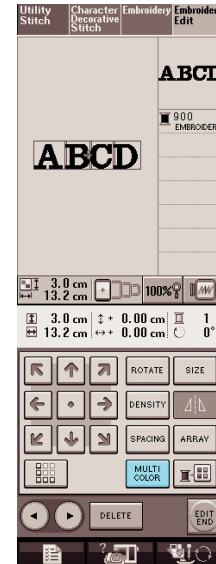
**A B C D ↔ ABCD**




3. Wcisnąć , aby powrócić do pierwotnego ekranu.

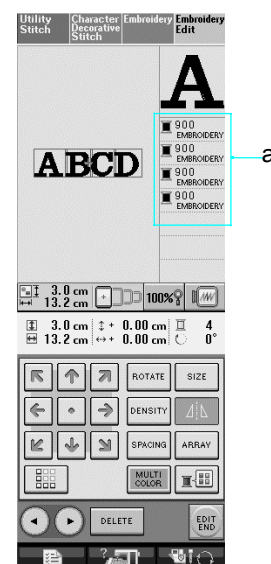
## Zmianianie koloru każdego znaku alfabetu we wzorze

1. Wcisnąć , aby można było przypisać kolor nitki dla każdego znaku.



2. Zmienić nitkę do szycia każdego znaku w różnym kolorze.

- \* Wcisnąć , aby zmienić kolory w kolejności szycia (patrz strona 187).

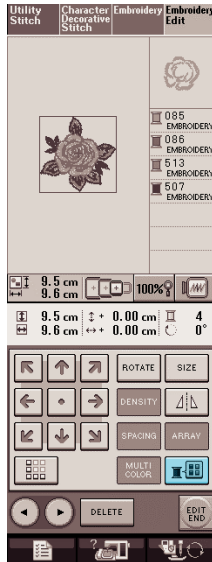


a Kolor dla każdego znaku



## Zmianianie koloru nitki

Można zmienić kolor nitki przesuając kolor, który ma być zmieniony, na górę kolejności szycia oraz wybierając nowy kolor z kolorów nitek w maszynie.

1. Wcisnąć  .




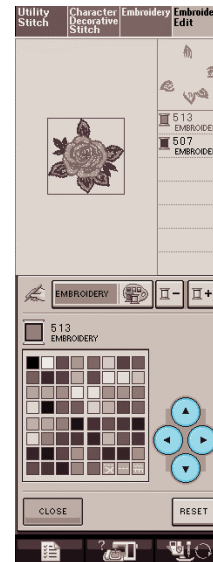
→ Wyświetlacz palety kolorów nitki.

2. Wcisnąć  lub  aby przesunąć kolor do zmiany na górę kolejności szycia.



3. Wcisnąć    , aby wybrać nowy kolor z palety kolorów.

- \* Aby powrócić do pierwotnego koloru, wcisnąć . Jeśli zmieniono wiele kolorów, polecenie to przywróci pierwotne kolory.
- \* Można wybrać kolor z palety kolorów bezpośrednio na ekranie za pomocą pióra dotykowego.



a

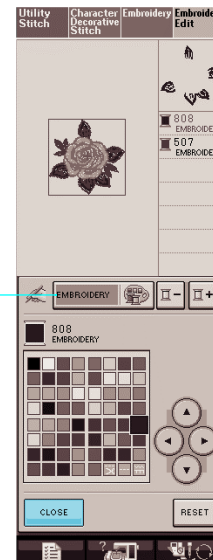
a Paleta kolorów

→ Wybrany kolor pojawia się na górze kolejności szycia.

1. Wcisnąć  .



a



a Przycisk zmiany paleta kolorów/tabela nitki użytkownika.



### Zapamiętać

Aby wybrać kolor z tabeli nitki użytkownika, patrz strona 189.



6

## Creating a Custom Thread Table

Można utworzyć tabelę nitek użytkownika zawierającą kolory nitek najczęściej używanych. Można wybrać kolory nitek z rozszerzonego zestawienia maszyny z pięciu różnych rodzajów nitki. Można wybrać dowolny kolor i przesunąć go do tabeli nitki użytkownika.



### Uwaga

Niektóre maszyny mogą mieć dodatkowe kolory nitki 300 Robison-Anton w tabeli nitki użytkownika.

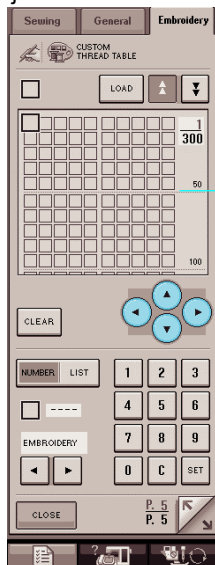
1. Wcisnąć , a następnie wcisnąć .

Wcisnąć  aby wyświetlić P. 5.



2. Użyć    , gdzie dodać kolor w tabeli nitki użytkownika.











\* Można także używać pióra dotykowego.


\* Za pomocą  i  na tabeli można przewijać do 100 kolorów.

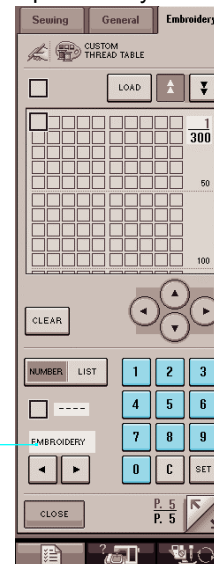


a Tabela nitki użytkownika

3. Użyć  , aby wybrać jeden z rodzajów nitki w maszynie.

4. Użyć          , aby wprowadzić 4 cyfrowy numer.

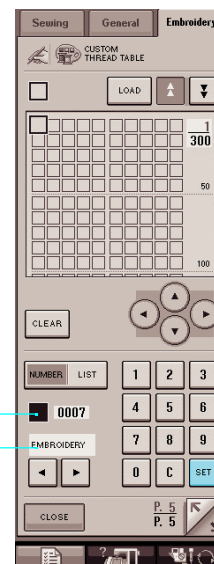
\* Jeśli popełniony został błąd, wcisnąć  aby usunąć wprowadzony numer, a następnie wprowadzić prawidłowy numer.



a

a Rodzaj nitki

5. 



a


a Rodzaj nitki

b Wprowadzony numer


→ Wybrany kolor nitki jest wprowadzony do tabeli nitki użytkownika.



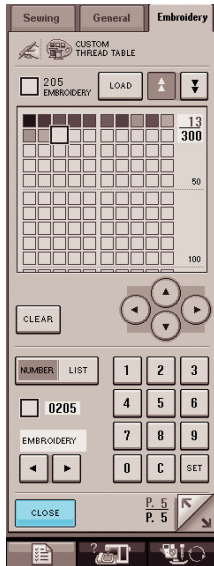
### Uwaga

• Jeśli  nie zostanie wciśnięte, numer koloru nitki nie zostanie zmieniony.

## 6. Powtarzać poprzednie czynności do chwili ustalenia wszystkich kolorów nitki.

\* Aby usunąć określony kolor z palety należy wcisnąć .

## 7. Wcisnąć , aby powrócić do pierwotnego ekranu.

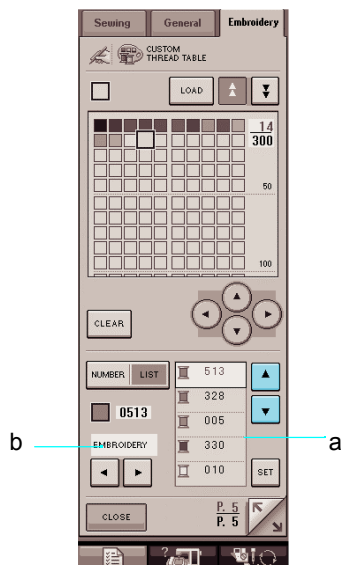


## ■ Dodawanie koloru do tabeli nitki użytkownika z listy

1. Powtórzyć czynności od 1 do 3.

2. Wcisnąć  aby wyświetlić listę nitki.

3. Za pomocą   wybrać kolor nitki.



a Lista nitki  
b Rodzaj nitki

4. Wcisnąć .

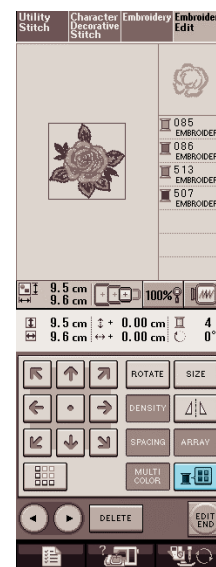
5. Powtarzać poprzednie czynności do chwili ustalenia wszystkich kolorów nitki.

\* Aby usunąć kolor z palety należy wcisnąć .

## Wybieranie koloru z tabeli nitki użytkownika

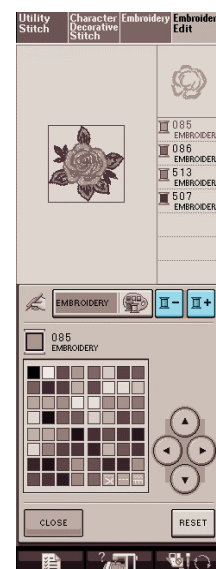
Można wybrać kolor z 300 kolorów nitki znajdujących się w tabeli nitki użytkownika.

1. Wcisnąć .

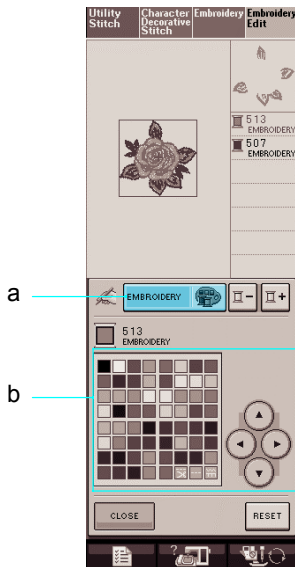


→ Wyświetla się ekran palety kolorów nitki.

2. Wcisnąć  lub .






## 3. Wcisnąć

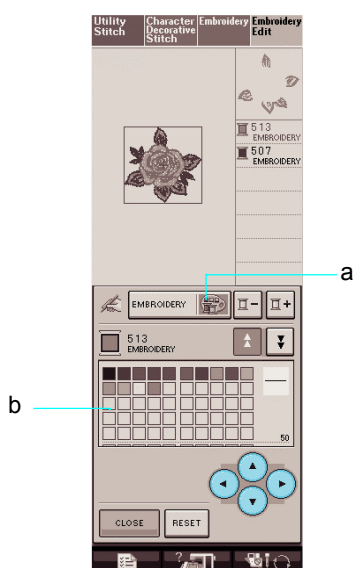


- a Przycisk zmiany paleta kolorów / nitka użytkownika  
b Paleta kolorów

→ Pojawi się tabela nitek użytkownika.

4. Wcisnąć     aby wybrać nowy kolor z tabeli nitek użytkownika.

- \* Użyć  i  do przewijania tabeli nitek użytkownika.
- \* Wcisnąć , aby powrócić do pierwotnego koloru.
- \* Kolory z tabeli nitek można wybierać bezpośrednio na ekranie za pomocą pióra dotykowego.



- a Nitka użytkownika  
b Tabela nitek użytkownika

→ Wyświetlacz pokazuje zmienione kolory.

## 5. Wcisnąć

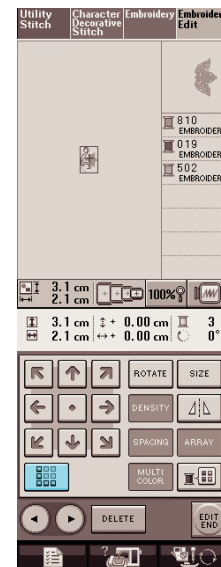


## Projektowanie wzorów powtarzanych

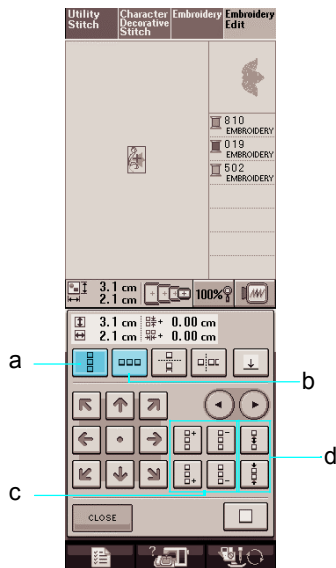
## wzorów

## ■ Szycie wzorów powtarzanych

Używając funkcji ramkowej można utworzyć ściegi wykorzystujące wzory powtarzalne. Można również regulować odstępy pomiędzy wzorami.

1. Wcisnąć  .2. Wcisnąć  .



### 3. Wybrać kierunek w jakim ma być powtarzany wzór.

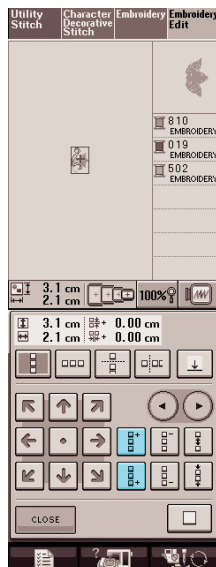


- a Kierunek pionowy
- b Kierunek poziomy
- c Przyciski powtarzania i usuwania
- d Przyciski odstępu



→ Wskaźnik kierunku wzoru zmieni się zależnie od wybranego kierunku.

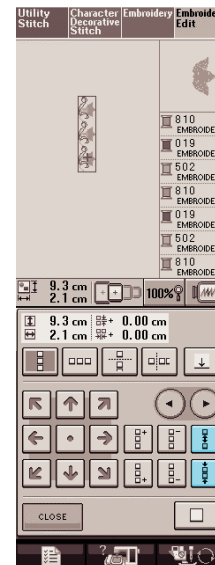
### 4. Użyć dla powtórzenia wzoru na górze, a dla powtórzenia wzoru na dole.

- \* Aby usunąć górny wzór, wcisnąć .
- \* Aby usunąć dolny wzór, wcisnąć .



### 5. Doregulować odstępy powtarzanego wzoru.

- \* Aby poszerzyć odstępy, wcisnąć .
- \* Aby zagęścić odstępy, wcisnąć .



#### Zapamiętać

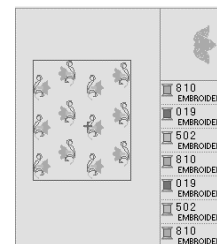
Można regulować odstępy wzorów ujętych w czerwonej ramce.


### 6. Wykonać wzory powtarzane poprzez powtarzanie kroków 3 do 5.

### 7. Wcisnąć dla zakończenia powtarzania.

#### Zapamiętać

- Gdy są dwa lub więcej wzorów, wszystkie zostaną zgrupowane wspólnie jako jeden wzór w czerwonej ramce.



- Przy zmianie kierunku w jakim ma być powtarzany wzór, wszystkie wzory w czerwonej ramce zostaną automatycznie zgrupowane w jeden powtarzalny zespół. Wcisnąć , aby zmienić z powrotem wzór powtarzalny w pojedynczy wzór. Patrz poniżej w jaki sposób powtarzać jeden element z powtarzalnego wzoru.





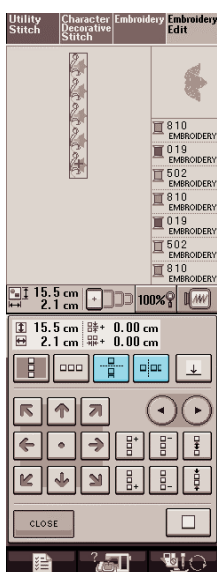
6

## ■ Powtarzanie jednego elementu ze wzoru powtarzalnego

Używając funkcji cięcia (Cut), można wybrać jeden element ze wzoru powtarzalnego i powtórzyć tylko ten element. Funkcja ta umożliwia projektowanie kompleksowo powtarzalnych wzorów.

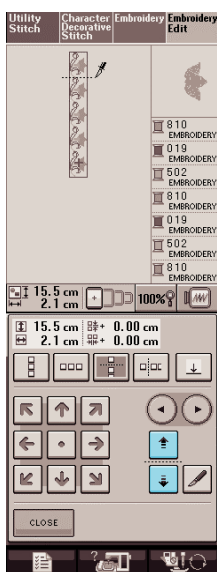
### 1. Wybrać kierunek w jakim wzór powtarzalny zostanie przecięty.

- \* Wcisnąć , aby przeciąć poziomo.
- \* Wcisnąć , aby przeciąć pionowo.



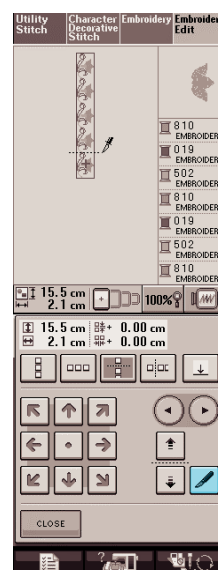
→ Wskaźnik kierunku wzoru zmieni się zależnie od wybranego kierunku.

### 2. Użyć i dla wyboru linii cięcia.



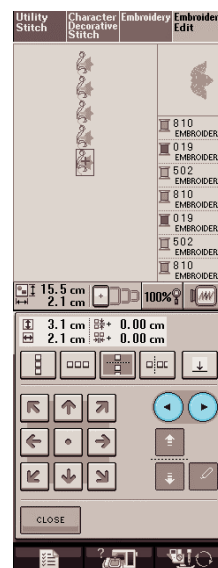
→ Linia cięcia zostanie przesunięta.

### 3. Wcisnąć .




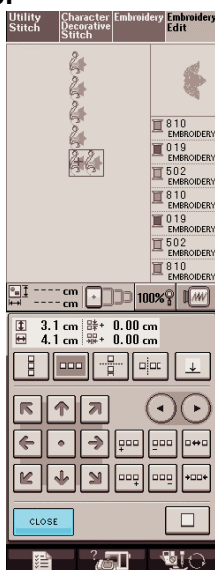
→ Wzór powtarzalny zostanie pocięty na odrębne elementy.

### 4. Wcisnąć lub .



5. Powtórzyć wybrany element.

6. Wcisnąć  aby zakończyć powtarzanie.



### Uwaga

- Po przecięciu wzoru powtarzalnego na odrębne elementy, nie można przywrócić pierwotnego wzoru powtarzalnego.

## ■ Wprowadzanie znaczników nitkowych

Wykonując znaczniki nitkowe można łatwo zestawiać wzory podczas szycia całej serii wzorów. Gdy zakończone jest szycie wzoru, za pomocą końcowej nitki uszyty zostanie znacznik w kształcie strzałki. Podczas szycia serii wzorów należy użyć czubka tej strzałki dla ustawiania kolejnych projektów do szycia.

### Zapamiętać

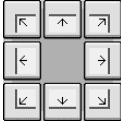
- Podczas powtarzalnego szycia poszczególnych wzorów, znaczniki nitkowe mogą być wykonane wyłącznie na obwodzie wzoru.
- Nie można wykonywać znaczników w miejscach wyświetlanych na szaro.

1. Wcisnąć  .

2. Wcisnąć  .









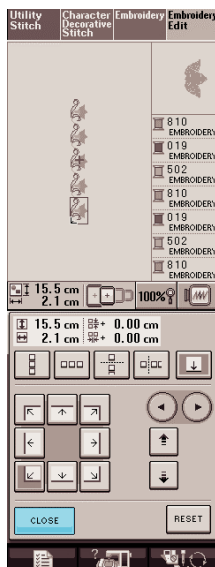
3. Wcisnąć , aby wybrać znacznik do uszycia.



### Zapamiętać

• Gdy występują dwa lub więcej elementów, użyć  i  lub  i  aby wybrać wzór, do którego ma być wprowadzony znacznik(i) nitkowy.

4. Wcisnąć  .

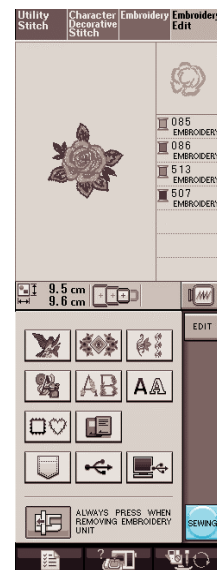



## Po edytowaniu

1. Wcisnąć  .



2. Wcisnąć  .



\* Wcisnąć  , aby powrócić do ekranu edycji haftowania.

\* Aby połączyć wzór o innych parametrach, wybrać z tego ekranu następną wzór (patrz strona 195).

\* Patrz strona 146 dla informacji dotyczących szycia wzorów.

### Zapamiętać

Jeśli powrócimy do ekranu edycji po wciśnięciu



, wcisnąć



, a następnie



# ŁĄCZENIE WZORÓW



## Edytowanie połączonych wzorów

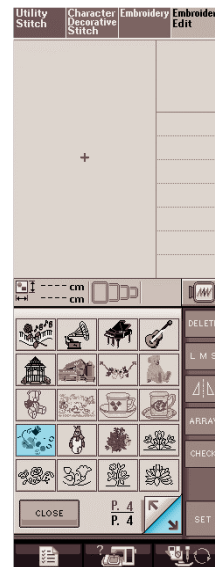
Przykład: Łączenie znaków alfabetu z wzorem haftowania oraz edytowanie



1. Wcisnąć , aby wybrać wzór haftowania.



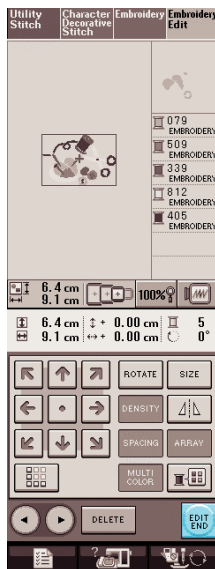
2. Użyć  aby zobaczyć P.4, a następnie wybrać .




3. Wcisnąć .





4. Wcisnąć

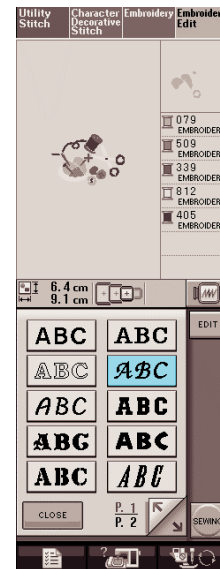


5. Wcisnąć , aby wprowadzić znaki alfabetu.



6. Wcisnąć  i wprowadzić "Sewing".

\* Po wybraniu , wcisnąć , aby zmienić wielkość znaku na M, a następnie wprowadzić następujące znaki.



→ Wprowadzane znaki będą wyświetlane na środku wyświetlacza.

7. Wcisnąć




8. Użyć



9. Wcisnąć



\* Informacje dotyczące zmiany układu znajdują się na stronie 185.

10. Wcisnąć , aby zmienić kolor znaków.

\* Informacje o zmianie kolorów znajdują się na stronie 187.

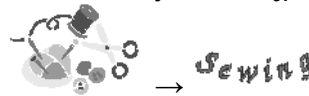


11. Po zakończeniu edycji, wcisnąć 



## Szycie wzorów łączonych

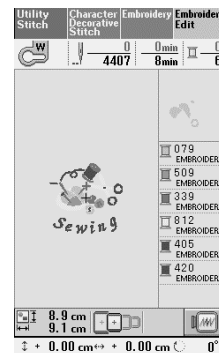
Wzory łączone zostaną wyhaftowane w kolejności ich wprowadzania. W tym przykładzie, kolejność haftowania jest następująca:



**Uwaga**

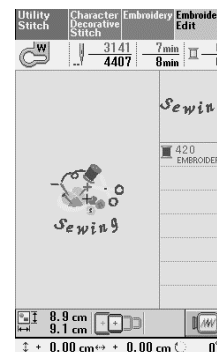
Postępować wg wskazówek w "Szycie wzorów haftowania" na stronie 147.

1.



→ Gdy obwódka zostanie wykonana, kursor [+] przesunie się do części "Sewing".

2. Haftować .



→ Po wyhaftowaniu "Sewing" wyświetlacz powraca do ekranu szycia.



## UŻYWANIE FUNKCJI PAMIĘCI

W taki sposób, jak opisano w Rozdziale 5, można zapisywać i wczytywać edytowane wzory haftowania do i z pamięci maszyny, komputera lub nośnika USB. Patrz do odpowiedniej części w Rozdziale 5 w zakresie zapisywania i wczytywania wzorów haftowania. Postępować zgodnie z opisanymi tam procedurami zapisu i odczytu wzorów.

Na stronie 164 znajduje się więcej informacji dotyczących FUNKCJI PAMIĘCI.



# Rozdział 7

## MY CUSTOM STITCH (MÓJ ŚCIEG)

---

<b>PROJEKTOWANIE ŚCIEGU .....</b>	<b>200</b>
<b>WPROWADZANIE DANYCH ŚCIEGU.....</b>	<b>202</b>
■ Funkcje przycisków .....	202
■ Przesuwanie punktu .....	204
■ Przesuwanie części lub całego projektu .....	205
■ Wstawianie nowych punktów .....	206
<b>UŻYWANIE ZAPISANYCH ŚCIEGÓW UŻYTKOWNIKA .....</b>	<b>207</b>
Przechowywanie ściegów użytkownika na liście .....	207
■ Jeśli pamięć jest pełna ... ..	207
Wczytywanie zapisanych ściegów .....	208

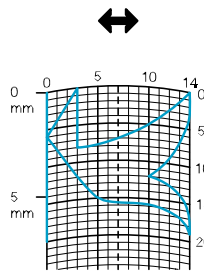
# PROJEKTOWANIE ŚCIEGU

Używając funkcję MY CUSTOM STITCH™, można zapisać ściegi samodzielnie opracowane przez użytkownika. Można również szyć projekty łączące ściegi utworzone dzięki funkcji MY CUSTOM STITCH™ z wbudowanymi znakami (patrz strona 110).

## Zapamiętać

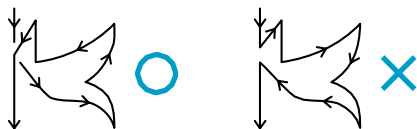
- Ściegi utworzone za pomocą MY CUSTOM STITCH™ mogą mieć maksymalną szerokość 7 mm oraz długość 37 mm.
- Ściegi można łatwiej projektować za pomocą MY CUSTOM STITCH™, jeśli zostaną wcześniej narysowane na załączonej kartce w kratkę.

## 1. Na kartce (kod SA507, X81277-001) narysować ścieg.



## Zapamiętać

Uprościć wzór tak, aby można go było szyć jako linię ciągłą. Dla bardziej atrakcyjnego ściegu, zamknąć projekt przez linie przecinające.

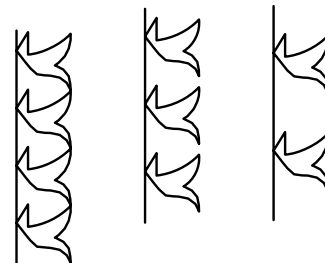
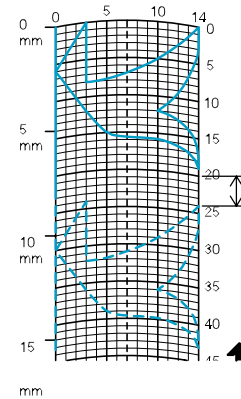


Jeśli projekt ma być powtarzany i łączony, punkt początkowy i końcowy powinny znajdować się na tej samej wysokości.

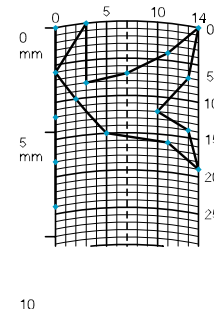


## 2. Określić odstęp ściegu.

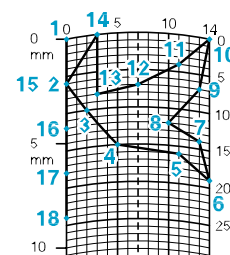
- \* Regulacja odstępów ściegu pozwala tworzyć różne wzory za pomocą jednego ściegu.



## 3. Zaznaczyć punkty, w których wzór przecina się z siatką, a następnie połączyć linią wszystkie punkty.



## 4. Określić współrzędne x i y każdego zaznaczonego punktu.



## Zapamiętać

Powyższe określili projekt wzoru jaki będzie szyty.

Przykłady ściegów użytkownika:

	Ścieg	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
		0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Ścieg	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
		12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
		0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	Ścieg	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
		45	47	50	54	56	55	51	45	70						
	11	13	14	13	10	6	3	0	0							

	Ścieg	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
		0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Ścieg	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
		24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
		10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	Ścieg	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
		16	19	23	22	17	22	23	19	42						
	1	0	0	6	10	6	0	0	0							

	Ścieg	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
		0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Ścieg	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
		21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
		0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	Ścieg	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

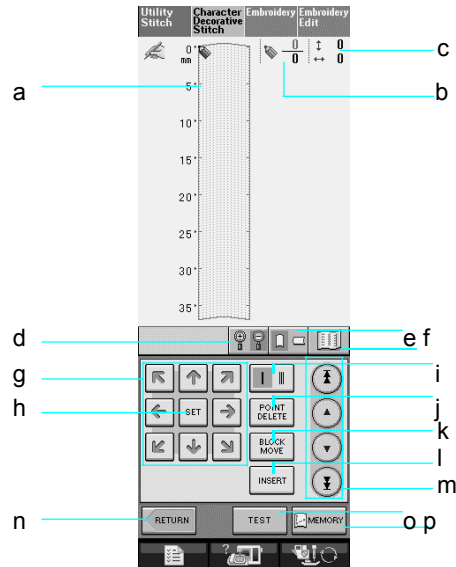
	Ścieg	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
		7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
	Ścieg	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
		4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
		11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	Ścieg	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
		23	20	16	20	23	27	32								
	14	11	7	3	0	3	7									





# WPROWADZANIE DANYCH ŚCIEGU

## ■ Funkcje przycisków

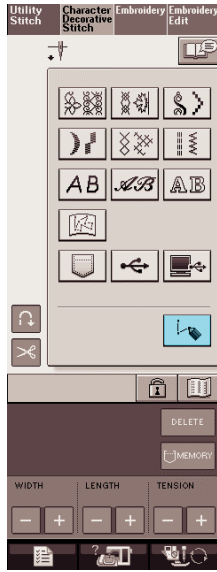




- a Ten obszar wyświetla tworzony ścieg.
- b Wyświetla liczbę aktualnych punktów w stosunku do całkowitej liczby punktów ściegu.
- c Wyświetla współrzędną y nad współrzędną x .



Nr	Wyświetlacz	Nazwa przycisku	Wyjaśnienie	Strona
d		Przycisk powiększania	Wcisnąć ten przycisk dla powiększenia tworzonych ściegu.	203
e		Przycisk kierunku siatki	Wcisnąć przycisk dla zmiany kierunku siatki	203
f		Przycisk obrazu	Użyć przycisk dla zobaczenia obrazu ściegu	204
g		Przyciski strzałkowe	Przyciski służą do przesuwania w obszarze wyświetlacza	203-206
h		Przycisk ustawiania	Wcisnąć przycisk dla wstawienia punktu na projekcie wzoru	203-205
i		Przycisk pojedynczego / potrójnego ściegu	Wcisnąć przycisk dla wyboru czy pomiędzy dwoma punktami będzie szyty jeden czy trzy ściegi	203
j		Przycisk usuwania punktu	Wcisnąć przycisk dla usunięcia punktu	204
k		Przycisk przesuwania bloku	Wcisnąć przycisk dla zgrupowania punktów i wspólnego ich przesunięcia	205
l		Przycisk wstawiania	Wcisnąć przycisk dla wstawienia nowych punktów na projekcie ściegu	206
m		Punkt do punktu	Za pomocą tych przycisków przechodzi się pomiędzy punktami ściegu lub do pierwszego albo ostatniego wprowadzonego punktu ściegu	204- 206
n		Przycisk powrotu	Wcisnąć przycisk dla wyjścia z ekranu wprowadzania danych	-
o		Przycisk testu	Wcisnąć aby wykonać próbny ścieg	204, 207
p		Przycisk pamięci MY CUSTOM STITCH™	Wcisnąć dla zapisania w pamięci tworzony ścieg	207

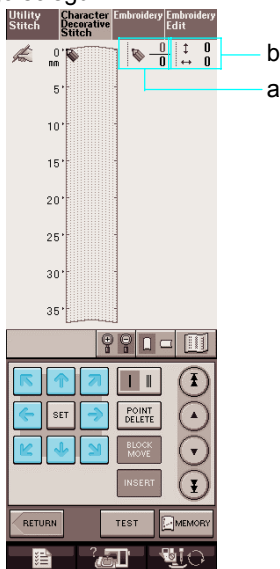
1. Wcisnąć  .

2. Wcisnąć  .




3. Za pomocą  przesunąć  do współrzędnych pierwszego ściegu na arkuszu siatki.



- \* Wcisnąć  dla zmiany kierunku arkusza siatki.
- \* Wcisnąć  dla powiększenia obrazu tworzonego ściegu.



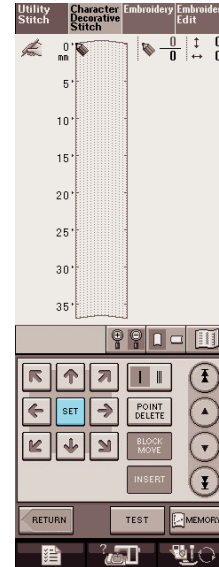
- a Bieżący punkt / całkowita liczba punktów
- b Współrzędne 

 **Zapamiętać**


Gdy w górnym lewym rogu wyświetlacza LCD pojawia się  można wprowadzić dane za pomocą pióra dotykowego.

4. Wcisnąć  aby dodać punkt wskazywany przez  .

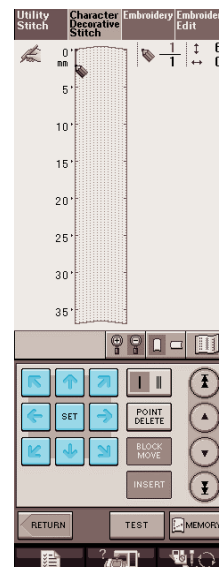
- \* Aby wprowadzić współrzędne za pomocą pióra dotykowego należy przesunąć czubek pióra w żądany punkt. Po odjęciu pióra z ekranu, punkt zostanie wprowadzony w tych współrzędnych. Wyświetlony zostanie numer bieżącego punktu wraz z całkowitą liczbą punktów.







5. Wybrać, czy pomiędzy pierwszymi dwoma punktami szyty będzie jeden czy trzy ściegi.

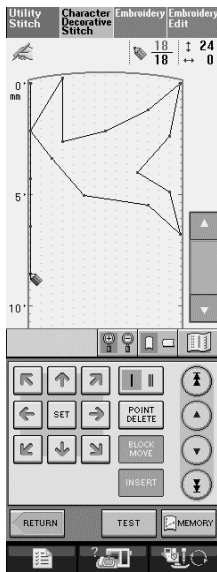
- \* Aby wykonać trzy ściegi, wcisnąć przycisk  .

6. Za pomocą  przesunąć  do  7 i wcisnąć  .



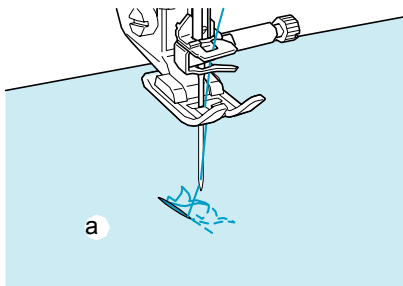
**7. Powtórzyć wymienione wyżej czynności dla każdego punktu narysowanego na siatce arkusza do chwili, gdy projekt na ekranie przedstawiony będzie linią ciągłą.**

- \* Wcisnąć  , aby usunąć wybrany, wprowadzony punkt.
- \* Wcisnąć  , aby wykonać próbny ścieg. Wcisnąć  , aby powrócić do pierwotnego ekranu.
- \* Wcisnąć  , aby zobaczyć obraz ściegu.






**Zapamiętać**






- Jeśli wprowadzono punkty zbyt blisko siebie, materiał nie będzie prawidłowo prowadzony. Edytować dane ściegu dla wprowadzenia większej odległości między punktami.
- Jeśli projekt ściegu ma być powtórzony i połączony, upewnić się, że ściegi łączące są dodane w taki sposób, aby projekty nie zachodziły na siebie.

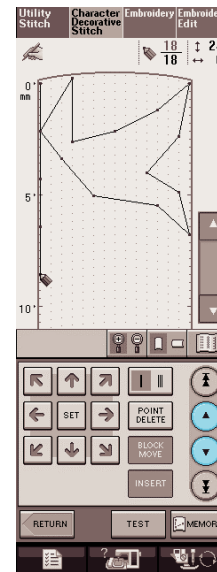


a Ściegi łączące

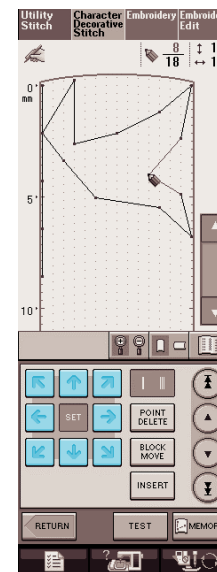
**■ Przesuwanie punktu**

**1. Wcisnąć  lub  , aby przesunąć  do punktu, który chcemy przesunąć.**



- \* Aby przesunąć  do pierwszego punktu, wcisnąć .
- \* Aby przesunąć  do ostatniego punktu, wcisnąć .
- \* Można również przesunąć  za pomocą pióra dotykowego.








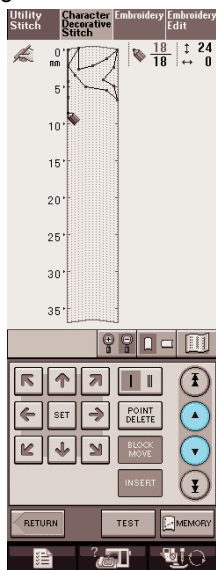
**2. Aby przesunąć punkt użyć  .**



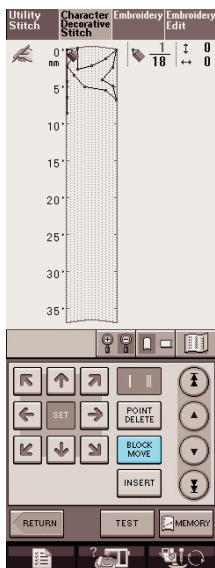
## ■ Przesuwanie części lub całości projektu

1. Wcisnąć  lub  aby przesunąć do pierwszego punktu jaki ma być przesunięty

- Aby przesunąć  do pierwszego punktu należy wcisnąć .
- Aby przesunąć  do ostatniego punktu należy wcisnąć .
-  można przesunąć również za pomocą pióra dotykowego

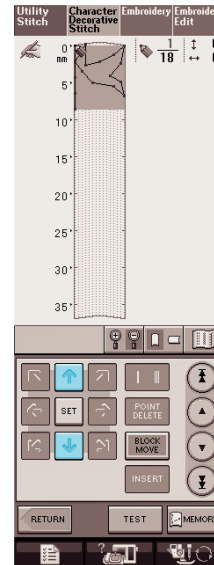


2. Wcisnąć  .



→ Po tych czynnościach wybrane są określone punkty.

3. Wcisnąć  lub  aby przesunąć sekcję.











3. wins 

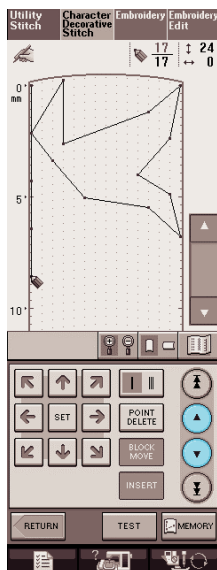
→ Sekcja zostanie przesunięta.



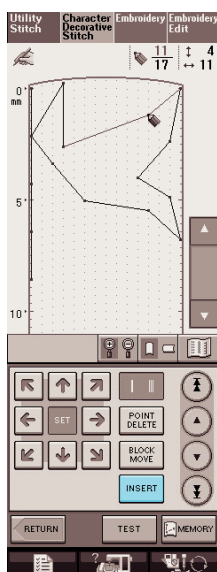
## ■ Wprowadzanie nowych punktów


1. Wcisnąć  lub , aby przesunąć  do miejsca na projekcie, w którym ma być wprowadzony nowy punkt.

- Aby przesunąć  do pierwszego punktu należy wcisnąć .
- Aby przesunąć  do ostatniego punktu należy wcisnąć .
-  można przesunąć również za pomocą pióra dotykowego.

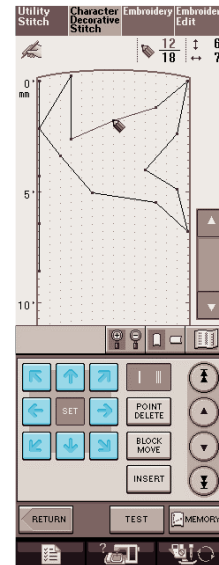


2. Wcisnąć .




→ Nowy punkt zostaje wprowadzony  
a  przesuwa się do tego punktu.


3. Do przesuwania punktu używać

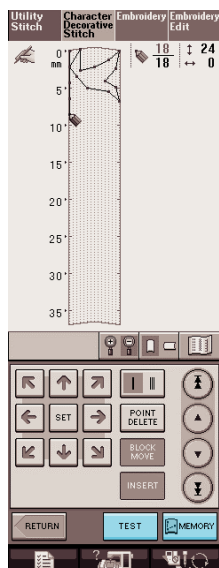


## UŻYWANIE ZAPISANYCH ŚCIEGÓW UŻYTKOWNIKA

### Zapisywanie ściegów użytkownika na liście

Wzory ściegów utworzone przy użyciu funkcji MY CUSTOM STITCH™ mogą być zapisane dla ich późniejszego wykorzystania. Z chwilą zakończenia wprowadzania danych należy wcisnąć . Pojawi się komunikat „Saving” i ścieg zostanie zapisany.

Przed zapisaniem ściegu należy wcisnąć  aby wykonać próbne szycie.




#### Zapamiętać

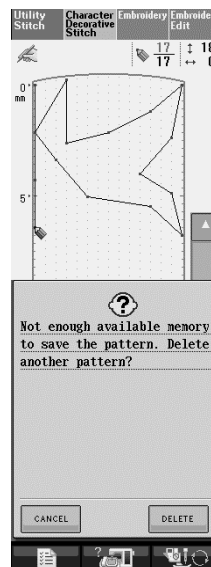
- Zapisywanie zabiera kilka sekund.
- Szczegóły dotyczące wczytywania zapisanego wzoru znajdują się na stronie 208.

#### Uwaga


- Nie wyłączać maszyny podczas wyświetlania komunikatu „Saving” ponieważ zostaną utracone dane ściegu.


### ■ Jeśli pamięć jest pełna

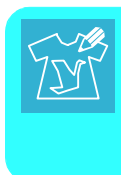
Jeśli poniższy komunikat pojawi się po wciśnięciu , nie można zapisać wzoru ściegu ponieważ pamięć jest pełna lub wzór jest większy niż dostępne miejsce w pamięci. Aby można było zapisać wzór ściegu w pamięci maszyny należy usunąć wcześniej zapisany wzór.



#### Uwaga

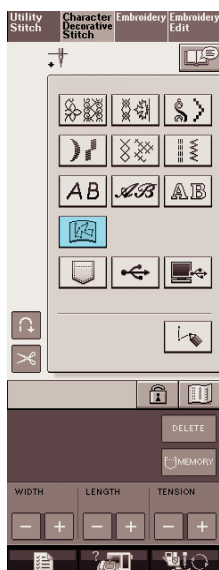
Aby zapisać wzór na nośniku USB lub w komputerze należy wykonać wcześniej opisaną procedurę zapisu ściegu, a następnie wcisnąć  aby wybrać dany ścieg

Wcisnąć , aby zapisać ścieg na nośniku USB lub w komputerze. (Szczegóły w „Zapisywanie wzorów ściegów na nośniku USB (dostępnym w handlu)” na stronie 120 lub „Zapisywanie wzorów ściegów w komputerze” na stronie 121.)




## Wczytywanie zapisanych ściegów

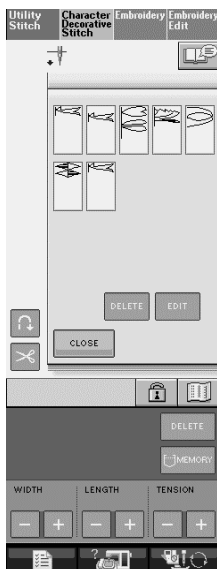
### 1. Wcisnąć .




→ Wyświetla się lista zapisanych ściegów.


### 2. Wybrać wzór ściegu.

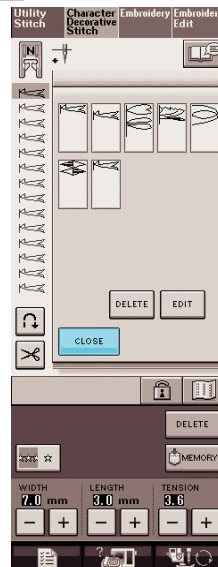
- \* Wcisnąć  , aby powrócić do poprzedniego ekranu bez wczytywania ściegu.

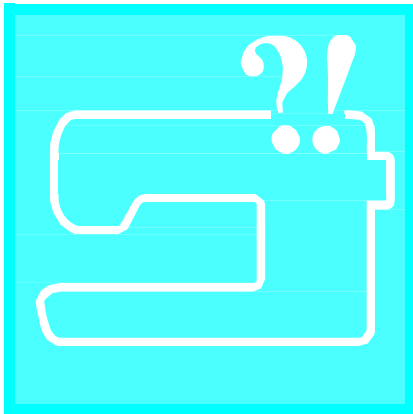


### 3. Wcisnąć .

- \* Aby usunąć zapisany wzór ściegu należy wcisnąć  .

- \* Aby edytować zapisany wzór ściegu, należy wcisnąć  .





# Rozdział 8

## Dodatek

<b>OBSŁUGA I KONSERWACJA</b> .....	<b>210</b>
Czyszczenie ekranu LCD .....	210
Czyszczenie obudowy maszyny .....	210
Czyszczenie bieżni .....	210
<b>REGULACJA EKРАНU</b> .....	<b>212</b>
Słaba widoczność ekranu .....	212
Wadliwe funkcjonowanie panela dotykowego .....	212
<b>USUWANIE PROBLEMÓW</b> .....	<b>214</b>
<b>KOMUNIKATY O BŁĘDACH</b> .....	<b>217</b>
■ Sygnały alarmowe .....	222
<b>PARAMETRY</b> .....	<b>223</b>
<b>USALTUALNIANIE OPROGRAMOWANIA MASZINY</b> .....	<b>224</b>
Procedura uaktualniania z użyciem nośnika USB .....	224
Procedura uaktualniania z użyciem komputera .....	224



# OBSŁUGA I KONSERWACJA

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

\* Przed czyszczeniem należy upewnić się, że maszyna jest odłączona od zasilania. W przeciwnym wypadku może nastąpić porażenie prądem elektrycznym.

### Czyszczenie ekranu LCD

Jeśli ekran jest zabrudzony należy go przeczyszczyć miękką, suchą szmatką. Nie używać rozcieńczalników organicznych lub detergentów.

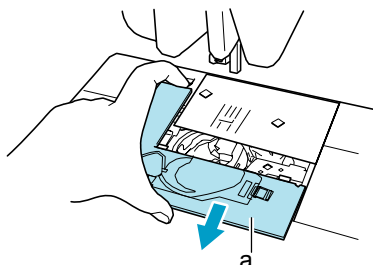
### Czyszczenie obudowy maszyny

Jeśli powierzchnia maszyny jest zabrudzona należy ją delikatnie oczyścić za pomocą szmatki lekko nasączonej neutralnym detergentem a następnie wytrzeć dokładnie suchą szmatką.

### Czyszczenie bieżni

Jeśli jakieś zabrudzenia zbiorą się na bieżni lub bębnie, maszyna nie będzie pracowała prawidłowo a także może nie działać funkcja wykrywania dolnej nitki. Maszynę należy utrzymywać w czystości.

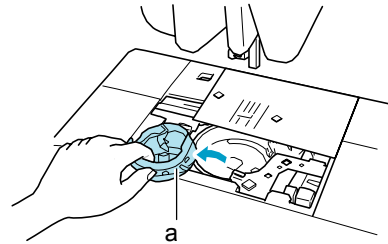
1. Wcisnąć przycisk "Needle Position" dla uniesienia igły.
2. Opuścić stopkę dociskową.
3. Wyłączyć włącznik zasilania (OFF).
4. Wyjąć igłę oraz zdjąć uchwyt stopki dociskowej (patrz str. 33 do 34)
5. Zdjąć zespół płaskiego łoża lub zespół haftowania, jeśli są założone.
6. Uchwycić obie strony osłony płytki ścięgowej a następnie przesunąć ku sobie



a Osłona płytki ścięgowej

→ Osłona jest zdjęta.

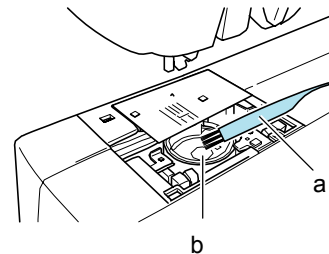
7. Uchwycić bębenek, a następnie wyciągnąć go.



a Bębenek

8. Do czyszczenia bieżni i otoczenia należy używać szczoteczki lub odkurzacza.

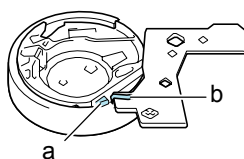
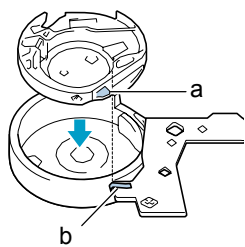
\* Nie wprowadzać oleju do bębna.



a Szczoteczka

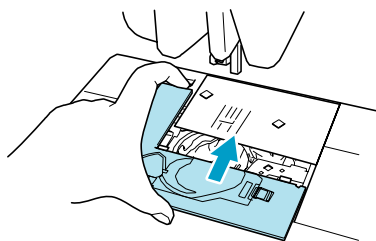
b Bieżnia

9. Założyć bębenek w taki sposób, aby występ na bębnieku był zestawiony ze sprężyną.



- a Występ  
b Sprężyna

10. Wprowadzić zaczepy osłony płytki ściągowej w płytkę, a następnie wsunąć osłonę na miejsce.



#### Uwaga

- Nigdy nie używać zadrapanego bębniaka; w przeciwnym wypadku może nastąpić zapętlenie górnej nitki, igła może się złamać lub może pogorszyć się szycie. Dla nowego bębniaka (kod części: XC3153-051 (zielony wkręt), XC8167-051 (różowy wkręt)), skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
- Upewnić się, że bębenek jest prawidłowo zainstalowany. W przeciwnym wypadku może nastąpić złamanie igły.

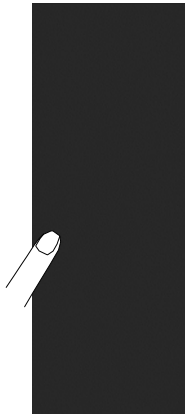


# REGULACJA EKRANU

## Słaba widoczność ekranu

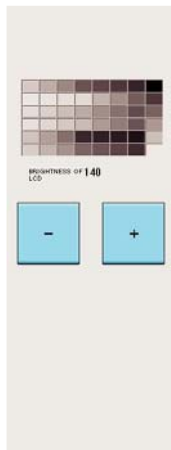
Jeśli ekran słabo widać po włączeniu zasilania należy wykonać poniższe czynności.

1. **Przyłożyć palec w dowolne miejsce ekranu. Przytrzymując palec na ekranie należy wyłączyć a następnie ponownie włączyć główny włącznik zasilania.**



→ Wyświetlona zostanie jasność ekranu LCD (BRIGHTNESS OF LCD).

2. **Za pomocą przycisków  ,  , doregulować jasność ekranu.**

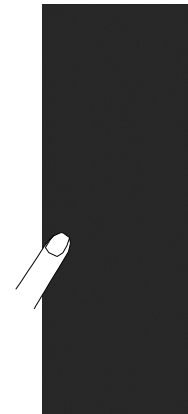


2. **Wyłączyć i ponownie włączyć włącznik zasilania.**

## Złe działanie panela dotykowego

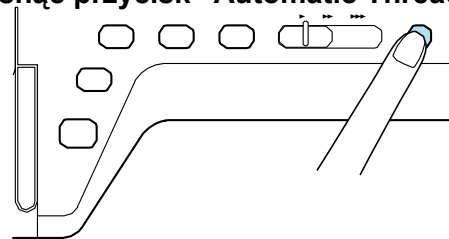
Jeśli ekran nie reaguje prawidłowo na dotknięcie przycisku (maszyna nie wykonuje odpowiedniej czynności lub wykonuje inną czynność), wykonać poniższe czynności dla dokonania odpowiednich regulacji.

1. **Przyłożyć palec w dowolne miejsce ekranu. Przytrzymując palec na ekranie należy wyłączyć a następnie ponownie włączyć główny włącznik zasilania..**



→ Wyświetlona zostanie jasność ekranu LCD (BRIGHTNESS OF LCD).

2. **Wcisnąć przycisk "Automatic Threading".**



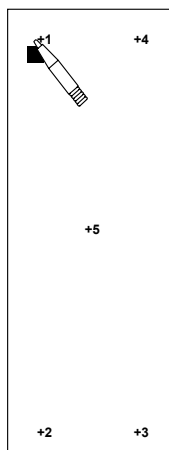
→ Wyświetlony zostaje ekran regulacji panela dotykowego.

### 3. Używając załączonego pióra dotykowego, dotknąć lekko każdy +, w kolejności 1 do 5.

- \* Jeśli rozlegnie się sygnał brzęczyka po dotknięciu 5, operacja jest zakończona. Jeśli brzęczyk rozlegnie dwukrotnie oznacza to wystąpienie błędu. W takim wypadku powtórzyć powyższe czynności.

#### Uwaga

- Do dotykania ekranu używać wyłącznie załączonego pióra dotykowego. Nie używać długopisu, bolca lub innych ostrych przedmiotów. Nie wciskać mocno ekranu. Może wystąpić uszkodzenie.






### 4. Wyłączyć włącznik zasilania, a następnie ponownie go włączyć.

#### Uwaga

- Jeśli po wykonaniu czynności regulacyjnych nadal brak reakcji ekranu lub jeśli nie można wykonać regulacji, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.



# USUWANIE PROBLEMÓW

Jeśli występuje problem z maszyną należy sprawdzić poniższe rozwiązania. Jeśli zalecane rozwiązania nie naprawiają problemu należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą. Można również wcisnąć , a następnie  dla uzyskania porady w czasie szycia. W dowolnym momencie wcisnąć  aby powrócić do pierwotnego ekranu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	Strona
Górna nitka zrywa się	Maszyna nie jest prawidłowo nawleczona (użyto złej nasadki szpulki, nasadka jest luźna, nitka nie przechodzi przez nawlekacz w igielnicy.)	Nawlec prawidłowo maszynę.	25
	Na nitce są węzélki lub zapétlenia.	Ponownie nawlec górną i dolną nitkę.	22, 25
	Nitka jest zbyt gruba dla igły.	Sprawdzić igłę i nitkę.	36
	Zbyt duże naprężenie górnej nitki.	Doregulować naprężenie nitki.	43, 154
	Nitka jest skręcona.	Użyć nożyczek , aby odciąć skręconą nitkę i usunąć ją z bieźni, etc.	—
	Igła jest obrócona, wygięta lub czubek jest stępiony.	Wymienić igłę.	34
	Igła jest niewłaściwie zainstalowana.	Zainstalować prawidłowo igłę.	34
	W pobliżu otworu płytki ścięgowej są zadrapania	Wymienić płytkę ścięgową lub skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą.	55
	W pobliżu otworu stopki są zadrapania.	Wymienić stopkę dociskową lub skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą.	32
Zadrapania na bieźni.	Wymienić bieźnię lub skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą.	210	
Dolna nitka zrywa się	Źle założona szpuleczka.	Założyć prawidłowo szpulkę.	22
	Na szpulce są zadrapania lub nie obraca się prawidłowo.	Wymienić szpuleczkę.	22
	Nitka jest skręcona.	Użyć nożyczek , aby odciąć skręconą nitkę i usunąć ją z bieźni, etc.	—
Przeskoki ścięgów	Maszyna jest nieprawidłowo nawleczona.	Sprawdzić kolejne kroki nawlekania maszyny i nawlec ją prawidłowo.	25
	Używana jest niewłaściwa igła lub nitka dla danego materiału.	Sprawdzić kartę "Połączenie materiał/nitka/igła".	36
	Igła jest obrócona, wygięta lub czubek jest stępiony .	Wymienić igłę.	34
	Igła jest niewłaściwie zainstalowana.	Zainstalować prawidłowo igłę.	34
	Iglą jest uszkodzona.	Wymienić igłę.	34
	Zabrudzenie zgromadzone pod płytką ścięgową.	Usunąć zabrudzenia szczoteczką.	210
Materiał marszczy się	Występuje błąd w nawleczeniu górnej lub dolnej nitki.	Sprawdzić kolejne kroki nawlekania i nawlec ją prawidłowo	22, 25
	Nasadka szpulki jest założona nieprawidłowo.	Sprawdzić sposób założenia nasadki, A następnie założyć ją ponownie.	25
	Używana jest niewłaściwa igła lub nitka dla danego materiału.	Sprawdzić kartę "Połączenie materiał/nitka/igła".	36
	Igła jest obrócona, wygięta lub czubek jest stępiony.	Wymienić igłę.	34
	Ściegi są zbyt długie dla cienkiej tkaniny.	Skrócić długość ścięgu.	42
	Źle ustawione naprężenie nitki.	Doregulować naprężenie nitki.	43, 154
	Zła stopka dociskowa.	Użyć właściwej stopki.	"KARTA USTAWIANIA ŚCIEGU"
Wysoki dźwięk podczas szycia	Zabrudzenia w transporterze ząbkowym.	Usunąć zabrudzenia.	210
	Kawałki nitki zakleszczone w bieźni.	Oczyścić bieźnię.	210
	Nieprawidłowo nawleczona górna nitka.	Sprawdzić kolejne kroki nawlekania i nawlec maszynę prawidłowo.	25
	Na bieźni są zadrapania.	Wymienić bieźnię lub skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą.	210
Nie można nawlec igły	Igła nie znajduje się w prawidłowym położeniu.	Wcisnąć przycisk "Needle Position" aby unieść igłę.	3
	Nawlekacz nie przechodzi przez oczko igły.	Wcisnąć przycisk "Needle Position" aby unieść igłę.	3
	Igła jest niewłaściwie zainstalowana.	Zainstalować prawidłowo igłę.	34

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	Strona
Nie można opuścić stopki za pomocą dźwigni	Stopka została uniesiona za pomocą przycisku "Presser Foot Lifter".	Wcisnąć przycisk "Presser Foot Lifter" aby opuścić stopkę.	3
Niewłaściwe naprężenie nitki	Niewłaściwe nawleczenie górnej nitki.	Sprawdzić czynności dotyczące nawlekania i ponownie nawlec maszynę	25
	Szpulka jest nieprawidłowo założona	Założyć ponownie szpulkę	22
	Zastosowane nieodpowiednią igłę lub nitkę dla wybranego materiału.	Sprawdzić kartę łączenia materiał/nitka/igła	36
	Uchwyt stopki jest nieprawidłowo założony.	Założyć prawidłowo uchwyt.	33
	Złe naprężenie nitki.	Doregulować naprężenie nitki.	43, 154
Nie udaje się wzór znakowy	Zastosowano złą stopkę.	Założyć prawidłową stopkę.	"STITCH SETTING CHART"
	Wprowadzono złe nastawy regulacji wzoru.	Zmodyfikować ustawienia.	103
	Nie użyto materiału stabilizującego na cienkich materiałach lub stretch'ach	Założyć stabilizator.	102
	Niewłaściwe ustawienie naprężenia nitki.	Doregulować naprężenie nitki.	43, 154
Wzór haftowania nie jest wykonywany prawidłowo	Nitka jest skręcona.	Użyć nożyczek do wycięcia skręconej nitki i usunąć ją z bieżni	-
	Materiał nie został prawidłowo zamocowany w tamborku (zbyt luźny, itp).	Jeśli materiał jest zbyt mocno napięty wzór nie jest dobrze wykończony lub jest pomarszczony. Założyć prawidłowo materiał w tamborku.	140
	Nie założono materiału stabilizującego	Zawsze używać materiału stabilizującego, w szczególności dla materiałów rozciągliwych, lekkich o grubym włosiu lub materiałów często powodujących marszczenie wzoru. Skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą.	138
	Jakiś element znajdował się w pobliżu maszyny i karetki tamborka uderzała w niego podczas szycia	Jeśli tamborek uderza w coś podczas szycia spowoduje to złe wykończenie wzoru. Nie pozostawiać niczego w obszarze pracy tamborka	146
	Materiał znajdujący się poza ramką przeszkadza w pracy ramienia szyjącego w taki sposób, że zespół haftowania nie może się przesunąć	Ponownie założyć materiał w tamborku w taki sposób, aby jego nadmiar znajdował się z dala od ramienia szyjącego oraz obrócić wzór o 180 stopni	140
	Materiał jest zbyt ciężki. Zespół haftowania nie może się swobodnie przemieszczać.	Po ramieniem główki umieścić dużą grubą książkę dla lekkiego uniesienia obciążonej strony i utrzymania poziomu	-
	Materiał zwiesza się z blatu roboczego	Jeśli materiał zwiesza się z blatu roboczego podczas haftowania, zespół haftowania nie będzie przemieszczał się swobodnie. Ułożyć tak materiał aby nie zwieszał się z blatu	146
	Materiał zaczepił się o coś.	Zatrzymać maszynę i tak ułożyć materiał aby o nic nie zaczepiał	-
	Zespół haftowania został zdjęty podczas szycia (na przykład dla wymiany szpuleczki bębenka). Stopka dociskowa została uderzona lub przesunięta w czasie zdejmowania lub zakładania zespołu haftowania lub zespół został przesunięty	Jeśli stopka została uderzona lub zespół został przesunięty w czasie szycia, wzór nie zostanie wykonany. Należy uważać podczas zdejmowania lub zakładania tamborka podczas szycia.	150

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	Strona
Iglą łamie się	Iglą zainstalowana nieprawidłowo.	Zainstalować prawidłowo igłę.	34
	Wkręt dociskowy igły jest nie dokręcony.	Dokręcić wkręt.	35
	Iglą jest skrzywiona lub zgięta.	Wymienić igłę.	34
	Używanie nieodpowiedniej igły lub nitki dla danego materiału.	Sprawdzić kartę łączenia materiał/nitka/igła.	36
	Użyto złej stopki dociskowej.	Użyć zalecaną stopkę dociskową.	"STITCH SETTING CHART"
	Zbyt duże napięcie górnej nitki.	Doregulować ustawienie napięcia nitki.	43, 154
	Materiał wyciągany podczas szycia.	Nie ciągnąć za materiał podczas szycia.	—
	Złe założony kołpak szpulki.	Sprawdzić zamocowanie kołpaka szpulki.	25
	Zadrapania na otworach w płytce igłowej.	Wymienić płytkę igłową lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.	55
	Zadrapania na otworach stopki dociskowej.	Wymienić stopkę dociskową lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.	32
	Zadrapania na bieżni.	Wymienić bieżnię lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą.	210
Iglą jest uszkodzona.	Wymienić igłę.	34	
Materiał nie przesuwają się w maszynie	Ząbki transportera znajdują się w dolnym poł.	Za pomocą dźwigni unieść transporter ząbkowy.	71
	Ściegi są zbyt blisko siebie.	Wydłużyć długość ściegów.	42
	Użyto złej stopki.	Zastosować odpowiednią stopkę.	"STITCH SETTING CHART"
	Iglą jest skrzywiona, wygięta lub stępiona.	Wymienić igłę.	34
	Nitka jest zapętłona.	Odciąć zapętloną nitkę i usunąć ją z bieżni.	—
Maszyna nie działa	Nie wybrano żadnego wzoru.	Wybrać wzór.	48, 98, 130, 177
	Nie wciśnięto przycisku "Start/Stop" .	Wcisnąć przycisk "Start/Stop".	3
	Główny włącznik zasilania nie jest włączony.	Włączyć główny włącznik zasilania.	8
	Stopka nie jest opuszczona.	Opuścić stopkę dociskową.	3
	Wciśnięto przycisk "Start/Stop" przy zainstalowanym sterowniku nożnym.	Odłączyć sterownik nożny lub użyć go do sterowania maszyną.	39
	Dźwignia sterowania prędkością jest ustawiona na regulację szerokości zygzaka.	Użyć sterownika nożnego zamiast przycisku "Start/ Stop" .	39
	Wszystkie przyciski zablokowane przez  .	Wcisnąć  , aby odblokować wszystkie przyciski.	32, 34
Nie działa zespół haftowania	Nie wybrano żadnego wzoru.	Wybrać wzór.	130, 177
	Nie włączono głównego włącznika zasilania.	Włączyć główny włącznik.	8
	Zespół haft. nie jest prawidłowo zamontowany.	Zainstalować prawidłowo zespół haftowania.	128
	Tamborek zamontowano przed inicjacją zespołu	Przeprowadzić prawidłowo proces inicjacji.	128
Słaba widoczność na wyświetlaczu LCD	Zła regulacja kontrastu na LCD.	Doregulować kontrast LCD	15, 212
Brak reakcji, nawet po wciśnięciu LCD	Ekran został zablokowany.	Wcisnąć któryś z poniższych przycisków dla odblok.  	—




## OSTRZEŻENIE

- **Maszyna wyposażona jest w urządzenie do wykrywania nitki. Jeśli przed nawleczeniem górnej nitki zostanie wciśnięty przycisk "Start/Stop", maszyna nie będzie działała prawidłowo. Dodatkowo, zależnie od wybranego wzoru, maszyna może przesuwają tkaninę nawet przy uniesionej igle. Jest to związane z działaniem mechanizmu zwalnającego igielnicy. W takich przypadkach słychać będzie dźwięk maszyny inny niż podczas normalnego szycia. Nie oznacza to wadliwej pracy maszyny.**
- **Jeśli podczas szycia wyłączone zostanie zasilanie:  
Wyłączyć główny włącznik zasilania i odłączyć maszynę od sieci  
Jeśli maszyna zostanie uruchomiona należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi prawidłowej obsługi maszyny**

# ERROR MESSAGES

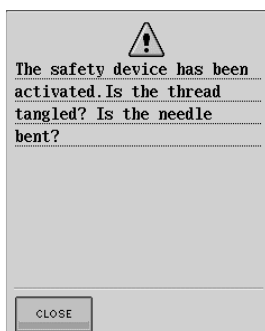
Jeśli maszyna zostanie nieprawidłowo zainstalowana i zostanie wciśnięty przycisk "Start/Stop" lub "Reverse/Reinforcement Stitch" albo procedura obsługi będzie nieprawidłowa, maszyna nie zostanie uruchomiona. Rozlegnie się sygnał alarmowy a na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat o błędzie. W przypadku pojawienia się komunikatu o błędzie należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi danego komunikatu.

Poniżej przedstawiono wyjaśnienia dotyczące 55 komunikatów o błędach. W razie konieczności należy skorzystać z niniejszych informacji (zniknięcie komunikatu nastąpi po wciśnięciu  lub wykonaniu prawidłowej obsługi)



## OSTRZEŻENIE

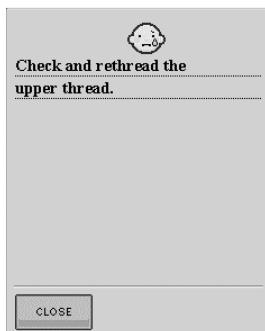
- **Nawlec maszynę. Jeśli wciśnięty zostanie przycisk "Start/Stop" bez nawleczenia maszyny, może wystąpić złe napięcie nitki lub może wystąpić złamanie igły powodując obrażenia.**



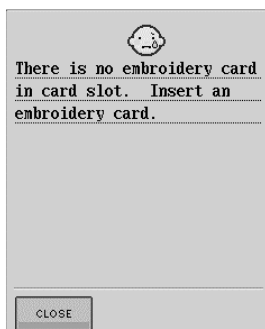
Komunikat ten pojawia się w przypadku zablokowania się silnika z powodu zaplątej nitki lub innych przyczyn odnoszących się do stosowania nitki.




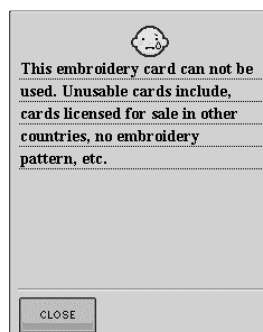
Komunikat pojawia się, jeśli stopka jest uniesiona stopką a przycisk "Start/Stop", zostanie wciśnięty.



Komunikat pojawia się gdy górna nitka zerwie się lub nie jest prawidłowo nawleczona i zostanie wciśnięty przycisk "Start/Stop" lub "Reverse/Reinforcement Stitch".



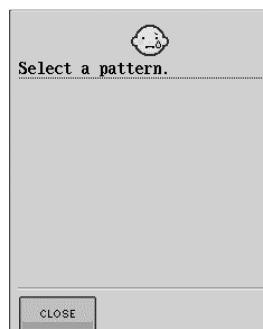
Komunikat pojawia się gdy zostanie dotknięty  bez włożonej karty haftowania.



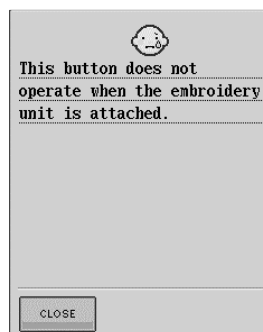
Komunikat pojawia się gdy zostanie dotknięty



, gdy włożona jest zła karta haftowania.



Komunikat jest wyświetlany gdy nie wybrano żadnego ściegu lub wzoru a wciśnięty został przycisk "Start/ Stop" lub "Reverse/ Reinforcement Stitch".



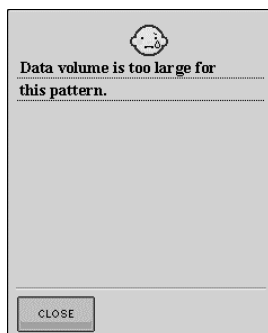
Komunikat pojawia się, gdy wciśnięty zostanie przycisk "Reverse/Reinforcement Stitch" podczas gdy założony jest zespół haftowania.



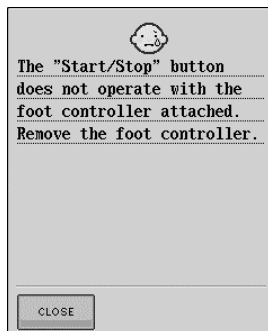
Komunikat wyświetla się w przypadku próby łączenia więcej niż 71 wzorów.



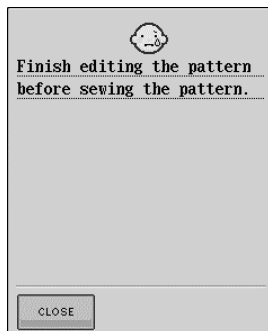




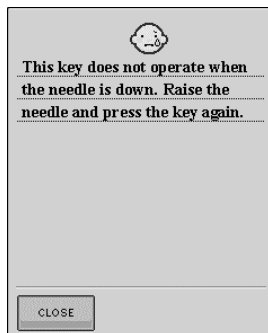
Komunikat pojawia się, jeśli edytowane wzory zabierają zbyt dużo pamięci lub edytuje się zbyt wiele wzorów.



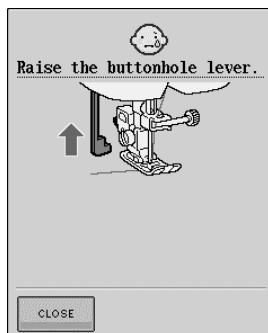
Komunikat pojawia się, jeśli zostanie wciśnięty przycisk "Start/Stop" gdy jest zainstalowany sterownik nożny. (Komunikat nie pojawia się podczas haftowania.)



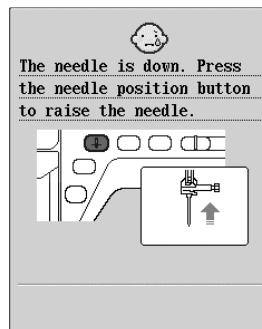
Komunikat pojawia się, jeśli zostanie wciśnięty przycisk "Start/Stop" gdy maszyna znajduje się w trybie edycji haftu lub edycji wzoru.



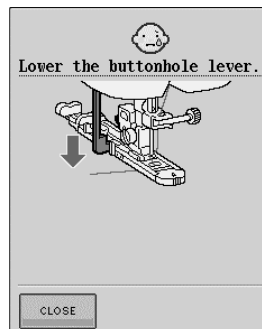
Komunikat pojawia się, gdy przycisk na wyświetlaczu LCD zostanie dotknięty przy igle znajdującej się w dolnym położeniu.



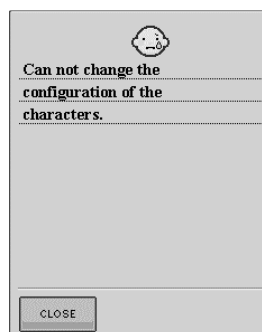
Komunikat pojawia się, jeśli przy opuszczonej dźwigni obszywania dziurek guzika wybrany został inny ścieg niż dla obszywania dziurek i został wciśnięty przycisk "Start/Stop" lub "Reverse/Reinforcement Stitch".



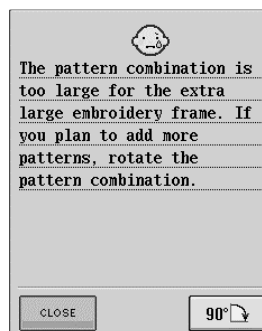
Komunikat pojawia się, jeśli zamocowany jest zespół haftowania a włącznik zasilania został włączony gdy igła znajduje się w dolnym położeniu.



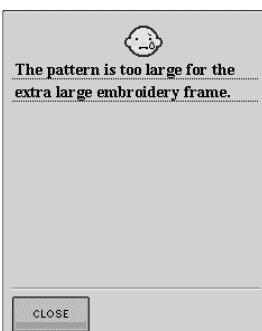
Komunikat pojawia się, jeśli dźwignia obszywania dziurek guzka znajduje się w górnym położeniu, wybrany jest ścieg obszywania dziurek i zostanie wciśnięty przycisk "Start/Stop" lub "Reverse/Reinforcement Stitch".



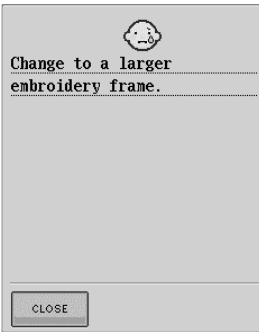
Komunikat pojawia się jeśli jest zbyt dużo znaków i gdy nie jest możliwa konfiguracja znaków pochylonych.



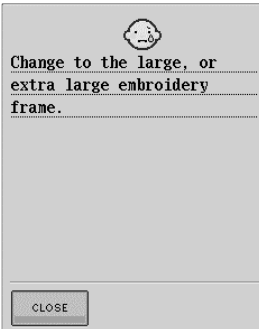
Komunikat pojawia się, gdy maszyna jest w trybie haftowania a wzór połączonych znaków jest zbyt duży dla tamborka. Można obrócić wzór o 90 stopni i kontynuować łączenie znaków.



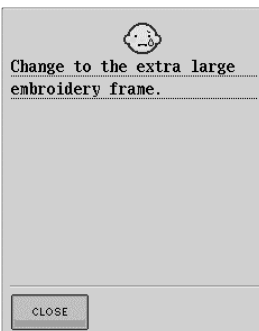
Komunikat pojawia się, gdy maszyna jest w trybie haftowania a połączony wzór znakowy jest zbyt duży, aby zmieścił się w tamborku.



Komunikat pojawia się, jeśli maszyna znajduje się w trybie haftowania, założony jest za mały tamborek a wybrany wzór nie mieści się w tym tamborku.

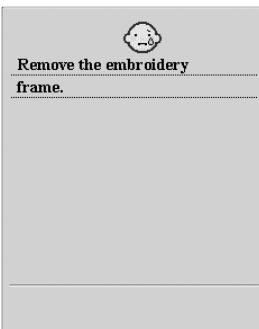


Komunikat pojawia się, jeśli maszyna znajduje się w trybie haftowania, założony jest mały tamborek a wybrany wzór nie mieści się w tym tamborku.

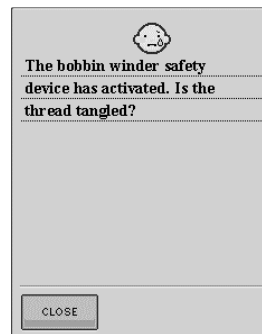


Komunikat pojawia się, jeśli maszyna znajduje się w trybie haftowania, założony jest mały tamborek a wybrany wzór nie mieści się w tym tamborku..

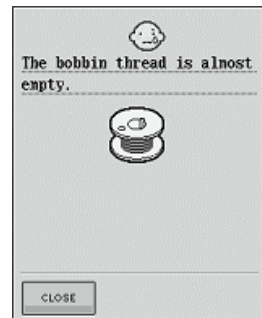
Komunikat pojawia się, gdy maszyna jest w trybie haftowania a zespół haftowania próbuje uruchomić się przy założonym tamborku.



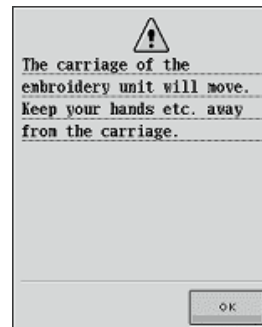
Komunikat pojawia się, gdy maszyna jest gotowa do szycia wzoru haftowania a przycisk "Start/Stop" został wciśnięty podczas gdy nie ma zainstalowanego tamborka.



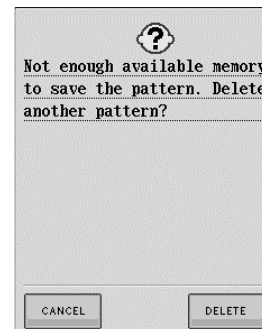
Komunikat wyświetla się gdy nawijana jest nitka bębnekowa i gdy silnik zablokował się z powodu zapętlonej nitki.



Komunikat pojawia się gdy kończy się nitka w bębnieku



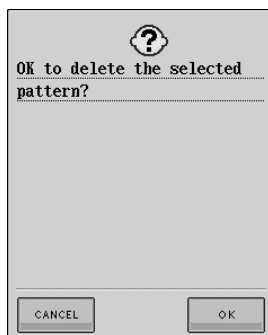
Komunikat pojawia się w czasie uruchomienia zespołu haftowania



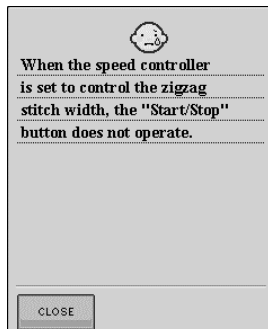
Komunikat pojawia się gdy pamięć jest zapelniona i nie można zapisać wzoru

Komunikat pojawia się gdy maszyna wczytuje zapisany wzór w trybie edycji haftowania.

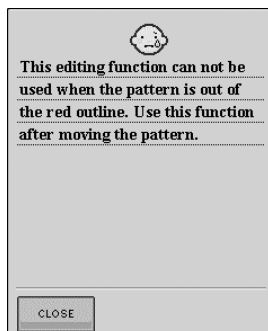




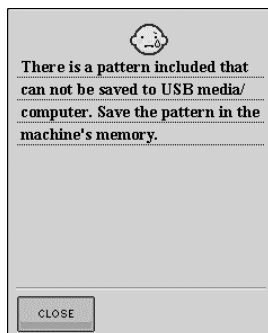
Komunikat pojawia się, gdy po wybraniu wzoru zostanie wciśnięty poniższy przycisk, **Utility Stitch**, **Character Decorative Stitch**, **Embroidery Edit**, a wzór przygotowany zostaje do usunięcia.



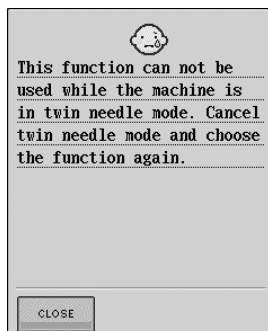
Komunikat pojawia się gdy dźwignia sterowania prędkości ustawiona jest na sterowanie szerokością zygzaka i wciśnięty jest przycisk "Start/ Stop". Do obsługi maszyny użyć sterownika nożnego.



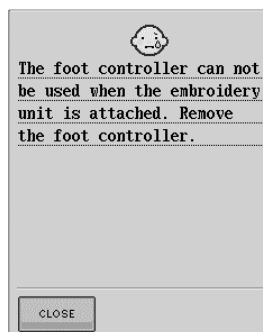
Komunikat pojawia się gdy maszyna znajduje się w trybie edycji haftowania oraz następuje próba użycia funkcji edytowania gdy wzór nie znajduje się całkowicie w czerwonym obrysie.



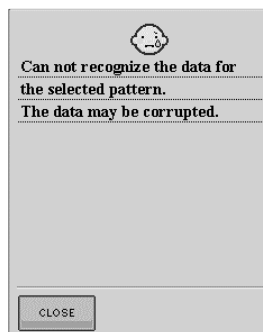
Komunikat wyświetla się, gdy następuje próba zapisu wzoru chronionego na nośnik USB/komputer. Zgodnie z prawem, wzory chronione prawem autorskim nie mogą być zapisywane na dyskietce. Jeśli pojawi się ten komunikat, wzór można wprowadzić do pamięci maszyny



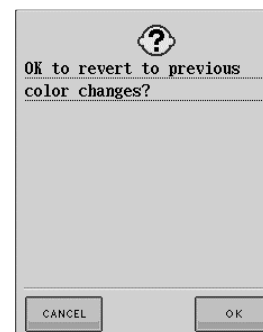
Komunikat wyświetla się, gdy maszyna znajduje się w trybie pracy z podwójną igłą a wybrany wzór nie może być wykonywany w tym trybie.



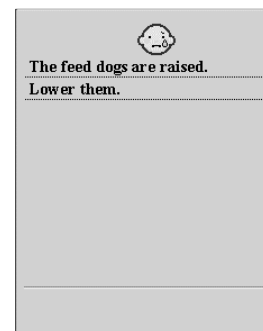
Komunikat pojawia się w przypadku próby użycia sterownika stopki, jeśli maszyna jest w trybie haftowania.



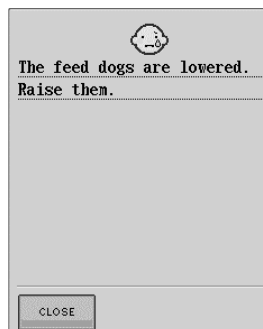
Komunikat jest wyświetlany jeśli istnieje możliwość, że dane dla wybranego wzoru są uszkodzone.



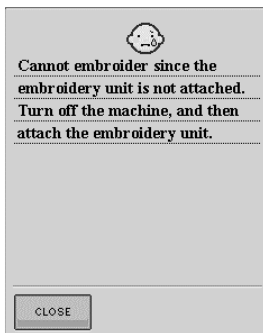
Komunikat jest wyświetlany, gdy **RESET** zostanie wciśnięty podczas zmiany kolorów nitki.



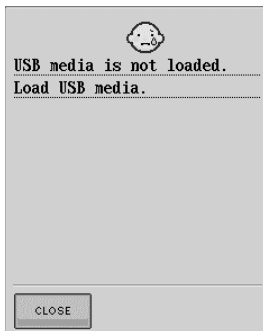
Komunikat jest wyświetlany, gdy zostanie wciśnięty przycisk "Start/Stop" bez uniesienia transportera ząbkowego po jego opuszczeniu lub po założeniu zespołu haftowania.



Komunikat jest wyświetlany, gdy wciśnięty zostanie albo przycisk **Utility Stitch** albo **Character Decorative Stitch** gdy opuszczony jest transporter ząbkowy.



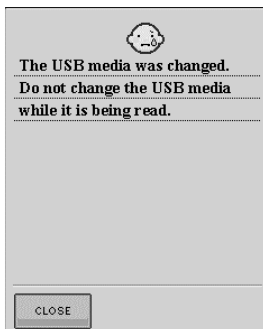
Komunikat pojawia się gdy wciśnięto przycisk "Start/Stop" a maszyna jest w trybie haftowania, ale zespół haftowania nie jest zainstalowany.



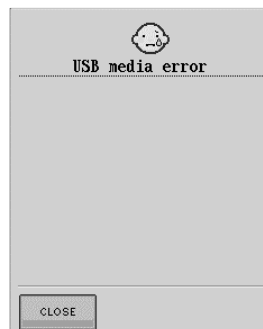
Komunikat pojawia się, gdy następuje próba odczytu lub zapisu wzoru gdy nie jest podłączony nośnik USB.



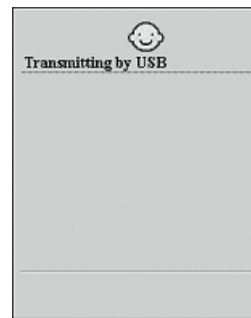
Komunikat pojawia się w czasie próby użycia nieodpowiedniego nośnika.



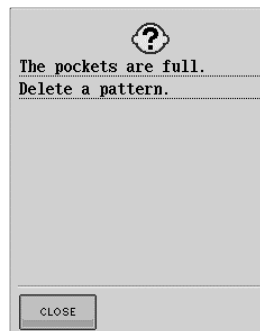
Komunikat pojawia się, gdy następuje próba wyboru wzoru, po zmianie nośnika USB, na którym był zapisany dany wzór.



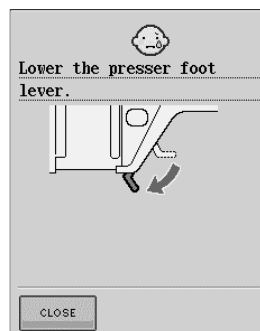
Komunikat wyświetlany jest w przypadku problemów z nośnikiem USB.



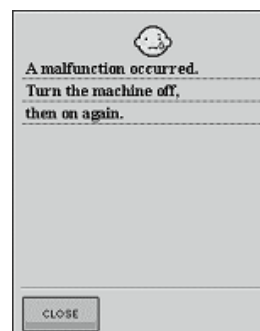
Komunikat pojawia się w czasie transmisji z nośnika USB



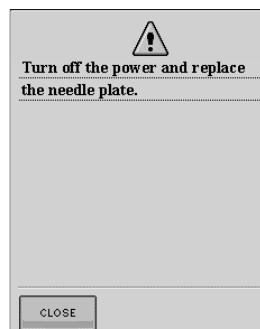
Komunikat jest wyświetlany, gdy pamięć jest zapełniona i trzeba usunąć wzór.



Komunikat jest wyświetlany, gdy wciśnięto przycisk "Presser Foot Lifter" podczas gdy dźwignia stopki jest uniesiona /igła jest opuszczona.

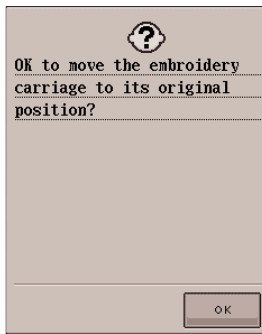


Komunikat jest wyświetlany w przypadku wystąpienia błędów w działaniu

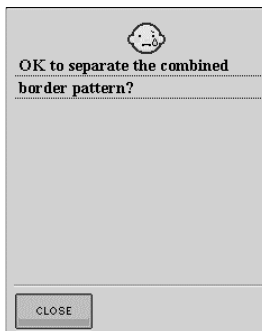


Komunikat jest wyświetlany, gdy następuje próba szycia innym ściegiem niż ściegiem w środkowym położeniu igły przy zainstalowanej jedno otworowej płytce ściegowej. Komunikat jest wyświetlany, gdy zostanie zdjęta płytka ściegowa przy włączonej maszynie lub gdy maszyna znajduje się w trybie haftowania lub w trybie edycji haftowania.

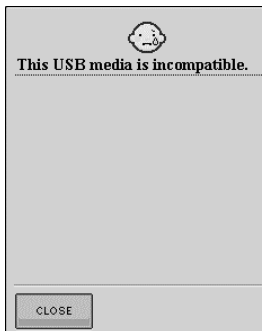




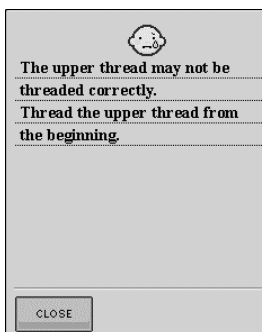
Komunikat jest wyświetlany podczas wymiany dolnej nitki haftowania.



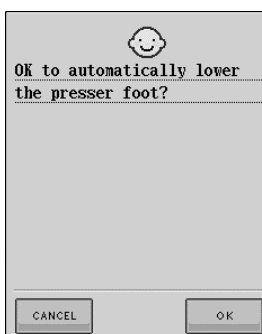
Komunikat jest wyświetlany, gdy wzór zostanie wyświetlany na ekranie edycji haftowania po wyświetleniu na ekranie szycia.




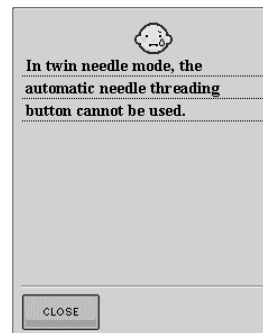
Komunikat jest wyświetlany, gdy następuje próba użycia nieodpowiedniego nośnika USB.



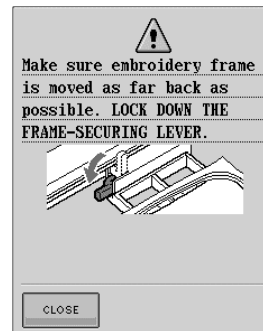
Komunikat jest wyświetlany, gdy górna nitka nie jest prawidłowo obcinana.



Komunikat jest wyświetlany, gdy zostanie wciśnięty przycisk  (stopka jest uniesiona)



Komunikat jest wyświetlany, gdy w trybie szycia podwójną igłą zostanie wciśnięty przycisk automatycznego nawlekania igły.



Komunikat jest wyświetlany, gdy tamborek zostanie zmieniony na inny oraz uruchomione zostanie haftowanie.

## ■ Sygnały alarmowe

Jeśli procedura obsługi była prawidłowa, rozlegnie się pojedynczy sygnał brzęczyka. Jeśli procedura była nieprawidłowa, rozlegnie się sygnał brzęczyka dwa lub cztery razy.



### Zapamiętać

Jeśli chcemy wyłączyć alarm, wcisnąć



## PARAMETRY

	Pozycja	Specyfikacja
Maszyna szyjąc	Wymiary	55.6 cm (W) x 30.5 cm (H) x 25.8 cm (D)
	Wymiary obudowy	58.2 cm (W) x 31.9 cm (H) x 28.4 cm (D)
	Ciężar	12 kg (z obudową: 14.3 kg )
	Prędkość szycia	70 do 1000 ściegów na minutę
	Igły	Igły domowego użycia (HA x 130)
	Napięcie/moc lampki	12 V/5 W
Zespół haftowania	Wymiary	45.8 cm (W) x 13.1cm (H) x 46.2 cm (D)
	Wymiary maszyny z zamontowanym zespołem haftowania	72.4 cm (W) x 30.5 cm (H) x 46.2 cm (D)
	Ciężar	3.6 kg



8

# UAKTUALNIANIE OPROGRAMOWANIA MASZINY

Dla wprowadzenia uaktualnienia oprogramowania można skorzystać z nośnika USB lub komputera.



## Zapamiętać

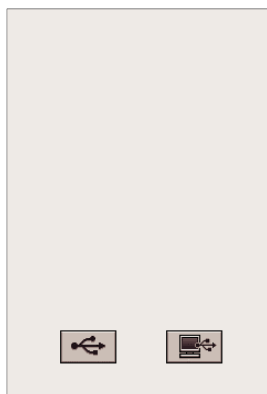
Podczas uaktualniania oprogramowania, brzęczyk nie będzie wydawał dźwięku przy wciśnięciu przycisku.

## Procedura uaktualniania z użyciem nośnika USB

1. Przy wciśniętym przycisku “Automatic Threading” włączyć zasilanie.

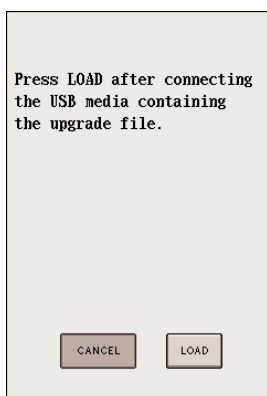
→ Na LCD pojawi się poniższy ekran.

2. Wcisnąć  .



3. Podłączyć nośnik USB do portu USB maszyny, upewniając się, że na nośniku znajduje się tylko plik uaktualnienia.

4. Wcisnąć  .



→ Plik uaktualnienia zostaje załadowany.



## Uwaga

Jeśli wystąpi błąd, pojawi się czerwony tekst komunikatu. Jeśli ładowanie zakończy się powodzeniem, pojawi się komunikat “Upgrade complete.”.

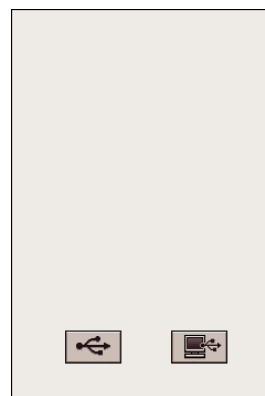
5. Wyjąć nośnik USB, wyłączyć i ponownie włączyć maszynę.

## Procedura uaktualniania z użyciem komputera

1. Przy wciśniętym przycisku “Automatic Threading” włączyć zasilanie.

→ Na LCD pojawi się poniższy ekran.

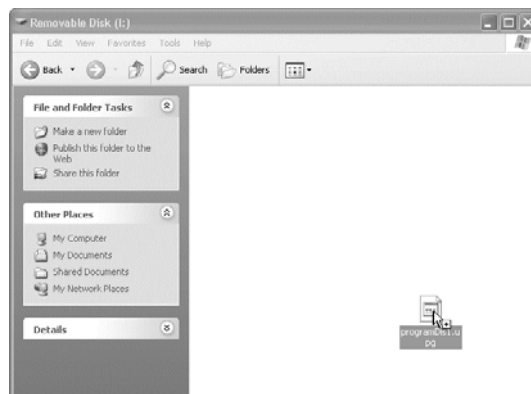
2. Wcisnąć  .



3. Kabel USB podłączyć do odpowiednich portów USB w komputerze i maszynie.

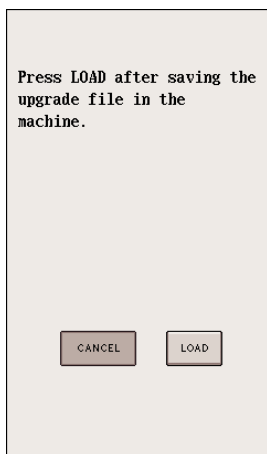
→ “Removable Disk” pojawi się w “My Computer”.

4. Wybrać



→ Pojawi się komunikat “Connected to PC. Do not disconnect the USB cable.”

**5. Gdy pojawi się ten komunikat, wcisnąć**



→ Plik uaktualnienia jest załadowany.

**Uwaga**



Jeśli wystąpi błąd, pojawi się czerwony tekst komunikatu. Jeśli ładowanie zakończy się powodzeniem, pojawi się komunikat "Upgrade complete."

**6. Odłączyć kabel USB, wyłączyć i ponownie włączyć maszynę.**

